



# Arriba

Madrid, domingo 20 de octubre de 1974

CUIDE SU CRISTALINO EN

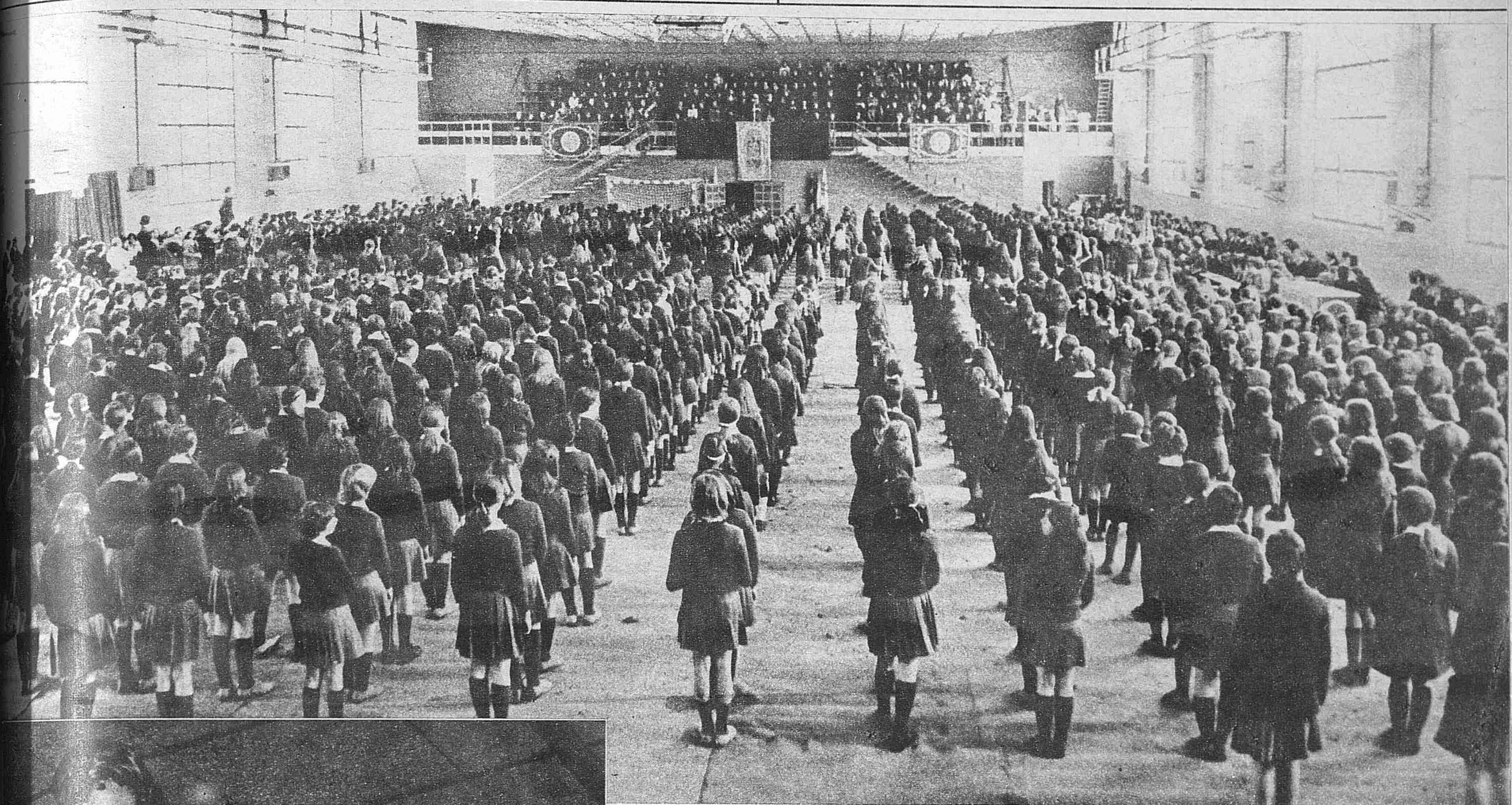
**OPTICA**

**SAN GABINO**

Espoz y Mina, 18 — Tel. 221 72 72 — MADRID

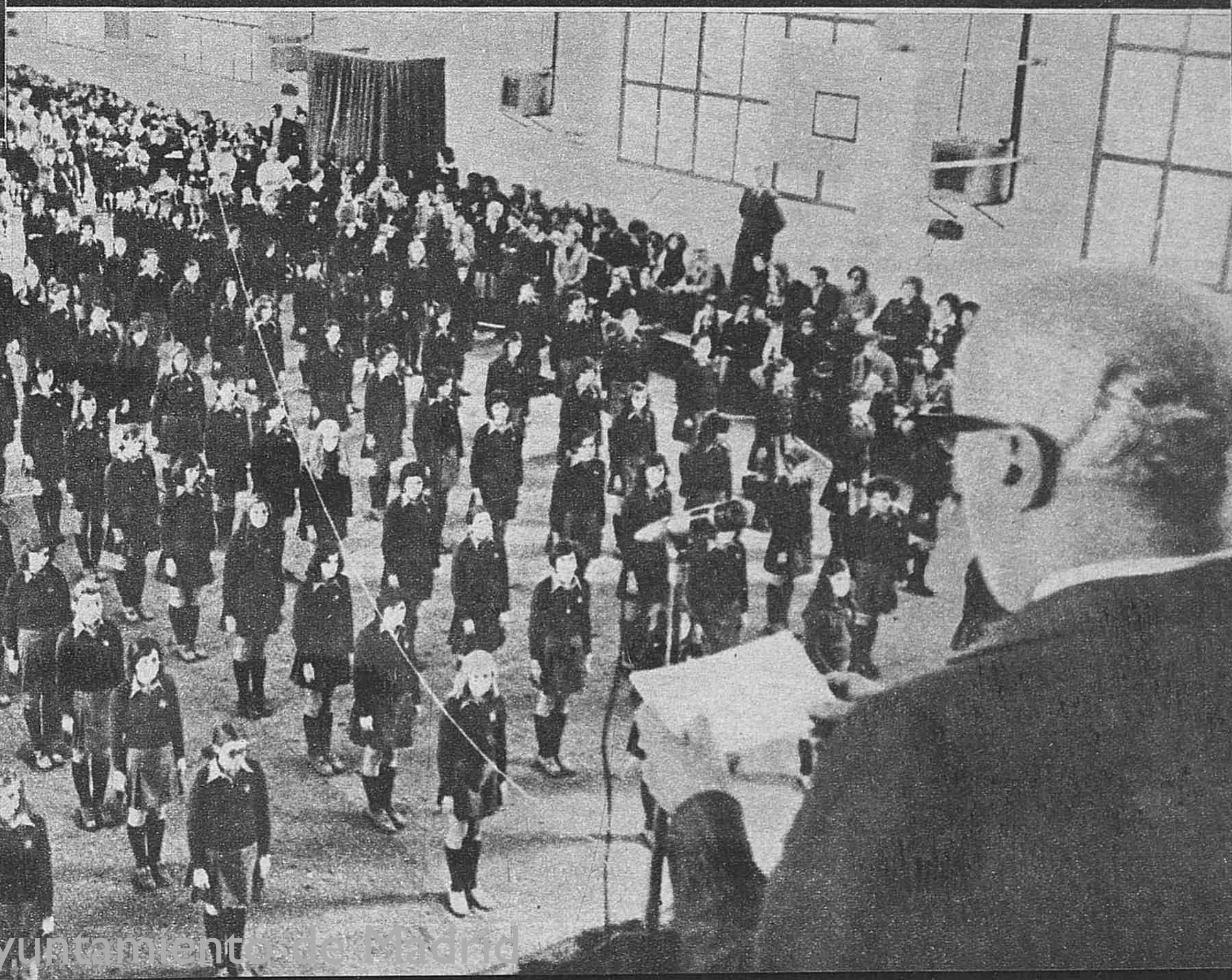
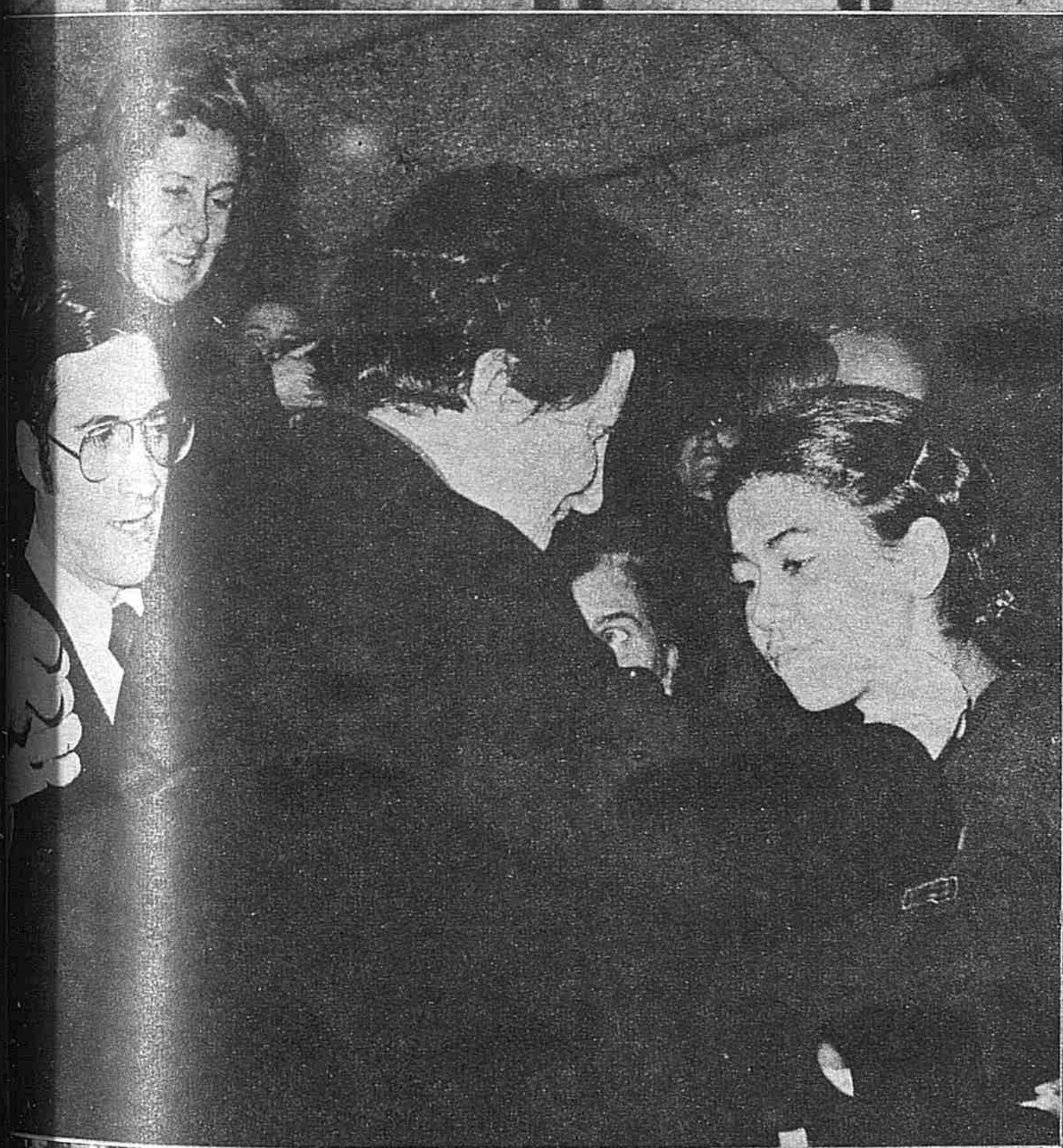


¿Tiene  
ASEGURADA  
su gafa?  
Consulte a  
SAN GABINO



## LA SECCION FEMENINA RENUEVA SU LEALTAD

Cientos de jóvenes renovaron ayer su promesa de servir a España desde las filas de la Sección Femenina durante el acto celebrado en honor de Santa Teresa en el Colegio Mayor «Santa María de la Almudena». La Delegada Nacional, Pilar Primo de Rivera, presidió la concentración con el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Madrid, Jesús López Cancio, y el Delegado Nacional de la Juventud, Manuel Valentín-Gamazo, que impuso las «Y» con que la Sección Femenina distingue a sus mejores. (Antonio.)



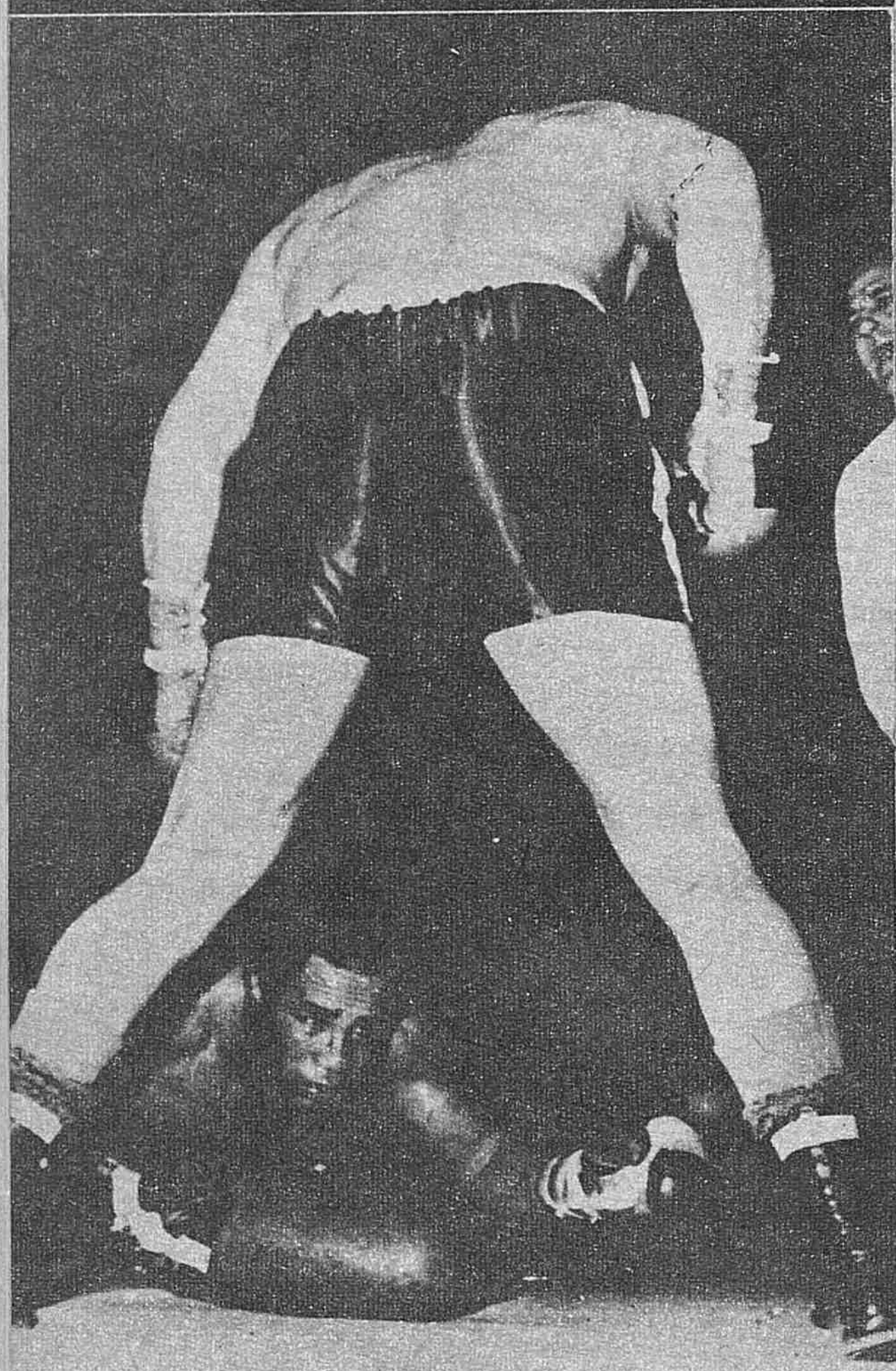
Este número de ARRIBA se vende al precio de DIEZ pesetas, conjuntamente con el suplemento en color. Exija ambos ejemplares.





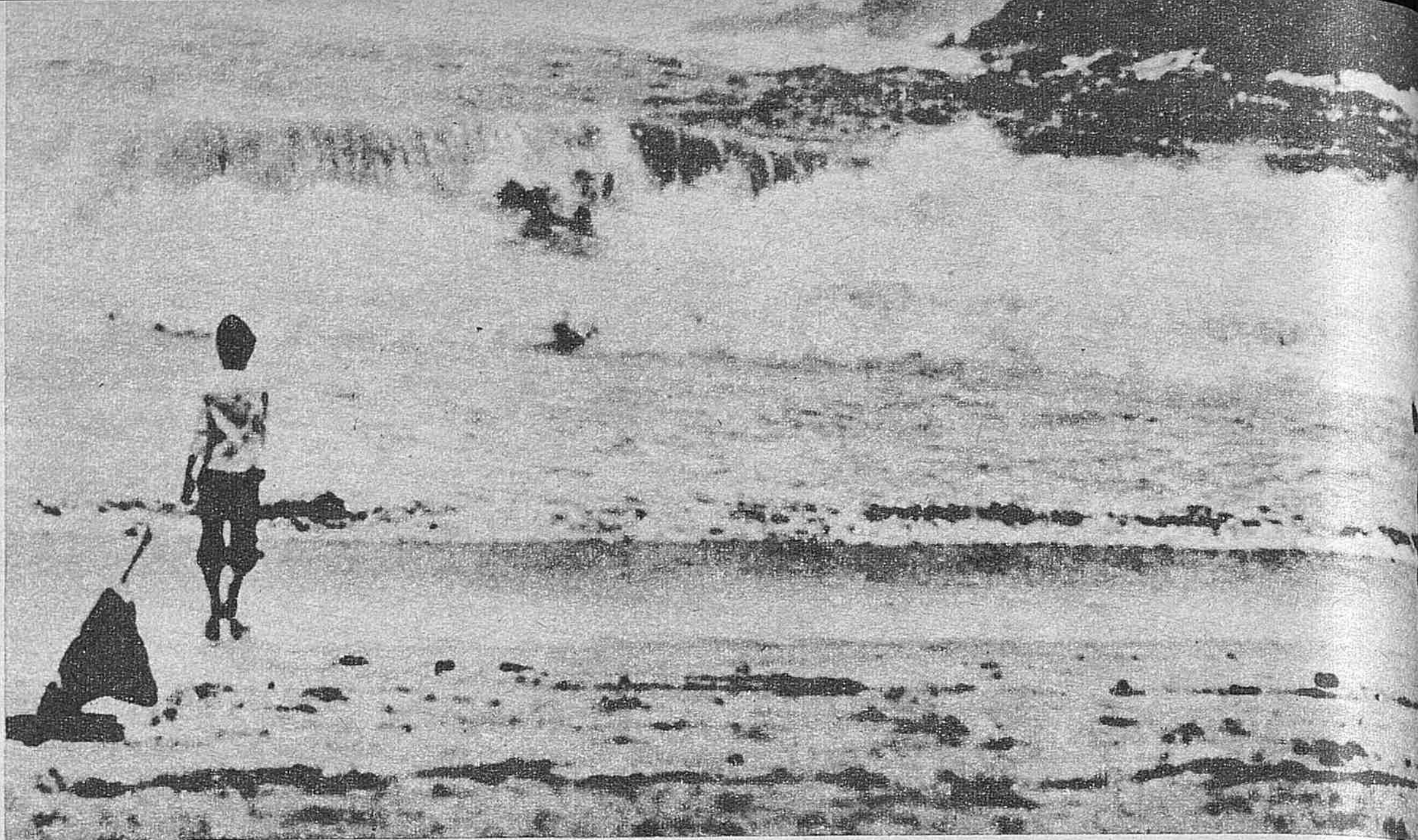
## VENCIO BONAVERA

Por k. o. en el noveno asalto se alzó Oscar «Ringo» Bonavena vencedor, en Roma, frente al jamaicano Oliver Wright que, en la foto inferior, aparece en el suelo. El púgil argentino continúa pegando duro, a juzgar por las imágenes



## CUATRO PASAJEROS MUERTOS

Dos desconocidos observan lo que ha quedado de un autobús que volcó ayer en la carretera de Venecia a Trieste. Cuatro pasajeros resultaron muertos y otros cincuenta heridos. La mayoría de las víctimas eran turistas yugoslavos. — (Foto Europa Press.)



## EL «CARMEN» EN HONG-KONG

Los dos muchachos, mirando al mar, empiezan a temer las consecuencias del tifón «Carmen», que se ha acercado a Hong-Kong, dejando ya sin hogar a un millar de personas a causa de los deslizamientos de tierra y las inundaciones. (Foto Cifra Gráfica.)



## FOTOS IMPERIALES

La princesa Michiko, del Japón, que cumple hoy cuarenta años, revisa con su hija, de cinco años de edad, la princesa Nori, el álbum familiar de fotos, en el palacio Togu, en Tokio







## DISCUSION EN LA ONU

Por la foto, parece que llegaron a las manos. La discusión tuvo lugar en la ONU, entre el representante de Arabia Saudí y el presidente del Consejo de Seguridad, el embajador de Camerún, porque el primero quería figurar en el debate sobre la expulsión de Africa del Sur, y el segundo levantó la sesión. (Foto Cifra.)



## ENTRENAMIENTO DE LA POLICIA EN USA

A raíz de los importantes disturbios raciales en Boston, parte de la Policía militar de la Guardia Nacional de Massachusetts está movilizada desde el día 15 de este mes de octubre. (Cifra.)



## LOS «FANS» DEL MANCHESTER

Los seguidores del Manchester no quieren perderse un minuto del partido entre su equipo y el Blackpool, en el terreno de este último. Durante el encuentro, y como ya es fina costumbre, se sucedieron los incidentes, a base de peleas y de arrojar botellas al campo



## EL EMIR DE KUWAIT EN EGIPTO

El emir de Kuwait, Sheikh Sabah Al Salem Alsabab, a la izquierda, a su llegada a El Cairo, donde pasará tres días invitado por el Presidente egipcio, Anuar El Sadat, que también aparece a la derecha de la foto. — (Europa Press.)





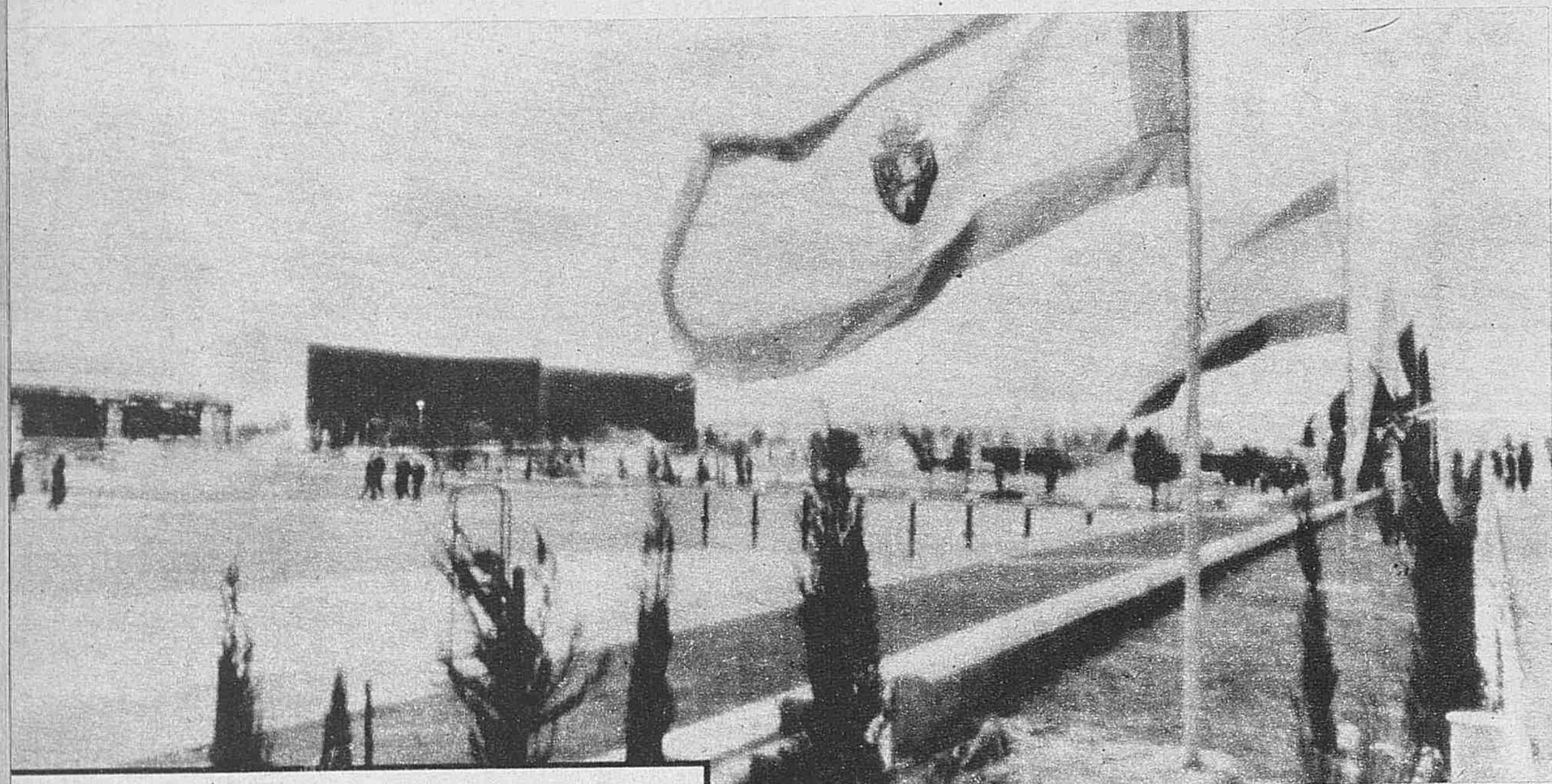
## UTRERA MOLINA, EN LAS PALMAS

El Ministro Secretario General del Movimiento, don José Utrera Molina, preside la reunión plenaria del Consejo Provincial del Movimiento, durante su estancia en Las Palmas, para clausurar la V Asamblea de la Unión Nacional de Asociaciones Familiares



## EN EL SINDICATO DE ENSEÑANZA

El Vicepresidente tercero del Gobierno y Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, que, en compañía del Ministro de Relaciones Sindicales, señor Fernández Sordo, presidió una reunión en el Sindicato de Enseñanza, dirige unas palabras a los mandos



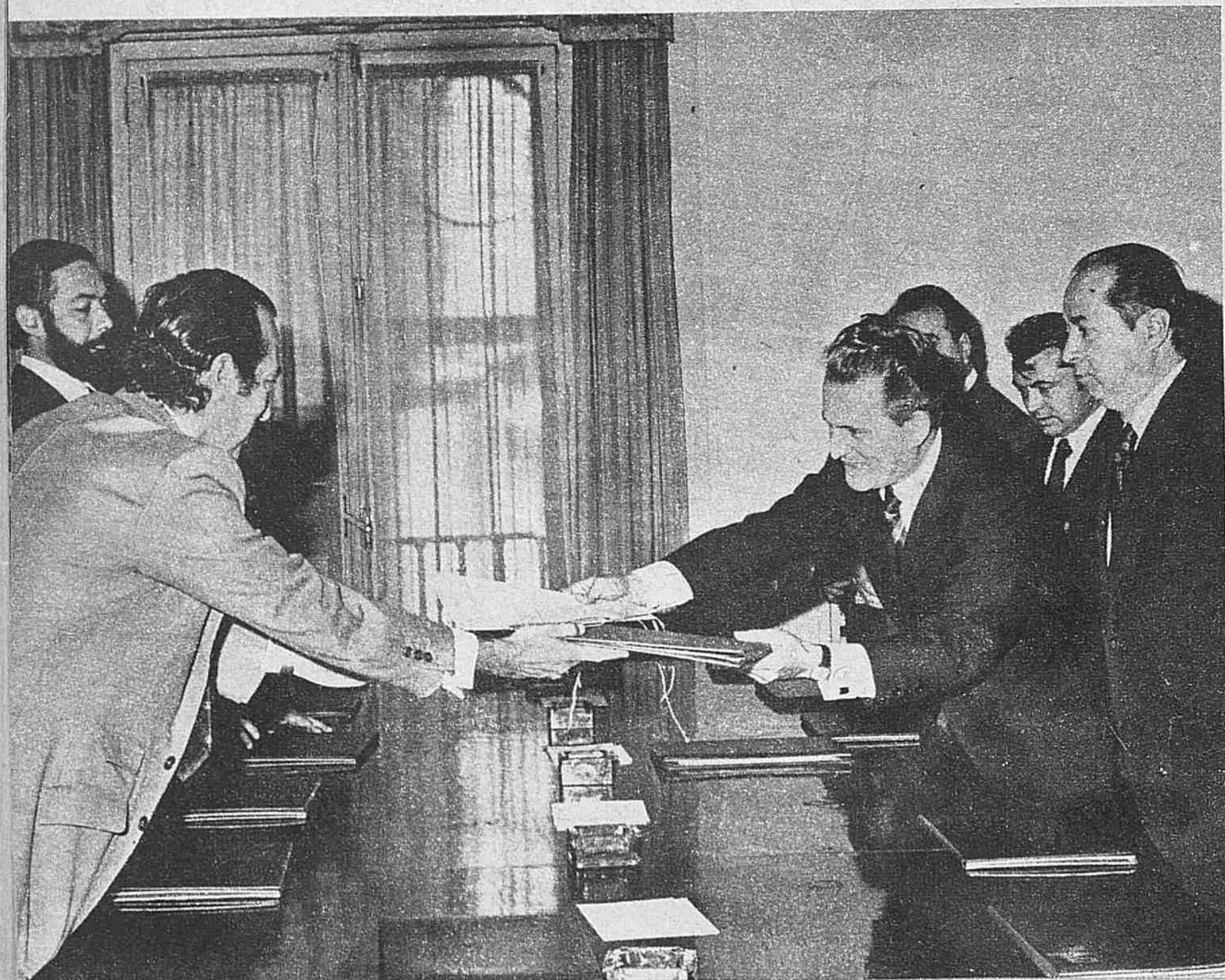
## ZARAGOZA: NUEVA CIUDAD DEPORTIVA

Vista general de la nueva ciudad deportiva del club Real Zaragoza, que ha sido inaugurada por el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, don Juan Gich. — (Europa Press.)



## MEDALLA AL TRABAJO

El secretario general técnico del Ministerio de Trabajo, señor Chozas Bermúdez, impuso ayer la Medalla al Mérito en el Trabajo a nuestro compañero don Juan Pérez Creus.



## ACUERDO HISPANO-RUMANO

En la sede del Ministerio de Asuntos Exteriores se ha firmado un acuerdo de cooperación hispano-rumana. En la foto, el presidente de la delegación rumana y el subdirector general de Relaciones Económicas Bilaterales, después de la firma. (Europa.)

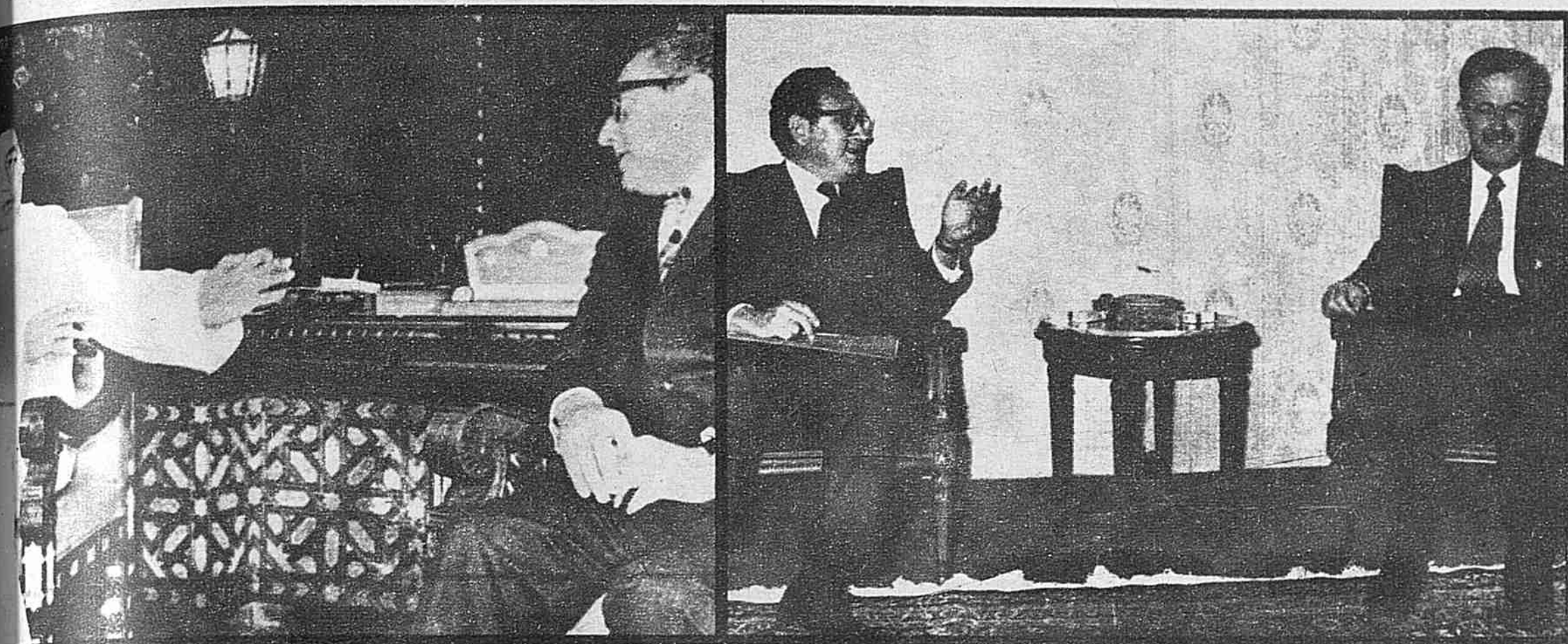


## VISITA DEL MINISTRO ARGELINO DE PLANIFICACIÓN

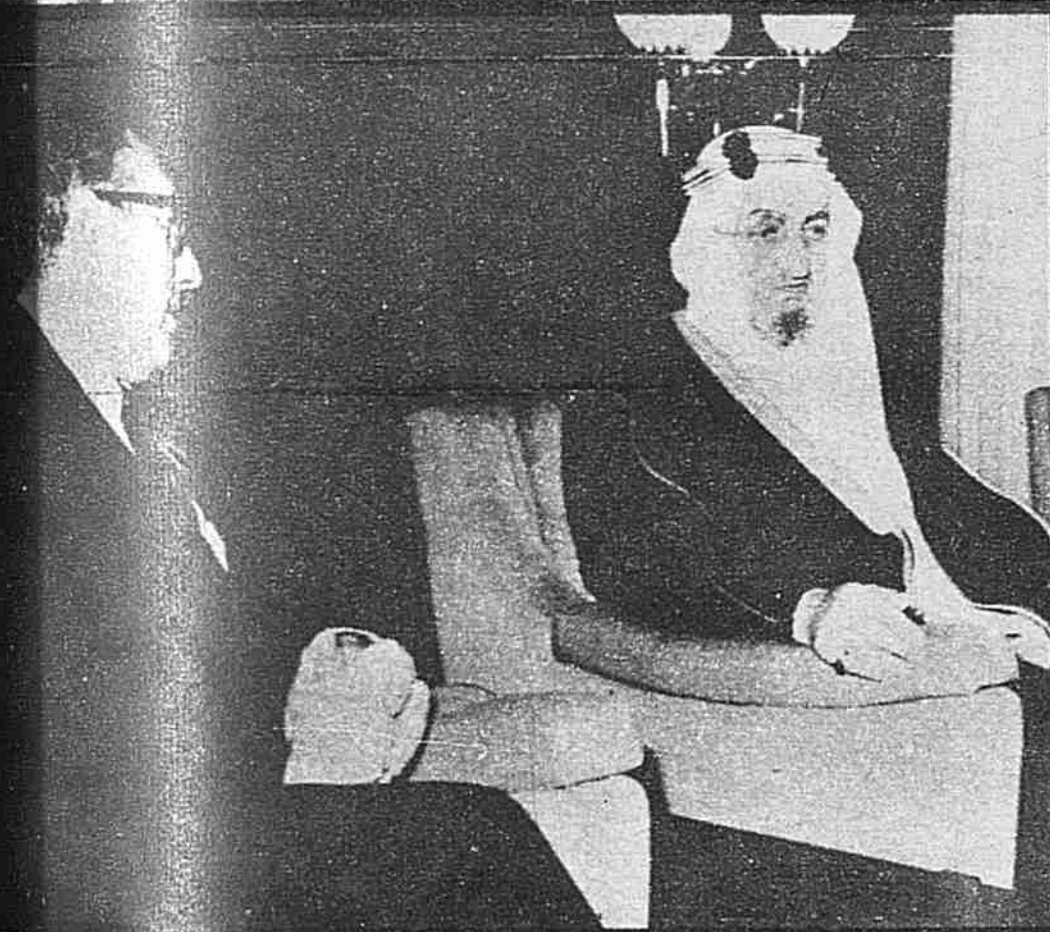
El ministro de Planificación y Desarrollo de Argelia, señor Kamal Abdallah Khojda, a su llegada a Madrid, invitado por su colega español, señor Gutiérrez Cano, quien le recibió en el aeropuerto de Barajas, acompañado del embajador de su país en Madrid



# DOCUMENTO



## KISSINGER, SIETE PAISES EN SIETE DIAS



LA estrella del secretario de Estado doctor Kissinger no se ha eclipsado. Tras la excepcional defensa hecha por el Presidente Ford del profesor de Harvard ante la Asamblea de la ONU, Kissinger ha reanudado con vigor sus viajes por un mundo que, como el de Oriente Medio, tiene muchas heridas que aún no han cicatrizado. Kissinger ha visitado en una semana siete países: Arabia Saudita, Argelia, Egipto, Israel, Jordania, Marruecos y Siria. Habló sucesivamente con el Rey Feisal, el Presidente Bumedian, el Presidente Sadat, primer ministro Rabin, Rey Hussein, Rey Hassan y Presidente Assad.

En algún país, como en Egipto, estuvo por tres veces, si bien ello no significa nada extraordinario cuando no ha salido del Medio Oriente.

Una doble faceta ha tenido Henry Kissinger en este viaje: tratar de hallar la paz entre Israel y los países árabes y procurar de éstos una política económica más suave en el petróleo, que casi dominan. Se ha hablado de una gestión que ha consistido en rebajar en un dólar el barril de «oro

negro». Y se ha dicho que Israel ha aceptado el plan norteamericano. De ser ciertas las presunciones, no cabe duda del éxito inicial del doctor Kissinger.

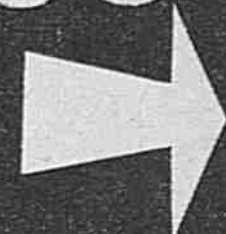
### UNA SERIA ADVERTENCIA

El secretario de Estado norteamericano ha escrito recientemente: «Todas las naciones, del Este y de Occidente, alineadas o no, forman parte de un sistema único y global y dependen de él respecto a la paz, el bienestar y el logro de sus objetivos nacionales.» Kissinger ha advertido que si ese sistema falla, por accidente o adrede, ninguna nación y ningún bloque escaparán al castigo. Y resumió el secretario de Estado de los Estados Unidos de América: Nos encontramos ante una crisis fundamental del sistema internacional: la inflación es un fenómeno global que afecta a todas las sociedades y que, evidentemente, ningún Gobierno nacional puede dominar por sí solo; la amenaza del hambre universal y de la desnutrición en gran escala es un insulto para nuestros valores y una

(Continúa en la página siguiente.)



## Suiza y los trabajadores extranjeros







**H**OY se celebrarán en Suiza elecciones para aprobar o denegar la estancia de más de un millón de trabajadores extranjeros en el país. La iniciativa constituida por el Partido de Acción Nacional tiene la misión de tomar medidas para evitar que el país se extinga la vez que se trata de evitar un ceso de población. Por ello se pretende, de aprobarse esta enmienda, que no sobrepase de 500.000 el número de extranjeros residentes en la Confederación Helvética.

La idea del Partido de la Acción Nacional parte de un antiguo lema: el país por esta causa nacionalista se llama James Schwarzenbach, periodista e historiador, de sesenta y tres años de edad, que ya en alguna ocasión que «había devuelto a Suiza el bello rostro de antaño». (No sabemos qué es lo que ver la belleza con la necesidad de ayudar para procurar el bienestar a los helvéticos.) De dos modos, la propuesta de carácter político ya fue desechada en el domingo 7 de junio, por una diferencia de cien mil votos. El pueblo suizo dijo «sí» a los trabajadores foráneos. Entonces se prevé que salieran del país trescientos de los novecientos mil extranjeros. Hoy la cifra ha subido a quinientos mil. En aquel momento, un millón seiscientos mil personas tenían derecho a voto (de más de cinco millones de habitantes), contando que las mujeres no poseían la prerrogativa. La participación fue buena: del 74 por 100.

Los españoles residentes en Suiza en 1970 se distribuían así: en hostelería, 2.000; en industria de la construcción, 19.675, y en la metalúrgica, 1.000. Dos tercios de estos residentes eran varones. Como es lógico, a pesar de que Suiza ha sido uno de los últimos países en recibir masivamente a españoles, la cifra de compatriotas en esta Confederación ha aumentado, y ahora se...



## KISSINGER, SIETE PAISES EN SIETE DIAS

(Viene de la página anterior.)

amenaza insufrible para nuestras esperanzas de un mundo mejor; el brusco aumento de los costos de la energía y los resultantes peligros de crisis monetaria y estancamiento económico amenazan con minar el sistema económico que nutrió nuestro bienestar durante treinta años.»

Kissinger anunció en la Asamblea Gene-

ral de la ONU, inaugurada en septiembre, que «el mundo está a punto de regresar al sistema de una economía totalmente nacionalista, como la que acompañó el colapso económico de los años treinta», y que la sombra de la gran depresión de 1929 parece demasiado cercana en unos momentos como los actuales. Por eso el secretario de Estado norteamericano trata actualmente



# LOS TRABAJADORES EXTRANJEROS

## • Hoy se conocerá la suerte de medio millón, entre los que se cuentan los españoles



Los ciudadanos de la zona rayada pueden votar contra los extranjeros

va de hecho a unos ciento cincuenta mil, cuando no sean más.

### Texto de la iniciativa constitucional de acción nacional

«Los infrascritos, ciudadanas y ciudadanos suizos poseyendo el derecho de votar, presentan la siguiente solicitud, basándose en el artículo 121 de la Constitución de la Confederación y de conformidad con la ley Federal de 23 de marzo de 1962 sobre el procedimiento a seguir en casos de plebiscitos tendiendo a reformar la Constitución de la Confederación:

Artículo 1.º La Constitución de la Confederación Suiza del 29 de mayo de 1874 queda complementada con lo que sigue:

Artículo 69 cuater. a) La Confederación toma medidas para evitar que el país se extranje y contra un exceso de la población.

b) El número de ciudadanos extranjeros adoptando nuestra nacionalidad no deben sobrepasar de 4.000 al año.

c) El Consejo Federal se cuida de que el número de extranjeros viviendo en Suiza no sea mayor de 500.000. Para los cantones, el cupo máximo de extranjeros correspon-

derá al 12 por 100 de los habitantes suizos, excepción hecha del cantón de Ginebra, cuyo cupo puede alcanzar el 25 por 100.

d) En la cantidad de extranjeros indicada bajo l c) no están comprendidos, y por consiguiente tampoco están sujetos a las medidas contra extranjeros y exceso de la población, 150.000 trabajadores temporeros (que no permanecen en Suiza, sin tener consigo a su familia, más de diez meses), 70.000 fronterizos, el personal de hospitales y el perteneciente a las representaciones diplomáticas y consulares

II

El artículo 69 cuater entra en vigor inmediatamente después de haber sido aprobada la iniciativa por el pueblo y los Estados y de haber sido confirmada por la asamblea federal.

La reducción de extranjeros se debe realizar hasta el primero de enero de 1978. La parte de la población extranjera se reduce por el número de nacionalizaciones a partir del primero de diciembre de 1970.

El comité de la iniciativa renuncia de manera explícita a aplicar la cláusula de retirada. Para el texto es obligatoria la versión alemana.»

De aprobarse esta «iniciativa», la población extranjera en Suiza, apro-

ximadamente un millón, quedaría reducida a menos de la mitad.

### Los trabajadores españoles, en el mundo

No cabe duda de que España es exportadora de mano de obra. Y de ello dan fe las siguientes cifras: En América hay más de dos millones de compatriotas, con la particularidad de que sólo en Argentina viven la mitad, esto es, más de un millón. En Europa, pese a la cercanía geográfica, hay millón y medio de españoles que prácticamente en su totalidad es población emigrada que busca trabajo como fuente y medio de vida. Unas cien mil personas, que nacieron un día en nuestro país, habitan tierras que no son ni americanas ni europeas. Pero en lo referente al Continente Viejo, del que somos un buen trozo, hay que señalar algo más.

Según estimaciones de la Comunidad Económica Europea, o lo que vulgarmente se ha dado en denominar Mercado Común, los españoles que trabajan en la República Federal de Alemania, Francia, Bélgica, Holanda y Suiza son los siguientes, en este mismo orden de países: 184.200, 256.500, 30.000, 15.000 y 132.000. Lo que sumado supone una cifra, siempre oscilan-

te, de los 618.000 trabajadores que han tenido que irse de España para mejorar su situación económica. Por supuesto, han ingresado buenas e importantes cantidades de dinero como remesas de emigrantes. Pero a estas cifras oficiales hay que añadir un número mayor de individuos que se van por su cuenta no sólo a estos países, sino a otros comunitarios o no. Inglaterra, Dinamarca, Suecia, Italia son también receptores de emigrantes, si bien no en número tan detallado como en el caso ofrecido por estas estimaciones publicadas.

Suiza es, por tanto, uno de los países europeos que mejor acogida han dado a nuestros trabajadores. Se puede decir que es, pese a su reducida extensión geográfica (por los 41.000 kilómetros cuadrados), su abundante disposición montañosa alpina y su dificultad de comunicación oral por el número de idiomas existentes, el país que acoge a unos 150.000 españoles, ya que hay algunos más no censados en las estimaciones anteriores. Lo que quiere decir que es la tercera comunidad española en Europa, después de Francia y República Federal de Alemania. Es obvio decir que la mayoría de nuestros trabajadores están ocupados en tareas hosteleras, especialidad que ya conocieron en España.

### Un interesante porcentaje

El porcentaje de españoles sobre el total de trabajadores extranjeros es el siguiente en esos paí-

ses ya citados del Mercado Común Europeo:

ALEMANIA: 2.352.392 en total ...

Espanoles, 184.200.  
Italianos, 426.400.  
Turcos, 511.104.  
Griegos, 210.114.  
Yugoslavos, 474.934.

FRANCIA: 1.200.000 en total ...

Espanoles, 256.500.  
Italianos, 235.000.  
Portugueses, 190.000.  
Argelinos, 245.000.

SUIZA: 660.479 en total ...

Espanoles, 132.000.  
Italianos, 340.213.

BELGICA: 217.000 en total ...

Espanoles, 30.000.  
Italianos, 85.000.  
Marroquíes, 16.000.

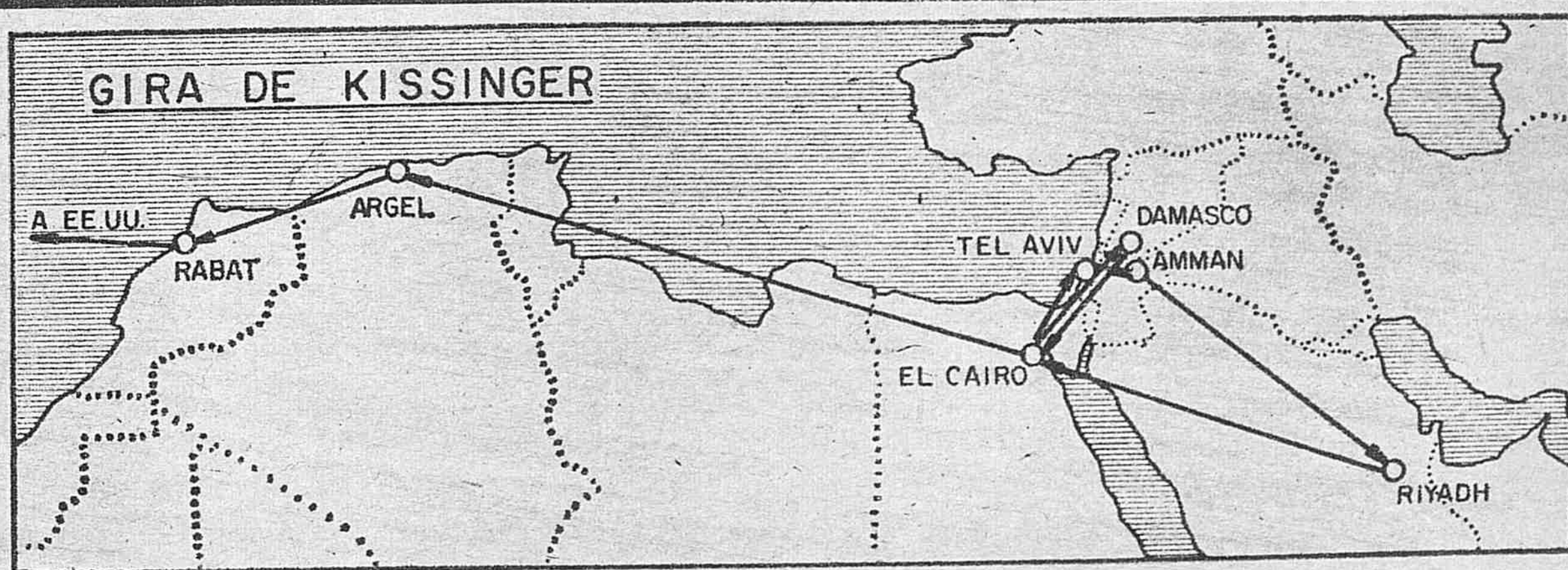
HOLANDA: 122.300 en total ...

Espanoles, 15.000.  
Belgas, 23.162.  
Turcos, 20.883.

Respecto al porcentaje de españoles respecto a otros extranjeros en estos países comunitarios hay que destacar que es en Suiza en donde nuestros trabajadores son

los más numerosos después de los italianos, si bien es Francia en donde la mayoría absoluta les corresponde plenamente aun por encima de los omnipresentes transalpinos.

en su increíble celeridad por Oriente Medio, de parchear en lo posible la región del mundo que hoy es protagonista: por el peligro bélico y el energético. Dos problemas tan graves que podrían sumir a la Tierra en el peor de los desastres, pues es lógico pensar que hoy más que nunca todos los países forman parte de un sistema único y global.







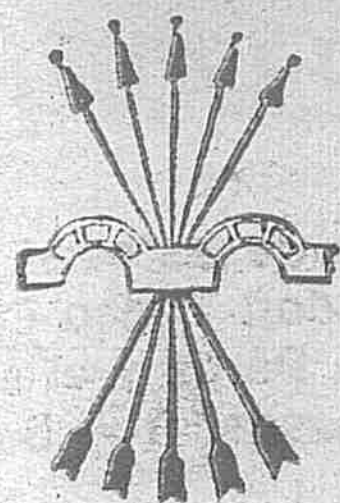
# GRACIAS A LAS HOJAS MUERTAS

No fue en Madrid, donde el otoño, censado ya por los exactos calendarios, no ha pasado todavía el umbral de la meteorología. O al menos de la lírica, que le cubre por tradición con hojas amarillentas caídas de los árboles. Hojas ya muertas. La imagen corresponde a la ciudad

de Bebenhausen, en Alemania Occidental. Allí las estaciones son más fieles con la tradición y la lírica, y allí es posible encontrar ya coches hundidos por los apéndices cansados de los árboles. En la mañana, al quicio de la ventana, el coche no existía. Habían caído mil hojas muertas

para limpiar necesariamente las impurezas de doce largos meses. No existían los coches, ni las motocicletas, ni las carreteras o los caminos. Gracias a los miles de hojas muertas caídas de los árboles, desde el quicio de una ventana el mundo era todo puro. — (Cifra Gráfico.)





# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: ANTONIO IZQUIERDO. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

**Para ver y oír BIEN**

**ULLOA OPTICO**  
ESPECIALISTA EN MICROLENTILLAS  
SEGURIZADO DE CRISTALES OPTICA AZUL



UTRERA MOLINA EN LANZAROTE

## EL MOVIMIENTO DESDEÑA TODA CLASE DE INMOVILISMO

● Ha de ser lugar de encuentro y participación de todas las aspiraciones populares

SUIZA

### REFERENDUM SOBRE LOS EMIGRANTES

Ayer se inició en Suiza, el referéndum nacional para decir «sí» o «no» a la permanencia en el país de medio millón de emigrantes, las urnas permanecieron abiertas durante todo el sábado y se cerrarán en la tarde de hoy. (Pág. 13.)

### PONTEVEDRA: EL LUNES COMIENZA EL JUICIO DEL CASO REACE

El lunes se verá en la Audiencia Provincial de Pontevedra el sumario instruido con motivo de la desaparición de 4036,052 kilos de aceite de oliva, que la Comisaría de Abastecimientos y Transportes tenía depositados en los tanques de la empresa REACE, en Redondeña. (Pág. 24.)

### LA DIPUTACION DE ZARAGOZA CONTRA EL TRASVASE DEL EBRO

«Si el trasvase Ebro-Pirineo oriental llega a realizarse, quedará consagrada la teoría de la masificación, consistente en suponer que el hombre es más feliz convertido en multitud y que el progreso equivale a acumular a millones de seres humanos en reducidas zonas metropolitanas», afirmó el Presidente de la Diputación Provincial de Zaragoza, Hipólito Gómez de las Rocas, en el informe presentado al Pleno en dicha Corporación sobre el proyectado trasvase. (Pág. 8.)

EL «GORDO» DE AYER  
**58.633**  
(CINCO MILLONES)

Lista completa en pág. 29

### ● El Ministro se reunió con el Consejo y Jefes Locales de la isla y con el Patronato del Certamen de Artes Plásticas

«El Movimiento desdeña toda clase de inmovilismo y debe adecuarse a las exigencias de la época actual si quiere conservar su vigencia», dijo ayer el Ministro Secretario General del Movimiento, don José Utrera Molina, en la reunión mantenida con el Consejo Local del Movimiento de Arrecife y jefes locales de la isla de Lanzarote, en el transcurso de su segunda jornada en tierras canarias.

«El Movimiento —añadió el señor Utrera Molina— debe erigirse en ámbito integrador de las múltiples exigencias que caracterizan a una sociedad pluralista como la nuestra», reafirmando, al mismo tiempo, la leal voluntad de los hombres que lo componen «de responder a la solemne convocatoria que el Presidente Arias hizo a todos los españoles para continuar en el camino de un desarrollo político progresivo del Régimen surgido del 18 de Julio». «Para lograr estos objetivos —añadió el Ministro— debe entenderse el Movimiento no como un círculo hermético, sino como una organización dinámica y abiertamente participativa, a fin de hacer de él un lugar de encuentro y participación de todas las aspiraciones populares.»

En la jornada de ayer, el señor Utrera Molina se reunió igualmente con el Patronato del Certamen Internacional de Artes Plásticas, cuya convocatoria partió de Secretaría General del Movimiento, «pues éste —afirmó el Ministro— ha estado marcado desde sus orígenes por el espíritu y la vocación intelectual de sus fundadores.» (Información en página 5.)

### ASOCIACIONISMO POLITICO

La Ponencia estudió el número de miembros que ha de tener como mínimo una asociación

La Ponencia que en el Consejo Nacional del Movimiento estudia el tema de las asociaciones políticas volverá a reunirse la próxima semana, en la que posiblemente terminará sus trabajos.

En su sesión del viernes, que terminó a última hora de la noche, la Ponencia estudió el número de miembros, que ha de tener como mínimo una asociación para actuar en el ámbito nacional, llegándose a la conclusión, según parece, de que a título indicativo puede pensarse entre 5.000 ó 25.000 asociados, constituidos en, al menos, diez provincias. Para actuar en el ámbito provincial, las asociaciones deberán contar con un número de miembros que ha de variar en proporción a los censos electorales y de población, sin haberse todavía fijado el porcentaje mínimo.

EN SEPTIEMBRE

SUBIO UN 1,57 POR CIENTO  
EL COSTE DE LA VIDA (PAG. 11)

## GUATEMALA: VIOLENTA ERUPCION VOLCANICA

UNA REGION DE LA ALTIPLANICIE CENTRAL, DEVASTADA



### EL MADRID, CON CINCO POSITIVOS

Dos partidos de Primera División se jugaron anoche. En Alicante, el Barcelona no pudo más que empatar a cero con el modesto Hércules, mientras que en el Estadio Insular el Real Madrid se impuso a la U. D. Las Palmas por 2-1, con lo que el equipo blanco se coloca con cinco positivos. Pirri y Santillana —momento que recoge el grabado— marcaron por los madridistas. (Foto Citra.)

(Información en pág. 33)

Al mes exacto de que la costa norte de Guatemala fuera azotada por el huracán «Fifi», el Altiplano sufre los estragos de la más violenta de las erupciones volcánicas que se recuerdan en el último cuarto de siglo. En el departamento de Sacatepéquez, el Volcán de Fuego está arrojando fuego, ceniza y arena que cubren la región sudoccidental del Altiplano central de Guatemala. Las erupciones van acompañadas de fuertes zumbidos y movimientos sísmicos. San Pedro Yepocapa, situado en las faldas del volcán, parece un pueblo fantasma, y otras aldeas y caseríos del municipio han desaparecido prácticamente del mapa. Hasta el momento no hay registro de desaparecidos, pero se sabe que hay familias incompletas. En el Hospital Nacional de Sacatepéquez se hacían cerca de 200 heridos en su mayor parte, golpeados por las piedras incandescentes lanzadas por la erupción. El éxodo continúa y los refugiados suman ya cerca de quince mil. (PAG. 24.)

Ayuntamiento de Madrid



## Apuntes, sin intención, del tío Juaniquín

**U**STEDES le conocen ya. El tío Juaniquín, gitano purísimo, mi amigo de siempre, es primo hermano, por vía legal, del difunto «Séneca», de don José María. Yo le tuve conmigo en Lisboa unos días porque no quise perderme la oportunidad de ponerle al habla con el «Rey de los gitanos» portugueses, un sujeto con puntas y ribetes de húngaro de oso y tambor con pandereta, que iba por determinados lugares más o menos santos haciendo cantar y bailar a un grupo de gitanillas muy bien parecidas. Orgulloso de su paso por Lisboa, el tío Juaniquín hace conmigo lo que algunos mozos de espada con sus matadores: ¡Hoy torearemos...! La verdad es que quien torea es el maestro, porque el mozo lo que hace es verle torear desde el callejón. El señor Juaniquín dice cuando me ve a solas: ¡Estamos acertando en todo lo que dijimos sobre Portugal cuando se formó el lío! Y ahora con la peregrinación a Fátima, donde también le llevé a él un día, se ha entristecido mucho y ha venido a verme desconsolado. Como hace siempre, y porque es la mejor manera que tiene de expresarse, ha echado mano de una historieta, cierta o inventada, que para el caso es lo mismo.

Según él, un compadre suyo muy borracho regresaba un día a casa más borracho que nunca. Un transeúnte comentó para que el beodo lo oyera: «¡Buena borrachera, hermano!» El ebrio replicó consternado: «¿Es buena, verdad? ¡Pues verá usted como mi mujer le pone alguna falta!» No estoy seguro de lo que quiso decirme, pero sí recuerdo que estaba bastante enfadado con Spínola porque se había permitido dar consejos a los españoles de lo que deberíamos hacer a la vista de la experiencia suya. El tío Juaniquín me dijo ayer mismo: «Un torero que ha durado cuarenta días diciéndole lo que tiene que hacer a otro torero que lleva cuarenta años de alternativa... ¿Ha visto usted cosa semejante, don Domingo de mi alma?»

Esó sí, no puedo defraudar al señor Juaniquín. Él piensa que por muchas razones, algunas de ellas exageradas por él, tengo el deber de adivinar el porvenir político de Portugal. Y no sólo él, sino otros que por decencia o por soberbia no quieren preguntarme directamente, se toman el trabajo algunas veces de decirme con la alegría de quien le ha sorprendido a uno en un pecado sucio: «¿No decías que iba a pasar esto y lo otro? Mira como no ha pasado nada.» Claro, que esto y lo otro pasa, sólo que con un mes de retraso a la fecha aproximada que yo había su-

gerido. Por eso he pasado toda la tarde con el señor Juaniquín, que dicho sea de paso, se ha bebido mi última botella de manzanilla de Sanlúcar, que es pecado más que perdonable en él. Y lo he traído a mi casa para enseñarle en las estanterías de mi biblioteca algo así como cien libros sobre la guerra española, escritos por rojos azules y lilas, que es un color beligerante que está siendo disimulado por razones que me supongo y que me callo. Unos son historia militar de la guerra; otros historia política; muchos, historias de los entresijos de la milicia y de lo político. En todos, por supuesto, está el comunismo y están los comunistas presentes en esencia y potencia.

«Señor Juaniquín —le digo—, aquí está todo. Para redondear la ruedita, en esta tabla están los libros que hablan de la guerra mundial y de la posguerra, hasta ahora mismo. Si después de haber ocurrido todo esto, de haberse escrito tanto sobre ello, de tantas pruebas, alguien cae en la bobería de ser engañado por el comunismo, es que nació tonto de remate o hijo de madre soltera y padre desconocido...» El tío Juaniquín, que no es tonto, ni muchísimo menos me dijo ayer, como catedrático que explica una disciplina difícil con intención de que le entiendan hasta los sordos: «Eso quiere decir, don Domingo de mi alma, que el comunismo no engaña a nadie... ¿No es verdad? Si hace cien años que viene manteniendo una línea recta en su conducta, si hace cincuenta que no ha fallado ni una vez, salvo en España; si hace treinta que va paso a paso recorriendo una carreterita que todo el mundo puede ver en todos los mapas, no siendo ciego, lo que pasa es que los demás son idiotas... ¿No?» No dije nada. El tío Juaniquín es un gitano que goza de la inmunidad total de su raza, pero yo soy un payo que tiene que ganar se la vida con su trabajo, y sé por experiencia que sigue siendo verdad aquello que me contó un maestro de periodistas, ahora y siempre capitán general con mando en plaza. Parece que en el despacho de trabajo de un ministro inglés vió un pez disecado, en un marco, y de bajo una placa metálica que tenía un breve rótulo en letras, naturalmente, inglesas: «Estoy aquí por haber abier to la boca.» Y nadie se las de de listo diciendo con picardía: «¡Este Manfíe dil!» Porque se expone a que yo le diga como el borracho al entrometido: «¿Esta bien verdad? Pues ya verá usted como alguien le pone faltas.» Y ahora, la paz.

D. MANFREDI CANO

## DIETARIO PERSONAL



DOMINGO, 13

Melancólico festival de la jota, desde Zaragoza, a través de la tarde dominical y televisiva. Ayer, a una hora más tardía, vimos otro melancólico festival, esta vez futbolístico, en Buenos Aires, con el empate entre España y la Argentina.

El único joto auténtico en ambas tardes fue Pirri.

LUNES, 14

Hace años, un curita español, residente en Londres, venía a pasar sus vacaciones en España y, aparte de escandalizar con su «clergyman» al establecimiento eclesial celtibérico, tuvo que soportar no solamente chungueos, sino advertencias episcopales, de modo que en sus épocas de descanso se fue adaptando a la moda sartorial eclesiástica española, hasta conseguir que ahora, al regresar a Inglaterra, después de tomar el sol en el Mediterráneo, le reprendan sus jerarquías y le critiquen sus amigos por vestir jersey azul clarito de cuello cisne, pantalón rojo a cuadros y zapatillas de torero.

MARTES, 15

Leído en la Prensa diaria: «Otro niño abandonado en un portal.» Realmente debería multarse a los que abandonan un niño en un portal fuera del periodo de Navidades. Sobre todo por no ejercitarse en el uso de la píldora y de la paternidad responsable.

MIÉRCOLES, 16

El futuro comenzó hace tiempo, así que he leído en los periódicos las declaraciones del señor Fanjul y del señor Gil Robles, igual que en 1935 y diciendo, más o menos, las mismas cosas que ya eran viejas en 1935. Es-

pero para cualquiera de estos días las declaraciones de don Tadeo Calomarde, don Antonio Pérez y el señor obispo De Las Casas, fray Bartolomé.

VIÉRNES, 17

Bien bañado en consomé se lanza a la política después de una larga serie de pronunciamientos gastronómicos, don Joaquín Garrigues Walker. Presupuesto inicial: mil millones de pesetas. Clientela no le va a faltar en un país de rastreadores de plata. A don Joaquín Garrigues Walker le llaman sus «fans» el Giscard español o el Kennedy carpetovetónico, según sus gustos se inclinan hacia los filetes de lenguado en el Eliseo o los dólares americanos en la cafetería. Lamento recordar que estos coloniales y cariñosos apelativos no suelen dar resultados ni en la derecha ni en la izquierda española. Recuérdense los casos del señor Gil Robles, «el Dollfuss español», y de don Francisco Largo Caballero, «el Lenin español».

Toque madera, señor Garrigues, entre Giscard y el mal fario de los Kennedy. Uno de los dos sobrenombres ha de helarle el corazón.

VIERNES, 18

El Presidente de la República portuguesa, Costa Gomes, ha comenzado así su discurso ante la ONU, según comprobé en mi televisor: «Soy Jefe del Estado de un país humillado durante cincuenta años por la dictadura.»

El señor Costa Gomes nació en 1915, más o menos. Doce años tendría cuando Carmona tomó el poder. Su humillación comenzó en el bachillerato. Toda su carrera militar se hizo bajo la humillación. De cadete a general, el señor Costa Gomes llevó su uniforme bajo la humillación hasta hace unos meses. Hondamente conmovido por la humillación fue subsecretario del Ejército con Salazar durante tres humillantes años y sirvió en la Guardia Nacional Republicana como delegado del ministerio del Interior y como jefe del Alto Estado Mayor Conjunto, siempre bajo la humillación. Ha vivido, pues, bajo la humillación constante desde su infancia hasta su altiva arenga en la ONU, donde, sin duda, se ha despojado de la acofante sensación de no haber honrado ni su amor patrio, ni su honor militar, ni su limpia casta portuguesa rebelándose mucho antes contra la humillación.

El santo Job ha declarado: «Nadie más paciente que el señor Costa Gomes, ni siquiera yo...»

SABADO, 19

Sensacional lección de periodismo a cargo de Emilio Romero, en «Pueblo». Preciso análisis de la situación y elegante respuesta.

Rafael GARCIA SERRANO



## VALERY-HELMUT

Es sabido desde hace bastante tiempo que existe una personal y fuerte amistad entre el Presidente de la República francesa, monsieur Valéry Giscard d'Estaing, y el canciller de la República Federal Alemana, herr Helmut Schmidt; amistad que se inició y consolidó cuando ambos prohombres europeos fueron ministros de Finanzas, respectivamente, de los Gobiernos de París y Bonn. En la actualidad, nos cuentan que los dos citados políticos se comunican casi diariamente por teléfono, tuteándose y llamándose de Valery y Helmut, y esto, que no parecía preocupar a nadie cuando sólo eran ministros de Finanzas, ahora empieza a preocupar a algunos, según hemos podido ver, a un lado y otro del Rhin. Supongo que se trata de gente que no ha superado bien el trauma moral de los grandes agravios mutuos del pasado entre galos y germanos o bien viejos prejuicios nacionalistas, según los cuales las relaciones entre altos representantes de distintas naciones, aunque estén unidas por una tradición de buena vecindad, deben mantenerse estrictamente en una línea de fría y distante cortesía. Valery y Helmut han buscado un idioma neutral para hablarse, el inglés, que ambos dominan, pero todos sabemos de políticos que, aun hablando a la perfección el mismo idioma, se comunican por medio de un intérprete. Chu-En-Lai, por ejemplo, nunca ha dejado de usarlo en sus conversaciones con extranjeros y, sin embargo, su inglés es tan bueno que con frecuencia corrige sobre la marcha la traducción de su intérprete.

A lo que voy, de todas maneras, es a que son más bien raras las amistades verdaderas entre políticos de distintos países, y tal vez más raro aún entre franceses y alemanes, víctimas ambos de un pasado de antagonismos y rivalidades. Tengo entendido, sin embargo, que era sincera y profunda la amistad y el respeto que llegaron a profesar Streseman y Aristides Briand, los dos principales artífices, en su día, del pacto de Locarno, y también los dos mejores abogados que en su tiempo tuvo la reconciliación tan ansiada como frustrada entre Francia y Alemania.

En nuestro tiempo, como en el pasado, repito que han sido más bien raras las amistades entre hombres de Estado de distintas naciones. Más que de amistades, puede hablarse, en ciertos casos muy conocidos, de intimidades, o de admiración y respeto mutuos. Al escribir lo primero, estaba pensando en la tan sabida intimidad que durante la II guerra mundial existió entre el Presidente de los Estados Unidos, Franklin D. Roosevelt, y el «premier» británico, sir Winston Churchill. ¿Quién no conoce aquella anécdota, ocurrida en la Casa Blanca, cuando Roosevelt entró inesperadamente en la habitación reservada a Churchill y encontró a éste completamente en cueros, leyendo el periódico? Churchill, nada sorprendido, exclamó: «Como usted puede ver, el primer ministro de Gran Bretaña nada tiene que ocultarle al Presidente de los Estados Unidos.»

Sin duda, Roosevelt y Churchill llegaron a estimarse personalmente. Pero Roosevelt no sentía grandes simpatías por los Ingleses, y mucho menos aún simpatizaba con el Imperio Inglés. Churchill sabía todo esto y lo resentía doblemente porque él mismo se consideraba medio americano, y lo era porque lo era su madre, Jennie, aunque nunca se había ocupado demasiado de él, como tampoco lo había hecho su padre, sir Randolph. A Roosevelt, políticamente le interesaba más la amistad con Stalin; pero Stalin nunca tuvo verdaderos amigos, dentro ni fuera de la Unión Soviética, ni siquiera cuando había sido seminarista.

Estima y admiración mutua se profesaron Hitler y Mussolini, y otro tanto puede decirse de De Gaulle y Adenauer. Estos dos últimos se conocieron ya muy avanzados sus vidas y sus carreras políticas, pero se entendieron bien en seguida. En sus «Memoires d'Espoir», De Gaulle tiene toda clase de halagos para «Der Alte» y para sus esfuerzos en favor de la amistad franco-germana, repetición —esta vez con éxito— del intento Stresemann-Briand, y que pudiera tener su culminación en la amistad de Valéry Giscard d'Estaing con Helmut Schmidt.

En cambio, recuerden ustedes la irritada, aunque contenida enemistad que existió entre De Gaulle y «les anglosaxons», Roosevelt y Churchill, y la poca estima del general por Inglaterra y los Estados Unidos, eternos frustradores —según él— de la «grandeur» de Francia.

Hoy por hoy, nosotros sólo sabemos de esta amistad Valery-Helmut entre políticos europeos de alto fuste, precisamente —repetimos— entre un alemán y un francés, con lo que resulta «conspicua» la ausencia de un inglés y en cualquier caso ese inglés ciertamente no será Harold Wilson, buen táctico político, pero con escasos contactos internacionales, poca o nula curiosidad por el extranjero y hombre muy insular y provinciano, en el buen sentido de la palabra. M. BLANCO TOBIO

## PLAÑIDOS Y RESPONSABILIDADES

De vez en cuando se alza alguna voz de la «intelligentsia» española para la mentarse muy doloridamente de la penuria cultural de nuestro país y el escaso prestigio de los intelectuales en las etapas de la dura posguerra y la más bien hedonista sociedad de consumo, que, posteriormente, hemos disfrutado. Al parecer, la culpa de todo la tiene el régimen, que no ha sabido comprender la importancia de la intelectualidad y que inmovilizó las vocaciones y los talentos literarios y artísticos con una torpe censura y un estúpido desdén por todo lo que no fuese vulgaridad y rutina. ¿Cómo, en esas circunstancias, podría expandirse adecuadamente la inspiración española e impresionar a quienes nos vigilaban desde el extranjero? Si algún español obtuvo en esa etapa resonancias más o menos universales, tuvo que obtenerlas en el exilio, ya que en el «huis clos» nacional sólo podía haber retóricas patrióticas y delirios sacristanescos. La melancolía, y la indignación correspondiente, se agrandan, si cabe, con la evocación de las generaciones del 98 y del 27, en las que el genio español parece haber dado sus últimos suspiros. En resumen: la culpa es de los detentadores del 18 de Julio, que han sabido ganar una guerra, pero que no han sabido ponerle buena música a la paz.

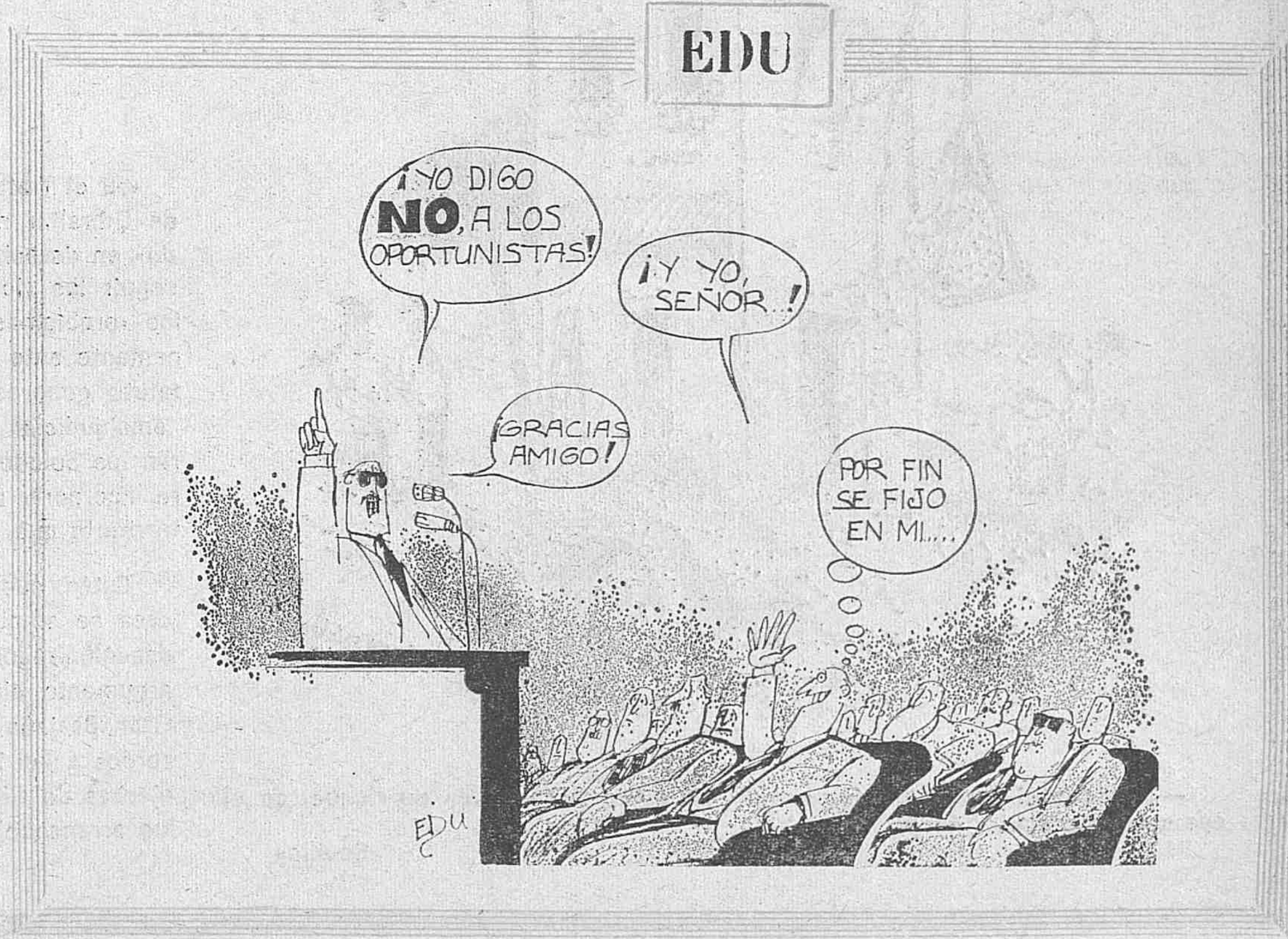
¿Por qué no preguntarnos seriamente lo que hay de cierto en tales plañidos? Porque lo que no cabe duda es que la producción literaria y artística de la posguerra y la sociedad de consumo españolas, sin ser tan fementida como se pretende, no ha conseguido la altura y el éxito de las generaciones anteriores. Y a poco que reflexionemos con independencia de juicio y deseo de saber la verdad, nos encontramos con algunas cosas que no les van a gustar a muchos de los plañideros intelectuales. La gue-

rra de liberación española pudo ser todo lo trágica y lamentable que se quiera, pero tuvo, al menos, una dimensión humana y una trascendencia histórica que, después de treinta y cinco años de acontecimientos formidables, todavía sigue despertando curiosidad y admiración en todo el mundo. Lo que quiere decir que no fue un mero episodio, sino una coyuntura decisiva sin la cual es difícil entender lo que aconteció y lo que está aconteciendo en el siglo XX. La guerra española no fue un simple pronunciamiento militar, seguido de una guerra civil localista y localizada, sino una guerra «de todos»: es decir, en la que participaba no sólo un país determinado, sino los anhelos y las fuerzas de una civilización en crisis. Guerras tan resonantes como las del Vietnam o las árabes-israelíes, tuvieron o tienen importancia estratégica, pero no la entidad política de la española. Había —y hay— en los años de 1936 a 1939 y, ¿por qué no?, en los de 1939 a 1945, por sólo citar los más heroicos, temas más que suficientes para que los escritores y los artistas hubiesen podido crear toda una serie de obras maestras. ¿Por qué no lo hicieron? ¿Por la censura y la presión agobiante de una sociedad intransigente? No. La respuesta es otra: porque la mayor parte de los escritores y los artistas españoles cayeron en la trampa del mimetismo extranjerizante. No utilizaron, como hubiera sido lógico y plausible, las nuevas perspectivas y técnicas foráneas para exponer el extraordinario drama del pueblo español, sino que prefirieron repetir sin autenticidad ni experiencia propia lo que se decía o hacía más allá de nuestras fronteras. Los poetas, los novelistas fulano y Zutano serían estupendos si no hubiesen existido antes Elliot o Rilke, Hemingway o Joyce; los pintores y escultores mengano y perengano serían admirables si no

fuesen simples epígonos de Picasso o Modigliani, de Moore o Giacometti. Una parte de la «intelligentsia» española es posible que no tuviese talento y le vino muy bien la censura para disculpar su impotencia, pero otra sí lo tenía y lo fueron malogrando a fuerza de querer ser lo que no son, rehuendo las exigencias de la propia personalidad. La «intelligentsia» española no tuvo una ocasión más propicia que la de 1936 para mostrar sus dotes creadoras. Pero una buena parte, por desgracia, prefirió el plagio.

Por otra parte, los que hemos vivido de cerca y apasionadamente la guerra de liberación y los años subsiguientes, sabemos muy bien hasta qué punto se esforzaron los vencedores para atraer y ayudar a los intelectuales que en aquel difícil momento pugaban por subsistir. Recordando el respeto de José Antonio por la inteligencia, procedieron con una generosidad que sólo tuvo por límite el patriotismo. Algunos de los nombres hoy más prestigiosos de la «intelligentsia» española sabe mucho de eso. Y si después hubo evasivas y defecciones, ¿fue sólo culpa del régimen que los acogió con los brazos abiertos o de una circunstancia que hacían cada vez menos cómodo y rentable su servicio? En cualquier caso, la «intelligentsia», aquí como en todas partes, tiene el deber no sólo de ser inteligente, sino, además, perseverante. Y de soportar muchos defectos, para corregirlos, y muchas desilusiones para servir al pueblo. Irse con la música a otra parte es, en definitiva, una desertión. Que la «intelligentsia» española no culpe, pues, de la supuesta mediocridad literaria y artística española a la censura que podríamos llamar interior, sino a la que se dejó imponer desde fuera por seguir modas o consignas internacionales. No necesitamos sus plañidos, sino la conciencia de su responsabilidad.

Jesús SUEVOS





# LA OPINION DE LOS DEMAS

## Increíble

Dijo Tácito ayer: «No es posible el progreso sin niveles crecientes de libertad material y social.» En el siguiente párrafo afirma que «España, durante casi cuatro décadas, ha mantenido una evolución sociopolítica desequilibrada». Si como es cierto, durante estas casi cuatro décadas España

conquistó las más altas cotas del desarrollo socioeconómico jamás conocido en nuestra historia, pienso que la audiencia que dará el pueblo español a las palabras de Tácito será la de oídos sordos. ¿No ven que se están pasando?

Publio, en «Nuevo Diario»

## Enmiendas

«El propio Franco, colocado en el proscenio del Sistema además de estar en la primera línea de la guerra, comprendía que tenía que apoyarse sobre aquello que en la clientela nacional parecía tener volumen más concreto y podía ser anticipación o borrador de muchas cosas que habría que hacer. La Falange ofrecía, aparte de una austera movillización de valor y de honor, una figura plástica y empírica. Tenía gestos, vocabulario y lirismos de arranque. Le contaban al jefe que los soldados del Tercio que desembarcaban o aterraban a orillas de la guerra andaluza, cantaban espontáneamente el «Cara al Sol». Tellería, el músico vasco cuyas melodías eran mucho más inteligibles que su sintaxis, me explicaba la intelectualización que la música estaba sufriendo por la invasión absorbente de la armonía sobre la frase melódica. Recuerdo las apostillas técnicas que añadía a esa tesis el maestro Padilla, que no era ni más ni menos que el autor de «El Relicario» y «La Violetera». Tellería regaló a los combatientes, más que un himno, una entrañable canción de guerra y novia.»

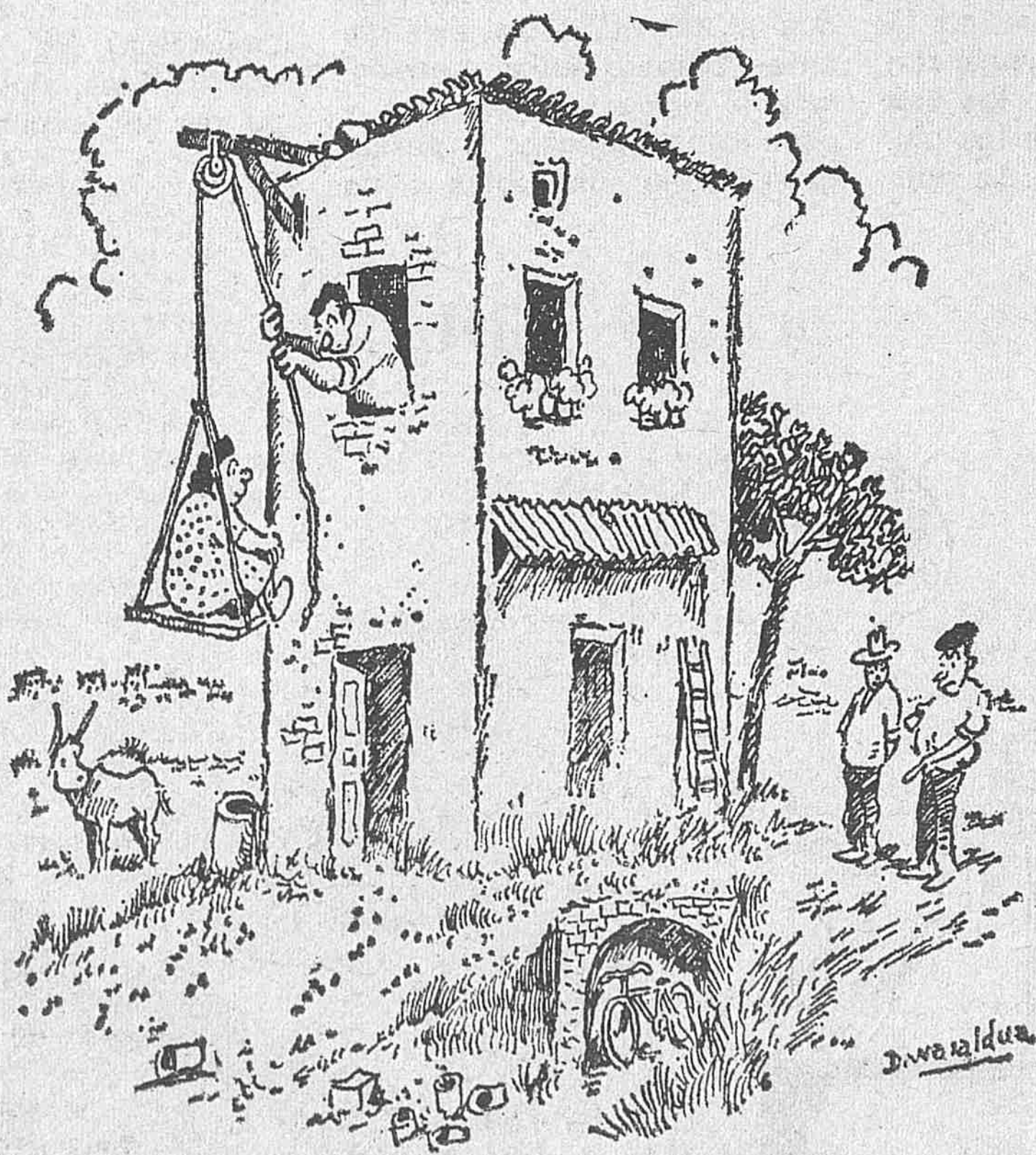
José María Pemán, en «ABC»

## Tonto el que lo lea

«En el «caso» de Chile, y es otro ejemplo, nos parece natural que la coalición internacional marxista ponga a Pinochet de hoja de perejil. Pero ya no nos parece tan natural que le hagan coro otras coaliciones. Bien está que no se oculte la verdad de los acontecimientos, pero, al menos, que, con imparcialidad, se reproduzcan las razones o argumentos de la parte valedora. Si no, a quienes interesa, consiguen crear la imagen del «mártir» Allende, sin que, en ninguna otra parte, aparezca la no tan hipotética posibilidad de que estuviera organizando una «evolución» hacia la «dictadura del proletariado». Las «izquierdas», claro, están encantadas del «juego», porque, si hubiese sucedido al

revés, nadie les iba a quitar el ensalzamiento del «golpe de Estado». De esta manera, la gran internacional comunista cuenta con sus propios poderosos medios, que son los que le cuestan dinero de verdad, pero al mismo tiempo con los otros, que estúpidamente le salen gratis. El único maniqueísmo admisible por lo visto es sólo el de una parte. Así, los militares portugueses son «los buenos», y los chilenos, los «malos». «Civilizados», los de Grecia, y «retrogrados», los del Perú. Un Ejército cumple su misión; y el otro, no, a la luz de estas discriminaciones y dicotomías.

Carlos María San Martín  
«Lanza»



—Más que el ascensor lo que más me gusta del «chalé» de Roque, es el aparcamiento subterráneo.

«Sevilla»

## HEMEROTECA «ARRIBA»

### Conjeturas sobre el Apocalipsis

«En las descripciones del Apocalipsis, abundan los elementos ópticos más espantables. No así los acústicos. En cambio, en la dantesca del infierno, una de las primeras evocaciones que al lector asaltan es el «son de manos», con que se acompañan las «voces altas», las «palabras de dolor» y los «acentos de ira» de los réprobos. Este «son de manos» no puede consistir en otra cosa que en los aplausos. El infierno, a tenor de este detalle, sería un lugar en que todo se desarrolla entre ovaciones.

Temamos la ovación, cualquier ovación. Viene a anticiparnos la peor de las prostrimerías. Si entra el ruido en la conjetura del Apocalipsis, sepamos que los más crueles estruendos pueden atormentarnos después. No salen de ninguna de las gargantas del Monstruo de las siete cabezas. Salen de las manos de los condenados mismos. Nuestras manos sirven, con el trabajo, para nuestro consuelo. Pero también pueden servir, con la vanagloria, para nuestro castigo.»

Eugenio d'Ors  
20-X-1949

## Violencia y televisión

«Aparte de otras consideraciones, como la infima calidad de los filmes y su insostenible moralidad, el terrorismo televisivo cuesta un dinero que debería destinarse a mejorar otros programas y, sobre todo, a buscar una auténtica expresión de la cultura española, que eduque y divierta a la vez, que sea expresión de la antiviolenencia. Porque a la violencia hay que erradicarla de todas maneras, por la sencilla razón de que produce hábito como algunas drogas, cosa que se comprueba en que se admite sin que

nadie proteste, pues lo lógico ahora es tener algunos muertos con que entretenernos. A mí, este asunto me parece muy grave y no se soluciona con rombos ni cuadrados; es horroroso pensar que nuestra diversión se basa en una tragedia criminal y que contemplamos el terrorismo que no vivimos y que perdemos nuestro tiempo frente a un televisor que nos ayuda nada en mejorar nuestra condición de hombres.»

Hugo Emilio Pedemonte  
«Hoy»

## Inflación importada

«En esta situación y con las tensiones ya viejas que soportan nuestros precios por razones ajenas a las importadas, parece evidente que si queremos frenar el alza, únicamente podrán lograrse resultados aceptables si en alguna forma frenamos las importaciones. Es decir, que nos encontramos ante un terreno concreto en el que apretarnos el cinturón y hacer esos sacrificios a los que se nos invita. Como ha dicho Fernández-Cuesta, tenemos que darnos cuenta de que «si hemos de entregar a los exportadores de petróleo un 3 por 100 de nuestra renta nacional, es poco lo que nos queda para atender en este 1974 al crecimiento de nuestro nivel de bienestar».

Pero, ¿son imprescindibles todas las importaciones que se hacen?

¿No se podía lograr una reducción de la tasa de inflación importada, reduciendo las importaciones a las imprescindibles para nuestra actividad productiva, renunciando a las superfluas?

He ahí un terreno donde la Administración puede actuar, en la seguridad además de que los sacrificios que resulten afectarán principalmente a los sectores privilegiados.»

«El Alcázar»

## Los colonos no deciden

«Ni el Tratado de Utrecht, ni pacto alguno posterior les daba a los colonos de Gibraltar ningún derecho sobre el territorio «que nunca les ha pertenecido» en derecho, ni les puede pertenecer. Son, simplemente, colonos, y han de seguir las vicisitudes de la colonia. Ahora bien, España se ha percatado de los «problemas humanos» de la población gibraltareña y ha prometido solemnemente ante la ONU respetarle sus intereses. Por eso le ha ofrecido un estatuto generoso, bajo la garantía de las Naciones Unidas, a saber: un sistema judicial y administrativo y una autonomía financiera. Además, conservarán los colonos su nacionalidad británica, si así lo desearan. España no quiere incorporar a los 25.000 colonos de Gibraltar; lo que quiere es incorporar el territorio que, en una grave crisis nacional, le fue arrebatado.

Están, pues, fuera de órbita los embrollos y mixtificaciones con que Londres se empecina en negarse al imperativo de la justicia y a los consensos descolonizadores de la ONU. Poner a los gibraltareños de mampara no es un argumento, sino un subterfugio de mala fe. La verdad monda y lironda es que Gran Bretaña no quiere descolonizar la base militar de Calpe y hace oídos sordos a las intimaciones onuanas y a los requerimientos de España. Pero las piedras de Gibraltar claman por volver a la Integridad de la Patria (de la que fue arrancado).»

«Ya»



# EL MOVIMIENTO DESDEÑA TODA CLASE DE INMOVILISMO

DEBE ERIGIRSE EN AMBITO INTEGRADOR DE LAS MULTIPLES EXIGENCIAS DE UNA SOCIEDAD PLURALISTA

Utrera Molina se reunió con el Patronato del Certamen de Artes Plásticas y con el Consejo Local de Arrecife

**ARRECIFE DE LANZAROTE.** (Especial para ARRIBA.) — El Ministro Secretario General del Movimiento, don José Utrera Molina, se reunió ayer por la mañana con el Patronato del Certamen Internacional de Artes Plásticas, como parte del programa de su visita al archipiélago canario. El Ministro Secretario General del Movimiento se dirigió a los presentes recordando la importancia que nuestra Patria tuvo siempre, a lo largo de la historia, como uno de los centros singulares de creación artística del mundo occidental. Todo este brillante pasado, añadió, se erige en exigencia capaz de mantener a toda costa, la tensión creadora que le hizo nacer, pues, hoy más que nunca, la creación artística es estímulo capaz de excitar la sensibilidad de una población crecientemente reclamada por las necesidades de un desarrollo económico que corre, a veces, el riesgo de sacrificar lo espiritual a lo material.

El Estado, dijo el señor Utrera Molina, no puede permanecer indiferente a esta exigencia. Promover el talento creador es, tal vez, la primera norma de toda política cultural bien orientada. La segunda, que los frutos de ese mecenazgo puedan llegar al pueblo en toda su pureza.

## Labor cultural del Movimiento

Prosiguió el señor Utrera, refiriéndose al arte como lenguaje vivo, emanación espontánea de cada época histórica, y al artista, como intérprete privilegiado de esa realidad. Sólo cuando un estilo de expresión artística crea las formas específicas que lo conforman como un testimonio vivo del universo que lo creó, merece pasar al acervo cultural de la humanidad como una herencia inalienable. Favorecer esa expresión libre y auténtica del creador es el objetivo final de nuestra política cultural. Y en este contexto se inscribe el I Certamen Internacional de Artes Plásticas de Lanzarote.

Para terminar, el señor Utrera Molina se refirió a la labor del Movimiento en el terreno cultural. No es un azar, dijo, que esta convocatoria haya partido de la Secretaría General del Movimiento, pues éste ha estado marcado, desde sus orígenes, por el espíritu y la vocación intelectual de sus fundadores. El certamen de Lanzarote hay que entenderlo, por tanto, como un objetivo singular del programa de desarrollo cultural que ha elaborado la Delegación Nacional de Cultura del Movimiento, que logra así un nuevo instrumento

para realizar su política de solidaridad, comunicación y aliento a la creatividad.

## Con el Consejo Local de Arrecife

Por la tarde, el Ministro Secretario General del Movimiento, don José Utrera Molina, celebró una reunión con el Consejo Local del Movimiento de Arrecife y Jefes Locales de la isla de Lanzarote. El Ministro reiteró ante los asistentes su propósito de mantener el compromiso de acercarse a las provincias y sostener un contacto con la base popular del Movimiento, interesándose en este caso por los problemas y aspiraciones de

Lanzarote, de los que el Movimiento es vivo y tenaz intérprete.

Hizo el Ministro especial referencia al singular momento que vive el país y reafirmó la leal voluntad de los hombres que componen el Movimiento Nacional de responder a la solemne convocatoria que el Presidente Arias hizo a todos los españoles para continuar en el camino de un desarrollo político progresivo del Régimen surgido el 18 de Julio. En esta tarea, afirmó, colaborará el Movimiento con la lealtad y la vocación de protagonismo histórico que siempre le han caracterizado.

El Movimiento, añadió, desde

este fin, parece necesario crear nuevas fórmulas organizativas que tengan como objetivo una más amplia gama asociativa para el enfrentamiento de los problemas sociales: económicos, empresariales, educativos, culturales, sanitarios, de consumo, a fin de hacer del Movimiento lugar de encuentro y participación de todas las aspiraciones populares.

## V Asamblea de la UNAF

**LAS PALMAS.** (Pyresa.) — Continuaron ayer las sesiones de trabajo de la V Asamblea de la Unión Nacional de Asociaciones

solemne acto, que presidirá el Ministro Secretario General del Movimiento, don José Utrera Molina, que se encuentra en visita oficial en esta provincia, quien pronunciará un importante discurso.

## Elección de cargos

En el curso de la Asamblea tuvo lugar la elección de diversos cargos: don Fernando Rodríguez de Rivera y Fagoaga, como vicepresidente segundo de la UNAF, y don Manuel Millán Párral, como secretario general.

Como vocales natos del Consejo fueron designados los siguientes

## Es preciso continuar el desarrollo político progresivo del Régimen surgido el 18 de Julio

ña toda clase de inmovilismo, y debe adecuarse a las exigencias de la época actual si quiere conservar su vigencia.

## Organización dinámica

El Movimiento, prosiguió el Ministro, debe erigirse en ámbito integrador de las múltiples exigencias que caracterizan a una sociedad pluralista como la nuestra. En este sentido, el Ministro insistió particularmente en que los Consejos Provinciales y Locales deben acentuar su carácter de instituciones representativas de la vida política del país.

Para lograr estos fines, el señor Utrera Molina afirmó que debe entenderse el Movimiento no como círculo hermético, sino como una organización dinámica y abiertamente participativa. Con

Familiares, que se viene desarrollando en Las Palmas desde el pasado jueves.

Durante la mañana fueron presentadas y estudiadas las ponencias que restaban en el programa, todas ellas relativas a la educación, las cuales quedaron agrupadas en una sola: educación preescolar, enseñanza general básica, bachillerato unificado y polivalente y COU, y formación técnico profesional.

Sobre el mediodía, los asambleístas marcharon hacia la zona turística del sur de Gran Canaria, donde fueron agasajados con un almuerzo por el Cabildo Insular, quedando el resto de la tarde libre para todos ellos.

## Hoy, clausura

La V Asamblea de la UNAF será clausurada hoy domingo al mediodía en el transcurso de un

tes presidentes de las Federaciones Nacionales afines: don Enrique Villoria Martínez, de la de Consumidores; doña Zoraida Mar de Ros, de Amas de Casa; don Antonio Santos Ramila, de Padres de Alumnos; don Jorge Jordana de Pozas, de Subnormales, y don Vicente Soriano García, de Familias numerosas.

Finalmente fueron designados los siguientes vocales del Consejo: don Vicente Luis Forcada, de Alicante; don Jesús Gómez Doeste, de Las Palmas; don Andrés Miranda Hernández, de Tenerife; don Manuel Galán Cantarero, de Córdoba; don Antonio Bascarán Asunsolo, de Asturias; don Antonio Andújar Rodríguez, de Almería; don Laurentino Escudero, de Palencia; don Manuel Pizarro Indart, de Teruel; doña Margarita Font Melis, de Barcelona, y don Fabián Calvo Hernández, de Cáceres.

## RODRIGUEZ DE VALCARCEL, CON LOS PROCURADORES CATALANES

**BARCELONA.** (Cifra.) — El Presidente de las Cortes Españolas, señor Rodríguez de Valcarcel, celebró una reunión con los Procuradores de las provincias catalanas.

La reunión, que tuvo carácter privado, se celebró en uno de los salones del Gobierno Civil, con asistencia también de la primera autoridad civil de la provincia, señor Martín Vela.

Hay días en que el comentarista tiene que dar una de cal y otra de arena. Días en que hay que aplaudir sin reservas y criticar abiertamente. Ocasiones en que una noticia confirma la seguridad de que se camina por el terreno adecuado y otras dan a entender que los problemas más urgentes no se resuelven como sería preciso.

Fuentes próximas a la Seguridad Social han desmentido rotundamente que ésta fuera a comprar la clínica preventiva INCOSOL de Marbella. Los rumores de días anteriores indicaban que tal venta se iba a efectuar por un suma de mil millones de pesetas. Se apuntaban dificultades económicas de la clínica privada y se escribía, entre líneas, sobre otras posibles motivaciones. El propio consejero delegado de INCOSOL —un hotel médico de cin-

## EL PAIS

## UNA DE CAL Y OTRA DE ARENA

co o seis estrellas, por lo menos— ha desmentido rotundamente lo uno y lo otro.

Y hay que alegrarse de que sólo haya sido un rumor. La Seguridad Social necesita contar con instalaciones modestas, pero completas. Con médicos bien pagados y suficientes. No con clínicas de lujo para unos cuantos o incluso para todos. Gastarse mil millones —de los que aportan todos los españoles cada año— sería más que un despilfarro, un delito social.

Pero, por otra parte, en

La Coruña, el Consejo de Trabajadores ha apuntado posibles deficiencias en las instalaciones provinciales de la Seguridad Social en casos que se han producido recientemente y cuyo esclarecimiento no ha quedado suficientemente claro, e igualmente en relación con el ambulatorio del 18 de Julio, en el que la situación de las instalaciones sanitarias se califica de «calamitosa», precisamente allí donde se atiende a los jubilados del Mutualismo Laboral.

Sin entrar en la polémica, resulta duro pensar

que las instalaciones de la Seguridad Social, muchas de las cuales son verdaderos modelos, no cumplen a veces su cometido con la perfección que todos tenemos derecho a exigir. Y es duro y triste por cuanto se está jugando la salud de los trabajadores de esta España de 1974 que alcanza ya un desarrollo suficiente como para que estos problemas no se den. Y es que, en definitiva, no se trata de pedir favores, de solicitar que el trato —repito que generalmente correcto— sea siempre el adecuado, sino de que estas instalaciones, sean de la provincia que sean, cumplan sin fallos sus obligaciones. La Seguridad Social no es sólo un instrumento al servicio de los españoles, sino una obra de los españoles. La diferencia es importante.

F. MURO DE ISCAR



# TIEMPO

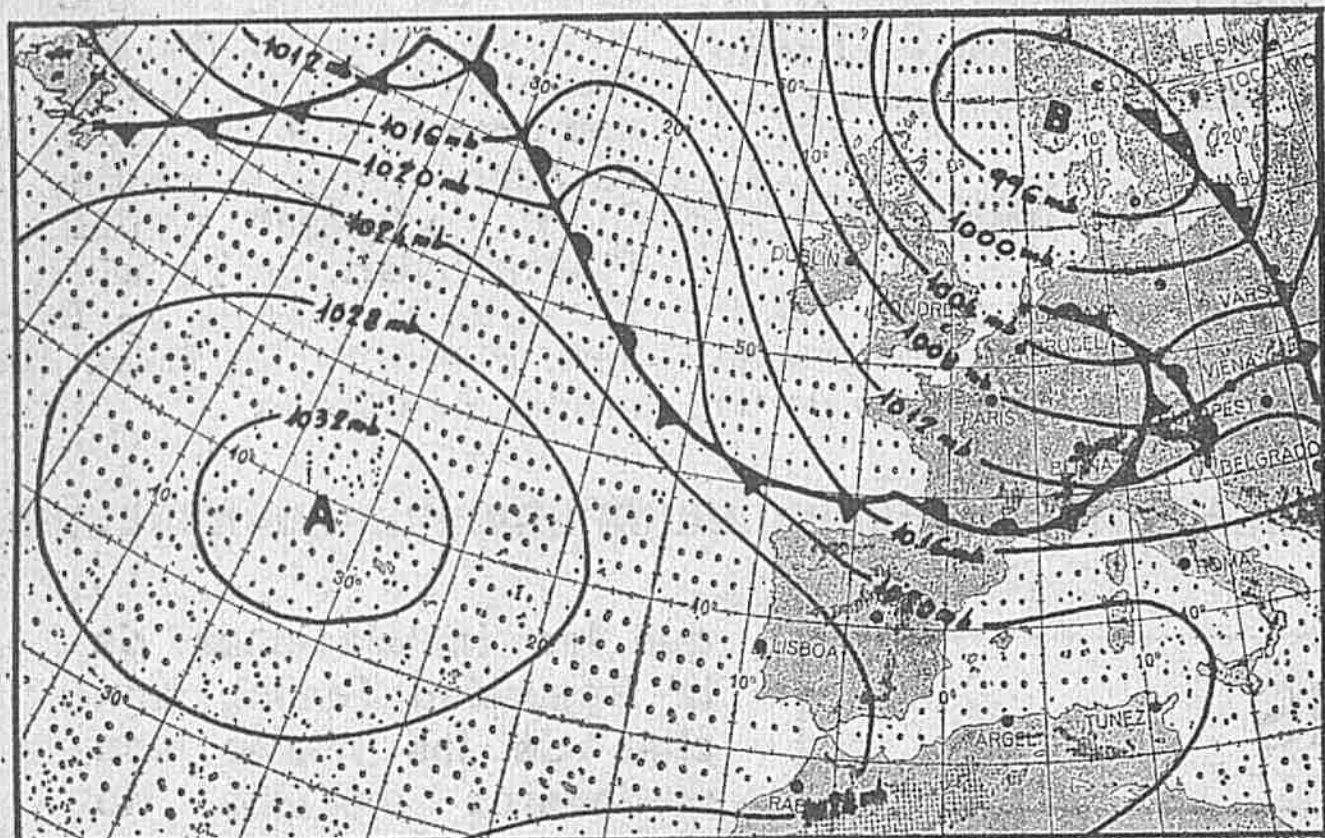


## CHUBASCOS EN EL NORTE

MADRID, 19. (Pyresa.)—Esta semana ha llovido copiosamente en el Cantábrico y cuenca del Segura, donde totalizaron, respectivamente, 84 y 63 litros de promedio regional. Las lluvias fueron también copiosas en la cabecera del Ebro, con 35 litros de promedio, y nada despreciables en Baleares, donde tuvieron 28 litros de promedio, y en la Mancha y Medite. rráneo andaluz, que totalizaron 21. En el Centro se obtuvieron 14 litros de agua de uvia por metro cuadrado, y siete en Galicia, medio y bajo Ebro, Cataluña, Levante y Canarias; no alcanzando ni siquiera un litro en Andalucía atlántica, y siendo nulas las precipitaciones en Extremadura. Destacan, por la importancia de la lluvia recogida, los observatorios de Bilbao, Costa del Mar Menor y Santander, donde se registraron 140, 133 y 126 litros, respectivamente; San Sebastián totalizó 98; Córdoba, 84; Murcia, 63; Pamplona y Alicante, 49, y Avilés, Albacete y Logroño, 42, como cantidades más destacables.

Las temperaturas han sido bajas, las heladas proliferan por el interior y comarcas montañosas, registrándose -4 grados de temperatura mínima en Teruel; -2 grados, en Valladolid, Salamanca y Segovia; -1, en Orense, León, Granada y Madrid, y cero grados en Guadalajara, Cuenca, Burgos, Soria y Ciudad Real. La máxima fue de 28 grados, en Santa Cruz de Tenerife, y en la Península se consiguieron 27 grados, en Murcia y Málaga, aunque debe señalarse que en algunos de los días de esta semana no se alcanzaron los 24 grados en ninguna de las capitales más calurosas de España.

### Pronóstico



Los mapas del tiempo previstos para mañana a mediodía, sitúan un anticiclón en Azores, extendiéndose hasta la Península Ibérica, donde soplarán vientos racheados y frescos del noroeste. Con esta situación debe estar el cielo cubierto de nubes y con chubascos de lluvia en Galicia y Cantábrico. En el Duero, Ebro y Baleares, habrá cielo nuboso, con chubascos dispersos, así como en Canarias. A última hora, las nubes rebasarán la cordillera Central, donde tendrán lugar algunos chubascos, y podrán alcanzar el sur de la misma. En cuanto al resto de la Península, buen tiempo, poco nuboso o despejado. En Canarias, poco nuboso.

### Temperaturas extremas

En Madrid: máxima de 22 grados, y mínima de 6.  
En la Península: máxima de 26 grados, en Huelva, y mínima de uno, en Albacete y Granada.

### Temperaturas extremas en las capitales europeas

Oslo: 3 - 5.	París: 9 - 13.
Estocolmo: 2 - 6.	Lisboa: 11 - 21.
Londres: 5 - 12.	Berlín: 5 - 10.
Berna: 4 - 9.	Hamburgo: 6 - 11.
Bruselas: 9 - 12.	Bonn: 8 - 12.
Copenhague: 5 - 9.	Roma: 6 - 18.

## LA SECCION FEMENINA HONRO A SU PATRONA SANTA TERESA

### ● Pilar Primo de Rivera y Valentín-Gamazo asistieron a diversos actos en el Colegio Mayor Almudena

MADRID. (Pyresa.)—Organizado por la Delegación Provincial de la Sección Femenina se celebraron ayer por la mañana en el Colegio Mayor de Nuestra Señora de la Almudena una serie de actos en honor de su patrona Santa Teresa de Jesús.

Asistieron la Delegada Nacional, Pilar Primo de Rivera, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Jesús López Cancio; Delegado Nacional de la Juventud, don Manuel Valentín-Gamazo y Cárdenas; Subjefe Provincial del Movimiento, don Carlos Pérez de Lama; don José Martínez Emperador, Consejero Nacional del Movimiento; Delegada provincial de la Sección Femenina, Oliva Tomé Lambea, y otras jerarquías nacionales y provinciales.

Fray Justo Pérez de Urbel ofició una misa en la capilla del Colegio, y a continuación, en las instalaciones polideportivas del centro se celebró el acto de imposición de las «Y», condecoración concedida por la Delegada Nacional, y que en la provincia de Madrid han sido nueve de plata, una roja y cuatro verdes, y el de promesa de las jóvenes de participar en la organización. Tras unas palabras de la señorita Tomé Lambea, cerró el acto el Gobernador Civil, quien tras referirse a la importancia del Movimiento y su capacidad de servicio en la vida española dijo: «La unidad nacional es algo perceptible e impone un servicio muy claro y a ello se han dedicado las gentes del Movimiento, que está abierto a todos.» Felicitó a las galardonadas y les animó para seguir por el camino marcado por su patrona, Santa Teresa.

Finalmente se cantó el Cara al Sol y pronunció los gritos de rigor el Gobernador Civil.

### Melero Palau, en Sevilla

SEVILLA. (Cifra.)—Para presidir hoy la clausura del curso de concejales y consejeros locales del Movimiento, que se ha venido celebrando en la localidad sevillana de Aznalcázar, llegó ayer por la tarde a Sevilla, por vía aérea, el Delegado Nacional de Acción Política y Participación, don José Manuel Melero Palau.

El Delegado Nacional, que venía acompañado por el secretario de la Delegación, señor Lora, fue recibido por el Gobernador Civil de la Provincia y otras personalidades.

### Entrega de los Premios «Virgen del Carmen»

VALLADOLID. (Especial para ARRIBA.)—Hoy domingo tendrán lugar en Valladolid los actos de entrega de Premios «Virgen del Carmen» correspondientes a este año, así como la imposición de la Cruz del Mérito Naval que ha sido concedida a varios periodistas, entre ellos el director de la agencia Pyresa, don Rafael García Serrano. Previamente a estos actos tendrá lugar una misa en la iglesia de Santa María la Antigua a sufragio de don Adolfo Muñoz Alonso, quien fue miembro del Patronato Virgen del Carmen. Pondrá las condecoraciones el Ministro de Marina.

## CONVERSACIONES ECONOMICAS HISPANO-RUMANAS

MADRID. (Cifra.)—Del 14 al 19 de octubre se reunió en esta capital una delegación hispano-rumana, para pasar revista a las relaciones económicas mutuas, y redactar el correspondiente protocolo aplicable a 1975, según lo previsto en el acuerdo firmado por ambos Gobiernos en marzo de 1971.

En la mañana de ayer en el Palacio de Santa Cruz, firmaron el citado protocolo los presidentes de ambas delegaciones: señor Aurel Dicu escu, director adjunto del Departamento de Europa del Ministerio rumano de Comercio Exterior y de Cooperación Económica, y el señor Pena, subdirector general de Relaciones Económicas Bilaterales del Ministerio español de Asuntos Exteriores.

Ambas delegaciones, en el curso de sus conversaciones, han examinado el estado de las relaciones comerciales entre ambos países, constataando el incremento del volumen de intercambios mutuos durante el año 1973 y los primeros meses de 1974. Asimismo, han comprobado un mayor grado de diversificación de los mismos, así como un mayor peso de los productos de alto grado de transformación.

Se ha dedicado especial atención al estudio de cooperación hispano-rumana. Anejo al protocolo, figuran una lista de proyectos considerados de interés para los dos países. En este ámbito se examinaron los contactos ya habidos entre empresas españolas y rumanas.

Las conversaciones se han desarrollado en un clima de entendimiento y cordialidad y am-

bas partes se mantendrán en contacto a lo largo de 1975, para perfilar el marco jurídico futuro que regulará las relaciones

económicas mutuas a partir de 1976, ya que la vigencia del actual convenio finaliza con el año próximo.

## NUEVAS INSTALACIONES DEL CONSEJO SUPERIOR DE LA VIVIENDA

### Presidió el acto inaugural el titular del Departamento, señor Rodríguez de Miguel

MADRID. (Pyresa.)—El Ministro de la Vivienda, don Luis Rodríguez de Miguel, presidió ayer los actos de inauguración de las nuevas instalaciones del Consejo Superior de la Vivienda, que se encuentran en el edificio de la Delegación Provincial del Departamento.

El Ministro, que iba acompañado por el Subsecretario y los directores generales del Departamento, fue recibido por el Consejo en pleno, presidido por su titular, don Pedro Bidagor.

Después de realizar una visita a estas nuevas instalaciones, y ya en el salón de actos, el señor Bidagor, hizo uso de la palabra para mostrar su satisfacción por la presencia del Ministro. Tras una exposición de las actividades realizadas por el Consejo Superior desde su creación, hace dos años, manifestó el propósito de consolidar la eficacia de los servicios.

El Ministro de la Vivienda recordó, por su parte, los antecedentes del Consejo, y afirmó que este organismo tiene una función fundamental de asesoramiento en todas las actividades del Departamento de Vivienda. «Vuestra competencia —dijo— es, pues, múltiple. El Ministerio opta por la fórmula de una colaboración más íntima y estrecha con el Consejo. Nos dáis la certidumbre —terminó— de que contaremos siempre con vuestro asesoramiento leal.»

### Tomas de posesión en Vivienda

El Ministro de la Vivienda, D. Luis Rodríguez de Miguel, en el curso de un acto íntimo, celebrado en su despacho oficial, tomó juramento y dio posesión de sus cargos al nuevo inspector general del Departamento y al nuevo delegado provincial de la Vivienda en Madrid, y al nuevo inspector nacional del Departamento.



# ROCESA DESCENDE EL CONSUMO DE PRODUCTOS PETROLIFEROS

MADRID. (Cifra.) — El ahorro de productos petrolíferos duran- te el mes de agosto del presente año alcanzó cifras significativas, al bien desde el mes de marzo las estadísticas de consumo ya venían registrando un freno en sus tasas de expansión, según la revista «Petróleo».

El mes de agosto —continúa «Petróleo»— refleja un espectacular descenso en el consumo de gasolina, ya que durante igual mes de 1973 se consumieron 778,3 millones de litros, mientras que las cifras del mes considerado del presente año son de 688,9 millones de litros, es decir, un 14 por 100 menos.

Por otra parte, el porcentaje de aumento del consumo de gasolina ha pasado a ser inferior al de matriculación de turismos, situación que no se había dado a lo largo de los primeros meses de 1974.

De cualquier modo, el consumo de gasolina-auto durante el mes de agosto de 1974 es superior al de cualquiera de los meses precedentes del mismo año, ya que la cifra más aproximada del consumo es la del mes de julio, con 551 millones de litros (con un aumento del 29,1 por 100 respecto a igual mes de 1973). A continuación destacan los meses de junio y abril, con 638,1 y 435,7 millones de litros, respectivamente. De los ocho primeros meses de 1974, la cifra menor de consumo la registró febrero, con 353,1 millones de litros.

## Importaciones y exportaciones petrolíferas

MADRID, 19. (Pyresa.) — La Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos (CAMPSA) ha obtenido del Ministerio de Comercio dos licencias para importar a Rumania cuarenta mil toneladas de fuel-oil, según el semanario «Petróleo». El importe total de esta operación se cifra en 143 millones de pesetas.

Por otro lado, durante el primer semestre de 1974 España ha exportado 2.321.328 toneladas de productos petrolíferos, por un importe de 13.409 millones de pesetas. Los principales totales de exportación han sido los siguientes: Gas-oil, 1.194.970 toneladas; fuel-oil, 854.263 toneladas, y gasolina-auto, 813.170 toneladas.

## Andorra: Sube el precio del gas-oil

MADRID. (Pyresa.) — El Consejo General del Principado de Andorra, a propuesta de la Comisión de Energía, ha autorizado la venta del gas-oil en el país a siete pesetas el litro, en lugar de las 6,75 pesetas que fueron fijadas durante el pasado mes de agosto, según informa el semanario «Petróleo».

Por otra parte, se ha rebajado a cien mil pesetas la sanción impuesta a las estaciones de servicio que no observen la baja de precios fijada, también en agosto, para la gasolina.

## Petróleo refinado en el primer semestre

MADRID. (Cifra.) — Durante el primer semestre de 1974, las refinadoras españolas han tratado 21.728.243 toneladas de petróleo crudo y 104.696 toneladas de destilados de petróleo, por un importe conjunto de 101.638 millones de pesetas, según la revista «Petróleo».

Los productos obtenidos suman 22.018.586 toneladas, siendo la producción de fuel-oil la que mayor volumen alcanzó durante

este período, con 10.514.398 toneladas.

A continuación, por volumen de producción, figuran el gas-oil y la gasolina, con 4.575.882 y 2.097.689 toneladas, respectivamente, cerrando la lista los productos asfálticos, con una producción de 428.055 toneladas.

## FUNERAL POR LOS CAIDOS DE GUIPUZCOA

SANTA CRUZ DEL VALLE DE LOS CAÍDOS. (Cifra.) — Ayer por la mañana, en la basílica de la Santa Cruz del Valle de los Caídos, se ofició una misa solemne por los caídos de la provincia de Guipúzcoa.

Asistieron a la ceremonia religiosa don Marcelino Oreja Aguirre, subsecretario de Información y Turismo y señora, don Eulogio Salmerón Mota, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento; don Francisco Lasa, Alcalde de la capital; don José María de Araluce Villar, Presidente de la Diputación; don

Roque de Arambarri, Procurador en Cortes, y don Miguel Muñoz, Procurador en Cortes.

Entre las mil personas que asistieron a la ceremonia se encontraban también los Concejeros provinciales, don Jesús de Llano, don Jesús Jato y don Ignacio Pedrosa, representaciones de la Vieja Guardia, Guardia de Franco, jefes locales y familiares de los caídos.

Finalizada la misa solemne, la escolanía y coro de la basílica entonó un responso en memoria de los caídos.

## Los temas elegantes del invierno.

La prestancia de la pana, el confort del cheviot, la autenticidad de la piel, la simpatía del punto, la libertad del Gran Sport...

Son temas de plena actualidad en la moda.

Temas importantes, con los que El Corte Inglés dará mucho que hablar este año.

Venga a descubrir todo lo elegante que puede ser el invierno.

El Corte Inglés

Confección propia. Por eso cuesta menos.



Preciados ■ Goya ■ Generalísimo y PRONTO PRINCESA

Ayuntamiento de Madrid

7 Arriba



# LA DIPUTACION DE ZARAGOZA CONTRA EL TRASVASE DEL EBRO

ZARAGOZA. (Cifra.)—«Si el trasvase Ebro-Pirineo Oriental llega a realizarse, quedará consagrada la teoría de la masificación, consistente en suponer que el hombre es más feliz convertido en multitud y que el progreso equivale a acumular millones de seres humanos en reducidas zonas metropolitanas», ha manifestado el Presidente de la Diputación Provincial de Zaragoza, Hipólito Gómez de las Rocas, en el informe presentado al Pleno de dicha Corporación sobre el proyectado trasvase Ebro-Pirineo Oriental.

## No es un problema de números

Comenzó su informe afirmando que no hay razones para suponer que el Gobierno ha decidido ya, y que la opinión del Ministerio de Obras Públicas, por tantos conceptos respetable, es solamente la opinión de un Ministerio. Señaló que cuando el Gobierno deba decidir, debe hacerlo a la vista de un análisis exhaustivo de la fundamentación política del tema y de cada una de las posibles opciones que tiene «el remedio de la sed de boca, no de la sed industrial, de Barcelona». Pidió que se haga un examen profundo de todas las alternativas posibles.

Tras negar que la representación provincial de Zaragoza se sienta en absoluto responsable ni solidaria del proyecto de trasvase, afirmó que no se puede reducir el problema a una cuestión de números, ya que es más importante el examen de sus efectos políticos. Atacó a continuación al fenómeno de la masificación, y dijo que «el problema es si debe o no debe estimularse el crecimiento indefinido de las grandes ciudades, ignorando los límites de todo desarrollo y el vacío que este desarrollo, imprudentemente estimulado, provocaría en otras regiones de España».

## Inquieta la situación económica del Sur

SEVILLA. (Cifra.) — Como primer contacto con vistas al proyectado Congreso Regional de Trabajadores, ayer se reunieron en la sede del Consejo Provincial de Trabajadores y Técnicos de Sevilla los Presidentes de los Consejos Provinciales de las regiones andaluza y extremeña, informa el SIS. Se hizo patente en la reunión la inquietud existente por la situación socio-económica de la zona,

haciéndose necesario una unión de esfuerzos para llegar al relanzamiento, en el que los trabajadores, se dijo, han de jugar un papel preponderante.

## Otras alternativas

Negó que el trasvase fuera la única alternativa, que sea tan claro que hay aguas sobrantes y que el costo de las obras sea el que se pretende afirmar que será. «No es la única alternativa, e insistimos en que quizá se llegase a otra solución si se estudiara con el mismo entusiasmo y profundidad con que se ha procurado examinar la posibilidad técnica del trasvase.»

Tras aclarar el concepto de «agua sobrante», pasó a señalar que las cifras citadas para invertir en el desarrollo del valle del Ebro no pueden tranquilizar a las poblaciones afectadas, por muy diversas razones, entre las que citó al devaluación de la moneda y el previo estudio de viabilidad de las obras proyectadas.

Manifestó que no se puede sentir acorde con la proyectada ley de Bases, que es similar a la presentada por la Diputación zaragozana al CESIE, con la diferencia que esta última daba prioridad al desarrollo del valle del Ebro.

## Desarrollo equilibrado

Enumeró los apoyos recibidos para mantener esta posición, y tras expresar la confianza en que su postura no sea interpretada como de radical y abiertamente negativa, pidió que antes de efectuarse cualesquiera otras obras debe considerarse, en interés de España, quién debe ser favorecido por inversiones tan elevadas. Señaló que no puede invocarse el intangible principio de la unidad de las tierras y los hombres de España para justificar el trasvase, ya que éste incrementaría aún más la diferencia existente entre las regiones ricas y las pobres.

Finalizó diciendo que en Aragón «disponemos de agua y energía hidroeléctrica; estamos en el centro de las comunicaciones entre las provincias más industrializadas y no nos resignamos a ser un parentesis en medio del desarrollo circundante».

El informe fue aplaudido por los diputados y, posteriormente, fue ratificado y aprobado por la Corporación mediante voto individual.

# MIR: PARENTESIS DE ESPERA

## Hasta que se conozca el resultado de las conversaciones entre el INP y el Colegio de Médicos de Madrid

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En tanto se conoce el resultado de las conversaciones que mantienen en la capital de España el Instituto Nacional de Previsión y el Colegio de Médicos de Madrid, los médicos internos y residentes de la mayoría de los centros sanitarios de la Seguridad Social en que se han registrado paros durante los últimos días han acordado reanudar el trabajo provisionalmente. En este sentido han llegado noticias a nuestra Redacción procedentes de Valencia, Santiago de Compostela, Orense y otras provincias.

En Sevilla, unas sesenta personas, entre médicos y personal auxiliar, participaron ayer en una «sentada» llevada a cabo en la entrada del pabellón de «García Morato» en la Ciudad Sanitaria «Virgen del Rocío, de la Seguridad Social.

Según fuentes oficiales, a mediodía de ayer ascendía a ciento setenta y uno el número de MIR desvinculados de la ciudad sanitaria por no justificar su ausencia del programa docente desarrollado en dicho centro durante los últimos días.

En otros centros se han celebrado reuniones para considerar el restablecimiento del programa docente.

N. de la R.—Las tres peticiones que los MIR plantean como reivindicaciones esenciales para llegar a un acuerdo con el INP que permita el restablecimiento del programa docente en centros de la Seguridad Social son: No exigencia del certificado de buena conducta para el ingreso, la participación paritaria en las comisiones de selección y el derecho de asamblea.

## Reivindicaciones laborales y paz social

BILBAO. (Cifra.)—Nos parecen justas y legítimas todas las peticiones del mundo del trabajo encaminadas al logro de un mejor bienestar social», afirma el Comité Ejecutivo de la Unión de Trabajadores y Técnicos del Sindicato del Metal de Sestao, tras una reunión celebrada en la Delegación Sindical Comarcal.

«Pero junto a estas legítimas y justas aspiraciones —añaden— coexiste otra de cariz totalmente diferente, cuyo fin no es otro que distorsionar la paz social y frenar el creciente proceso de desarrollo.

«Este Comité Ejecutivo apela a la sensatez y cordura de los trabajadores para que unan sus deseos y peticiones a las que sus legítimos representantes sindicales han efectuado en el seno de las empresas implicadas en la situación conflictiva.

«En la mesa donde se deliberan los Convenios, también deben discutirse las circunstancias cambiantes que hayan alejado el poder adquisitivo del salario por la subida de precios. Pero no contribuyamos a desprestigiar la mayor conquista conseguida por los trabajadores en los últimos quinquenios: la ley de Convenios Colectivos. Volver a la época de la reglamentación de trabajo puede formar parte de maquinaciones que no son movidas, está claro, por los dirigentes sindicales.

«Cualquier otro apoyo o colaboración con personas que están al margen de los cauces legales representativos, no conducirá más que a confusiónismo y a la prolongación de los conflictos laborales.»

## Santander: Cierre de Authi

SANTANDER. (Cifra.)—La representación de la empresa Authi de los Corrales de Buelna —como estaba anunciando— presentó en la Delegación de Trabajo la solicitud para el cese de sus actividades en atención a las circunstancias que concurren con motivo del incendio de la factoría de Pamplona.

El cierre de la fábrica será a partir de mañana, desde cuyo momento cesarán sus actividades totalmente 2.200 trabajadores, y únicamente seguirán en activo centenar y medio, que son los de los equipos de mantenimiento.

Durante la vista de la comisión al delegado provincial de Trabajo, han conocido que la autoridad laboral había accedido a autorizar el permiso retribuido, teniendo en cuenta las circunstancias que concurren en Authi, y que ello no supondrá perjuicio alguno para los trabajadores, que cobrarán el 100 por 100 del salario real. Ahora bien, será la empresa la que fije el comienzo de dichos permisos, y que no afectará para nada a las vacaciones anuales a que tienen derecho los trabajadores.

## Fraga Iribarne, en Madrid

MADRID. (Cifra.)—A mediodía de ayer llegó a esta capital, por vía aérea, procedente de Londres, el embajador de España en el Reino Unido, don Manuel Fraga Iribarne.

El objeto del viaje del señor Fraga es pronunciar mañana lunes una conferencia en Vitoria, dentro del ciclo del centenario del nacimiento de Ramiro de Maeztu. La conferencia versará sobre el tema «Ramiro de Maeztu y el pensamiento político británico».



OSCAR DE LA PUBLICIDAD ESPAÑOLA 1972

**DOMINGO DEPORTIVO ESPAÑOL**

Un alarde informativo dedicado al fútbol nacional ♦ En directo desde todos los campos de juego en la tarde de los domingos desde

AL MEJOR PROGRAMA RADIOFÓNICO

# LA VOZ DE MADRID

Y POR 55 EMISORAS

R. E. M. - C. A. R. - C. E. S.



# LAS RELACIONES HISPANO-ARGELINAS, MUY FRUCTIFERAS

El ministro argelino de Planificación llegó a Madrid en visita oficial

MADRID. (Cifra.)—A las 13,15 horas de ayer llegó a Barajas, invitado por el Ministro de Planificación del Desarrollo, el titular de la misma cartera argelina, señor Kamal Abdallah Khojda.

El ministro argelino mantendrá conversaciones con su colega español y visitará a diversos miembros del Gobierno.

En una conferencia que tendrá lugar en la Cámara de Comercio e Industria de Madrid, el ministro de Desarrollo argelino presentará el Plan Cuatrienal Argelino.

Acompañan al señor Abdallah Khojda en su viaje el director general de Información, el presidente de la Banca argelina y varios miembros de los ministerios de Comercio, Industria y Planificación.

Audieron al aeropuerto a esperarle el Ministro de Planificación del Desarrollo español, señor Gutiérrez Cano; el embajador de Argelia en Madrid y otras personalidades.

## Declaraciones de Khojda

«Mi visita se inscribe en el marco de las relaciones de cooperación España-Argelia —muy fructíferas— y a pretexto del segundo Plan Cuatrienal de Argelia», declaró a su llegada a Madrid el ministro de Planificación argelino Abdallah Khojda.

Añadió el ministro que en el curso de esta visita y en la presentación del plan tratará de despertar el interés de los industriales españoles de cara a las inversiones en el antedicho Plan.

Precisó que no tenía el propósito de hablar sobre el gas natural, sino solamente hacerlo respecto al segundo Plan Cuatrienal Argelino.

El señor Khojda, que comenzará el próximo lunes, día 25, su visita oficial, mantendrá entrevistas con los Ministros españoles de Hacienda, Comercio e Industria y el mismo lunes, en los locales de la Cámara de Comercio e Industria, pronunciará una conferencia en la que expondrá los detalles del tema que le ha traído a Madrid.

La visita del señor Khojda finalizará el próximo día 22.

## Edward Heath, en Mallorca

PALMA DE MALLORCA. (Cifra.)—Edward Heath, ex «premier» inglés y líder de la oposición conservadora en Inglaterra, llegó el viernes a Palma de Mallorca para pasar el fin de semana en una residencia privada que unos amigos poseen dentro del lugar denominado puerto de Sóller.

El actual líder del conservadurismo inglés llegó al aeropuerto de Son Sanjuán a las diez y media de la mañana procedente de Londres, y a bordo de un avión privado perteneciente a la compañía minera Riotinto.

Según parece, Edward Heath permanecerá en la isla hasta el próximo lunes en que regresará a Londres para proseguir su quehacer cotidiano.

El señor Heath hizo unas declaraciones a «Última Hora», de Palma de Mallorca, en las que habló de las relaciones actuales entre España y Gran Bretaña.

«No dijo que los españoles y los ingleses, «siempre hemos estado unidos» por la historia: o bien hemos sido buenos amigos o nos hemos peleado, por eso ahora nos entendemos perfectamente».

El redactor de «Última Hora» preguntó al antiguo primer ministro sobre el tema de Gibraltar y contestó mister Heath: «Gibraltar es un problema de la política entre los dos países. No hay, pues, comentario alguno».

## SIETE MILLONES PARA LA CONFECCION DEL CENSO DEL SAHARA

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer una orden de la Presidencia del Gobierno por la que se autorizan modificaciones de crédito al presupuesto del Sahara.

En virtud de esta disposición se han concedidos los siguientes créditos: 7.200.000 pesetas para toda clase de gastos que origine la confección de un nuevo censo, y 210.000 pesetas en concepto de adquisición de medicamentos.

# La «Premiere» de la Moda en las “TIENDAS JUVENILES”

¿El otoño de las chicas? ¡Claro que existe! Es fabuloso y... diferente. Alegre, colorista, lleno de sorpresas.

La «Tienda Juvenil» de «Galerías» lo muestra en toda su diversidad y belleza.

Las prendas de punto ofrecen una nueva línea y preciosos y originales estampados.



## ¡Gran concurso MODA-GATSBY!

50.000 pesetas en premios a las parejas «MAS GATSBY»

Información e inscripción en nuestras «TIENDAS JUVENILES» de Callao, Arapiles y Goya

## Galerías Preciados

Vende buen gusto.  
Esta es la diferencia.



## DESARTICULADO UN GRUPO DE COMISIONES OBRERAS EN VIZCAYA

Se han practicado diez detenciones

BILBAO. (Cifra.)—Con la detención de diez individuos, llevada a cabo por la Policía de esta capital, ha sido desarticulado un grupo de Comisiones Obreras que estaba actuando últimamente en Vizcaya.

Las detenciones han sido practicadas durante las últimas cuarenta y ocho horas en Baracaldo, fundamentalmente, y Basauri, Bilbao y Santurce. Durante días pasados los detenidos habían celebrado reuniones en Zorroza y Baracaldo. Entre las actuaciones en las que figuran como presuntos implicados figura el haber actuado con el reparto de propaganda clandestina en los últimos conflictos laborales registrados en diversas empresas de la provincia.

De los diez detenidos destacan: Enrique González Álvarez, nacido en Rusia en 1941, que es miembro de la denominada «Comisión Obrera Nacional de Euzkadi», órgano que representa a Comisiones Obreras en la zona, y responsable del aparato de propaganda; Antonio Pinto Moreno, perito electricista, asimismo miembro de la Comisión Obrera Nacional de Euzkadi, y José Pérez Suárez, trabajador de Astilleros Españoles de Asua, vinculado con el aparato de propaganda de Comisiones Obreras.

En la operación llevada a cabo por la Policía para desarticular el mencionado grupo se ha intervenido en el domicilio de José Ignacio Viguera García dos multicopistas, material auxiliar de las mismas, 400 ejemplares de «Comisión Obrera Nacional» y «Unidad Obrera» y 28.000 folios en blanco preparados para su utilización.

La Policía de Bilbao continúa realizando gestiones para localizar a otras personas también implicadas en la elaboración y reparto de propaganda clandestina y diversas actividades de carácter subversivo.

## LA BAZAN AMPLIA SUS INSTALACIONES

La inversión será de tres mil millones de pesetas

EL FERROL DEL CAUDILLO.

(Cifra.)—Importantes obras de mejora y ampliación van a ser realizadas en la factoría ferrolana de la Empresa Nacional Bazán, prosiguiendo así la línea de desarrollo iniciada hace años con la construcción de la dársena exterior y diversos talleres, así como los muelles, con una longitud total de tres kilómetros y medio y el dique de 220.000 toneladas. Para la realización de estas obras se prevé una inversión del orden de los tres mil millones de pesetas, acogiendo la Bazán a los beneficios de la acción concertada.

Dentro de este plan de mejora y ampliación está prevista la construcción de un varadero múltiple, en cuyo proyecto figuran seis calles de «aparcamiento», donde podrán ser varados buques de guerra de hasta cuatro mil toneladas de peso muerto y buques mercantes de hasta quince mil toneladas de peso muerto. Asimismo, se procederá al alargamiento de las

tres gradas actuales que posee la factoría.

### Factoría de FEMSA en Salamanca

SALAMANCA. (Cifra.) — Una nueva factoría, con capacidad de mil puestos de trabajo, será instalada en Salamanca, ya que FEMSA (Fábrica Española de Magnetos, S. A.) ha incluido a esta ciudad entre sus planes de expansión, según ha comunicado el Gobierno Civil de la provincia.

Es éste el segundo anuncio de instalación industrial en pocas fechas, ya que hace diez días se anunció también que la factoría Nachi Industrial, formada por capital mixto español y japonés, instalará una planta para fabricación de rodamientos en el polígono industrial de Montalvo.

### Prospecciones petrolíferas en Palencia

PALENCIA. (Pyresa.) — En la zona palentina y burgalesa del Páramo de la Lora y comarcas limítrofes se están realizando prospecciones petrolíferas a cargo de la Compañía General de Geofísica de Madrid, trabajos que se están llevando a cabo a gran escala. En los bares y calles de la localidad palenti-

na de Aguilar de Campoo se han colocado anuncios solicitando obreros. Los almacenes y depósitos de maquinaria están situados en la estación ferroviaria de Aguilar de Campoo y las oficinas en las casas de la Cooperativa de San Juan Bautista, de la misma localidad.

### LIMITACIONES A LA PRORROGA DE EDAD DE LOS MAGISTRADOS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Tanto los cargos desempeñados en propiedad como los que se sirvan con carácter eventual al cumplir los setenta y dos años deben entenderse comprendidos en el decreto sobre limitaciones a la prórroga de edad de jubilación de magistrados fiscales.

El decreto, que agregaba sesenta y dos apartados al reglamento orgánico de la carrera judicial, dispuso que los magistrados o fiscales de similar categoría a quienes se conceda prórroga de la edad de jubilación no podrán desempeñar cargos que impliquen mayor categoría, jefatura o mando que el que sirvan al cumplir los setenta y dos años.

La orden del Ministerio de Justicia que así lo interpreta aparece en el «Boletín Oficial del Estado» de ayer.

### DECLARADO IMPROCEDENTE EL DESPIDO DE UN JURADO DEL BANCO GUIPUZCOANO

MADRID. (Cifra.)—La Magistratura de Trabajo número 3 de las de Madrid ha desestimado demanda de despido del Banco Guipuzcoano contra el secretario del Jurado de Empresa del mismo, Enrique Calcerrada Requena, si bien autoriza a la entidad a que le imponga otra sanción que no sea la de despido, de las previstas en la correspondiente Reglamentación.

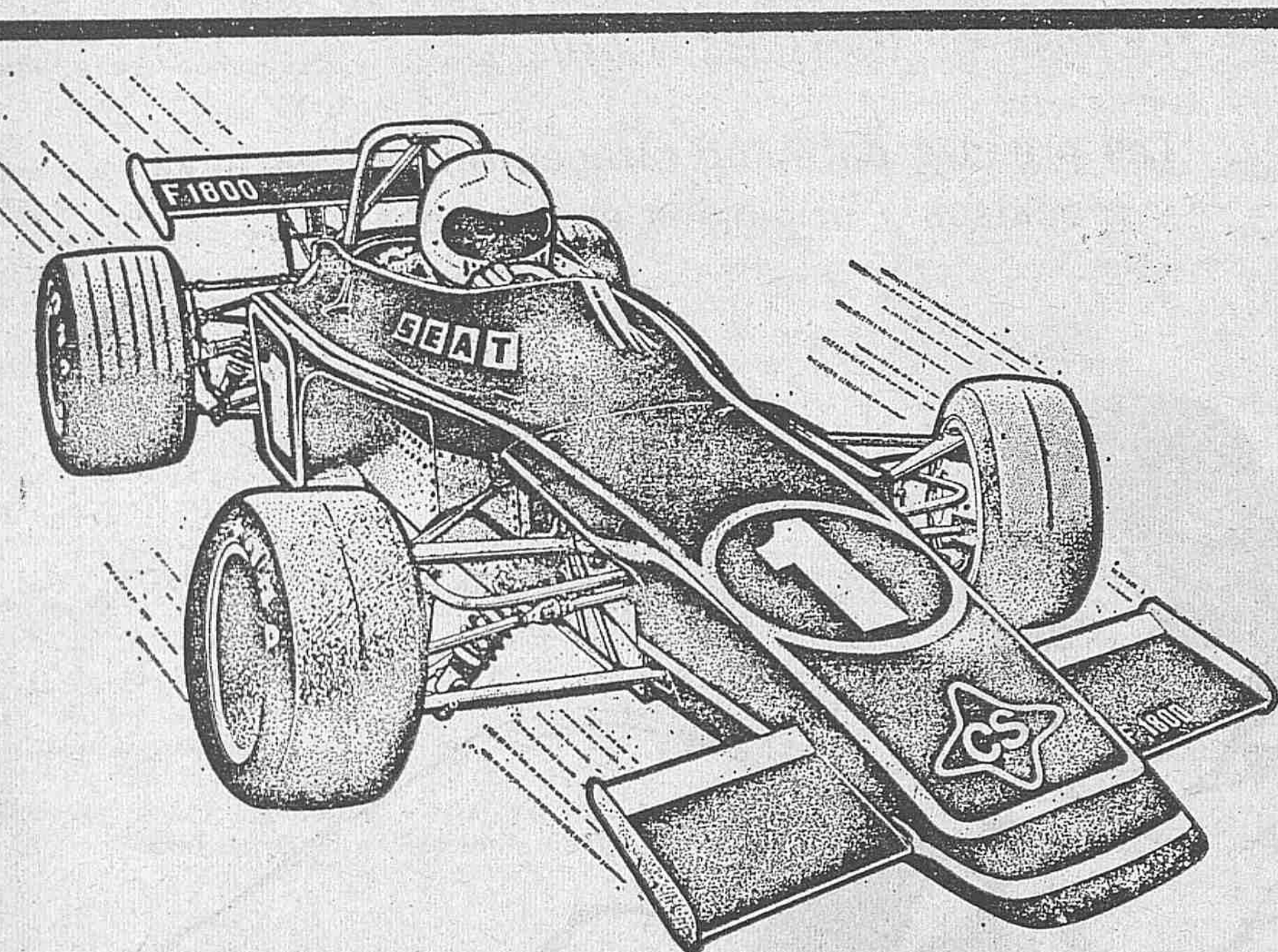
Declara probado la sentencia que el señor Calcerrada fue elegido Enlace Sindical y secretario del Jurado de Empresa en junio de 1971; que el Sindicato correspondiente, en diciembre de ese mismo año, acordó que los secretarios de Jurado de Empresa podrían invertir en sus obligaciones del cargo sindical todas las horas de la jornada laboral; que en virtud de tal acuerdo, el señor Calcerrada ocupó su horario de trabajo íntegramente a las atenciones de su cargo, sin realizar función alguna propia de su empleo, por lo que le fue llamada la atención por sus superiores varias veces, incluso por cartas, en las que se le recordaba la necesidad de justificar las ausencias del puesto de trabajo; que el señor Calcerrada continuó en su postura de dedicarse plenamente a sus funciones sindicales, contestando a una de esas cartas, del jefe de personal, de forma impertinente...

Da el texto judicial otra serie de datos sobre la conducta del señor Calcerrada y agrega que sus desvelos por atender a las reivindicaciones de sus compañeros cristalizaron en varios éxitos.

En los considerandos de la sentencia el juzgador llega a la conclusión de que la conducta del trabajador no es merecedora del despido propuesto por la empresa, que declara improcedente, condenando a la demandante readmitirle o indemnizarle, a elección de él.

Y en otro considerando dice que en el caso de elegir el trabajador la readmisión, tendrá que aceptarla la empresa, sin que pueda optar por ofrecer una indemnización mayor, ya que esto no cabe en Banca, puesto que se trata de trabajadores que tienen sus empleos por oposición, de acuerdo con la legislación vigente.

El abogado del señor Calcerrada, Agapito García Cuencas, ha manifestado que recurrirá contra la sentencia expuesta, ya que considera que su defendido no es acreedor a sanción alguna.



**SUPERCADENA**  
presenta nuevamente

**FORMULA SEAT**  
**1800**

COMENTARIOS EN DIRECTO DESDE  
**CIRCUITO DEL JARAMA**

DIRIGE . POLO VILLAAMIL  
PRODUCE OSVALDO PARRONDO



EDICION EXTRA  
DE REPRISSES...

EN LAS 41 EMISORAS DE SUPERCADENA

**LA VOZ DE MADRID**



## EL COSTE DE LA VIDA SUBIO EN SEPTIEMBRE UN 1,57 POR 100

MADRID. (Cifra.) — Según datos provisionales, elaborados por el Instituto Nacional de Estadística, pendientes de examen por las Comisiones Provinciales del Coste de la Vida, el índice general del coste de la vida, para el conjunto nacional, ha experimentado en el mes de septiembre de 1974 un aumento del 1,57 por 100.

Las variaciones reflejadas por los índices de los grupos generales componentes en el mes de septiembre de 1974 son las siguientes: alimentación, aumento de 1,35 por 100; vestido y calzado, aumento del 1,84 por 100; vivienda, aumento del 0,67 por 100; gastos de casa, aumento del 1,05 por 100, y gastos diversos, aumento del 2,68 por 100.

Por otra parte, y según los últimos datos recibidos directamente de la OCDE, relativos a los países miembros, que acaban de facilitar el avance del coste de la vida, en el mes de septiembre de 1974 el Japón ha experimentado un aumento del 1,9 por 100; Suiza, un aumento del 1,6 por 100; Dinamarca, un aumento del 1,4 por 100, y Francia, un aumento del 1,0 por 100.

En cuanto a los aumentos que reflejan los salarios por hora, expresados en porcentajes con respecto al mismo mes del año anterior, han sido, según los últimos datos disponibles, los siguientes: junio, 28,1 por 100; julio, 24,0 por 100, y agosto, 27,59 por 100.

## Preocupación gubernamental por la defensa del consumidor

### El director general de Comercio Alimentario presidió la inauguración de la FICA

MURCIA. (Especial para ARRIBA.) — «El mercado mundial de materias primas alimenticias está registrando las cotizaciones más altas de su historia y aún es posible que se registren nuevas subidas», ha manifestado el director general de Comercio Alimentario y comisario general de la CAT, don Félix Pareja, en la Feria Internacional de la Conserva y la Alimentación de esta ciudad.

### El precio de las materias primas

El señor Pareja, que inauguró a mediodía de hoy el certamen en nombre del Ministro de Comercio, don Nemesio Fernández-Cuesta, destacó las repercusiones que la actual situación mundial tiene en el abastecimiento nacional. «Aunque en ciertas primeras materias industriales se ha registrado ya una baja, no ocurre lo mismo con los principales productos alimenticios que España necesita importar para abastecer su población», dijo al respecto.

«Por ello —agregó el señor Pareja— el Gobierno ha actuado y seguirá actuando en defensa del consumidor sobre los precios de determinados productos. Por ejemplo, el aceite de soja está hoy en España a treinta y siete pesetas litro, mientras que le cuesta al Estado a sesenta y cinco pesetas, y el azúcar se mantiene a veintidós, sin que haya problemas de abastecimiento, cuando sus cotizaciones internacionales rozan las sesenta pesetas. Igual acción se lleva a los cereales: pienso, mediante importaciones que luego son vendidas al ganadero con pérdidas a fin de que éste pueda producir carne sin elevar sus precios.»

### El problema de la carne

El problema de la carne reviste características peculiares dentro del sector alimentario, ya que, en palabras del señor Pareja, se asiste en estos momentos a una disminución mundial en la demanda de vacuno como consecuencia del fenómeno inflacionista general. Esto trae consigo una baja en las cotizaciones —única excepción en el mercado internacional de materias primas alimenticias— y el consiguiente peligro de que sean sacrificadas gran cantidad de vacas que son aptas para la cría. Por ello se teme que a uno o dos años vista se produzca una escasez mundial de carne.

### Política de autoabastecimiento

El director general de Comercio Alimentario afirmó que ante la actual situación internacional, caracterizada por la escasez y precios altos, la política española debe ser la de producir la mayor parte posible para depender menos de las importaciones. «Sería deseable desde todos los puntos de vista —dijo— un aumento de la producción de azúcar y de aceite de girasol.»

### Intermediarios

Abordó más adelante el tema de los intermediarios y márgenes comerciales para señalar la complejidad que reviste una adecuada solución.

«Siempre se podrá discutir —añadió— si el cobro de estos servicios es elevado o reducido; sobre si la estructura comercial actual permite que afluayan los productos al mercado abundantemente y hagan flexionar los precios en alza o en baja a la misma velocidad, sincronizadamente. Estos temas constituyen una de las preocupaciones fundamentales en el Departamento de Comercio, y la creación del IRESCO (Instituto de Reforma de las Estructuras Comerciales) es prueba de la voluntad de estudiar y proponer medidas para resolver el problema.»

# INTEGRACION POLITICA DEL PUEBLO EN EL ESTADO

## Los Ministros de Trabajo y Relaciones Sindicales en el Sindicato Nacional

MADRID. (SIS.) — El Ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente y el Ministro de Relaciones Sindicales, don Alejandro Fernández Sordo, presidieron a primeras horas de la tarde de ayer la clausura de una reunión celebrada a lo largo de la mañana en el Sindicato Nacional de Enseñanza por los presidentes de las Uniones Provinciales de Trabajadores y Técnicos de este organismo, con asistencia del titular del mismo, don Jesús López Medel; del presidente de la Unión Nacional, don Eugenio Lostau, y de los componentes del Comité Ejecutivo, así como del director general de Trabajo, señor Martínez Emperador.

En el transcurso de esta reunión, se destacaron y agradecieron los importantes avances sociales que consagra la nueva normativa, que entre otras supone las siguientes mejoras:

### Avance de la ordenanza laboral

● Se refuerza la participación del personal en la actividad de los Centros al ordenar la celebración de reuniones periódicas con el profesorado, con un mínimo de tres anuales para tratar de las cuestiones docentes.

● En materia de clasificación del personal, por razón de la permanencia, desaparece la posibilidad del contrato por tiempo determinado y se somete a estrechos límites la figura eventual.

● Se reduce la jornada de trabajo, tanto para el personal docente, para el que normalmente se fija en 33 horas semanales, como para el no docente, en donde se señalan 44 horas también a la semana.

● En lo relativo a retribuciones, desaparece el criterio establecido en la normativa derogada, clasificatorio de los Centros según el número de alumnos, fijándose un único tipo de retribución para toda clase de enseñanza.

● El salario base, que para el profesorado titular de Primaria estaba establecido entre 5.200 y 6.400 pesetas mensuales, cantidades ambas rebasadas por el salario mínimo interprofesional, se fija en la nueva Ordenanza, tanto a nivel de educación Preescolar como de Enseñanza General Básica, en 12.600 pesetas mensuales, e igual cuantía para las tres pagas extraordinarias que ya existían en la antigua Ordenanza.

● Por lo que se refiere a Bachillerato, de un salario base que, según el número de alumnos del Centro, estaba fijado de 7.200 a 12.900 pesetas se pasa a 18.000, con igual número de pagas extraordinarias.

● Se potencia el salario base de los directores y subdirectores, jefes de estudio y departamento, incorporando a éste la gratificación fija mensual.

● Se crea un complemento de puesto de trabajo para los profesores que impartan COU.

● En la antigüedad opera la nueva Ordenanza una trascendente innovación, ya que de trienios a tanto alzado y de pequeña cuantía se pasa a trienios del 7 por 100 del salario base, con permanente actualización profesional.

● La facultad empresarial de cierre a su propia voluntad, con indemnización prefijada, se suprime en la nueva Ordenanza por la obligación de acogerse al sistema general establecido en el decreto de Regulación de Empleo.

### Intervenciones

Durante el acto, el Presidente del Sindicato impuso al señor Martínez Emperador, Director General de Trabajo, la Medalla de plata del Sindicato, concedida recientemente.

los frutos se recogen de forma progresiva. Indicó que también era testigo de los esfuerzos realizados por el Sindicato, y terminó expresando la estrecha y eficaz colaboración entre la Organización Sindical y el Ministerio de Trabajo en todo el ámbito de la justicia social, y la necesidad de mantener una fe firme en el futuro, basada en los hombres y en las instituciones que ya se poseen, ya que todo futuro se crea y exige un continuo esfuerzo.

### Palabras del Ministro de Trabajo

Cerró el acto el Ministro de Trabajo, que resaltó la participación sindical en el logro de esta normativa que supone una nueva etapa en la línea constante de mejora de las condiciones de trabajo, de acuerdo con los principios de justicia social. Todos hubiéramos deseado —dijo— mayores incrementos retributivos, pero es evidente que se hubiera puesto en peligro la subsistencia de muchos centros y los puestos de trabajo de muchos profesores. Los avances logrados son, sin duda, especialmente importantes para quienes tenían retribuciones más bajas, siendo de destacar, por otra parte, que la Ordenanza establece unas retribuciones básicas que puedan ser mejoradas en próximas negociaciones colectivas. Aludió en varios momentos de su breve intervención a la sustancial y creciente colaboración de la Organización Sindical con su departamento y con todos los demás y a la esencial necesidad de una real participación de la representación sindical en la administración, cuyos logros son tantos debidos a tales representantes como al empeño de dicha Administración. Finalmente afirmó la importante necesidad de una absoluta integración política del pueblo en el Estado, y terminó felicitando a todos por el éxito de esta Ordenanza.

### Intervención del señor Fernández Sordo

El Ministro de Sindicatos resaltó la trascendencia a nivel nacional de la nueva Ordenanza, aludiendo a los momentos difíciles en los que había surgido la elaboración y la aprobación del texto. Añadió que, no obstante, si era importante, aún no era totalmente suficiente y que suponía, en realidad, una base para nuevos logros en favor de los trabajadores de la enseñanza, afirmando que en el mundo sindical

## INMINENTE APARICION DEL DECRETO SOBRE PARTICIPACION ESTUDIANTEL

MADRID. (Cifra.) — Ser español, alumno oficial del curso correspondiente y hallarse en pleno disfrute de sus derechos académicos, son las únicas condiciones exigidas para ser elector o candidato en las elecciones de representantes universitarios, según el decreto sobre participación estudiantil, recientemente aprobado en Consejo de Ministros, y que aparecerá en el «Boletín Oficial del Estado» a comienzos de la semana próxima.

Con este decreto, el Ministerio de Educación y Ciencia garantizará la participación de los universitarios en la vida académica, cultural y deportiva de la Universidad, a través de su presencia en los órganos colegiados, como los Consejos de Curso, de Grupo, de Facultad y de Universidad, así como las autoridades académicas y del Departamento dispondrán de interlocutores válidos para poder dialogar. A tal fin, en el decreto se estipulan garantías específicas para los representantes.

Para la elección de representantes se exigirá la participación de, al menos, el cincuenta por ciento de los alumnos como votantes, y los elegidos habrán de obtener la mayoría de los votos emitidos si es en la primera vuelta, reduciéndose este porcentaje al 25 por 100 en la segunda vuelta. Los niveles de representación que prevé el decreto son los de Curso o Grupo, de elección directa, y de Facultad y Universidad, de elección indirecta.

Los representantes serán a nivel personal el delegado, subdelegado y consejeros de los distintos cursos, y a nivel de órganos colegiados en los Consejos de Curso, Grupo, Facultad y Universidad. En cuanto a la participación, el decreto establece los niveles de Curso, Departamento, Facultad, Universidad, nacional en órganos de gobierno y asesoramiento; información sobre la vida académica y en las normas que regularán la representación y participación futura, de modo que los mismos estudiantes puedan tomar parte en la regulación definitiva de la participación.



ROMA: Alejandro Pis tolesi

# BUENA ACOGIDA POPULAR AL PROGRAMA DE FANFANI

● Sin embargo, las divergencias entre los socialistas pueden alargar la crisis

ROMA, 19. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—«No conviene lanzarse, más de lo que los hechos concretos sugieren, por el camino de los incautos optimismos», observó un autorizado portavoz de Fanfani al comentar en las últimas horas los desarrollos de la crisis, sobre todo en lo que se refiere a la tentativa de reconstruir un Gobierno de centroizquierda. Es una advertencia que, sin ser del todo pesimista, obliga a considerar con extrema prudencia las escasas perspectivas favorables que se desprenden de las declaraciones de algunos personajes. Y motivo hay para ello, puesto que los socialistas, de cuya decisión definitiva dependerá la suerte de la fórmula centroizquierdista, no sólo están enfrentados obcecadamente contra la postura inteligente y «occidental» adoptada por los socialdemócratas, sino que dentro de su propio partido han formado dos tendencias opuestas respecto del programa de Fanfani.

## Contrapropuestas

A pesar de las reuniones de hoy, es muy posible —según se subraya en los ambientes políticos— que no haya nada definitivo hasta el domingo o el lunes. Mientras tanto, el grupo que no quiere el acuerdo propuesto por Fanfani ha conseguido que la dirección del Partido Socialista presentara al líder democristiano una serie de contrapropuestas, cuyo texto, de momento, no ha sido comunicado oficialmente. Esto puede alargar las ya difícilísimas negociaciones y encaminarlas hacia la ruptura definitiva, ya que Fanfani no ha dejado, que digamos, mucho margen de maniobra en torno a los puntos fundamentales de su programa.

Por otra parte, el programa de Fanfani ha sido acogido de modo muy favorable por la gran mayoría de la Prensa indepen-

diente y por la gente de la calle. Seis ministros menos; cortes notables en la lista de los subsecretarios y demás personal político; desaparición de muchos nombres viejos, caras nuevas sobre todo de gente realmente competente, «aunque no pertenezca a ningún partido»: es un programa que ya de entrada despierta entusiasmo y la esperanza de un país tiranizado desde hace treinta años por el caciquismo de la partidocracia, mal gobernado por gabinetes cuyos ministros no pueden ser elegidos por el Presidente del Gobierno, que ha de aceptar, en cambio, los nombres que proponen o, mejor dicho, imponen los varios partidos tras haber consultado las corrientes internas de cada uno de ellos. Y todo con el fin de equilibrar, con balanza de boticario, los intereses de grupo y

personales, neutralizando así los chantajes recíprocos en el marco de una gigantesca mafia política.

## Puntos fundamentales

Fanfani, a este respecto, ha hablado muy claro. Será él quien escoja a los ministros, sin tener en cuenta presiones de ningún género. Y considerará a los hombres en sí por lo que valen realmente, prescindiendo de la tiranía de los partidos. Por lo demás, los puntos fundamentales de su programa serán: la defensa de la seguridad del Estado; el control de la inflación; la lucha contra el paro, que aumenta de día en día; la política internacional encaminada a reformar con coherencia la postura de Italia según sus actuales compromisos y, en fin, las reformas sociales, dentro de lo que permita la situación económica del momento. En este sentido, para restarle fuerza y argumentos a los que especulan sobre ciertos temas sociales, Fanfani propone: incremento de viviendas populares, transportes públicos mucho más eficientes; reforma sanitaria; grandes mejoras en agricultura (regadíos, recuperación de tierras mal cultivadas o sin cultivar, incremento del ganado), y programación económica realista, repartiendo los sacrificios y los beneficios de modo equitativo según la escala social.

## 24 CASOS DE COLERA EN PORTUGAL

LISBOA, 19. (Efe.)—Veinticuatro casos de cólera fueron confirmados por los laboratorios portugueses, en el período comprendido entre el 9 y el 15 de este mes, sin que en ningún caso se produjeran muertes.

De estos casos de cólera, nueve ocurrieron en Oporto, ocho en Lisboa, seis en Faro y uno en Setúbal.

## ULSTER: DOS SOLDADOS INGLESES, SECUESTRADOS

ARMAGH (Irlanda del Norte), 19. (Efe.) — Dos soldados han sido secuestrados hoy, al parecer por un grupo extremista protestante.

Los soldados pertenecen al Real Regimiento de Carros de Combate y sus superiores los han dado por desaparecidos.

Poco después de su desaparición un nuevo grupo protestante denominado Grupo de Acción, telefonó a un diario de Belfast responsabilizándose del hecho.

Este Grupo de Acción se responsabilizó también del atentado cometido ayer frente a una escuela católica en Belfast, donde una bomba produjo doce heridos y de los disparos que hirieron en plena calle a dos barrenderos católicos.

## DISTURBIOS EN EL SUR DEL SUDAN

JARTUM, 19. (Efe-Reuter.) — Se ha declarado el estado de excepción en la región sur del Sudán, a consecuencia de los disturbios ocurridos en la región de Juba, en los que se han registrado dos muertos, se informa oficialmente en Jartum.

Un comunicado del Gobierno regional de Sudán del sur dice que las víctimas cayeron durante los disturbios, que han durado dos días, en los que los alborotadores incendiaron más de sesenta automóviles y se enfrentaron violentamente a la Policía.

Los disturbios se iniciaron ante los rumores de que unos dos millones y medio de egipcios se iban a residenciar en la región donde está prevista la construcción de un canal de irrigación, en Jonglei, a unos 240 kilómetros al norte de Juba.

Se han practicado muchas detenciones y se ha impuesto el toque de queda.

## EL MUNDO

# PRIMERA REBELION CONTRA WILSON

La imagen del nuevo Gobierno que ha formado Harold Wilson corresponde y parece estar calcada sobre el resultado de las elecciones que dieron la victoria a los laboristas: pequeña victoria —la suficiente para seguir gobernando— pequeños cambios, pues, en el equipo gubernamental, los necesarios para una apariencia de renovación. Si ha de gobernar con una flácida mayoría en Westminster que no le permitirá desplegar grandes audacias, ¿a qué terremotar de arriba abajo el anterior Gobierno? Sin contar con que el laborismo no está sobrado en estos momentos de hombres con relieve de estadistas ni con imaginación revolucionaria. E incluso antes de constituir el Gabinete tuvo que encajar en las horas previas la retirada de uno de sus ministros, Norman Buchanan, sobre cuyas espaldas reposaba la delicada solución de los problemas agrícolas del país. El motivo de la dimisión corresponde a una querrela de atribuciones entre Buchanan —que era ministro de Estado, es decir, miembro del círculo reducido que forma el verdadero Gabinete— con el ministro de Consumo, que ha recabado el control de los precios alimenticios. Pero en el fondo, existieron motivos más hondos: su desacuerdo sobre la manera con que en Londres se enfoca

la política agrícola de la Comunidad. Hay que recordar que el mismo problema ha abierto una brecha entre el canciller alemán, Schmidt, y su ministro de Agricultura, Eril.

Este primer tropiezo ha influido también en la prudencia con que Wilson ha movido las carteras en su nuevo Gabinete, afectando sólo a catorce puestos de subsecretarios y de los Ministerios menores. En cambio, los tres pilares fundamentales, Exteriores, Interior y Finanzas, continúan en las manos de Callaghan, Jenkins y Healey. No se trata solamente de asegurar así la continuidad respecto a la política seguida en estos terrenos por el anterior Gobierno, sino de mantener la cohesión gubernamental y del partido laborista en vísperas de las tensiones que ya comienzan a asomar al otro lado de las colinas. El papel predominante de Calla-

gham responde a una preocupación de Wilson sobre un punto que no podrá eludir: el de las relaciones con una Europa bastante agitada —crisis en Italia, crisis en Turquía, inciertas elecciones en Grecia, debilidad de la coalición socialdemócrata liberal en Alemania, desacuerdos entre los «nueve»— y el de la renegociación, con referéndum o sin referéndum, de la adhesión de Gran Bretaña al Mercado Común. En la reciente conferencia de las Trade Union, Callaghan libró y ganó una ruda batalla en pro del famoso «contrato social», arma decisiva en la batalla electoral para el partido socialista. Si las condiciones de salud le Wilson, que no parecen ser buenas, impusieran una ausencia, Callaghan sería el hombre de la nueva situación. Es interesante señalar que se han visto decepcionadas las esperanzas del ministro para el Ulster, Rees, de

pasar a más altas funciones. Pero, aparte de que no es prudente un cambio en el momento en que el drama de Irlanda del Norte se enciende de nuevo, la autoridad por Callaghan demostrada cerca de los Sindicatos, será muy necesaria para Wilson.

El ala izquierda del partido laborista, nutrida fuertemente por hombres procedentes o en relación con las Trade Union, ha comenzado su batalla contra Wilson, acusándole de desequilibrar el contrato social con su programa de política industrial, en la que es pieza clave la ayuda a las empresas que sufren graves dificultades. En realidad, Wilson no puede hacer otra cosa para impedir quiebras y cierres de industrias con la consiguiente extensión del paro obrero. Pero los laboristas de la izquierda no lo entienden así, sobre todo, porque en vísperas del congreso laborista que ha de celebrarse en Londres a finales del mes próximo, tienen ya puestos los ojos en los debates y las polémicas que han de crepitar en Brighton. La batalla entre la derecha y la izquierda laborista no se apaga nunca. Pero es más viva cuando están en el poder que cuando se encuentran en la oposición.

J. L. GOMEZ TELLO



LONDRES: Antonio Parra

## TEMOR DE ESCALADA VIOLENTA EN GRAN BRETAÑA Y ULSTER

Se incrementan las medidas de seguridad en la capital inglesa

LONDRES, 19. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Un agente de la Policía Metropolitana londinense pasó anoche cerca de dos horas encañonado por dos pistoleros, los cuales pertenecen, al parecer, a una organización terrorista. El agente del orden, a pesar de no encontrarse en aquel momento en acto de servicio, dio la voz de alto a dos individuos sospechosos, que manipulaban cerca de unos automóviles parados en el aparcamiento de coches contiguo a la estación de Victoria. Al sentirse sorprendidos, los dos sujetos —de origen irlandés a juzgar por sus acentos— desenfundaron sus revólveres y tuvieron al guardia con los brazos en alto hasta que pudieron darse a la fuga, sin dejar rastro o dar lugar a ser identificados. Al parecer estaban tratando de colocar una bomba en uno de los vehículos del aparcamiento.

Se siguen temiendo nuevas explosiones de bombas en la capital británica, y de ahí que la vigilancia policial sea máxima e intensiva. A la puerta de las estaciones de Metro de los barrios del Oeste, como Earls Court, Gloucester Road y Sout Kensington —ésta es la zona londinense que arroja un balance mayor de actos delictivos—, se ven continuamente coches-patrulla de la Policía estacionados junto a la acera. Se sospecha que el terrorismo del IRA pueda tener su guarida por estos barrios.

### Violencia en Ulster

En cuanto al Ulster, la semana termina bajo el mismo signo de violencia y de rebelión con que comenzó. En la ciudad de Newry fue muerto ayer a tiros por expertos tiradores del Ejército británico un joven católico de diecisiete años. El muchacho intentaba secuestrar un autobús cuando fue avistado por una patrulla especial de infantería que operaba desde un centro de observación escondido. Se da la casualidad de que el padre del interfecto, Patrick Hughes, también había sido muerto hace dos

años de idéntica forma. Se teme que la muerte de este muchacho pueda provocar revanchas y haga desencadenarse más disturbios en el curso de este fin de semana.

Asimismo, anoche, a última hora, el IRA intentó bombardear varias tabernas del Belfast protestante y hubo tiroteos en la zona de Shankill Road.

Ciertamente, los acontecimientos de Irlanda del Norte están tomando el peor cariz que han tenido hasta ahora casi desde que comenzaron.

## Secretaría General del Movimiento DELEGACION NACIONAL DE EDUCACION FISICA Y DEPORTES ANUNCIO

Se anuncia subasta pública para adjudicar las obras de construcción de la CASA DEL DEPORTE, Centro de Medicina Deportiva, piscina cubierta, vestuarios, servicios y complementos, a construir en AVILA, según Proyecto técnico y Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, por un presupuesto límite máximo de contrata de 19.764.220 pesetas y plazo máximo de ejecución de dieciocho meses. Esta documentación se encuentra de manifiesto en la citada Delegación Nacional, Departamento Económico Administrativo, Sección de Contratación y Patrimonio, calle de Martín Fierro, s/n., Ciudad Universitaria, Madrid, donde puede ser examinada todos los días laborables, excepto sábados, de 9.30 a 13 horas y de 16 a 19.30 horas.

Las proposiciones se entregarán en mano, en tres sobres cerrados, en el Registro General de la citada Delegación Nacional, en las horas y días indicados, terminando el plazo de presentación de ofertas el día 11 del próximo mes de noviembre a las 12 horas.

El acto público tendrá lugar en dicha Delegación Nacional el día 13 de noviembre de 1974 a las 18 horas, pudiendo asistir los licitadores que lo deseen.

El importe de este anuncio será de cuenta del adjudicatario. Madrid, 14 de octubre de 1974.—El Secretario Nacional (firmado). Antonio Navarro Anquilo.

## CHINA PARECE PROPUGNAR UNA GUERRA ENTRE USA Y LA URSS

MOSCU, 19. (Efe, Reuter.)—China está deseosa de desencadenar una guerra nuclear entre los Estados Unidos y la Unión Soviética, afirma hoy en «Pravda», órgano oficial del Partido Comunista soviético, el teórico Yuri Zukof.

Según él, el viceprimer ministro chino, Teng Hsiao-Peng, ha defendido recientemente la teoría de que cada generación debe tener su propia guerra.

En conformidad con ello, los dirigentes chinos han venido presionando a los políticos europeos occidentales para que Robustezcan la Organización del Atlántico Norte (OTAN) ante la «amenaza» que representa la Unión Soviética, para de esta manera conseguir que los países occidentales se enfrenten en

conflicto bélico con las naciones socialistas.

### Estalla una granada

SAIGON, 19.—Siete personas, entre ellas cinco niños, resultaron muertas por la explosión de una granada colocada por terroristas comunistas en una escuela del pueblo de Loc Khe, situado a 50 kilómetros al noroeste de la capital, ha informado hoy el Gobierno de Saigón.

Otras 21 personas, entre ellas 17 niños, resultaron heridas por la explosión.

Fuentes militares han dicho que el resto de los muertos y heridos eran milicianos que montaban guardia en la escuela.

BRUSELAS: Ignacio María Sanuy

## PREOCUPACION EUROPEA POR EL REFERENDUM DE SUIZA

Se teme que aunque este fracase prosigan las medidas xenófobas en el país

BRUSELAS, 19. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—La atención de los informadores europeos se concentra este fin de semana en torno al referéndum que se celebrará este domingo en Suiza. La situación preocupa intensamente y todo el mundo insiste en calificar como descabellada una iniciativa que pretende en un plazo de tres años expulsar de la Confederación Helvética medio millón de trabajadores extranjeros.

Lo que subrayan unánimemente todos los observadores es una paulatina vuelta a lo irracional —que nos sitúa claramente en la antesala del racismo— y que si nos atenemos a un mínimo de sensatez no podrá en este caso triunfar. La intención de los comentaristas es buena, aunque no consideren exactamente que aunque todo lo racional no es siempre posible en la vida, hay demasiadas cosas irracionales que pueden ocurrir, incluso cuando se confían en el sufragio universal.

### 11,3 por 100 de españoles

A principios de este año el número de extranjeros que radicaban en Suiza era de 1.052.500, y se repartían así: italianos, 551.800 (52,4 por 100); españoles, 119.100 (11,3 por 100); alemanes, 111.400 (10,6 por 100); franceses, 53.000 (5 por 100); austriacos, 43.000 (4,1 por 100); yugoslavos, 31.600 (3 por 100); el resto, es decir, 142.600, se repartía entre otras naciones.

No se comprenden en estas cifras los trabajadores de temporada, que sólo trabajan diez meses cada año y que no están con sus familias, ni tampoco los trabajadores fronterizos, que se aproximan a 100.000, y que son franceses en un 50 por 100. Tampoco se cuentan los funcionarios internacionales que tienen su sede en Ginebra, y que con sus familias vienen a ser unas 25.000 personas. Los trabajadores de temporada se aproximan a los 200.000 y en su gran mayoría son italianos y españoles, aunque no se determina la proporción de cada país.

Es obvio, por las cifras que acabo de reseñar, que el referéndum del domingo importa considerablemente a nuestro país y que exista una preocupación real por el asunto.

La acción desplegada por el propio Gobierno helvético y prácticamente por todos los partidos políticos hace presumible que el resultado será contrario a los que sostienen estas descabelladas medidas. Pero aun en este supuesto nos dará una idea muy exacta del nivel de xenofobia que se vive hoy en Suiza a despecho de su tradición liberal y en contra del espíritu de acogida del país. La oposición al referéndum es clara en el Gobierno, en las iglesias, en el Patronato y en los Sindicatos. Todos estos estamentos de manera activa se oponen a la iniciativa, aunque sus motivaciones

son diferentes y no siempre se justifican como actitudes netamente generosas.

### Arma de dos filos

Cuando el referéndum de 1970 —la iniciativa de Schwarzenbach, promotor de las primeras iniciativas contra los emigrados— no se alcanzó el éxito del proyecto por pelos, y no basta decir que hubo una mayoría con-

traria si no se añade que los partidarios de las medidas antiemigrantes perdieron por pelos y lograron que el Gobierno suizo como compensación comenzase a retorcér a los emigrantes con un sistema de medidas restrictivas que se han perfeccionado hasta nuestros días. Ahora podría ocurrir algo parecido, es decir, que el referéndum fracasase, pero que el Gobierno entre las posiciones maximalistas de unos y otros prosiguiera su obra de restricciones e impedimentos, favorecido por la opinión y apoyado conjuntamente por las circunstancias económicas.

El referéndum de este domingo es una peligrosa arma de doble filo. Ni siquiera con un resultado favorable a los emigrantes se puede desconocer una situación que es grave y que debe ser afrontada sin prisas, pero de manera congruente, con una política por parte de los países que envían mano de obra a Suiza que no sea solamente reacciones ante hechos concretos, sino al menos previsión, a medio plazo.

## SUIZA: AYER COMENZO LA VOTACION A ESCALA NACIONAL

Las urnas permanecerán abiertas hasta hoy por la tarde

GINEBRA, 19. (Efe.)—Los ciudadanos suizos votan hoy en un referéndum nacional sobre la expulsión o permanencia en el país de medio millón de trabajadores extranjeros y sus familias.

El Gobierno incita a los ciudadanos a pronunciarse por el «No» en este referéndum que ha sido calificado como el más importante que se ha celebrado en el país después de la segunda guerra mundial.

De ganar los partidarios de la expulsión de los trabajadores extranjeros significará el suicidio económico de Suiza, que necesita de mano de obra de fuera del país para la buena marcha de su industria.

El ex presidente de la Asamblea del Cantón de Ginebra, Emile Dupont, ha comparado la campaña en favor de la expulsión de extranjeros a la política racista de los nazis en Alemania y al estalinismo de Rusia.

«Tanto los nazis como los stalinistas de Rusia —afirma Dupont— practicaron esta especie de expulsión forzada y todos sabemos cómo los ha juzgado la Historia.»

### Motivos

Las urnas se abren hoy y permanecerán abiertas hasta la tarde de mañana.

La población suiza es de seis millones de habitantes, de los que 1.100.000 son extranjeros. Se trata del tanto por ciento de población extranjera más alta del mundo.

La «Campaña Nacional contra la Extranjerización del País» que obligó a la celebración del referéndum establece como principio que Suiza no puede mantener una población superior a los cinco millones de habitantes, por lo que la mitad de la población extranjera, por lo menos, debe abandonar el país. Se desea que unos 350.000 trabajadores, principalmente italianos y españoles, deben salir del país para finales de 1977, que contando las familias el número total se elevaría a 530.000 personas.



# COSTA GOMES REAFIRMO A FORD EL APOYO PORTUGUES A LA OTAN

Se cree que Washington ha concedido su «placet» al Régimen de Lisboa

LISBOA, 19. (Del corresponsal de ARRIBA.)—La Prensa continúa dedicando gran relieve a la visita del Presidente Costa Gomes a los Estados Unidos, señalando que la hora de conversaciones entre Costa Gomes y Ford sirvió para que los Estados Unidos conociesen la actual realidad portuguesa, sin deformaciones, para mejor o peor, ni juicios tendenciosos, mientras Portugal permitió vislumbrar nuevos horizontes de más amplia cooperación en los sectores técnicos y culturales, donde la experiencia de los americanos puede ayudar a vencer el período de prearranque en que se encuentra el país. El clima de este encuentro entre los dos Presidentes fue cordial y en él estuvieron presentes Kissinger y Mario Soares. El Presidente portugués dijo que fue una «conversación extremadamente fructífera», durante la cual tuvo oportunidad de «reafirmar el apoyo de Portugal a la OTAN». Costa Gomes entregó un proyecto para el desarrollo de la vida portuguesa en los sectores de fe-

rrocarriles, energía, educación, carreteras y energía geotérmica, manifestando su interés por la colaboración de los Estados Unidos en este proyecto. El Presidente Gerald Ford habrá analizado este y otros proyectos presentados sobre la situación portuguesa actual y sobre los proyectos inmediatos y a largo plazo. Creemos que Costa Gomes encontró en Washington, por parte de Gerald Ford, el mismo apoyo que dio Nixon al general Spínola. Además, su discurso en la ONU reveló una cuidada táctica política, sin demagogias fáciles, que sólo impresionan a ciertos auditorios, diciendo las verdades a través de palabras sencillas, a fin de conquistar la simpatía del mundo para la causa democrática en que todo Portugal está empeñado. Costa Gomes fue bien claro cuando afirmó que el país está en una situación predominante, con dificultades económicas y financieras, que podrán vencer mejor si todos los países democráticos del mundo presta-

sen a Portugal su rápida solidaridad moral y material.

## Partido Popular Democrático

El Partido Popular Democrático, por medio de Sa Carneiro, su secretario general, se reunió con los periodistas durante dos horas, para explicar y analizar la situación actual del partido, así como para deshacer equívocos surgidos en los bastidores políticos después de la intentona del 28 de septiembre. Partido del Pueblo, con especial influencia en la zona del litoral y del interior, cuenta en su filas con muchos jóvenes y trabajadores, habiendo conseguido ya fijarse considerablemente entre la población portuguesa, por lo que no teme las limitaciones del número de afiliados que la nueva ley sobre partidos políticos prevé.

Sa Carneiro dijo que el PPD cree en una vida portuguesa hacia el socialismo, como contribución original para el desarrollo y consolidación del socialismo democrático en Europa y en el mundo, diciendo claramente que sí a la Europa del Mercado Común. Defiende la realización de elecciones libres en marzo, y considera que no hay una «razón válida para un aplazamiento».

## Brandt, en Lisboa

LISBOA, 19. (Efe.)—El ex canciller federal, Willy Brandt, presidente del Partido Socialdemócrata alemán SPD, llegó hoy desde el aeropuerto de Francfort.

Brandt se entrevistará en Portugal con el Presidente Costa Gomes, el jefe del Gobierno, Vasco Gonçalves, y con el ministro de Asuntos Exteriores, Mario Soares, durante una fiesta que se celebrará esta noche en la ciudad de Porto.

Brandt viaja a Portugal como presidente del Partido Social-Demócrata alemán y no como enviado del Gobierno Federal, y permanecerá en Lisboa hasta el próximo lunes.

El tema principal de las conversaciones de Brandt con el Gobierno portugués serán las futuras relaciones bilaterales entre Bonn y Lisboa, así como las relaciones entre Portugal y la Comunidad Europea y los contactos entre el SPD y el Partido Socialista portugués.

Mario Soares considera que la visita de Brandt no sólo es importante para el Partido Socialista, sino para todo Portugal, e incluso para Europa.

## Temor a una dictadura de izquierdas

KIEL (Alemania Federal), 19. El vicepresidente de la Cámara Federal, Kai Uwe von Hassel, afirmó que hoy, según su parecer, «existía el peligro de que se impusiera en Portugal un régimen dictatorial de izquierdas».

Durante el mismo acto, en Kiel, el secretario general de la OTAN, Joseph Luns, calificó el actual desarrollo de la política portuguesa y de la de Grecia «de muy inseguro».

Ambos políticos se mostraron satisfechos de que hubiera concluido el sistema dictatorial en Portugal, pero Von Hassel subrayó de que existía un nuevo peligro de que se impusiera una nueva dictadura en Portugal, pero esta vez de izquierdas.

# EL SINODO, CADA TRES AÑOS

CIUDAD DEL VATICANO, 19. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Gerardo Rodríguez.)—Desde ahora en adelante se celebrarán cada tres años las asambleas generales del Sínodo universal de obispos. Esta decisión, avanzada ya previamente con las opiniones que habían expresado tiempo atrás, por escrito, la mayoría de las conferencias episcopales, ha sido reafirmada en la sesión plenaria de esta mañana, cuando el secretario general ha dado lectura a la votación realizada durante las últimas veinticuatro horas por los padres sinodales. De 197 votantes, 165 se inclinaron por esa periodicidad trienal, 20 hubieran preferido que el Sínodo se reuniera cada dos años y 10 cada cinco, mientras que dos papeletas resultaron nulas.

## Nuevos miembros del Consejo de Secretaría

Dentro del aula se realizó también esta mañana la primera votación para elegir los nuevos miembros del Consejo de la Secretaría del Sínodo, pero será necesaria una segunda votación, que se efectuará el próximo martes, pues el lunes no habrá sesión plenaria, con el fin de que los padres trabajen privadamente en el proyecto de documento con las conclusiones finales. En la de esta mañana sólo resultó elegido el arzobispo de Cincinnati, monseñor Bernardin, único que alcanzó la mayoría absoluta —la mitad más uno— requerida para la primera votación. Siendo 194 los votantes, la aludida mayoría era de 98 votos. Monseñor Bernardin obtuvo 103. El segundo en número de votos, el arzobispo brasileño monseñor Torcheider, se quedó en 93, seguido del arzobispo de Marsella, con 92.

De ahí para abajo, los votos estuvieron bastante repartidos. De los cuatro prelados residenciales españoles (no cuentan para el caso el cardenal Tabera ni el obispo Torella, por pertenecer a la Curia), obtuvo el mayor número de votos el cardenal arzobispo de Toledo, don Marcelo González, con 25, seguido de Monseñor Dorado (9), cardenal Tarancón (8) y cardenal Jubany (7). Naturalmente, en la segunda votación se volverá a partir de cero y ya no hará falta mayoría proporcional para elegir los once restantes: dos para América (representada ya por monseñor Bernardin) y tres, respectivamente, para África, Asia y Europa.

## Diálogo con marxistas

CIUDAD DEL VATICANO, 19. (Efe.)—El secretariado pontificio para los no creyentes publicará en breve un documento sobre el diálogo con los marxistas fuera de los países comunistas.

Así lo reveló hoy el cardenal Franz Koenig, arzobispo de Viena y presidente de dicho secretariado pontificio —creado por Pablo VI en 1965—, respondiendo en el aula sinodal a una pregunta del obispo auxiliar de Lima, monseñor Germán Schmitz Sauerborn.

# NOVEDAD EN EL GOBIERNO WILSON: UN MINISTRO DE LAS REGIONES

LONDRES, 19. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Ningún cambio sorprendente se ha podido apreciar en la composición del nuevo Gobierno, anunciada por Harold Wilson. Las 14 mutaciones introducidas dentro de su Gabinete corresponden todas ellas a puestos menores, es decir: subsecretarías y ministerios de los que aquí se conocen bajo el nombre de «junior ministries». Unicamente cabe destacar la del líder de la Cámara de los Comunes, en la administración previa, Edward Short, quien pasará ahora a ocuparse de una cartera de nueva fundación: El Ministerio de las Regiones, al que en otros términos también se denomina con el apellidado rimbombante de Ministerio de la Devolución.

Se trata, al parecer, de la primera respuesta del supremo mandatario inglés a las presiones existentes en este país para una descentralización a conciencia. Hay que tener en cuenta, sin embargo, que Londres carece de la remota intención de conceder autonomía política, una autonomía política veraz, a Escocia y Gales, cuyas diferencias de carácter e incluso de lengua con respecto a otras zonas del Reino son muy intensas. Tanto los laboristas como los conservadores, y acaso los liberales, lo consideran un hecho anacrónico y a contrapelo de las tendencias de los tiempos, que son de unidad y fusión.

## Autonomía administrativa

Habrà —eso sí— cierta autonomía en administraciones de régimen local, y se seguirá a ritmo muy lento, tratando de llevar a la práctica las consideraciones efectuadas por el informe de lord Kilbarnun, así como las promesas del manifiesto laborista de elecciones. Westminster, emperó, tratará por todos los medios de obstaculizar la creación de parlamentos en Glasgow o en Cardiff, que puedan hacerle sombra. Y ni soltará las riendas, ni firmará cualquier decreto que pueda constituir un pasaporte para la desintegración nacional.

Se esperaba que Merlyn Rees, el hombre cuyo menester representa para él todos los días una auténtica crucifixión, y que tiene que pechar con el Departamento más bronco y desagradecido, el del Ulster, hubiera sido trasladado (el mismo Rees lo había pedido). Pero sigue en nómina y ocupando la misma plaza.

## LISBOA: Fernando Jáuregui

# NO PARECE FACIL QUE NORTEAMERICA INVIERTA EN PORTUGAL

## Hoy da comienzo el Congreso del PC

LISBOA, 19. (Del enviado especial de ARRIBA y Pyresa.) — Las ansias y difíciles inversiones norteamericanas en Portugal se han encontrado con otras dificultades suplementarias: de parte portuguesa se han registrado sucesivos aplazamientos en la presentación de planes concretos, requeridos por algunos potenciales inversores norteamericanos. Por ejemplo, existe una ley sobre apertura de representaciones bancarias USA en Portugal que sólo aguarda (desde hace tiempo) la firma del Ministerio portugués de Finanzas. Entre tanto, y según afirma el «Expresso», existen dos o tres periódicos portugueses a los que les gustaría contar una participación minoritaria de sus poderosos congéneres americanos, cosa que hasta ahora no se ha conseguido. Uno de estos periódicos podría ser, según fuentes fidedignas, el «Jornal Diário», que debería haber nacido este mes, y al que «Le Canard Enchaîné» acusó de estar financiado por la CIA. A este respecto conviene tener siempre presentes las palabras de uno de los hombres que ahora más poder tienen en Portugal, el brigadier Saraiva de Carvalho, denunciando el interés de la CIA por este país «a partir del momento en que vieron a Alvaro Cunhal en el Gobierno».

## Congreso comunista

Y vayamos con el Congreso del Partido Comunista, que se realiza mañana en el Pabellón de Deportes, a partir de las nueve de la mañana. El interés de los portugueses es grande, por cuanto el PC sigue siendo algo misterioso para la generalidad. Se dice que un ochenta por ciento de sus estructuras permanece aún en la clandestinidad. Se dice que tiene alrededor de 150.000 afiliados y 1.200 funcionarios. Se dice que maneja importantes sumas, destinadas a propaganda y maquinaria burocrática. Se dice que Cunhal... Se dice, y casi nadie sabe, y esta es una de las razones del gran interés que ha despertado este Congreso entre los periodistas extranjeros. Este será el VII Congreso que el PC realiza en sus cincuenta y tres años de historia portuguesa. La necesidad de «legalizar el partido, actualizar y ligar a la realidad que hoy se vive en nuestro país, tanto nuestro programa como nuestros estatutos», son los puntos de orden, oficialmente al menos, que tendrá el Congreso. Esto sugiere que gran parte de las estructuras que bajo la era spinolista permanecían clandestinas pueden ahora surgir a la luz. Sugiere también la adopción de una estrategia concreta cara a las elecciones. Pero en círculos políticos y periodísticos se afirma que, aprovechando la presencia de los delegados de las diversas regiones en este Congreso (que será, prácticamente de puertas abiertas), los dirigentes del partido podrán venir a tratar, en reuniones paralelas y sin publicidad, temas como la posibilidad de una reestructuración, el futuro de la dirección del partido, en que Octavio Pato podría venir a sustituir a medio plazo a un Cunhal que todo el mundo sabe está enfermo...

Las sesiones oficiales del Congreso durarán quince horas y tendrán una amplia cobertura televisiva. A este respecto el ministro Vítor Alves distribuyó un comunicado autorizando esta cobertura televisiva y haciendo extensiva esta autorización a los restantes Congresos de los demás partidos, dando normas para que esta cobertura sea hecha con la mayor equidad.



# NO EXISTE PRENSA LIBRE EN CUBA

## Denuncia de la Sociedad Interamericana de Prensa reunida en Caracas

CARACAS, 19. (Efe.)—La «SIP» acordó dirigirse a la Organización de Estados Americanos (OEA) para denunciar la inexistencia de una prensa libre en Cuba, y las «violaciones a los Derechos Humanos que sufren los periodistas y otras personas encarceladas por razones políticas».

Asimismo, la resolución número 12, aprobada ayer por la Sociedad Interamericana de Prensa, acordó «solicitar que no se dé paso alguno para levantar las sanciones del régimen de Castro, hasta que éste haya dado pruebas de que está dispuesto a proceder a una efectiva restauración de la libertad de Prensa y otros derechos humanos, y se haya puesto en libertad a todos los presos políticos, incluyendo periodistas».

### Quince años

En los considerandos de la resolución de la SIP se señala que «en los quince años que lleva de existencia el régimen cubano de Fidel Castro se ha caracterizado por su índole represiva y por su desprecio absoluto por los derechos fundamentales del hombre».

Por otra parte, la SIP denuncia que «en Cuba sólo existen vehículos de propaganda del régimen castrista y que ningún periodista puede disentir de los lineamientos políticos, sociales y económicos del régimen comunista», afirmando que «las cárceles en Cuba están llenas de prisioneros políticos, entre los cuales hay varias decenas de periodistas».

Finalmente, el considerando indica que «en esas condiciones no puede decirse que Cuba haya dado paso alguno para incorporarse a la Sociedad de Naciones Libres y que no se justifica, tal como pretenden algunos Gobiernos americanos, levantar las sanciones que la Organización de los Estados Americanos impuso al régimen comunista de Castro».

### Dificultades en todo el continente

«Mas allá de Venezuela, y con muy pocas excepciones, por donde quiera que se tienda la vista el panorama es deprimente y son abundantes los casos de violación abierta y desmedida de la libertad de Prensa e información», señaló la Comisión de Libertad de Prensa e Información de la SIP en su documento de conclusiones.

«En Canadá, Argentina, El Salvador, Estados Unidos, Trinidad y Tobago, Puerto Rico, República Dominicana, Venezuela, Jamaica, Costa Rica y Colombia puede ser debatida en su legítima función y aun tener tropiezos aislados, pero es rica la veta de esos pueblos para sostenerla y darle vigor como instrumento de opinión», se señala en el mencionado informe.

Por otra parte, la Comisión de Libertad de Prensa de la SIP, cuya XXX asamblea anual concluyó ayer en Caracas, puntualiza que «pueden ser regímenes de extrema derecha, de extrema izquierda, de centro: lo mismo da. En todos ellos la Prensa libre e independiente es un obstáculo que hay que eliminar, o, cuando menos, hostigar, porque

totalitarios o de apariencia democrática no soportan la mirada vigilante de los periodistas independientes y tratan por todos los medios posibles de desbarbarse de ese estorbo a sus finalidades políticas».

La comisión destaca, por otro lado, que en México y República Dominicana «se ha privado de la libertad, temporalmente y sin justificación aparente, a periodistas que no se consideran afectos al régimen», y que «los editores de las Islas Virgenes norteamericanas se quejan de que las oficinas de relaciones públicas del Gobierno inundan con material de propaganda, mientras que existe una tendencia a retener información sobre noticias de peso».

### Denuncia contra SIP

BUENOS AIRES, 19. (Efe.)—La Juventud Sindical Peronista (JSP-ortodoxa) de Prensa, radio y televisión denunció una conspiración de la sinarquía internacional contra la Argentina y acusó a la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP), a los grandes monopolios mundiales de «manejar» la información de los dos imperialismos.

En un comunicado difundido hoy, señala la JSP que «estamos en presencia de una orquestada y sistemática campaña que pretende llevar confusión a nuestro pueblo y deformar la imagen argentina en el exterior, valiéndose de personajes como el legislador Héctor Sandler y el intelectual Julio Cortázar».

Señala que Sandler es «compañero de ruta de los comunistas, con los que convive en el mismo bloque parlamentario». Y al referirse al escritor Julio Cortázar, dice que éste declaró en Caracas que «existe en Argentina una situación de guerra ci-

vil» y vaticinó un golpe de Estado, «justificado por las continuas muertes de oficiales del Ejército».

Califica a Cortázar de «propagandista internacional de la guerrilla castrcomunista y el trotskismo, ansioso de enfrentar al pueblo argentino con sus Fuerzas Armadas».

### Justificación de la expropiación peruana

CARACAS. (Efe.)—El encuentro iberoamericano de periodistas, que se celebra en Caracas, entró hoy de lleno en los análisis de las diferentes ponencias que han entregado varias delegaciones asistentes a la reunión.

La Asociación Venezolana de Periodistas (AVP), que junto con el Sindicato Nacional de Redactores de Prensa de México, auspician el encuentro iberoamericano de periodistas, ha emitido continuados documentos de apoyo con la medida del Gobierno peruano.

Durante la ceremonia inaugural del encuentro iberoamericano de periodistas, celebrada en presencia del Presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez; el presidente de la reunión, Eleazar Díaz Rangel, de la AVP, hizo referencia al caso peruano, justificando la expropiación de los diarios limeños, que fueron entregados a las organizaciones sociales peruanas.

### El Presidente de Venezuela, a México

El Presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, visitará México en el primer trimestre del próximo año, según anunció el ministro de Relaciones Exteriores en un comunicado divulgado hoy.

Pocos días después viajará a Roma para asistir a la conferencia de la Organización de Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO).

Posteriormente, el 7 de diciembre estará en el Perú concurrendo, juntamente con otros siete Jefes de Estado de las naciones bolivianas y sanmartinianas, a los actos celebratorios de los sesquicentenarios de las batallas de Junín y Ayacucho, y de la convocatoria al Congreso Antifascista de Panamá.

## MOSCU PARECE ACCEDER AL INTERCAMBIO DE PRESOS POLITICOS CON CHILE

SANTIAGO DE CHILE, 19. (Efe.)—El Gobierno de la Unión Soviética comunicó a la Cruz Roja Internacional, con sede en Ginebra, que está dispuesto a estudiar la proposición chilena para que ambos países liberen igual cantidad de presos políticos.

Así lo sostuvo el comandante Claudio Collados, subsecretario de Relaciones Exteriores, quien indicó que Bruno Doppler, representante de la Cruz Roja Internacional en Chile, haría llegar el informe correspondiente al Gobierno de Santiago.

Hace un par de días había trascendido que la Unión Soviética había comunicado su aceptación el planteamiento chileno. Al mismo tiempo había hecho llegar una lista de cien izquierdistas chilenos sobre cuya libertad el Gobierno de Moscú estaba interesado.

La versión conocida en medios allegados a la Cruz Roja Internacional, con sede en Santiago,

fue desmentida por el Gobierno soviético. Igual mentís formuló desde Ginebra la Cruz Roja Internacional.

### Cien presos

En todo caso se insistía en que el funcionario de la Cruz Roja Denis Feldmeyer, quien llegó recientemente al país, era portador de la lista con cien nombres de personas cuya liberación pide la Unión Soviética para liberar, a su vez, igual cantidad de presos rusos.

Sin embargo, Collados negó que Feldmeyer hubiera venido a Chile con alguna misión especial, y desmintió que se estuviese barajando esa lista con cien nombres.

Collados explicó que lo único que hay es una comunicación soviética manifestando su interés en estudiar el emplazamiento del general Augusto Pinochet, jefe de Estado, para que la Unión Soviética, Cuba y Chile liberen igual

## COLOMBIA

## SE CONGELAN LAS SUBVENCIONES A LA ENSEÑANZA PRIVADA

### Acusan a Kissinger de menospreciar a los países iberoamericanos

BOGOTÁ, 19. (Efe.) — Ochocientos centros de enseñanza privados de Bogotá decidieron ayer suspender indefinidamente la inscripción de matrículas para el año 1975, como respuesta a la decisión del Gobierno de conceder las subvenciones a la enseñanza privada, informó ayer en Bogotá un portavoz de la Federación Colombiana de Colegios Privados.

Los representantes de un millar de centros, en los que reciben enseñanza unos 800.000 alumnos, se reunirán hoy para decidir la postura que adoptarán frente al problema planteado por el Gobierno, al decidir éste congelar el mes pasado las subvenciones a la enseñanza privada, de acuerdo con su política para combatir la inflación y superar la crisis económica que afecta al país.

Los centros de enseñanza religiosos ofrecieron el 25 de diciembre pasado sus colegios al Gobierno para que los administrara «con el mismo tratamiento económico que utiliza en los colegios oficiales». También sugirieron, como otras alternativas, la administración realizada por los padres de familia o en régimen de cooperativas.

### Críticas a Kissinger

El ministro de Relaciones Exteriores de Colombia, Indalecio Liévano Aguirre, dijo anoche en Bogotá que la decisión del secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, de no asistir a la reunión de cancilleres en Quito, no puede calificarse sino como actitud de menosprecio hacia los países iberoamericanos.

El jefe de la diplomacia colombiana, a su salida del palacio de San Carlos, tras un consejo de ministros, dijo: «Entre los malos hábitos que se están formando en la política mundial, está el de que los organismos creados después de la segunda guerra para resolver conflictos y problemas, han resultado como un escenario al que sólo asisten los países que no se consideran reales potencias».

El próximo domingo viajará a Guatemala, por vía aérea, el director de la Defensa Civil colombiana, general José Jaime Rodríguez, para organizar, junto con los ministros de Defensa de la mayoría de países centroamericanos, un sistema de defensa civil similar al adoptado por Colombia en los últimos tiempos.

El general Rodríguez presentará un detenido informe sobre organización, métodos, sistemas de acción, etc., de la defensa civil colombiana a los ministros centroamericanos y orientará las deliberaciones sobre la creación del nuevo organismo.

Posteriormente, el general Rodríguez se trasladará a la capital de Nicaragua, donde hará entrega oficial de un centro comunitario para la infancia, construido por el Gobierno colombiano de acuerdo con los programas de ayuda, con motivo del terremoto que azotó a Managua en diciembre de 1972.

Colombia adelantó contactos con Italia y España sobre la posibilidad de diversificar las exportaciones agropecuarias hacia esos países, incluyendo en ellas algunos otros productos, como arroz y maíz, según reveló aquí el viceministro de agricultura de Colombia, Joaquín Pombo Holguín.

LEA USTED



APARECE LOS MARTES

Domingo 20 octubre 1974

Ayuntamiento de Madrid

15 Arriba



# EL MINISTRO FRANCÉS DE EXTERIORES AL LIBANO Y JORDANIA

## ● Mañana se entrevistará en Beirut con Yasser Arafat

PARIS, 19. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.) El ministro francés de Asuntos Exteriores, Jean Sauvagnargues, ha iniciado hoy su visita oficial de dos días al Líbano, que proseguirá con una estancia de veinticuatro horas en Jordania. Es la primera vez que un ministro francés de Asuntos Exteriores efectúa un viaje ofi- cial a esos dos países, pero lo más importante, que será también la primera vez que un ministro de Asuntos Exteriores del mundo occidental se reunirá con el jefe de la Organización de Liberación de Palestina, Yasser Arafat. La entrevista se celebrará en la Embajada francesa en Beirut, a las ocho y media del próximo lunes, día 21.

### Reacciones

Como era de esperar, a los cinco días del voto de Francia en la Asamblea General de las Naciones Unidas, en favor de la invitación de la OLP a participar en el debate sobre Palestina, voto que responde a una lógica aplastante, el solo anuncio de este viaje ha suscitado numerosas reacciones que en nada modifican la política francesa de cooperación con el mundo árabe y de reconocimiento del «hecho palestino». El jefe de la diplomacia francesa, va aún más lejos que su predecesor, Michel Jobert, que a comienzos de este año inició el diálogo con los di-

rigentes árabes en un viaje oficial por Arabia Saudí, Kuwait, Siria e Irak. En esa ocasión, se habló de una posible entrevista Jobert-Arafat en un lugar del territorio sirio, pero el encuentro no se llevó a cabo, probablemente por razones «coyunturales», como se dice ahora. Pero, pasada la «coyuntura», el Gobierno francés —léase el Presidente Giscard d'Estaing— ha considerado oportuno y conveniente el contacto directo con el jefe de la Resistencia palestina.

### Política mercantil

Esta decisión francesa ha sido

considerada en los medios proisraelíes como la culminación de una «política interesada en objetivos puramente mercantiles y financieros» y ya se habla, incluso, del «peligro» de una consecuencia inevitable: «la participación e intervención del capital árabe en la industria francesa». En este sentido, hasta los periódicos más serios han servido a sus lectores, con acentos sensacionalistas la posible compra por un emirato del golfo Pérsico de un rascacielos situado en ese París del año 2000 que es el complejo de la defensa. El rascacielos «Manhattan», que ocupa una superficie de sesenta mil metros cuadrados, va a venderse al emir de Abu-Dhabi por unos quinientos millones de francos. Asimismo, se afirma que Kuwait y Qatar están interesados en otro de los bloques que forman el conjunto de edificios en cuestión. Pero, ¿qué «peligro» representan estas inversiones? ¿Es que son las primeras que se efectúan en Francia con capital venido «de fuera»?

En todo esto, la reacción hostil a la política de cooperación con el mundo árabe, está teñida de pasiones muy particulares entre la que figura un cierto esnobismo que no va a ninguna parte. La realidad es que el «hecho palestino» existe y que la lógica más elemental reclama algo más que el simple reconocimiento. Francia desarrolla una política exterior que se basa en el más categórico de los realismos y todo lo demás son ganas de jugar a la oposición sistemática o a la razón de la sinrazón. Este encuentro de Beirut entre el jefe de la diplomacia francesa y el jefe de la Resistencia palestina, marcará una fecha importante en la evolución de la crisis del Próximo Oriente y todo vendrá a confirmar su carácter histórico y su valor determinante. Dar el primer paso es difícil. Pero una vez dado el camino se abre al entendimiento y no hay más que seguirlo. En este sentido, no cabe más que felicitar a quienes han favorecido esta política del sentido común. Todo lo demás son ganas de hablar por hablar y de fomentar un estado de injusticia que merece la más inmediata reparación internacional.

## SEISCIENTOS MUERTOS EN BELUCHISTAN

### Ha terminado la rebelión en la provincia paquistaní

RAWALPINDI, 19. (Efe-Reuter.)—El Gobierno pakistaní ha informado hoy que en los 18 meses de lucha contra los insurrectos del Beluchistán, han muerto seiscientos hombres, entre soldados, Policía y tribales.

En un libro blanco publicado por el Gobierno para dar cuenta de las operaciones, se dice que las Fuerzas del Ejército han intervenido durante este tiempo en 48 operaciones de importancia, y que se rindieron a su acción 5.401 tribales.

El documento, que ocupa 56 folios, ha sido puesto en conocimiento a los cuatro días desde que el primer ministro, Zulfikar Ali Buto anunciase que la rebelión beluchistaní había terminado, agregando que se iba a decretar el perdón para todos los rebeldes. El libro blanco contiene, asimismo, una explicación sobre las razones que han asistido al Gobierno para su acción militar en aquella provincia, y establece un programa para el futuro de Beluchistán.

## LA VUELTA AL MUNDO

UGANDA.—El Presidente Idi Amin ha pedido a una delegación militar soviética más armamento para Uganda. Según una información facilitada en Kampala, Amin intenta reforzar las relaciones con la URSS en el terreno militar, cultural, económico y político.

\*\*\*

JAPON.—Uno de los tres guerrilleros japoneses que el mes pasado ocuparon la Embajada de Francia en La Haya parece haber formado parte del grupo de cuatro que en enero de este año atacaron una refinería de Singapur. El guerrillero en cuestión es Narul Wako, de veintiséis años, que ha sido identificado por la Policía.

\*\*\*

SUECIA.—El jefe de la Dirección General para la Protección del Medio Ambiente, Valfrid Paulsson, en una entrevista concedida al periódico «Dagens Nyheter», de Estocolmo, critica a los grupos que intentan crear una oposición contra la energía nuclear. «Tenemos que fiarnos de los expertos —dijo Paulsson— y estamos hartos de que se consideren nuestros argumentos como parciales.»

\*\*\*

UNION SOVIETICA.—Una mujer de ciento ca-

torce años, natural de Azerbaijani, ha recibido la «Banda Roja del Trabajo» por sus cien años de empleo en la fábrica de alfombras de Kuba. Según la agencia Novosti, Zibeida Mijailkyzi Sheidayeva puede aún trabajar tan rápidamente como sus compañeras, haciendo una alfombra de tamaño medio en veinte o veinticinco días.

\*\*\*

ALEMANIA FEDERAL.—«La República del Trabajo», obra del escritor soviético Alexander Solzhenitsyn, será presentada próximamente en escena por el director teatral alemán Lothar Trautmann en un teatro de Essen. La obra será estrenada el 7 de diciembre, con probable asistencia del autor.

\*\*\*

ESTADOS UNIDOS.—El Presidente Ford ha pedido al Consejo Consultivo Nacional del Cáncer que para el 1 de diciembre «le aconseje científicamente» sobre si el Gobierno Federal debería reglamentar el contenido de alquitrán y nicotina en los cigarrillos. La petición ha sido cursada en una carta dirigida al doctor Jonathan Rhoads, renombrado experto en cáncer, que se encuentra al frente del Consejo.

(Resumen de agencias.)

## 47 PERSONAS INTEGRARÁN LA DELEGACION PALESTINA EN LA ONU

Próxima reunión de la OLP para establecer la estrategia a seguir

EL CAIRO, 19. (Efe-Reuter. — Una delegación de 47 miembros representará a la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), en el debate que tendrá lugar el próximo mes, sobre la cuestión palestina en la Asamblea General de las Naciones Unidas, afirma hoy el periódico oficioso cairota «Al Ahram».

En la delegación palestina —que ha sido invitada oficialmente para asistir a los debates—, figuran diversos expertos y consejeros sobre el problema que no son palestinos, señala el periódico.

Después de la celebración de la conferencia árabe en la cumbre, que se celebrará en Rabat este mes, los dirigentes de la Organización para la Liberación de Palestina, celebrarán una reunión especial para establecer los puntos de vista que han de mantener en las Naciones Unidas.

Esta reunión decidirá qué dirigente de la OLP será el encargado de pronunciar un discurso de una media hora de duración en la Asamblea General de la ONU, agrega «Al Ahram».

### Vigilancia en Suiza

GINEBRA, 19.—Ante la perspectiva de la reanudación de la Conferencia de la Paz en el Oriente Medio en la ciudad de Ginebra las autoridades de Estados Unidos han aconsejado, al parecer, al Gobierno helvético que se refuercen las medidas de seguridad en los aeropuertos de Zurich y Ginebra.

En un comunicado del Departamento Federal de Comunicaciones y de la Energía se menciona un informe de la administración de Aeronáutica de Estados Unidos, difundido por una agencia de Prensa extranjera, poniendo en guardia a las autoridades helvéticas sobre los riesgos de atentados en los aeropuertos de Zurich y de Ginebra, amenazados ahora ante la posibilidad de una reanudación de la Conferencia de Paz sobre el Oriente Medio en esta ciudad.

Sin embargo, el comunicado oficial precisa al respecto que las autoridades de Suiza no han recibido aún el informe a que hace referencia dicha agencia de Prensa.

### Acusación contra Rabin

TEL AVIV, 19.—El líder de la oposición israelí, Menahem Begin, ha acusado hoy al primer ministro y al titular de Asuntos Exteriores de ser los responsables de que las Naciones Unidas hayan invitado a la Organización para la Liberación de Palestina a hablar ante la Asamblea General de la ONU.

Begin ha manifestado por radio que las Naciones Unidas acordaron someter a votación la participación de los palestinos en la Asamblea General movidas por las declaraciones de Isaac Rabin y de Yigal Allon en el sentido de que no cabe esperar que haya paz en Oriente Medio si no se soluciona, previamente, el problema de los palestinos.

Sin embargo, el mismo Begin añadió que el hecho de la invitación no debe preocupar demasiado, porque las resoluciones de la Asamblea no tienen efectos básicos, aunque en este caso se trate «de un crimen y de una vergüenza».

Begin terminó afirmando que esto debe servir de aviso para no hacer, en ade-

lante, declaraciones que puedan ayudar al enemigo.

### El Emir de Kuwait, a Egipto

EL CAIRO, 19. (Efe-Reuter.) El Emir de Kuwait, Jeque Sabah al Salim al Sabah, llegará hoy a El Cairo para efectuar una visita de una semana de duración, durante la cual mantendrá conversaciones con el Presidente, Anwar el Sadat, sobre la situación en Oriente Medio y acerca de las relaciones entre sus respectivos países.

Fuentes informadas de El Cairo han dicho que ambos dirigentes conversarán sobre los temas que serán tratados en la conferencia árabe de alto nivel, que se celebrará en Rabat el 26 de octubre.

El Presidente y el Emir estudiarán también la marcha de las gestiones que se están llevando a cabo para resolver el conflicto árabe-israelí.

### Canal de Suez

En diciembre próximo comenzarán a regir los nuevos derechos de paso por el Canal de Suez, que serán más elevados que los vigentes hasta 1967, año en que el canal quedó cerrado a la navegación a raíz de la guerra entre Israel y Egipto, informa la Prensa egipcia de hoy.

Se espera que el Canal quede en condiciones de navegabilidad en abril de año entrante, aún cuando la decisión es puramente política y depende de los progresos que se hagan en las negociaciones de paz para Oriente Medio.

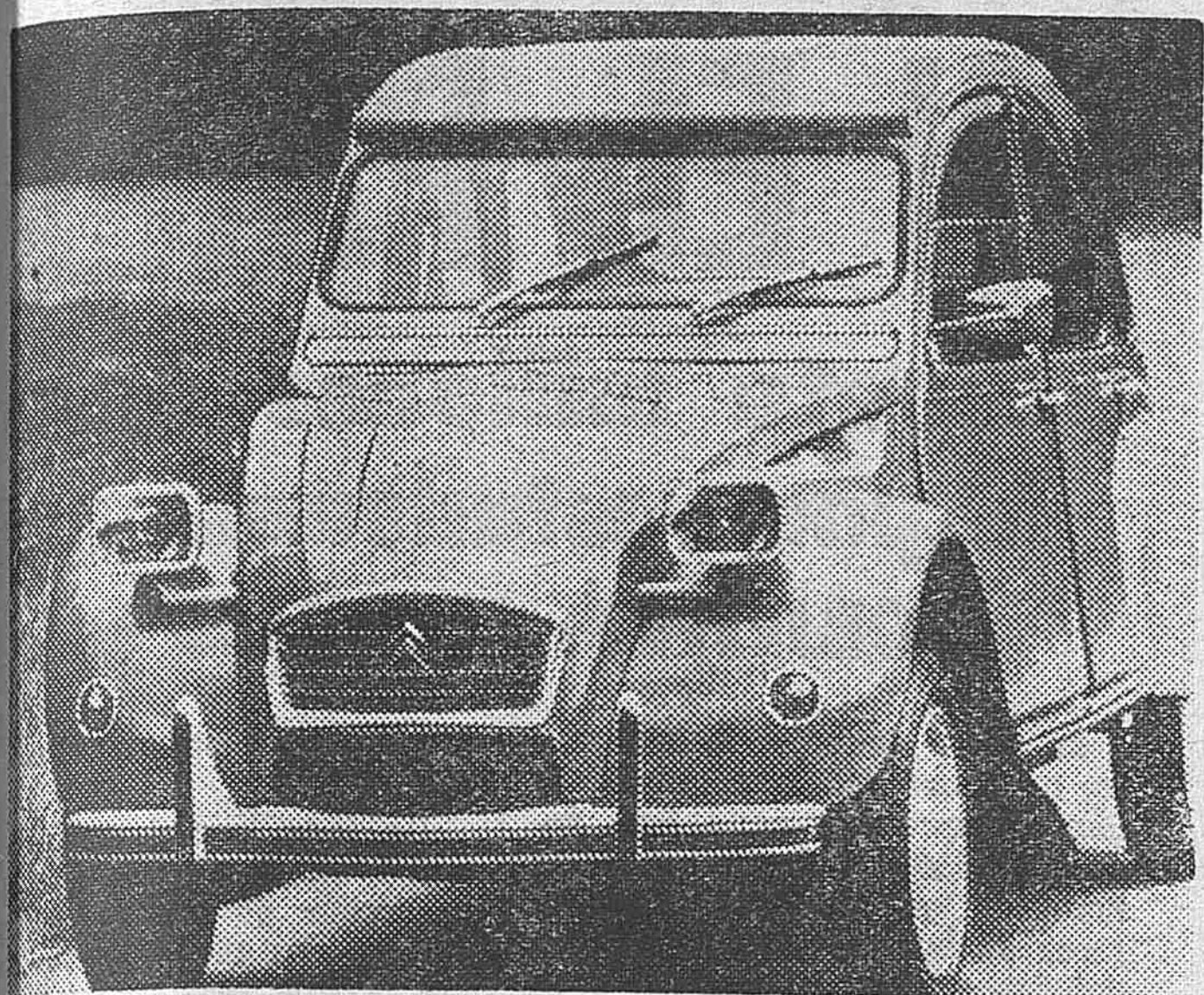
El semanario «Akhbar El Yom» informa hoy que el director del Canal, Mashur Ahmed Mashur ha dicho que los técnicos egipcios extranjeros formarán una comisión para establecer las nuevas tarifas de paso.

### Bomba en Jerusalén

JERUSALEN, 19.—Un ingenio explosivo fue descubierto y desactivado esta mañana en los locales del tribunal de esta ciudad, que juzga, entre otros casos, el de monseñor Hilarión Capucci, acusado de entregar armas a los guerrilleros palestinos, informa la Policía.



# NUEVA GAMA CITROEN 1975



Vemos aquí los nuevos faros cuadrados del 2 CV

Tras la presentación de la gama 1975 de los «Simca 1200», con dos notables novedades, y antes de la aparición, que se anuncia inminente, del «R-7», Citroën Hispania acaba de anunciar algunas mejoras en su gama con destino al próximo año, pero sin introducir modificaciones sustanciales en ninguno de los vehículos que fabrica.

El «GS», su coche de más interés, es el que ha requerido su principal atención a la hora de introducir mejoras, conducentes a completar la idea de confort que, como complemento de su seguridad, se ha tratado de cuidar desde el primer momento. En este aspecto hay que destacar los nuevos asientos delan-

teros, de forma trapezoidal, que proporcionan un apoyo más completo al conductor y a su acompañante. Con una línea más completa, se ha llegado a estudiar incluso que los riñones, la parte del cuerpo más sufriendo en los viajes largos, tenga un correcto apoyo.

Asimismo se incluye una mejor colocación de la palanca de cambios y del reglaje de alturas, la incorporación de testigos luminosos en el cuentakilómetros y los complementos que suponen nuevo alfombrado y nueva tapa de la guantera. Hay que citar, igualmente, la incorporación de la señal de peligro —ambos intermitentes funcionando al mismo tiempo— ya exigida por



las normas de seguridad en muchos países.

Los demás modelos de la gama también sufren variaciones, destacando la introducción de faros cuadrados en el «2 CV», rompiendo con los veinticinco años de tradición de los faros redondos y buscando una mayor seguridad. Asimismo los «2 CV» incorporan nuevos antirrobo con nuevos sistemas de arranque.

M. ROCA

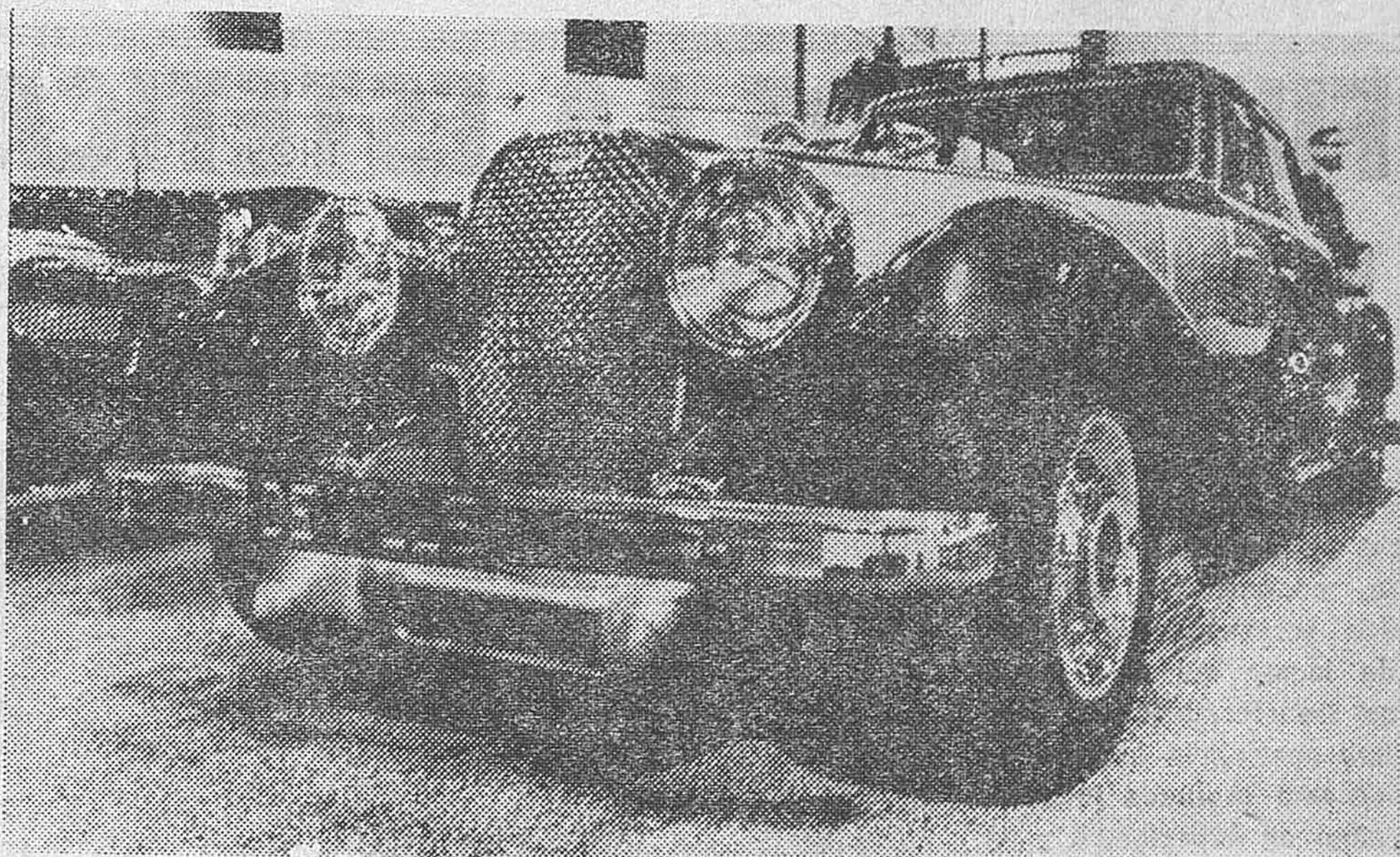
## CALENDARIO INTERNACIONAL PARA 1975

En sus tradicionales reuniones, que se desarrollaron durante el Salón Internacional del Automóvil de París, la Comisión Deportiva Internacional de la Federación Automovilística Internacional, ha establecido el calendario internacional para 1975. En lo que se refiere al Campeonato del Mundo de Fórmula 1, el calendario será el siguiente:

12 de enero, Gran Premio de Argentina; 26 de enero, Gran Premio de Brasil; 2 de marzo, Gran Premio de África del Sur; 27 de abril, Gran Premio de España (Montjuich); 11 de mayo, Gran Premio de Mónaco; 25 de mayo, Gran Premio de Bélgica; 8 de junio, Gran Premio de Suecia (Anderstorp); 22 de junio, Gran Premio de Holanda (Zandvoort); 6 de julio, Gran Premio de Francia (Clermont-Ferrand); 19 de julio, Gran Premio de Gran Bretaña; 3 de agosto, Gran Premio de Alemania; 17 de

agosto, Gran Premio de Austria; 7 de septiembre, Gran Premio de Italia; 21 de septiembre, Gran Premio de Canadá (Mosport); y 5 de octubre, Gran Premio de los Estados Unidos (Watkins Glen).

En cuanto al Campeonato del Mundo de Rallyes, sus fechas son las siguientes: 17-26 de enero, Rallye de Montecarlo; 13-16 de febrero, Rallye de Suecia; 27-31 de marzo, East African Safari (Kenya); 22-27 de abril, TAP (Portugal); 27 de mayo y 2 de junio, Acropolis (Grecia); 25-29 de junio, Rallye de Marruecos; 29-31 de agosto, Rallye de los Mil Lagos (Finlandia); 1-4 de octubre, Rallye de San Remo; 15-19 de octubre, The Rallye of the Rideau Lakes (Canadá); 28 de octubre y 2 de noviembre, Press on Regardless Rallye (Estados Unidos); 8-9 de noviembre, Rallye de Córcega y 21-26 de noviembre, Rallye de Gran Bretaña.



**2.500.000 PESETAS** La firma británica Panther West Winds parece haber vuelto a la línea de los modelos de 1930. Este es su nuevo vehículo, el «Panther De Ville», con motor Jaguar de doce cilindros, que puede alcanzar una velocidad de 220 kilómetros por hora. Su precio tampoco es nada desdeñable: dos millones y medio de pesetas, peseta más, peseta menos. (Foto Cifra.)

## CONSULTORIO TECNICO

### CONTROLAR LOS PINCHAZOS

Juan Antonio Fernández del Pozo, de Madrid, dice que es un asiduo lector de este consultorio, que le parece muy interesante, pero como cree que es para todos, es por lo que se decide a hacer su pregunta. Hace poco tiempo habló con un compañero de profesión (es conductor de camión) que sale mucho al extranjero, quien le dijo que había un sistema que cuando un neumático perdía aire o se deshinchaba por pinchazo, avisaba inmediatamente al conductor del vehículo, pero no le supo aclarar nada ni darle datos. ¿Podrían darme antecedentes de este dispositivo si es que existe?, nos pregunta.

**RESPUESTA:**

Muchas gracias por su opinión del consultorio y enhorabuena por ser el primer conductor de un camión que lo utiliza.

En un vehículo, y si se trata de un camión como en este caso, uno se da cuenta de la baja presión de un neumático cuando éste está en el suelo y, a veces, llega a destrozarse, incluso puede provocar un serio disgusto al conductor dando lugar a una pérdida del control del propio vehículo. Sin embargo, en estos momentos se puede controlar fácilmente la presión de los neumáticos y las pérdidas súbitas de aire.

Se trata de un sistema sencillo y eco-

nómico que se puede instalar en menos de quince minutos. Todo lo que hay que hacer es fijar un aro de acero con tornillos al exterior de las ruedas del camión, instalar un receptor de radio especial en la cabina y conectar las válvulas de los neumáticos al monitor de aire en el aro.

El sistema se activa a una velocidad superior a los 12 km/h. mediante un interruptor centrífugo; después de estar activado, si la presión de los neumáticos desciende más de 300 gr. por cm.<sup>2</sup> el monitor, en su núcleo, hará funcionar un diminuto transmisor de radio y éste, a su vez, emitirá una señal en el receptor instalado en la cabina, que no cesará hasta que el camión descienda de una velocidad menor a los 12 Km/h.

Este sistema ha sido probado en toda clase de elementos: calor, lluvia, barro, incluso hasta la limpieza a vapor del vehículo, y nada le puede afectar.

Debo advertirle que este sistema, por ser muy nuevo todavía, no está a la venta en España, pero no creo que se tarde mucho en importar, pues creo que es de vital importancia para el camionero.

### PROBLEMAS EN EL ARBOL DE LEVAS Y BOMBA DE AGUA DE UN «1430»

Don Fernando Alpuente López, de Salamanca, nos dice que es dueño de un

«1430» y desde su adquisición está soportando un par de problemas: el primero apareció nada más estrenarlo, pues en la primera revisión le cambiaron el primer árbol de levas; después cambió dos más. A este problema tenemos que añadirle un segundo: lleva cambiadas tres bombas de agua para mejor orientación; dice que el cuentakilómetros en este momento marca la cifra de 25.000. ¿Puede haber alguna solución para ambos problemas?

**RESPUESTA:**

Me imagino que su indignación será de un nivel elevado, pero espero que podamos darle una solución viable.

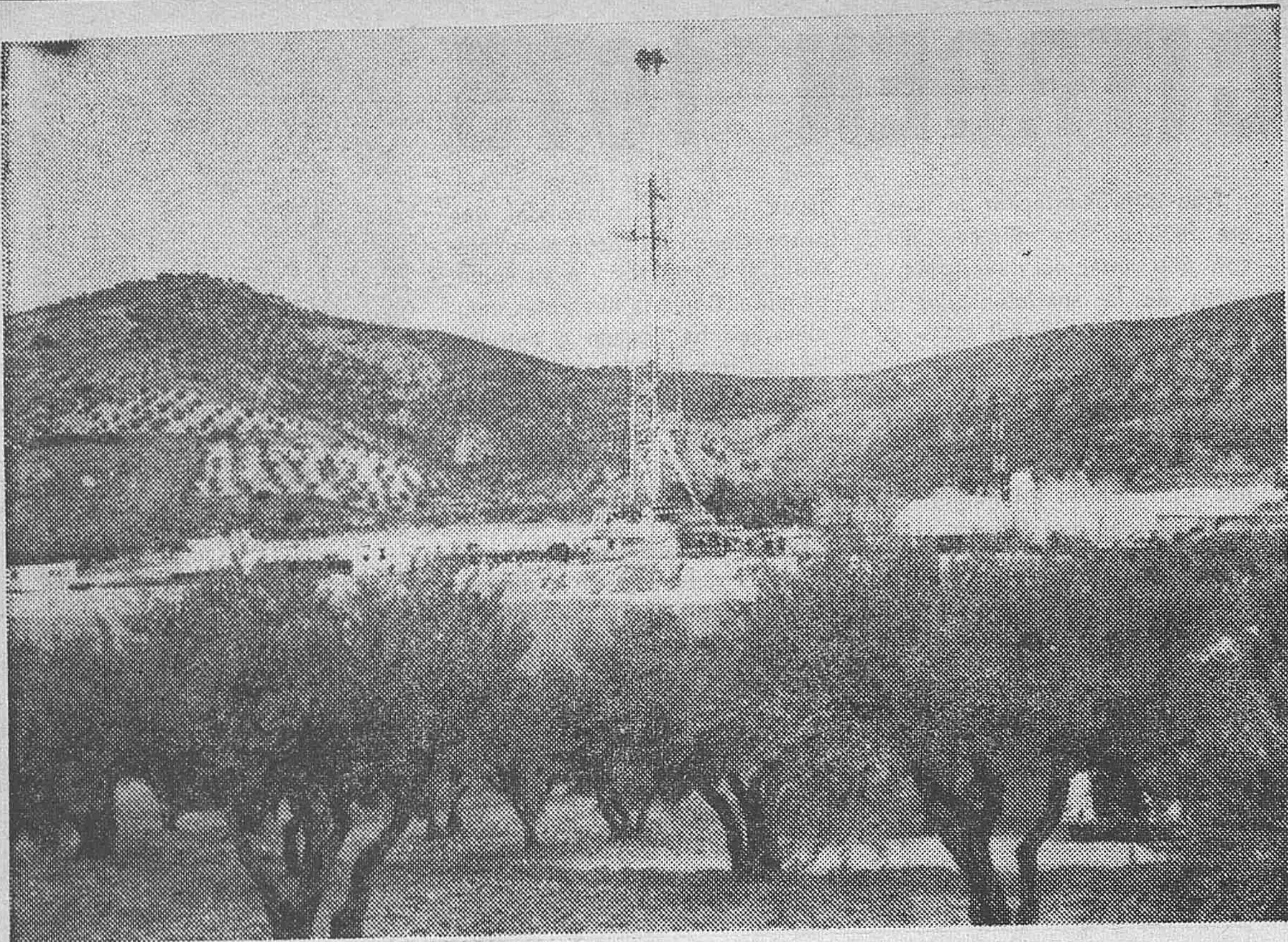
Tengo confianza en que la primera vez que le cambiaron el árbol de levas se lo efectuaron a la perfección, pues se lo hicieron en un servicio, puesto que fue cambiada en la revisión; si se reprodujo la avería es porque el árbol está soportando una excesiva carga, puede que los muelles de las válvulas estén creando una excesiva fuerza y el árbol se desgasta por este motivo. También puede darse el caso de que los balancines estén agarrotados por falta de engrase. Revise el eje de balancines y compruebe que los taladros de engrase están en la parte de abajo, una vez colocado el eje en su posición correcta; si no es así, cambie el eje y los balancines y procure que el nuevo no tenga el mismo defecto.

Si al cambiar el árbol de levas no se cambian los empujadores o tuchos, el árbol de levas se deteriora también con rapidez. Al montar los nuevos tuchos, colóqueles en el fondo una capa de grasa de molibdeno. Evitará el primer giro en seco y conseguirá que no se deteriore el árbol de levas en sus primeras vueltas de trabajo.

En cuanto a la bomba de agua, es otro problema más sencillo de solucionar. El excesivo aprieto en la tensión de la correa es, sin duda, motivo de la avería de rotura. Si la tensión es pequeña, entonces se producen deslizamientos en las poleas del ventilador, alternador, produciéndose recalentamiento del motor por insuficiencia de giro en ambos elementos. Por el contrario, si la tensión de la correa es excesiva, entonces los rodamientos del eje de la bomba soportan unas cargas tan fuertes que su rotura es inminente, pues, además, tiene que soportar el peso del embrague electromagnético en el caso de estar este vehículo dotado de ese tipo de bomba. La tensión correcta de la correa trapezoidal es la siguiente: Para una presión de 10 kilogramos, la correa deberá tener una flecha de 1 cm. a 1,5 cm. y esta regulación se tendrá siempre en cuenta al efectuar una reparación o manipulación de cualquier elemento dependiente de este sistema.

Mariano OTERMIN





## FUTURO DE LA ESTETICA

Una estheticienne al habla: Mari Carmen Burillo

«La contaminación perjudica cada día más la piel»

Las estheticiennes son para el común de los mortales una especie de sacerdotisas de la belleza, conocedoras de mil métodos sorprendentes, capaces de lograr las más maravillosas transformaciones. Pero bajo esa apariencia externa se esconde una profunda preparación, años de experiencia y de estudio, una preocupación constante por conocer los últimos métodos de trabajo. Estas son las características de una verdadera profesional. Mari Carmen Burillo, hermana del peluquero Ruphert, es un ejemplo de ello.

—Me inicié en España, después fui a París, donde conseguí el título de estheticienne y entré a formar parte de la Sociedad Científico-cultural de la Bio-Esthétique. Posteriormente me he dedicado a viajar y a conocer los nuevos descubrimientos en este campo. Además, constantemente investigo y trato de renovarme.

—¿Qué métodos utilizas para tu trabajo?

—Empleo un sistema chino, muy interesante y de buenos resultados, que se basa fundamentalmente en la relajación. Por ejemplo, para analizar un cutis determinado primero relajo a la persona en cuestión y después le aplico un compuesto de varias plantas naturales. La reacción de la piel a este compuesto me permite analizarla lo suficiente y estudiar el tratamiento más conveniente. En el caso del cuero cabelludo, ocurre lo mismo. Una vez decidido el tratamiento, yo misma lo preparo exprofeso para esa determinada persona, de modo que cada tratamiento está totalmente personalizado.

—¿Cuáles son las ventajas de este sistema?

—La primera es que la piel



no sufre como en otros casos. No se forman manchas, no hay violencia de ningún tipo sobre el cutis. Esto es muy importante. Al menos, los resultados lo demuestran así. Por otra parte, el hecho de que cada tratamiento sea personalizado posibilita un cuidado más riguroso de cada piel y un estudio más profundo de los problemas.

—¿Qué anomalías se presentan con más frecuencia en el cutis y el cuero cabelludo de las españolas?

—Respecto a la piel de la cara, lo más corriente es la a-tonía y la deshidratación; en el cuero cabelludo, la seborrea, la caspa, la caída del cabello.

—A propósito de caída del cabello, ¿tú has notado que las mujeres españolas lo pierdan más cada día?

—Sí, lo he notado mucho. La polución que aumenta constantemente, el ritmo de vida agitado, la tensión continua contribuyen a ello. Se nota mucha diferencia entre una mujer que vive en el campo y la que reside en una ciudad pequeña.

—¿Y qué me dices de los efectos del tabaco y del alcohol...?

—El tabaco es malísimo. Hace que los músculos de la cara pierdan tonalidad y que los poros se abran. Tanto el fumar como el beber produce toxinas que deben ser eliminadas.

—Dime, Mari Carmen, ¿sabe cuidarse la mujer española?

—Pues hasta hace poco la verdad es que no, pero últimamente se preocupa más y trata de remediar las posibles arrugas prematuras y otros problemas. Lo verdaderamente importante es que cada persona, tanto mujer como hombre, se dé cuenta de que sus problemas, sus anomalías en el cutis o en el cuero cabelludo, pueden corregirse.

—¿A qué edad crees que debe empezar el cuidado de la piel?

—Creo que la mujer debe cuidar su piel a partir de los quince años, pero siempre teniendo bien en cuenta lo que necesita realmente, no utilizando todos los productos a su alcance, ya que ello podría ser muy perjudicial.

M. E. CIMAS  
(Fotos Antonio.)

# UN POZO PROLIFERO EN EL PAISAJE

Ochenta millones de petrodólares hispano-estadounidenses sondeo

OBJETIVO: ALCANZAR LOS 300 MILLONES DE

Es como deshojar la margarita, pero con una particularidad: casi siempre sale «no». Esto podría conducir al desánimo a los hombres que se dedican a la tarea de buscar petróleo por todas las partes del mundo, pero los intereses que hay en juego son de tal calibre, que los sondeos continúan—mejor dicho, aumentan— a pesar de que la mayoría de las perforaciones dan como respuesta ese «no» que frustra no pocas ilusiones. Las mismas que tienen estos días los habitantes de Torralba, un pequeño pueblecito de la Alcarria conquense (poco más de quinientos vecinos, una vez que la emigración se llevó el resto, hasta dos mil que tenía hace diez años).

Desde que las prospecciones petrolíferas comenzaron a intensificarse en España, las compañías formadas con este fin orientaron sus estudios hacia dos grandes zonas de nuestro país: las cuencas del Ebro y del Guadalquivir, con resultado negativo en el segundo caso y con aparente éxito en el primero, gracias a los hallazgos de La Lora y Amposta, aunque la realidad sea menos optimista de lo que parecía en un principio.

Los horizontes se están ampliando. Es absolutamente necesario encontrar petróleo donde quiera que esté, y puesto que no hay ninguna posibilidad de conocer con certeza su presencia, hay que recurrir al único sistema válido: hacer agujeros, cuantos más mejor. Por ello, las Compañías buscan otros lugares y han puesto ahora sus ojos en una amplia región de la Alcarria, que será conocida, a efectos de exploración, como permiso de la «Cuenca del Tajo», con diez concesiones, en la primera de las cuales, denominada «Tondos», han comenzado ya los trabajos.

El capital formado es mixto: cincuenta por cien a cargo del Instituto Nacional de Industria y la otra mitad a partes iguales entre las empresas norteamericanas Chevron y Texaco; este conjunto económico ha sido bautizado como Amospain (American Overseas Petroleum of Spain) y ya ha realizado exploraciones en otros lugares de España, concretamente en Ayo-lungo.

El sondeo en este primer pozo de la cuenca del Tajo—llamado «Torralba-1», con la esperanza de que detrás del número primero puedan venir muchos más— está presupuestado en ochenta millones de pesetas. Una cantidad importante, sobre todo si se tiene en cuenta que es muy posible que al final de la perforación no haya nada. Pero a las grandes Compañías no les importa este gasto, multiplicado por cantidades similares que se están invirtiendo en todo el mundo. Como dice Bolívar Sanclemente, un colombiano que es el jefe de la planta de sondeo, cuando un poco da resultado positivo sus beneficios compensan sobradamente todos los millones perdidos en los demás. Es, otra vez, lo del ciento por uno, que en el caso del petró-

leo bien puede ser el mil por uno.

De todo lo dicho hasta ahora quizá se desprenda que la exploración de campos petrolíferos es una aventura que se corre al azar. Así fue en un principio, según se han encargado de demostrarnos una ingente cantidad de películas—todas con buen resultado— ambientadas en el legendario Oeste americano. Las cosas ahora son distintas. La ciencia ha avanzado lo suficiente como para predecir, con bastantes garantías, dónde está o puede estar el petróleo.

En el caso de Torralba, el resultado exploratorio fue positivo. Aparece aquí un matiz interesante. Teniendo en cuenta datos previos, los geólogos pueden afirmar que allí hay petróleo; lo que no pueden decir es si el mineral sigue todavía. Esta es la cuestión que se puede resolver el sondeo, la perforación. Para que el petróleo que en un tiempo estuvo almacenado, permanezca aún sólo en la roca, precisa un factor: la existencia de rocas-almacén, perfectamente compactadas, que hayan impedido la fuga del líquido. Si esas rocas existen, también existe el petróleo; por el contrario, si la envoltura pétrea se ha roto, el petróleo ya no está.

## NUEVENTA MILLONES DE PETRÓLEO

A partir de ahora, hor...

A partir del próximo mes de enero entrará en funcionamiento el nuevo servicio de «Puente Aéreo» que conecta Madrid y Barcelona. La noticia es muy buena para los usuarios, sobre todo para los que viajan con frecuencia, ya que podrán regresar rápidamente a su destino.

En la mañana de ayer se celebró en las oficinas de la compañía una reunión en la que se habló de la necesidad de crear un servicio de «Puente Aéreo» que conectara Madrid y Barcelona.

Debido al gran número de viajeros que existe actualmente en la ciudad de Madrid, la necesidad de crear un servicio de «Puente Aéreo» que conectara Madrid y Barcelona es cada vez más urgente. La compañía de transporte aéreo de Madrid ha decidido crear un servicio de «Puente Aéreo» que conectara Madrid y Barcelona.

Asimismo, la compañía de transporte aéreo de Madrid ha decidido crear un servicio de «Puente Aéreo» que conectara Madrid y Barcelona. Este servicio será el primero de su tipo en España.

En el apartado de servicios, la compañía de transporte aéreo de Madrid ha decidido crear un servicio de «Puente Aéreo» que conectara Madrid y Barcelona.



# PROLIFERO SALCARREÑO

se invierte una empresa  
sondeo «Torralba-1»  
LOS 3000 DE PROFUNDIDAD

el mil... desparramado por  
su explotación  
hasta ab...  
que la...  
os petró...  
a que se...  
en un p...  
n encarg...  
una inge...  
culas —to...  
— ambie...  
Oeste a...  
hora son...  
ha avanza...  
para pres...  
s garant...  
estar el...  
Torralba, el...  
o fue po...  
n matiz...  
en cuenta...  
geólogos...  
lli ha ha...  
o pueden...  
al sigue...  
ción que...  
ondeo, la...  
el petró...  
estuvo a...  
a aún só...  
la exist...  
perfectam...  
hay un...  
uido. Si...  
bién est...  
ontrario...  
e ha rot...  
van salie...  
las

muestras precisas, en forma de lodo, que es analizado cuidadosamente. Si el gas o el petróleo —mejor lo segundo que lo primero, lógicamente— aparecen, los analistas lo dirán en el acto.

Por eso el equipo de perforación, unas cincuenta personas, que trabajan las veinticuatro horas del día, no tienen más que hacer que esperar, mientras la sonda atraviesa la tierra, a una media de 80-100 metros diarios, que luego disminuirá. En las proximidades de Navidad se habrá alcanzado el punto definitivo. «Puede ser un buen regalo de Reyes», dice Sanclemente, y no le falta razón.

Luego vendría la segunda parte: saber si las dimensiones y conformación de la bolsa petrolífera son tan interesantes que aconsejan su explotación y consecuente creación del yacimiento. Pero ésta es ya otra historia, en la que nadie quiere pensar.

Mientras llega Navidad y la respuesta del sondeo, el paisaje de la Alcarria se ha adornado con una enorme torre petrolífera, hacia la que miran con algo de asombro y un mucho de duda los hombres y mujeres de Torralba. (Pyresa.)

José Luis MUÑOZ

## AVIACIÓN AEREO BARCELONA

partir de, horario de invierno  
compañías aéreas

siderable. También se implantará una línea entre Almería y Melilla, con seis frecuencias semanales de «Twin Otter».

En cuanto a los servicios transatlánticos, se introducirá un avión «DC-10» en Río de Janeiro, Sao Paulo y Asunción, con una frecuencia semanal, y en Buenos Aires con dos frecuencias semanales.

Los servicios europeos de Iberia introducirán una nueva línea Las Palmas-Barcelona-Dublin; y se continuarán los servicios a Varsovia, Budapest, Atenas y Estambul con avión «DC-9».

Finalmente, dentro del apartado de servicios africanos, se inaugurará la línea Las Palmas-Dakar-Lagos, y la introducción de la escana en Douala en la línea de Malabo, ambas sujetas a aprobación gubernamental.

### Nueva flota «DC-9» de Aviaco

Durante la semana se han incorporado a la flota de Aviaco dos nuevos «DC-9». Se trata del tercero y cuarto de una serie de ocho unidades que fue bautizada con el nombre de «Martín Alonso Pinzón». De esta forma, la compañía experimentará un aumento de la capacidad, que superará 1.300.000 pasajeros. El volumen económico del turismo que movilizará esta serie se estima en 1.650 millones de pesetas.

Luis Javier HERNAEZ

## Personas y personajes del domingo

# MIRTA MILLER

«La mujer española  
está más evolucionada  
que el hombre»

Avida y tensa, profundamente solitaria, introvertida, enamorada de su arte, de las sensaciones, Mirta Miller, allá en su sexto piso, vive en un mundo intenso, fluctuante y a la vez —cuando no actúa— más que nada natural y auténtico. Será difícil entrar en este universo en construcción, donde ella pone barreras a su intimidad. Por eso lo que intentamos es el viaje al mundo de Mirta Miller en veinte preguntas.

—Empecemos por el final. ¿Qué es lo que vas a hacer?

—De momento. Ahora mismo, «El monte de las ánimas»; luego tengo propuestas para dos comedias, todavía sin firmar.

—Escoge: teatro, cine, televisión.

—Cine.  
—Se te llama para papeles comerciales. ¿Eres una actriz «standard»?

—Eso es lo que parece. Y, sin embargo, me considero todo lo contrario.

—¿Adónde quieres llegar en cine?

—A ser buena actriz dramática.

—¿Te han propuesto películas de erotismo barato?

—No. No las hubiera aceptado, ni las aceptaré.

—Ya. ¿Y si te ofrecieran hacer desnudo en el cine, aceptarías?

—Sí. Siempre que estuviese justificado.

—¿Estás satisfecha de ti misma?

—Sí. Pienso que hago lo que me gusta. Y lo hago con personalidad.

—¿Tu mejor cualidad?

—La espontaneidad.

—¿Un defecto?

—Tienes complejos?

—La sinceridad.

—Soy muy tímida.

—¿Alguna manía?

—Sí. La limpieza. Es como una enfermedad.

—¿Un personaje histórico?

—Eva. Porque ha hecho el primer «papel» y al hacerlo mal lo pagamos todos.

—¿Cuál es tu idea de Dios?

—Sé que existe.

—¿Cómo ves a la mujer española ahora mismo?

—Más evolucionada que el hombre.

—¿El último libro que has leído?

—«Oh Jerusalem!»

—¿El título de una película?

—«Ana de Austria».

—¿Qué importancia concedes al dinero?

—Bastante. Pero sin que sea un fin.

—¿Un consejo?

—Con la franqueza y la sinceridad se llega más lejos.

—Acabemos por el principio. ¿Qué no volverías a hacer?

—Haría todo igual.

—¿No te arrepientes de nada?

—Sí. Pero así es la vida. La vida hay que vivirla al día. Sé que el futuro puede ser triste, pero si hacemos por esto triste el presente no nos quedaría nada.

Fernando CANO



NOTACIONES



# «DIAMOND DOGS»

Ya tenemos en España el nuevo álbum de David Bowie, uno de los grandes mitos de los 70 y con razón. Es su séptimo álbum y cuenta con una portada en la que se nos presenta como mitad hombre y mitad perro. Es así como describe a la humanidad que logró sobrevivir de la catástrofe atómica y que transformó a la gente en semianimales por los efectos de la ra-

diación. Sobre todo esto gira este «Diamond dogs».

En cuanto a lo puramente musical, y en conjunto, el disco es de lo más flojo que ha hecho Bowie hasta hora, pero es una flojedad que ya la quisieran muchos. Era bastante difícil para Bowie el superar lo que ya lleva hecho y aquí, desde luego, no lo ha podido conseguir. Quizás sea consciente de ello y por eso

su nuevo álbum es una grabación en directo. O se le ha agotado el cerebro o pasa por un periodo de crisis.

De todas maneras, la idea del disco es buena y tiene algunos momentos excelentes, como el tema que da título al álbum el «Rock and roll with me» o el «Rebel rebel», que para mí es de los mejores temas que ha hecho. Creo que sólo por estas partes el ál-

bum merece la pena. Los músicos que le acompañan no necesitan ningún tipo de presentación. Se presentan con sus nombres: Tony Newman, Aynsley Dunbar, Herbie Flowers y Mike Garson. El álbum se lo ha producido y arreglado el propio Bowie.

Vuelvo a insistir que, globalmente, no es de lo mejor que ha hecho Bowie, pero tiene una clase muy grande.

Luis MARIO QUINTANA

## ALBUMES NUEVOS

**LOS EXITOS ORIGINALES DE PAUL ANKA** (Paul Anka).—El título del disco nos indica lo que vamos a encontrar en él. Una colección de los temas más importantes que fueron éxito en la voz de Paul Anka, que además de cantar bien, componía todo lo que hacía. Ahí están temas inolvidables como «Diana», «Adam and Eve», «You are my destiny», «Loveland»... grandes recuerdos para mucha gente que vivió con intensidad aquella época. Un disco que hay que tener y saborear muchas veces.

**LIVING IN A BACK STREET** (Spencer Davis Group).—Spencer Davis, uno de los músicos más veteranos de Inglaterra, sigue adelante como si los años no hubieran pasado por él. Ha modernizado su sonido, lo ha puesto un poco al día y saca bastantes discos, y

además buenos. La producción corre a cargo de Roger Glover (ex-Deep Purple), aunque esto no influye para nada. Al lado de algunos «rocks» con fuerza hay temas acústicos bien realizados. Un disco muy interesante y en el que Spencer Davis y sus muchachos saben lo que hacen.

**NUESTRA ANDALUCIA** (Jarcha).—Partiendo de las raíces populares andaluzas, el grupo Jarcha busca hacer algo importante. Es una especie de «neo-folk» en que destacan las voces. Al lado de temas populares y de poemas de autores como Alberti o Miguel Hernández, hay varias composiciones propias. Este primer álbum tiene muchísima clase y sobre todo un gran sabor.

## SINGLES NUEVOS

**ORGULLO** (Las Grecas).—Ha sido un auténtico boom el lanzamiento de Las Grecas, que con su primer disco han armado una buena. Como lo suyo funciona, hay que seguir por ahí, que es lo que han hecho. La misma línea y temas que se quedan pronto.

**GRACIAS, AMOR** (David).—Un nuevo cantante que salta a la palestra y de los que no hacen ninguna falta, pues siguen la línea de todos los que hay, tipo Camilo y demás. Baladas, voz agradable y muchas posibilidades de vender. Pero la cosa no es esa.

**AUN ME QUEDA LA ESPERANZA** (Tony Landa).—Aun siguiendo esa línea, Tony Landa tiene una voz con muchísimas más posibilidades, además de que su clase es superior. Sigue también su rollo particular, que es el que le ha ido bien y tampoco tiene por qué cambiar.

**ANABEL** (Sergio y Estibaliz).—Una parejita con una imagen que ha caído bastante bien, aunque en realidad lo que hacen no vale gran cosa. Unas canciones muy agradables siempre y voces bien conjuntadas, pero hasta ahora no han hecho demasiado.

**ENTRE DOS AGUAS** (Paco de Lucía).—Uno de los grandes descubrimientos de este año para

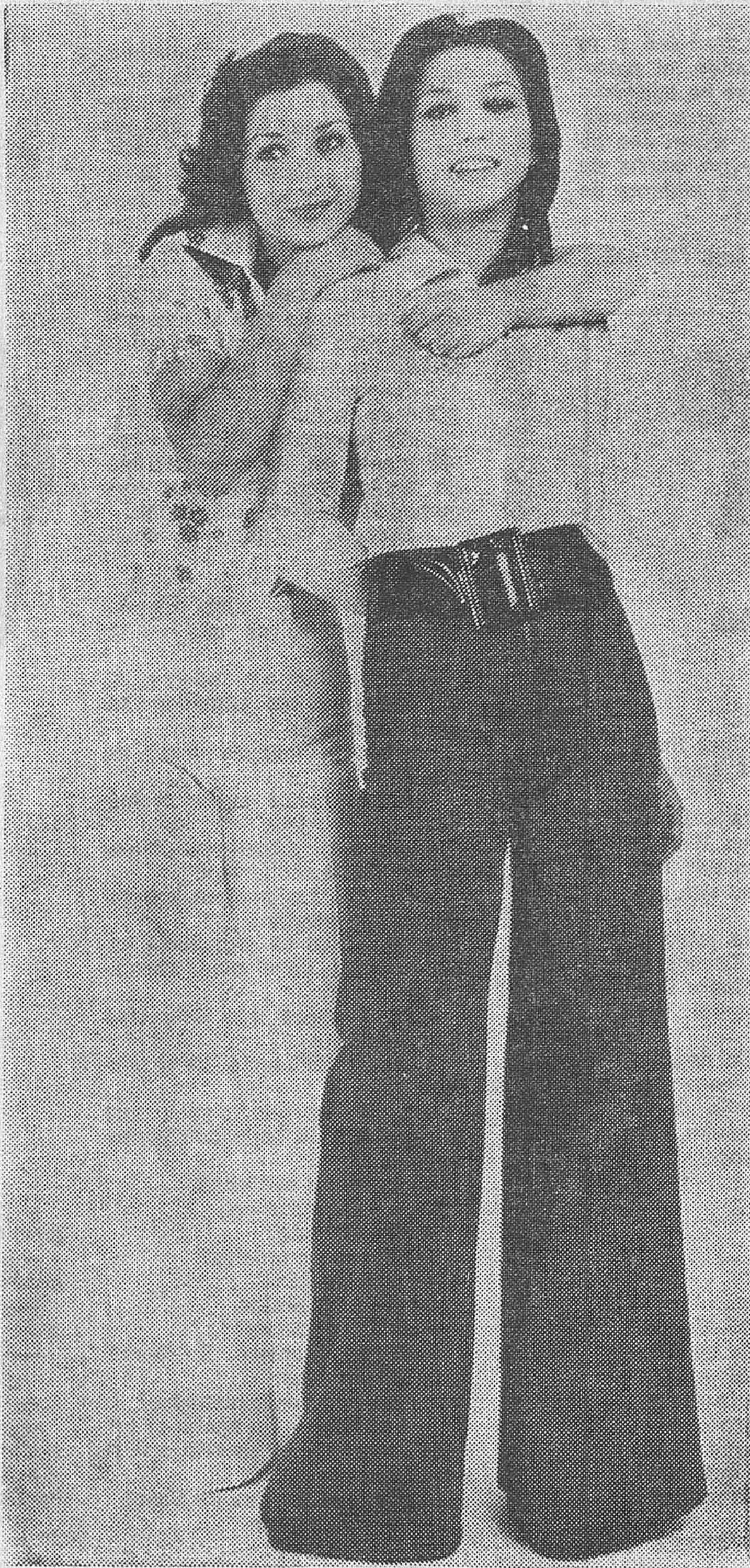
los jóvenes, que cuando tuvimos la oportunidad de verle en directo nos quedamos impresionados. Se ha dicho que hay guitarristas con más clase que él, y ahí no entro. Lo único que sé es que Paco de Lucía es buenísimo y ha sabido llegar a todos. Esta rumba extraída de su álbum «Fuente y caudal» es algo realmente increíble. Vale por toda la obra de Emerson, Lake y Palmer.

**GENERATION** (Doc and Prohibition).—Uno de los típicos grupos de estudio que graban y graban y si no van adelante cambian de nombre y vuelven a intentarlo. En España ya habían obtenido un éxito, y por ello, de momento, no hace falta cambiar el nombre, pero no tardarán mucho, porque este tema es bastante flojo y va a pasar inadvertido.

**WELL ALL RIGHT** (Tartessos).—Un grupo andaluz que empezó haciendo cosas que no eran las suyas. Tienen muchas posibilidades y sus miembros tienen clase y experiencia, pues hay algunos que estuvieron en Gong. Un disco interesante, aunque no deberían haber hecho en la cara B la versión de un tema de Allman Brothers, porque a esta altura es ridículo. De todas maneras va bien la cosa.



PACO DE LUCÍA



Las Grecas

## MUSICA



## JOVEN

## UNA GRATA SORPRESA

El lunes pasado es, tuvo, como anuncia, mos, el canadiense Leonard Cohen cantando en Madrid. Uno se había tomado la actuación de Cohen con bastante recelo y sin saber a ciencia cierta lo que este hombre podría llegar a hacer y cómo iba a superar todas las dificultades que una música como la suya lleva implícitas en un recital. Cohen no es un cantante, es un poeta ante todo, y esto a la hora de actuar implica un riesgo a no ser que seas muy bueno. Y Cohen hizo muchísimo más de lo que esperaba, hasta tal punto que estábamos tan a gusto que le hicimos repetir siete veces. Algo que en Madrid no se había visto en la vida, al menos en este tipo de recitales. Todo un señor este Cohen, que muy inteligentemente iba mezclando sus temas más sosos con los mejores para que aquello no se hiciera aburrido. A su lado, un grupo que le iba bastante bien y destacaría también los excelentes arreglos que hicieron. Desde luego Cohen tuvo una lucidísima actuación y todos los que estábamos allí salimos convencidos de que había sido algo grande. Más de dos horas y media de actuación de un nivel muy alto. Sin duda una de las mejores actuaciones que han pasado por Madrid. Me alegro de haberme equivocado y de haber recelado en principio, porque ahora Cohen me gusta bastante más.



## Es necesario ordenar el desarrollo urbanístico del tercer cinturón de municipios

Visita del Delegado del Área Metropolitana a Moraleja de Enmedio y Humanes

«El diálogo y la colaboración entre todas las entidades afectadas deben producirse sin reservas, con todas las cartas abiertas sobre la mesa, para que todos contribuyamos en la medida de nuestras responsabilidades a la importantísima tarea del planteamiento urbanístico correcto de esta comarca del suroeste de Madrid», ha manifestado el delegado del Gobierno en el Área Metropolitana, don Rodrigo Baeza Seco, en el transcurso de su visita a los términos municipales de Moraleja de Enmedio y Humanes, de Madrid.

Esta visita viene a engrosar la serie de reuniones de trabajo «sobre el terreno» que viene realizando el delegado del Área Metropolitana.

En esta visita, en la que se entrevistó con los Alcaldes de los citados municipios, estuvieron también presentes el gerente de COPLACO y los directores técnicos del organismo, así como los representantes de las Corporaciones locales y los técnicos municipales.

El señor Baeza Seco expuso con gran claridad y precisión la absoluta necesidad de ordenar el incipiente desarrollo urbanístico del tercer cinturón de municipios del suroeste de Madrid, atendiendo, en primer lugar, a las prioridades resultantes del planteamiento metropolitano, que deben condicionar y señalar las posibilidades del desarrollo local, estudiado en el ámbito de interrelación municipal.

«Estamos convencidos de haber llegado a tiempo de ordenar el crecimiento urbanístico del municipio con criterios que den satisfacción a las necesidades metropolitanas y a las aspiraciones locales», concluyeron el delegado del Gobierno en el Área y el Alcalde de Moraleja.

La normativa subsidiaria para los municipios de la comarca será promulgada con carácter universal, simultáneo, operativo y provisional, en tanto se completan, redacten y tramiten los documentos que sirven para ordenar adecuadamente el territorio.

El primer cinturón del suroeste de Madrid comprende, entre otros municipios, Alcorcón, Leganés y Getafe. El segundo lo forman, principalmente, Móstoles, Fuenlabrada y Pinto.

## TERCERA SUBASTA DEL HOTEL NACIONAL

Se ha acordado la venta en tercera y pública subasta sin sujeción a tipo, del inmueble hipotecado, propiedad de Hotel Nacional, S. A., sito en la calle de Atocha con vuelta al paseo del Prado, por una notificación del Juzgado de Primera Instancia número 10 de Madrid que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado».

El acuerdo se ha resuelto en procedimiento judicial sumario que se seguía en el Juzgado de Primera Instancia número 25 de Madrid y que hoy pende en el Juzgado de Primera Instancia número 10, a instancia de Galerias Preciados, S. A., contra Hotel Nacional, S. A.

Para tomar parte en la subasta los licitadores deberán consignar en este Juzgado, o en el establecimiento destinado al efecto, la cantidad de 11.250.000 pesetas, igual al 10 por 100 del tipo de la segunda subasta, sin cuyo requisito no serán admitidos a licitación.

### Convocatoria para mayores de veinticinco años

A partir del próximo día 22 de octubre, la Universidad Complutense de Madrid abre el plazo de matrícula para las pruebas de acceso a los estudios universitarios de personas mayores de veinticinco años en su convocatoria de noviembre. El calendario de inscripción con el detalle de horas y disciplinas figura en el tablón de anuncios del negociado de COU de dicha Universidad (planta baja de la Escuela de Estomatología).

### Cursos en la Sección Femenina del distrito Centro

La Delegación Local de la Sección Femenina del distrito Centro

## ACTO MUTUALISTA EN ARANJUEZ

La Asociación de Empleados y Obreros de los Ferrocarriles de España entregó su primer subsidio de vida

La Asociación de Empleados y Obreros de los Ferrocarriles de España ha entregado el primer subsidio colectivo de vida establecido por esta entidad para sus asociados, en el nuevo reglamento de 1 de septiembre del año en curso, en el transcurso de un acto mutualista celebrado en sus locales de Aranjuez. Esta ayuda económica, fijada en 300.000 pesetas, ha sido entregada a la viuda de un agente de la Renfe, fallecido en accidente de trabajo, el cual todavía no había pagado la primera cuota del nuevo régimen y, sin embargo, sus beneficiarios han percibido la cantidad prevista.

Durante el acto, que estuvo presidido por las primeras autoridades del Real Sitio, a quienes acompañaba el vicepresidente de esta Asociación, así como miembros directivos de la misma, se hizo una breve exposición de los fines para los que ha sido creado este subsidio.

La Asociación de Empleados y Obreros de los Ferrocarriles de España, es una de las sociedades benéficas de previsión social voluntaria más antigua de España. Su fundación data del año 1888 y en la actualidad agrupa a 53.000 socios y 57.000 pensionistas. Declarada de beneficencia particular, sus fines de previsión y la cobertura de los riesgos para sus asociados se han visto ahora considerablemente incrementados con la institución de este subsidio de vida.

## EL MERCADO

## DESCENSOS EN LOS PRECIOS DEL PESCADO

Peligrosa tónica alcista en las cotizaciones de cerdo y de las patatas

Las amas de casa han encontrado esta semana un mercado menos agresivo en virtud de la ligera contención de precios registrada. Al menos hubo un grupo de productos, el pescado, donde el predominio de las bajas fue muy claro; y aunque en el resto de los productos —frutas, verduras, carne, pollos y huevos—, hubo algunas evoluciones al alza, éstas, en algunos casos, sólo se manifestaron en el mercado mayorista y, las que llegaron a la plaza, fueron de escasa significación. Resumiendo, podemos decir que la evolución de los precios fue hacia la baja en los pescados, con estabilidad en la carne, pollos y huevos y con ligeras tendencias al alza en frutas y verduras.

### La carne

En los establecimientos de venta al público los precios de la carne no han experimentado variación. En el Matadero, sin embargo, sí se han producido algunos movimientos. Por ejemplo, ha sido importante el descenso de cotizaciones que experimentó el precio mínimo del añojo de primera que fue de veinte pesetas en kilo. También se modificó el precio de los corderos, en este caso hacia el alza. La especie afectada ha sido el lechal, cuyas canales se han situado, en la lonja mayorista, a un precio mínimo de 205 pesetas el kilo.

El alza más peligrosa, porque puede padecerla el consumidor dentro de poco, fue la que se produjo en la carne de cerdo. Los canales de cerdos «especial» se mantienen al mismo nivel de precios que la pasada semana, pero los cerdos de «primera» y «segunda» han sufrido encarecimientos de tres y ocho pesetas en kilo respectivamente. Que esta carne se encarezca en estas fechas, cuando su consumo es más apetecible, es todo un síntoma de lo que puede ocurrir en el inmediato invierno, a menos que las autoridades responsables de los abastecimientos pongan coto a esta evolución, porque sus precios ya han crecido lo suficiente y no hay ninguna razón, aparente al menos, que justifique una nueva subida. Hay que tener en cuenta que las chuletas se venden a 180 pesetas el kilo y que su precio máximo alcanza en ocasiones las 280 pesetas kilo.

### Frutas y verduras

Decididamente, los precios de la fruta no se comportan. No se trata sólo de que algunas ya fueran de temporada como las ciruelas suban —que han subido— o los melocotones, finalizada su campaña y sin fruta en el árbol; no es sólo estol, lo grave es que otras con una oferta muy superior a la demanda en las zonas productoras, como es el caso de las manzanas y de las uvas, no se abaraten o registren encarecimientos. A esto hay que añadir que las naranjas comienzan su campaña con precios altos, que, por cierto, esta semana son mayores que en la pasada, cuando justamente debería ocurrir lo contrario, que a medida que se va recolectando fruto, como así está ocurriendo, los precios reflejasen algún descenso.

Jesús TORRE FRANCO

## LA CIUDAD

## LOS AUTOMOVILES Y LA CONTAMINACION

Ilales, circulan cada día por la ciudad.

No trato, libreme Dios, de hacer aquí una apología de la contaminación automovilística en las grandes ciudades; ni siquiera de atender contra el derecho de propiedad de cualquier persona, esto es, de atender contra el derecho de circular por Madrid con automóvil propio. Lo que sí quiero es recordar que la ciudad tiene un cáncer, de muy difícil solución, que es el del tráfico, en cuyo enredo no sólo se pierde un tiempo que dedicado al ocio, a la familia o al trabajo, produciría indiscutibles beneficios.

El caos circulatorio, como fenómeno urbano, no es exclusivo de Madrid. Otras ciudades del área de países occidentales padecen desaguizados parecidos. Pero esto no excluye la responsabilidad que tenemos todos en este tema que tanto nos aflige, y que muchas veces no sólo produce las enfermedades características de la contaminación —afección bronquial, obstrucción de las vías respiratorias, etcétera—, sino que alteran, con los atascos, nuestros nervios —el infarto es producto patológico en la ciudad—, condiciona nues-

tro sentido del humor, y muchas veces, por desgracia, producen conflictos familiares.

Madrid es producto de un crecimiento desbaratado y caótico. Adaptar, en las circunstancias actuales, la ciudad al automóvil, sería tanto como pedir su destrucción y posterior reconversión. Es más viable, aunque sea menos cómodo, que todos los ciudadanos hagamos un examen de conciencia y pensemos si no es más práctico adaptar otra forma de transporte.

Antes —ahora mismo— la Administración tiene que arbitrar las medidas necesarias para que el transporte público no sea pura entelequia, o simple «slogan» publicitario. El Metro, el autobús y el taxi están pidiendo, por el bien de todos, una reforma en profundidad.

VARGAS



# CONVOCADO EL FESTIVAL DE LA CANCIÓN DE LA PAZ

Organizado por las cadenas REM y CAR en Valladolid

MADRID. (Pyresa.)—Los días seis y siete de diciembre próximo se celebrará el IV Festival de la Canción de la Paz convocado, como es habitual, por La Voz de Valladolid, emisora de las cadenas CAR-REM. El festival, que tendrá como escenario

el teatro Calderón, acogerá todas las modalidades y ritmos dentro de la canción moderna, siempre que tengan como tema principal, la paz.

Podrán participar los autores de cualquier nacionalidad y las canciones deberán estar escri-

biendo presentar cuantas canciones deseen, con una duración aproximada de dos y medio a cuatro minutos cada una. La presentación de las obras, originales o inéditas, será en partitura para piano y canto, manuscritas y por duplicado, en cuatro copias a máquina del texto de la canción.

Los premios oficiales del festival para las canciones clasificadas como finalistas son tres: Trofeo «Paloma de Oro» y 150.000 pesetas a la canción ganadora; Trofeo «Paloma de Plata» y 50.000 pesetas a la mejor letra y Trofeo «Paloma de Bronce» y 30.000 pesetas al mejor intérprete del festival.

El período de admisión se cerrará a las diecinueve horas del día 15 de noviembre. Las obras serán presentadas en sobre cerrado, en cuyo interior se contenga otro, también cerrado y lacrado, incluyendo una tarjeta con el nombre, apellidos y dirección del autor o autores.

La entrega de las obras puede hacerse personalmente en la emisora La Voz de Valladolid, calle Angustias, 1. Valladolid, o por correo certificado a la misma dirección.

## VIDA CULTURAL

### DOMINGO

#### Cine

A las 11, «Asteris el Gladiador», Cine 401. (Don Hilarión, López de Hoyos, 25.)

#### Música

A las 11,45, concierto de la Banda Municipal, que interpretará obras de Gracia, Beethoven, Strauss, Bartok, Riegger y Serrano. (Parque del Retiro.)

A las 12, audición de «Sardanas». (Glorieta de la Sardana del Parque del Retiro.)

A las 19, concierto de la Orquesta de Cámara Argentina, Camerata Bariloche. (Colegio Mayor Nuestra Señora de Luján, Martín Fierro y Obispo Trejo, Ciudad Universitaria.)

### LUNES

#### Conferencias

A las 19,30, «La participación de la mujer en la cultura», por doña Carmen Llorca. (Montepío Comercial, Cervantes, 5.)

A las 20, «La esperanza en San Pablo», por don Salvador Muñoz Iglesias. (Instituto de la Familia, Hospital Infantil de San Rafael.)

A las 20, «El euskera en Navarra, su literatura y sus vicisitudes», por don Angel Yrigaray Yrigaray. (Ateneo, Prado, 21.)

#### Poesía

A las 13, «Recital teatral de poesía», por don Alfredo Martínez Vargas, con el grupo Dinámica de Poesía. (Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma.)

A las 20, «Tardes de poesía», por el poeta don Angel García López. (Punto Cultural, avenida de José Antonio, 25.)

#### Arte

Exposición de pintura de Pablo Burchard en la Galería Aele. (Claudio Coello, esquina a Jorge Juan.)

A las 19,30, Exposición de «Amoríos, tal vez», de A. Ubeda. (Galería Kreisler 2, Hermosilla, número 8.)

## EL IMPRESIONISMO EN ESPAÑA

Salas de Exposiciones de la DIRECCION GENERAL DE BELLAS ARTES  
RIANCHO-BERUETE-REGOYOS  
CASAS-SOROLLA-PICASSO, etc.

Paseo de Calvo Sotelo, 20. Diario, de 5 a 9. Sábados, de 10 a 2 y de 5 a 9. Festivos, de 10 a 2.

A las 20,30, Exposición de canaricultura, de don José Luis Plaza Huero. (Casa de Málaga, Puerta del Sol, 13.)

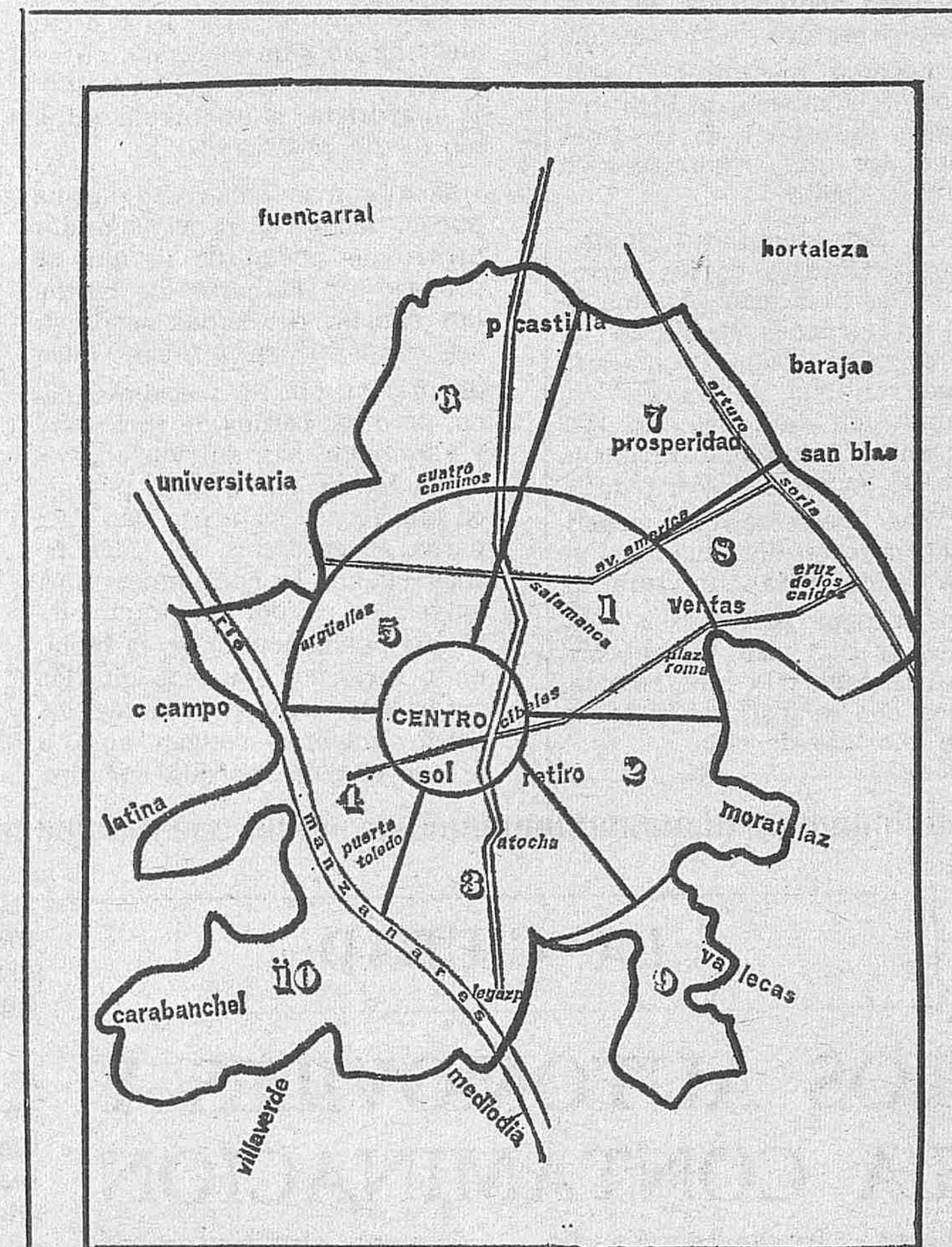
A las 20, presentación de óleos de Milagros de Lucas. (Club Internacional de Prensa, Pinar, 5.)

Exposición de la obra de Ana Hermida en la sala Macarrón. (Jovellanos, 2.)

Presentación de los óleos de Manuel Madrazo en la sala Marko. (Paseo de la Castellana, 28.)

#### Música

A las 20, presentación de formas musicales, «La sinfonía». (Don Hilarión, López de Hoyos, número 25.)



## LA CONTAMINACION

La nota más destacada de la semana que ahora finaliza la han constituido lo elevado de los valores de contaminación que como consecuencia de unas condiciones meteorológicas adversas se registraron el martes. Afortunadamente la inestabilidad de la atmósfera aumentó, y ello dio lugar a un descenso brusco de los niveles, los cuales, aunque las concentraciones de contaminantes volvieron a crecer en los últimos días, no alcanzaron ya cotas preocupantes.

En conjunto, la semana ha presentado un grado medio de contaminación superior al de la precedente, siendo las zonas que registran una mayor actividad las que, como casi siempre, sintieron con mayor intensidad los efectos de este empeoramiento.

Los índices más altos se dieron ayer en los puntos siguientes: glorieta de Carlos V, avenida de José Antonio, plaza de Fernández Ladreda, calle de López de Hoyos, paseo del General Primo de Rivera y plaza de la Cibeles.

Zonas 2, 7, 8 y 9: Contaminación moderada.  
Zonas Centro, 1, 3, 4, 5, 6 y 10: Contaminación notable.

# Agenda

DOMINGO 20 DE OCTUBRE DE 1974

Laura

Día doscientos noventa y uno del año, séptimo de la tercera semana del décimo mes. Faltan, pues, setenta y cuatro días para que finalice 1974.  
El Sol sale a las 6,31 horas y se pone a las 17,28. La Luna sale a las 11,33 horas y se pone a las 21,12.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY:

Máxima: 19,0 grados a las 16,00 horas.  
Mínima: 6,4 grados a las 5,30 horas.

Cielo poco nublado en toda la zona. Hoy, parcialmente nublado, con nubes altas y vientos flojos del Noroeste. Sin cambios en las temperaturas.

CUPON PRO CIEGOS N.º 428  
Sorteo efectuado ayer

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Días laborables: De nueve y media de la mañana a once de la noche

Días festivos: De nueve y media de la mañana a once de la noche

ARGANZUELA-VILLAVERDE: Embajadores, 102; paseo de la Chopera, 63; Antonio Leyva, 39; Marcelo Usera, 81; Carmen Cobeña, 5.

BUENAVISTA: Azcona, 66; Francisco Navacerrada, 31; Diego de León, 34; Goya, 83; paseo de la Castellana, 2.

CARABANCHEL: Pelicano, 14; General Ricardos, 173; Duquesa de Parcent, 114; Col. Aviación, plaza Rabasa, 21; Albarés de la Rivera, 58; Parque Eugenia de Montijo, 4; José de Cadalso, 5; barrio Puerto Chico, Camarena, 250; paseo de Extremadura, 310; Villagarcía, 2; Juan Tornero, 42.

CENTRO: Botoneras, 7; Desengaño, 18; Campoamor, 7.

CHAMARTIN: Barrio San Lorenzo, bloque 2; Tribaldos, 5; Arturo Soria, 243; General Mola, 270; Serrano, 149; Vinaroz, número 31; Ramos Carrión, 3.

CHAMBERI: Fernández de la Hoz, 63; Fuencarral, 138; Almagro, 46.

RETIRO-MEDIODIA: Plaza Independencia, 10; plaza de Antón Martín, 46; Delicias, 25; Julio Rey Pastor, 6.

TETUAN: Isla de Java, 78; Av. Cardenal Herrera Oria, 275; Valderromán, 12; Sordo, 32; Bravo Murillo, 339; Av. Dr. Federico Rubio, 120; Lazaga, 9; Avila, 33; Av. Reina Victoria, 3.

UNIVERSIDAD: Marqués de Urquijo, 15; San Bernardino, número 11; Fernández de los Ríos, 20.

VALLECAS: Puerto Canfrano, 25; Eduardo Reguera, número 9; Santiana del Mar, 21; Ruidera, bl. 48, La Viña, Entre vías.

VENTAS: A. Marqués Corbera, 30; carretera Vicálvaro, 184; Av. Aragón, 28; Virgen del Val, 41; plaza de Balmi, 26; avenida Marqués Corbera, 30; Luis Ruiz, 90.

Días laborables: De cuatro y media de la tarde a diez del día siguiente

Días festivos: De nueve y media de la mañana a diez del día siguiente

ARGANZUELA-VILLAVERDE: Embajadores, 58; Capitán Salazar Martínez, 7; Marqués Jura Real, 4; Martínez Moya, 20; María Vega, 42.

BUENAVISTA: Jorge Juan, 34; Alonso Heredia, 5; J. Ortega y Gasset, 34.

CARABANCHEL: Alondro, 16; Av. del Manzanares, 90; Alejandro Sánchez, 18; José María Rey, 47; Vía Carpetana, 344; Piqueñas, 6; Madrigal Vera, 14; Illescas, 109; paseo de Extremadura, 124; Rafael López Pando, 3.

CENTRO: Puerta del Sol, 14; San Marcos, 11.

CHAMARTIN: Barrio San Miguel, bloque 5; Palermo, 1; Parque Colina, bl. 16; Av. Generalísimo, 84; plaza Sagrados Corazones, 4; Pintor Ribera, 3; Cartagena, 130.

CHAMBERI: Joaquín García Morato, 107; plaza del Dos de Mayo, 6; Covarrubias, 20.

LATINA: Plaza de Santo Domingo, 6; Factor, 4; Linneo, 14; Comandante Fortea, 30.

RETIRO-MEDIODIA: Narváez, 28; Moreto, 15; Cáceres, 12; Caridad, 15; Doctor Esquerdo, 155.

TETUAN: Sabadell, 86; Villamil, 263; Mártires de la Ventía, 4; Alonso Núñez, 31; Pedro Teixeira, 9; Comandante Zorita, 6.

UNIVERSIDAD: Av. Islas Filipinas, 4; Andrés Mellado, 49; Galileo, 3.

VALLECAS: Av. Monte Iguelto, 31; Av. San Diego, 140; Av. Buenos Aires, 52; Risco de Pelosche, 9.

VENTAS: S. Aniceto, 10; Emilio Ferrari, 65; Hnos. García Noblejas, 164; Marqués P. Velasco, 45; Alcalá, 363; Virgen del Coro, 9; Antonio Casero, 26; Doctor Esquerdo, 21.

8-B



# BANCO de FOMENTO

## Elevación del tipo de interés de los bonos de Caja de Emisiones en circulación a

**9%** anual

### BANCO DE FOMENTO, S. A. Asamblea General de Tenedores de Bonos de Caja Serie II

Se convoca Asamblea general de tenedores de bonos de caja del Banco de Fomento, Serie II, de 27 de marzo de 1965, que tendrá lugar, en primera convocatoria, en el domicilio social del Banco, Carrera de San Jerónimo, 23, y Zorrilla, 2, Madrid, el día 15 de noviembre próximo, a las diecisiete horas y treinta minutos.

El orden del día de la Asamblea será el siguiente:

1.º Elevación al 9 por 100 anual del interés de los bonos de la emisión, sin alteración de las demás condiciones de la misma.

2.º Propuesta a la Asamblea de acuerdo o acuerdos para establecer una normativa de actualización futura del interés de los bonos de caja de esta Serie, en relación con el tipo de interés básico del Banco de España en cada momento, supuestas las oportunas autorizaciones administrativas.

3.º Facultación al Comisario del Sindicato de Tenedores de Bonos para formalizar el acuerdo o los acuerdos que se adopten, conforme a lo expresado en los dos puntos precedentes.

Tendrán derecho de asistencia los señores suscriptores de uno o más bonos de caja que acrediten dicha condición con cinco días de antelación, por lo menos, a la fecha de la Asamblea, en las oficinas centrales del Banco o en sus sucursales de Barcelona (Avenida Generalísimo Franco, 463 bis), San Sebastián (Avda. de España, 8), Sevilla (Plaza de la Falange Española, 15), Valencia (Plaza del Caudillo, 26) y Zaragoza (Alfonso I, 3), bien directamente o mediante comunicación recibida de la entidad bancaria que, por encargo de ellos, tenga en depósito los títulos en circulación, los cuales recibirán la correspondiente tarjeta de asistencia o podrán hacerse representar, por escrito y especialmente para la reunión, por medio de otro tenedor de bonos de la serie.

Si no se consiguiera el mínimo de asistencia exigido por la Ley en primera convocatoria, la Asamblea tendrá lugar en segunda convocatoria, el día 16 de diciembre siguiente, en el mismo lugar y a la misma hora, lo que se pondría oportunamente en conocimiento de los señores tenedores de bonos mediante anuncios publicados en los mismos lugares donde el presente ha aparecido.

Madrid, 11 de octubre de 1974.—EL CONSEJO DE ADMINISTRACION.

### BANCO DE FOMENTO, S. A. Asamblea General de Tenedores de Bonos de Caja Serie III

Se convoca Asamblea general de tenedores de bonos de caja del Banco de Fomento, Serie III, de 7 de diciembre de 1935, que tendrá lugar, en primera convocatoria, en el domicilio social del Banco, Carrera de San Jerónimo, 23, y Zorrilla, 2, Madrid, el día 15 de noviembre próximo, a las diecisiete horas y cuarenta y cinco minutos.

El orden del día de la Asamblea será el siguiente:

1.º Elevación al 9 por 100 anual del interés de los bonos de la emisión, sin alteración de las demás condiciones de la misma.

2.º Propuesta a la Asamblea de acuerdo o acuerdos para establecer una normativa de actualización futura del interés de los bonos de caja de esta Serie, en relación con el tipo de interés básico del Banco de España en cada momento, supuestas las oportunas autorizaciones administrativas.

3.º Facultación al Comisario del Sindicato de Tenedores de Bonos para formalizar el acuerdo o los acuerdos que se adopten, conforme a lo expresado en los dos puntos precedentes.

Tendrán derecho de asistencia los señores suscriptores de uno o más bonos de caja que acrediten dicha condición con cinco días de antelación, por lo menos, a la fecha de la Asamblea, en las oficinas centrales del Banco o en sus sucursales de Barcelona (Avenida Generalísimo Franco, 463 bis), San Sebastián (Avda. de España, 8), Sevilla (Plaza de la Falange Española, 15), Valencia (Plaza del Caudillo, 26) y Zaragoza (Alfonso I, 3), bien directamente o mediante comunicación recibida de la entidad bancaria que, por encargo de ellos, tenga en depósito los títulos en circulación, los cuales recibirán la correspondiente tarjeta de asistencia o podrán hacerse representar, por escrito y especialmente para la reunión, por medio de otro tenedor de bonos de la serie.

Si no se consiguiera el mínimo de asistencia exigido por la Ley en primera convocatoria, la Asamblea tendrá lugar en segunda convocatoria, el día 16 de diciembre siguiente, en el mismo lugar y a la misma hora, lo que se pondría oportunamente en conocimiento de los señores tenedores de bonos mediante anuncios publicados en los mismos lugares donde el presente ha aparecido.

Madrid, 11 de octubre de 1974.—EL CONSEJO DE ADMINISTRACION.

### BANCO DE FOMENTO, S. A. Asamblea General de Tenedores de Bonos de Caja Serie IV

Se convoca Asamblea general de tenedores de bonos de caja del Banco de Fomento, Serie IV, de 1.º de abril de 1969, que tendrá lugar, en primera convocatoria, en el domicilio social del Banco, Carrera de San Jerónimo, 23, y Zorrilla, 2, Madrid, el día 15 de noviembre próximo, a las dieciocho horas.

El orden del día de la Asamblea será el siguiente:

1.º Elevación al 9 por 100 anual del interés de los bonos de la emisión, sin alteración de las demás condiciones de la misma.

2.º Propuesta a la Asamblea de acuerdo o acuerdos para establecer una normativa de actualización futura del interés de los bonos de caja de esta Serie, en relación con el tipo de interés básico del Banco de España en cada momento, supuestas las oportunas autorizaciones administrativas.

3.º Facultación al Comisario del Sindicato de Tenedores de Bonos para formalizar el acuerdo o los acuerdos que se adopten, conforme a lo expresado en los dos puntos precedentes.

Tendrán derecho de asistencia los señores suscriptores de uno o más bonos de caja que acrediten dicha condición con cinco días de antelación, por lo menos, a la fecha de la Asamblea, en las oficinas centrales del Banco o en sus sucursales de Barcelona (Avenida Generalísimo Franco, 463 bis), San Sebastián (Avda. de España, 8), Sevilla (Plaza de la Falange Española, 15), Valencia (Plaza del Caudillo, 26) y Zaragoza (Alfonso I, 3), bien directamente o mediante comunicación recibida de la entidad bancaria que, por encargo de ellos, tenga en depósito los títulos en circulación, los cuales recibirán la correspondiente tarjeta de asistencia o podrán hacerse representar, por escrito y especialmente para la reunión, por medio de otro tenedor de bonos de la serie.

Si no se consiguiera el mínimo de asistencia exigido por la Ley en primera convocatoria, la Asamblea tendrá lugar en segunda convocatoria, el día 16 de diciembre siguiente, en el mismo lugar y a la misma hora, lo que se pondría oportunamente en conocimiento de los señores tenedores de bonos mediante anuncios publicados en los mismos lugares donde el presente ha aparecido.

Madrid, 11 de octubre de 1974.—EL CONSEJO DE ADMINISTRACION.

### BANCO DE FOMENTO, S. A. Asamblea General de Tenedores de Bonos de Caja Serie VI

Se convoca Asamblea general de tenedores de bonos de caja del Banco de Fomento, Serie VI, de 4 de octubre de 1973, que tendrá lugar, en primera convocatoria, en el domicilio social del Banco, Carrera de San Jerónimo, 23, y Zorrilla, 2, Madrid, el día 15 de noviembre próximo, a las dieciocho horas y quince minutos.

El orden del día de la Asamblea será el siguiente:

1.º Elevación al 9 por 100 anual del interés de los bonos de la emisión, sin alteración de las demás condiciones de la misma.

2.º Propuesta a la Asamblea de acuerdo o acuerdos para establecer una normativa de actualización futura del interés de los bonos de caja de esta Serie, en relación con el tipo de interés básico del Banco de España en cada momento, supuestas las oportunas autorizaciones administrativas.

3.º Facultación al Comisario del Sindicato de Tenedores de Bonos para formalizar el acuerdo o los acuerdos que se adopten, conforme a lo expresado en los dos puntos precedentes.

Tendrán derecho de asistencia los señores suscriptores de uno o más bonos de caja que acrediten dicha condición con cinco días de antelación, por lo menos, a la fecha de la Asamblea, en las oficinas centrales del Banco o en sus sucursales de Barcelona (Avenida Generalísimo Franco, 463 bis), San Sebastián (Avda. de España, 8), Sevilla (Plaza de la Falange Española, 15), Valencia (Plaza del Caudillo, 26) y Zaragoza (Alfonso I, 3), bien directamente o mediante comunicación recibida de la entidad bancaria que, por encargo de ellos, tenga en depósito los títulos en circulación, los cuales recibirán la correspondiente tarjeta de asistencia o podrán hacerse representar, por escrito y especialmente para la reunión, por medio de otro tenedor de bonos de la serie.

Si no se consiguiera el mínimo de asistencia exigido por la Ley en primera convocatoria, la Asamblea tendrá lugar en segunda convocatoria, el día 16 de diciembre siguiente, en el mismo lugar y a la misma hora, lo que se pondría oportunamente en conocimiento de los señores tenedores de bonos mediante anuncios publicados en los mismos lugares donde el presente ha aparecido.

Madrid, 11 de octubre de 1974.—EL CONSEJO DE ADMINISTRACION.

### BANCO DE FOMENTO, S. A. Asamblea General de Tenedores de Bonos de Caja Serie VII

Se convoca Asamblea general de tenedores de bonos de caja del Banco de Fomento, Serie VII, de 25 de febrero de 1974, que tendrá lugar, en primera convocatoria, en el domicilio social del Banco, Carrera de San Jerónimo, 23, y Zorrilla, 2, Madrid, el día 15 de noviembre próximo, a las dieciocho horas y treinta minutos.

El orden del día de la Asamblea será el siguiente:

1.º Elevación al 9 por 100 anual del interés de los bonos de la emisión, sin alteración de las demás condiciones de la misma.

2.º Propuesta a la Asamblea de acuerdo o acuerdos para establecer una normativa de actualización futura del interés de los bonos de caja de esta Serie, en relación con el tipo de interés básico del Banco de España en cada momento, supuestas las oportunas autorizaciones administrativas.

3.º Facultación al Comisario del Sindicato de Tenedores de Bonos para formalizar el acuerdo o los acuerdos que se adopten, conforme a lo expresado en los dos puntos precedentes.

Tendrán derecho de asistencia los señores suscriptores de uno o más bonos de caja que acrediten dicha condición con cinco días de antelación, por lo menos, a la fecha de la Asamblea, en las oficinas centrales del Banco o en sus sucursales de Barcelona (Avenida Generalísimo Franco, 463 bis), San Sebastián (Avda. de España, 8), Sevilla (Plaza de la Falange Española, 15), Valencia (Plaza del Caudillo, 26) y Zaragoza (Alfonso I, 3), bien directamente o mediante comunicación recibida de la entidad bancaria que, por encargo de ellos, tenga en depósito los títulos en circulación, los cuales recibirán la correspondiente tarjeta de asistencia o podrán hacerse representar, por escrito y especialmente para la reunión, por medio de otro tenedor de bonos de la serie.

Si no se consiguiera el mínimo de asistencia exigido por la Ley en primera convocatoria, la Asamblea tendrá lugar en segunda convocatoria, el día 16 de diciembre siguiente, en el mismo lugar y a la misma hora, lo que se pondría oportunamente en conocimiento de los señores tenedores de bonos mediante anuncios publicados en los mismos lugares donde el presente ha aparecido.

Madrid, 11 de octubre de 1974.—EL CONSEJO DE ADMINISTRACION.

**BF**

**BANCO  
de FOMENTO**

Oficina Central:

MADRID • Carrera de San Jerónimo, 23



# Bancarrota fraudulenta a la italiana

Las primeras valoraciones ascienden a 250.000 millones de liras

ROMA, 19. (Efe.)—La Magistratura milanese ha extendido 40 notificaciones de apertura de procedimiento judicial por «bancarrota fraudulenta» contra otras tantas personas, entre las que figura Michele Sindona, el ex rey de las finanzas italo-norteamericano.

La vasta operación judicial tuvo lugar en el ámbito de las investigaciones sobre la contabilidad de la Banca privada italiana (el Instituto de Crédito nacido de la fusión de dos Bancos de Sindona, contra quien hay actualmente una orden de captura). Y por orden de la Magistratura, un centenar de oficiales y agentes de la Guardia de Finanzas registraron despachos, sedes bancarias y viviendas particulares en las ciudades de Milán, Turín, Génova, Roma y Palermo, secuestrando numerosos documentos.

A todas las personas contra quienes se ha emitido el aviso de procedimiento judicial les ha sido retirado el pasaporte. Y entre éstas, junto con Sindona, figura también el presidente de la Banca Privada Italiana, abogado Vocchieri.

De las primeras valoraciones, efectuadas en base a los informes de los inspectores de la Banca de Italia, parece ser que el pasivo hallado en la contabilidad de la Banca Privada asciende a 250.000 millones de liras; es decir, más de 21.600 millones de pesetas.

## Vino adulterado en Sicilia

PALE RMO (Italia), 19. (Efe.)—Cerca de un millón doscientos mil litros de vino adulterado han secuestrado los carabinieri en la isla de Sicilia sólo en los últimos quince días.

Esta importante cantidad de vino adulterado se encontraba en bodegas clandestinas, donde se elaboraba mediante soluciones azucaradas y químicas, vino sin uva.

Las redes clandestinas de fabricantes de «vino» parecen haberse multiplicado desde hace cuatro años en toda Italia, constituyendo un rentable negocio. Más de cincuenta personas se encuentran implicadas solamente en

el proceso del tráfico de este vino clandestino de Sicilia, que era vendido después en Roma bajo la etiqueta de vino de los castillos romanos.

Al mismo tiempo, otra organización de adulteración de vino ha sido desmantelada recientemente en la región de Romagna, donde hace un mes ya se secuestraron decenas de millares de litros de vino artificial.

## Chantaje contra el director del Banco Bilbao

LYON (Francia), 19. (Efe.) José da Silva, albañil sin empleo, de veintinueve años, ha si-

do detenido por la Policía y encarcelado después de un chantaje frustrado contra el director del Banco de Bilbao en Lyon, según se supo hoy.

Da Silva, pretendiéndose miembro de un «grupo anarquista», telefoneó por la mañana al director de la sucursal lionesa del Banco de Bilbao para exigirle la entrega de 200.000 francos en metálico (40.000 dólares). En caso contrario, anunció el comunicante, atacaría a algún miembro de su familia.

La Policía tendió una trampa a Da Silva, que fue detenido fácilmente. Se ha podido comprobar que actuaba por su cuenta y no formaba parte de ningún grupo anarquista.

## Policía maniata

LONDRES, 19. (Efe-Reuter.)—La Policía ha iniciado una operación de búsqueda a gran escala en busca de dos hombres que secuestraron a uno de sus compañeros, le ataron y le arrojaron al patio trasero de un restaurante.

El agente secuestrado, David Lloyd, se desató y telefoneó pidiendo ayuda.

El y un compañero, que se hallaban fuera de servicio, habían visto a dos individuos manipulando unos automóviles en un estacionamiento.

Uno de los hombres sacó un arma. El agente Lloyd fue secuestrado cuando el otro policía se dirigía a pedir ayuda.

# ALEMANIA FEDERAL: LUCHA CAMPAL ENTRE POLICIAS Y JOVENES

Los muchachos habían ocupado una casa deshabitada

FRANCFORT, 19. (Efe.)—Esta madrugada se desarrolló una lucha campal entre más de 200 jóvenes alemanes y fuerzas de la Policía, en un barrio de la ciudad de Francfort, cuando las fuerzas del orden intentaban desalojar a los jóvenes de una casa que habían ocupado y que se encontraba deshabitada desde hacía dos años.

Los jóvenes, que se habían encerrado en la casa, apedrearón a la Policía cuando ésta intentó entrar en el inmueble. La lucha duró más de tres horas —hacia las tres de la mañana—, hasta que la Policía logró desocupar la casa.

Doscientos treinta jóvenes fueron detenidos y se encuentran aún en los calabozos. Varios policías y jóvenes resultaron heridos durante la lucha. Más de 10 coches sufrieron desperfectos a consecuencia de las piedras lanzadas por los ocupantes de la casa, y otras viviendas contiguas quedaron prácticamente sin cristales.

Los jóvenes habían avisado al Ayuntamiento de Francfort que la casa —que pertenece al ministerio de Educación— se encontraba vacía y que deseaban que les dieran permiso para hacer un club juvenil, a lo cual no se avino el Ayuntamiento.

## Vuelca un autobús: Cuatro muertos

PORTOGRUARO (Italia), 19. — Cuatro muertos y cincuenta heridos, algunos de ellos de mucha gravedad, es el balance de un accidente que sufrió esta mañana un autobús que conducía turistas de Croacia, en una carretera cercana de la localidad italiana de Portogruaro (provincia de Venecia).

Al parecer, el accidente tuvo como origen la explosión de uno de los neumáticos, lo que obligó al vehículo a desviarse de su dirección, saliendo del encintado y saltando por un terraplén de unos ocho metros de altura.

Dos de los turistas murieron en el acto y otros dos mientras eran conducidos al

hospital. Los cincuenta heridos fueron conducidos a diferentes centros sanitarios de la zona, y un dramático llamamiento fue hecho a los médicos locales para que acudieran a cuidar a las víctimas.

Algunas de las personas heridas se encuentran en estado de mucha gravedad y se teme que aumente el número de muertos.

## Muere un sargento alemán

FULDA (Alemania Occidental), 19.—Un sargento del Ejército alemán murió al recibir un tiro en la cabeza durante unos ejercicios de tiro en el campamento militar de Wildflecken.

El sargento, repentinamente y sin que se sepa el motivo, cruzó el campo de tiro cuando varios soldados se encontraban en pleno ejercicio disparando a las dianas y recibió el balazo en la cabeza, muriendo instantáneamente.

# GUATEMALA: VIOLENTA ERUPCION VOLCANICA

Fuego, arena y ceniza devastan la región suroccidental del altiplano central

SAN PEDRO YEPOCAPA (Guatemala), 19. (Por Alberto Flores, enviado especial de Efe.) — Al mes exacto de que la costa norte de Guatemala fuera azotada por el huracán «Fifi», el Altiplano sufre hoy los estragos de la más violenta de las erupciones volcánicas que se recuerdan en los últimos veinticinco años.

El llamado volcán de Fuego, en el departamento de Sacatepequez, está arrojando fuego, arena y ceniza, que cubren la región suroccidental del Altiplano central de Guatemala. Las erupciones van acompañadas de fuertes zumbidos y movimientos sísmicos.

San Pedro Yepocapa, situado en las faldas del volcán, tiene ahora la apariencia de un pueblo fantasma. Otras aldeas y caseríos del municipio han desaparecido prácticamente del mapa.

En el Hospital Nacional de Sacatepequez se hacían cerca de doscientos heridos. En su mayor parte, golpeados por las piedras incandescentes lanzadas por la erupción.

## «Como el mismo infierno»

Este corresponsal presenció escenas dramáticas. Dos madres lloraban en un rincón la muerte de sus pequeños hijos. Uno de cuatro meses y el otro de dos años. Ambos se asfixiaron en los brazos de sus progenitoras cuando eran llevados a lugar más seguro. Aún varios adultos presentaron síntomas de asfixia por la gran cantidad de arena y ceniza que satura el ambiente.

«Era como estar en el mismo infierno, pues las piedras nos quemaban y el fuego saltaba en los techos y en las calles, iluminando nuestra huida en una oscuridad total, pues todo lo cubría la arena, que formaba volcanes en todas partes», relató Pedro Toc, un campesino de la región.

Hasta el momento no hay registro de desaparecidos. Pero hay familias incompletas. Cada uno huyó por donde mejor pudo. El éxodo continúa y los refugiados suman ya cerca de 15.000. El área, en unos 100 kilómetros cuadrados, está casi destruida totalmente.

Los caminos que conducen a poblados que se creen más seguros están abarrotados de camiones, autobuses y carros. Miles de personas a pie huyendo del terreno volcánico.

Mujeres con sus hijos más pequeños a las espaldas mientras llevan de la mano y a trompicones a los que ya pueden caminar, corren a través de los campos cubiertos por la arena y bajo la cual quedaron sepultadas siembras agrícolas.

El éxodo es auxiliado, dentro

de lo posible, por personal de los cuerpos de bomberos de la Dirección General de Caminos, de la Cruz Roja y voluntarios llegados al lugar.

La Policía impide el paso de aquellos vehículos que transportan personas a quienes sólo les interesa ver el «espectáculo» más de cerca.

Abandonando todo cuanto constituía su patrimonio, tierras, sembradíos, animales, los refugiados se enfrentan ahora al hambre y la indigencia. El municipio de San Pedro Yepocapa ha hecho un llamamiento urgente pidiendo ayuda para los refugiados.

Los caminos han quedado también intransitables en muchos sectores. Se sabe que hay algunos poblados pequeños incomunicados, sobre todo por los ríos de lava que cubren una gran extensión.

La erupción del volcán de Fuego, en la confluencia de los límites departamentales de Chiapas, Sacatepequez y Escuintla, ha relegado a segundo orden la erupción del volcán de Pacaya, entre Guatemala y Escuintla, y el cráter «Santiago» del volcán «Santa María» en Quezaltenango.

También estas dos erupciones han arruinado grandes extensiones de terrenos cultivados, y se informa ya de las primeras víctimas en Quezaltenango. En esa población, un hombre resultó muerto al caer sobre unos cables de alta tensión eléctrica mientras limpiaba el techo de su casa para evitar la acumulación de arena volcánica.

# Secretaría General del Movimiento

DELEGACION NACIONAL DE EDUCACION FISICA Y DEPORTES

## ANUNCIO

Se anuncia concurso-subasta para adjudicar las obras de construcción de un albergue de esquí y de montaña en SALLARU, VALLE DE ARAN, Lérida; por un presupuesto límite máximo de contrata de 20.299.489 pesetas y plazo máximo de ejecución de veinticuatro meses, según Proyecto técnico Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares que se encuentran de manifiesto en esta Delegación Nacional, Departamento Económico Administrativo, Sección de Contratación y Patrimonio, calle Martín Fierro s/n., Ciudad Universitaria, Madrid, donde pueden ser examinados todos los días laborables excepto sábados, de 9,30 a 13 horas y de 16 a 19,30 horas.

Las proposiciones se entregarán en mano, en tres sobres cerrados, en el Registro Central de la citada Delegación Nacional, en las horas y días indicados, terminando el plazo de presentación de ofertas el día 11 del próximo mes de noviembre a las doce horas.

El acto público tendrá lugar en la citada Delegación Nacional el día 13 de noviembre de 1974 a las 12,30 horas, pudiendo asistir los licitadores que lo deseen.

El importe de este anuncio será de cuenta del adjudicatario.

MADRID, 14 de octubre de 1974.—EL SECRETARIO NACIONAL: Antonio Navarro Angulo.



## BANDA DE CHANTAJISTAS DETENIDA

**Vendían «protección» a los propietarios de clubs nocturnos**

MADRID. (De nuestra Redacción.) — La Dirección General de Seguridad ha hecho pública la siguiente nota:

En la Brigada de Investigación Criminal se tuvo conocimiento de la existencia de varios individuos que se dedicaban a visitar lugares de esparcimiento nocturno con el fin de «venderles protección», pero sin poder puntualizar más detalles, ya que se trataba solamente de rumores captados con dificultad debido a una especie de «ley del silencio», típica del ambiente de alterne nocturno.

Días pasados, se consiguió tener una prueba fehaciente de tales hechos, pues llegó a conocimiento de inspectores de Policía de aquella dependencia, que en un club nocturno de esta capital se había producido un robo. Detenido el autor del mismo, se comprobó que éste presentaba señales recientes de haberse ejercido sobre él violencia; por lo que, interrogado detenidamente, manifestó que las lesiones se las habían causado días antes unos individuos desconocidos cuando salió en defensa del dueño del club donde trabajaba, al ver a éste sangrando por la cara. Que, por miedo a posibles represalias, no había denunciado el hecho.

Citado en aquella dependencia el dueño del mencionado club, ante las pruebas evidentes que le fueron aducidas, acabó por reconocer que las manifestaciones de su encargado eran totalmente ciertas. Dio una explicación de los hechos que se desarrollaron a lo largo del mes de septiembre pasado, de la forma siguiente: Recibió la visita en varias ocasiones de un grupo de individuos, entre ellos algún extranjero, que con buenas palabras le indicaron la conveniencia de que debía ayudarles económicamente, pues de otra forma «aquel local que era tan bonito, dejaría de serlo», pidiéndole a continuación un «préstamo» que hizo efectivo en el momento, debido al pánico que le produjeron.

### Agredidos el dueño y el encargado de un club

Días después se presentaron en el establecimiento los mismos individuos que, como la vez anterior, eran cuatro. Hicieron varias consignaciones, esperando que llegase la hora en que las camareras, terminada su labor, marchasen del local. Ya a solas con el dueño, se interesaron por la recaudación de ese día, que ascendía a unas 7.800 pesetas, y, tras unas suaves palabras de alabanza por «lo bien que ese club trabajaba», le dijeron que necesitaban ese dinero, a la vez que uno de ellos, que hablaba con acento extranjero, le propinó un fuerte golpe en la cara, al parecer una especie de llave de pugilato, sufriendo a continuación una fuerte hemorragia e hinchazón del ojo izquierdo; acto seguido y, tras «consolarle», le dijeron que ese accidente era tan sólo el anticipo de lo que le podría ocurrir si para un plazo de breves días no tenía preparadas 50.000 pesetas que necesitaban, apoderándose a continuación de las 7.800 pesetas que había en caja.

Fue en ese momento cuando hizo acto de presencia el encargado del local, pretendiendo ayudar a su principal al verle sangrando, cosa que estos cuatro individuos impidieron, ya que, arrojándose sobre él, le golpearon salvajemente, dejándole semiconsciente en el suelo.

A la vista de tales hechos se requirió al dueño del club para formular la correspondiente denuncia.

Los únicos datos facilitados por el denunciante para emprender la labor policial era que uno de estos individuos había sido años atrás el autor de una muerte en pelea; que de los cuatro componentes, dos de ellos eran extranjeros y, muy probablemente, franceses.

### Identificación y detenciones

Tras laboriosas gestiones se logró la identificación del individuo que había estado condenado por homicidio, quien resultó ser Diego Albarrán Sánchez, que fue reconocido fotográficamente e inmediatamente se montaron los oportunos servicios de vigilancia y espera en distintos locales de diversión donde últi-

mamente había sido visto con los otros del grupo.

En la madrugada del día 14 último, se logró la detención de dicho sujeto y de un súbdito francés que posteriormente fue identificado en esta Dependencia como Daniel Jean Nidelprin, que utilizaba tarjeta de identidad francesa falsa a nombre de Yves René Poquet. Ambos individuos momentos antes de su detención y ante la presencia de la Policía arrojaron al suelo dos navajas abiertas que llevaban escondidas en la bocamanga.

Continuadas las gestiones, se logró la detención de otro súbdito francés llamado Ignacio Congosto Lucas, al que también se le ocupó documentación falsa a nombre de Claude Fernán Henri Nusswitz y se le intervino una navaja de grandes dimensiones que portaba en un bolsillo del pantalón. Poco después se logró la detención del último componente del grupo, antiguo conocido de la Policía y elemento muy peligroso, quien resultó ser Román Matanza Alameda.

Todos estos individuos según se ha podido constatar tienen amplio historial delictivo no solamente en nuestro país, sino en diferentes partes del extranjero.

Los detenidos han sido puestos a disposición de la autoridad judicial competente.

### Los bomberos rescatan a una anciana

Una mujer de setenta y ocho años ocasionó ayer una situación alarmante. Todo comenzó cuando los vecinos de la vivienda número 13 de la calle de la Paloma empezaron a escuchar gritos procedentes del interior de una vivienda. Los gritos, pidiendo auxilio, crearon una cierta inquietud y alguien consideró oportuno avisar a los bomberos para tirar la puerta del piso y averiguar lo que le ocurría a la anciana. Cuando llegaron los bomberos descubrieron que la mujer, Carola Castelló López, de setenta y ocho años, había resbalado en el pasillo y, al caer, había sufrido una fractura en una pierna. En el mismo coche-bomba fue trasladada al Equipo Quirúrgico número 2.

## TRAFICANTES DE DROGAS DETENIDOS EN VALENCIA

VALENCIA. (Cifra.) — El grupo de estupefacientes de la Brigada Regional de Investigación Criminal, de la Jefatura Superior de Policía de Valencia, ha detenido a un grupo de jóvenes, que se reunían en distintos establecimientos públicos de la Malvarrosa, y de los que se sospechaba pudieran estar relacionados con el tráfico y consumo de drogas.

Los detenidos son José Antonio Oliva Ronalde, Miguel Angel Velasco López, Luis Arce Tamarit, Ernesto Velert Miralles, Rafael Feltzer Felu, Francisco Ballester Martínez, José Esrich Martínez, Miguel Bernal Cervera y Víctor Olano Gardiábal. Todos, con excepción del primero, residentes en Valencia.

Tras las distintas declaraciones efectuadas por los detenidos se pudo esclarecer que, casi todos ellos realizaban su trabajo habitual en distintas profesiones, y que por distintas causas, desde hace más de un año habían ido iniciándose en el consumo de «grifa» y «haschís».

Aprovechando las vacaciones de verano y con el dinero procedente de la paga extraordinaria, los llamados Velasco y Arce Tamarit, emprendieron viaje a Sevilla, en donde establecieron contacto con José Antonio Oliva, que los llevó a una barriada de la capital andaluza, donde compraron a un desconocido una cantidad de «haschís», cuyo peso no se ha podido concretar, pero en el que invirtieron unas cuatro mil pesetas. A Oliva le dejaron su dirección en Valencia por si alguna vez deseaba visitarlos y ellos regresaron a sus domicilios, poniéndose seguidamente en contacto con el resto de los detenidos, a los que, en principio, invitaron a fumar del «haschís» adquirido, y posteriormente se lo fueron vendiendo en pequeñas cantidades hasta consumir la totalidad.

Todos los detenidos, con las diligencias instruidas, han pasado a disposición del Juzgado de Instrucción número 6 de Valencia.

### Vitoria: Redada de delincuentes

VITORIA. (Cifra.) — Diversas detenciones han sido efectuadas por la Policía Municipal y por inspectores de la BIC.

La Policía Municipal nocturna detuvo a José Baña Couto, que intentaba sustraer un turismo y estaba reclamado por el Juzgado de Durango, a cuya disposición fue puesto, ingresando en la prisión de Nancleares de la Oca.

Inspectores de la BIC han procedido a la detención, poniéndolo a disposición judicial, de Isidoro Alonso Rodríguez, autor de varios robos en interiores de vehículos aparcados; se han recuperado diversos objetos sustraídos.

La detención más importante es la del delincuente habitual contra la propiedad Jesús Vera Arnaiz, que salió de la cárcel tras cumplir condena de tres años, a primeros de febrero. Este delincuente está reclamado por el Juzgado de Instrucción número 5 de Bilbao.

## El lunes comienza el juicio del caso REACE en Pontevedra

**Desapareció aceite de la CAT por valor de ciento sesenta y siete millones de pesetas**

PONTEVEDRA. (Pyresa.) — El lunes, martes y miércoles próximo, se verá, en sesiones de mañana y tarde en la Audiencia Provincial, el sumario número 43 del año 1972, instruido en el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número 2 de Vigo, con motivo de la desaparición de 4.036.052 kilos de aceite de oliva, que la Comisaría de Abastecimientos y Transportes tenía depositados en los tanques de la Empresa Refinera de Aceites y Grasas (REACE), de Guixar, en el Ayuntamiento de Vigo, y cuyo valor se tasó en 167.615.172 pesetas. Como procesados figuran Rodrigo José Alonso Farina, para el que se solicitan quince años de reclusión menor por un delito de malversación y tres meses de arresto mayor y multa de 250.000 pesetas por un delito de cohecho; Alfredo Román Pérez, para el que se interesan doce años y un día de reclusión menor por un delito de malversación y tres meses de arresto mayor y multa de 250.000 pesetas por un delito de cohecho, y Angel García Canals, para el que se piden tres años de prisión menor por un delito de falsedad imprudente, multa de 100 millones de pesetas por un delito de malversación y tres meses de arresto mayor y multa de 300.000 pesetas por un delito de cohecho.

Otros dos procesados no comparecerán a juicio por haber extinguido su responsabilidad. Se trata de Isidro Suárez Díaz, fallecido recientemente en la prisión de Vigo, en la que se hallaba detenido como consecuencia de este sumario, y Manuel Camilo Iñigo Moreno Teijeiro, por haberse dictado auto de sobreimiento a raíz del indulto de 23 de septiembre de 1971. Además, figuran como responsables civiles subsidiarios de una indemnización a la Comisaría de Abastecimientos y Transportes por importe de 167.615.172 pesetas, que se interesa para los procesados, las empresas Reace y Frigoríficos de Barcelona, S. A.

Mantendrán la acusación el abogado del Tribunal Supremo, don Cándido Conde-Pumpido Ferreiro, y el abogado del Estado, y son abogados defensores de Alfredo Román, el señor Munot Lorenzo; de Angel García Canals, el señor Gil Robles; de Rodrigo José Alonso, el señor Rodríguez Mourullo; de Frigoríficos de Barcelona, el señor Estévez Álvarez, y de Reace, el señor Munáiz Puig.

Para declarar en el juicio oral están citados siete peritos y 47 testigos citados por las partes.

## CONDENADO POR HOMICIDIO A CATORCE AÑOS DE CARCEL

**Mató a tiros al marido de su amante**

MADRID. (Cifra.) — La sala segunda del Supremo ha confirmado la sentencia de la Audiencia Provincial de León, que condenara a Salustiano Muñiz Villa, como autor de un delito de homicidio, a catorce años de reclusión y a indemnizar con ochocientas mil pesetas a los herederos de la víctima.

Según la sentencia confirmada, Muñiz mantenía relaciones ilícitas con María Suárez García, desde 1970. En 1973, María venía con su familia en Villamol (León), y el 6 de julio Muñiz llevó a María y a una hija suya a una sala de fiestas de la Pola de Gordon, regresando a Villamol hacia media noche. Detuvo Muñiz el coche a unos cien metros de distancia de la casa que ocupaba la familia de María, y cuando ésta y su hija se habían distanciado unos cincuenta metros, surgió de la oscuridad Alberto Barril Sierra, marido de María, que se dirigió resuelto hacia el lugar donde Muñiz continuaba sin arrancar el vehículo. Intentaron María y su hija evitar el encuentro, pero Barril se adelantó, al parecer armado con una piedra, llegó hasta el coche de Muñiz, rompió el cristal del lado en que se encontraba el mismo e introdujo la mitad de su cuerpo por la ventanilla, echándose sobre Muñiz quien sacando de la guantera una pistola, disparó sobre Barril, causándole la muerte. Inmediatamente, ayudado Muñiz por María y la hija del matrimonio, recogieron a Barril, le subieron al coche y fueron a la casa del médico de la localidad, el cual manifestó que Barril había fallecido, y entonces Muñiz se presentó a la Guardia Civil, confesando el suceso.

Recurrió Muñiz contra la sentencia de la Audiencia de León, y el Supremo ha desestimado su recurso.

### Mataró: Supuesta estafa en la venta de parcelas

MATARÓ. (Barcelona). (Cifra.) Por supuesta estafa en la venta de parcelas por la Urbanización Font Montnegre, domiciliada en la calle de Balmes, 41, de Barcelona, cuyo promotor es Juan Espelt Puig, de Manresa, ha sido presentada una demanda ante el Juzgado de primera instancia de Arenys de Mar, ya que los contratos de venta fueron firmados en San Arcisclo de Vallata, localidad que pertenece al término judicial de Arenys de Mar.

La urbanización se halla en zona verde, dentro de la reserva natural del plan provincial de ordenación urbana aprobado por el Ministerio de la Vivienda el 15 de abril de 1972.

Por las noticias que se han recogido fueron unos técnicos que están elaborando un plan especial para el «montnegre» quienes descubrieron a la urbanización clandestina, dando cuenta a la autoridad pertinente. El pasado mes de agosto el Gobernador Civil de la Provincia suspendió toda urbanización o construcción en la zona. Por todo ello se desprende que no hay ningún plan de urbanismo en San Arcisclo de Vallata. La Diputación Provincial no ha concedido ningún permiso. El Ayuntamiento de la villa tampoco ha concedido ningún permiso para aparcarse, abrir caminos y cortar árboles tal como se ha realizado.



# USO ADECUADO DE LA ENERGIA

Su impacto en el entorno físico del hombre

Próximo simposio internacional en Madrid

La Asociación de Aplicaciones de la Electricidad (ADAE) ha utilizado los preparativos para la celebración de un simposio en Madrid, durante los días 7 y 8 del próximo mes de noviembre, en torno al amplio tema, de máxima actualidad mundial, «El hombre y el ambiente físico».

A través de cuatro conferencias, que se desarrollarán en el salón de actos del edificio central de La Unión y el Fénix Español, serán abordados, por ilustres especialistas, problemas y aspectos del más vivo interés.

El ex presidente de la IES, Robert T. Dorsey, tendrá a su cargo una disertación sobre «Cómo satisfacer las necesidades visuales del hombre con una racional utilización de la energía y los recursos».

«Entorno físico del hombre» es el tema encomendado al arquitecto Minoru Yamasaki, que en su exposición aludirá al ambiente que rodea hoy al ser humano, tanto en las grandes ciudades como en los centros de trabajo o en la propia vivienda.

Para afrontar un problema de tanta trascendencia como «El diseño óptimo de los edificios desde un punto de vista térmico» ha sido designado Lawrence G. Spielvogel, Consulting Engineer de Wyncote, Pennsylvania (USA), que expondrá puntos de especial interés en estos momentos en que todos los países han llegado al convencimiento de que es indispensable el ahorro de energía.

«Los equipos diseñadores» es el tema de la conferencia que tendrá a su cargo Oriol Buhigas, arquitecto de equipo que ha trabajado intensamente en campos tan específicos como la vivienda, la industria, el centro escolar, etc. Su disertación reviste especial relevancia para una mejor salvaguardia del ambiente físico en que el hombre se desenvuelve, que es precisamente el motivo central que inspira estas Jornadas organizadas por ADAE, como uno más de sus objetivos, encaminados precisamente a lograr que la energía eléctrica pueda prestar a la sociedad actual los más óptimos servicios.

## Coloquio Internacional de Informática

El próximo martes, día 22, dará comienzo en Madrid el II Coloquio sobre Informática organizado por la Unión Internacional de Productores y Distribuidores de Electricidad (UNIPED).

El primer coloquio sobre esta especialidad se celebró en Lisboa en 1971. En esta segunda convocatoria que ahora va a tener lugar en la capital de España participarán más de doscientos especialistas procedentes de Alemania, Bélgica, Ca-

nadá, Dinamarca, Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Italia, Países Bajos, Polonia, Suecia y Suiza.

España, representada por un destacado grupo de especialistas, tomará también una parte muy activa en el coloquio, al que ha presentado varias ponencias.

El tema central de los trabajos que se desarrollarán en el Palacio de Exposiciones y Congresos del Ministerio de Información y Turismo, será la aplicación de la informática en el sector eléctrico, tanto en los aspectos relacionados con la producción de energía como en la fase de distribución, programaciones, gestión de empresas, desarrollo de ventas, contabilidad, funcionamiento de «dispatchings», etc.

## La vuelta de las enfermedades

Según parece, muchas de las enfermedades erradicadas gracias a los antibióticos, vuelven de nuevo con mayor vigor. En el XXI Congreso de Biopatología Clínica celebrado recientemente en Alicante, el doctor Aparicio Garrido, presidente de la Asociación española de esta especialidad, ha manifestado que «están surgiendo enfermedades con bacterias resistentes a los antibióticos que plantean el problema de nuevo y obligan a revisar las técnicas».

Enfermedades como la tuberculosis, la sífilis y la blenorragia están recrudeciéndose de tal forma que el señor Aparicio Garrido ha llegado a manifestar que estas enfermedades han llegado a los niveles de 1935.

## Lluvia artificial

El Cabildo Insular de Gran Canaria ha decidido continuar sus estudios sobre la lluvia artificial, que habían sido suspendidos hace diez años, desde su iniciación en 1948. La enorme sequía a movido a esta decisión y se prevé traer técnicos extranjeros y enviar expertos canarios a distintos países del mundo, donde se desarrollen experiencias de esta clase.

## Defensa del Sahara

Argelia quiere defenderse del Sahara. Un enorme bosque de 6.000 millones de pinos y eucaliptos y de 1.500 kilómetros de longitud se extenderá desde Marruecos a Túnez. El proyecto se realizará en veinte años y ocupará una extensión de unos 18 millones de hectáreas, incluidas zonas agrícolas y de pastoreo, es decir, una superficie algo mayor a una tercera parte de España.

# «INTASA»: AMBICIOSO PROYECTO DE LA TECNOLOGIA ESPAÑOLA

● Se comprobará el sistema de control térmico

● El «Skylab» pudo fallar precisamente por este dato

MADRID. (Servicio de documentación de Pyresa).— Con motivo del lanzamiento, el próximo día 29, del primer satélite artificial español, «Intasat», que por espacio de dos años circunvalará la Tierra a 1.650 kilómetros de altura, ofrecemos una visión de conjunto, tanto de la estructura y características generales como de los objetivos técnicos y científicos del mismo.

El cuerpo del satélite es un prisma dodecagonal de 45,7 cm. de altura y 44,2 cm. de separación entre caras. La estructura es un tubo de aluminio reforzado por cuatro tirantes y las caras exteriores van recubiertas con una pintura especial para el control térmico del satélite.

El «Intasat» comprende varios sistemas: Estructura, potencia, manejo de datos, telemidas, control de asiento y conmutación de piroeléctricos y, además, un faro ionosférico y un reloj que desconectará todos los sistemas a los dos años de su vida en órbita.

## Los objetivos

El «Intasat» forma parte de un programa de desarrollo tecnológico y técnico cuyo objetivo es obtener la capacidad de diseño y fabricación de equipos aeroespaciales modernos. Todo el programa, que ahora culmina con el lanzamiento, ha exigido el empleo de avanzadas tecnologías.

Entre los objetivos científicos del programa hay que destacar el estudio de ciertas características de la ionosfera, para conocer la distribución de la energía solar, la penetración de la radiación y el estado de agitación de la atmósfera. La misión del experimento científico es la medida del efecto «Faraday» que se produce en la ionosfera. Para medirlo se cuenta con un equipo transmisor en el satélite con sus antenas de radiación y receptor (en tierra). Desde

el satélite, el transmisor emite dos señales de radiofrecuencia que permiten medir la densidad total de electrones en la ionosfera, mediante el equipo receptor de la tierra. Además del faro ionosférico, el «Intasat» realizará un experimento tecnológico consistente en la comprobación del sistema de control térmico utilizado en el revestimiento externo de la nave para regular su temperatura. Recuérdese, a este respecto, la importancia de estos revestimientos para evitar que el satélite se recaliente, y el fallo de la estación orbital norteamericana «Skylab», que al ser lanzada se dañó su protección térmica y se elevó la temperatura interior hasta hacerlo inhabitable.

## Tecnología española

La realización completa del proyecto «Intasat» contribuirá al estímulo de la industria aeronáutica y electrónica de nuestro país, ya que el esfuerzo efectuado para la realización del proyecto ha correspondido, casi por entero, a la tecnología española, a través de Construcciones Aeronáuticas Standar Eléctrica.

A través del Instituto Nacional de Técnica Aeroespacial (INTA) se han coordinado los trabajos de las empresas implicadas en las construcciones de «Intasat». Para cuando el satélite esté en órbita se habrán cumplido un total de 250.000 horas de trabajo, con un presupuesto cercano a los 70 millones de pesetas.

A partir del 29 de octubre, espera el «Intasat» cumplir su última etapa. Después de pasar con éxito todas las pruebas a que ha sido sometido, incluso por parte de la NASA, que es la encargada de situarlo en órbita, el satélite español está preparado para cumplir esa misión científica que abre nuevas posibilidades a la industria aeroespacial española.

Octavio RINCERO

## LA CIENCIA

# INVESTIGACION Y ENERGIA

«Consideramos que la situación creada es lo suficientemente grave como para requerir el establecimiento de un Programa Nacional de Investigación en temas relacionados con el problema energético», es una de las conclusiones de las Jornadas Internacionales sobre Investigación Científica y Problema Energético, celebradas recientemente en Madrid, organizadas por la Asociación de Personal Investigador del Consejo Superior de Investigaciones Científicas y el Grupo Interuniversitario de Física Teórica.

La necesidad de un programa de esta naturaleza es obvio. Es importante, pero podemos hacerlo. En otra de las conclusiones se dice, por si alguien lo dudara, que «creemos que nuestro personal investigador posee calidad nece-

saria para hacer frente a una eventual llamada en este sentido».

Pudiera parecer a alguno, ajeno a la ciencia, que no pasa de ser una petulancia de los propios investigadores. Sin embargo, lo cierto es que contamos con suficientes investigadores, lo que nos faltan son programas y que éstos sean ambiciosos. Sin metas que exijan esfuerzo no podemos nunca valorar adecuadamente a nuestros científicos, y el desafío de la energía es lo

suficientemente importante como para exigir a nuestros científicos la realización de un programa de investigación tan ambicioso como el país exige y sus propias posibilidades pueden darle.

Es casi un reto que nos presentan los científicos a la sociedad en general. Un reto que debe ser atendido porque la sociedad precisa responder a ello y precisa, además, crear misiones a nuestra ciencia. Va pasando el tiempo de los trabajos fraccionarios,

en la soledad del laboratorio. La Ciencia requiere cada vez más el concurso de la calle y la calle nos está pidiendo a gritos resolver, o intentar resolver, en la medida de nuestras fuerzas, este problema.

La oportunidad es única para medir la fortaleza de nuestra investigación. De la misma manera que los concursos deportivos nos indican un poco el verdadero estado de salud de un determinado deporte; en el deporte de la inteligencia se requiere, de vez en cuando, poner pruebas, misiones, objetivos que determinen claramente a la sociedad cuál es el papel de los científicos y el porqué deben ayudarles económicamente y moralmente para el desempeño de su tarea.



## III SEMANA INTERNACIONAL DE CINE NAVAL

Se celebrará en Cartagena con participación de diecinueve países

CARTAGENA (Murcia). (Cifra).—A más de un millón de pesetas ascienden las subvenciones para la III Semana Internacional de Cine Naval.

Sobresalen las ayudas del Ministerio de Información y Turismo, con 350 mil pesetas; Marina, con 250 mil, y el Ayuntamiento de Cartagena con idéntica cantidad.

De ello se ha informado en el pleno de la comisión organizadora, donde igualmente se ha dado cuenta de las denominaciones que ha de recibir cada uno de los días de esa semana, que son: «Día de la provincia», «De la Armada», «Del turista», «Del pescador», «De la mujer del marino», «De los deportes en el mar» y «De las vocaciones infantiles».

Otro asunto dado a conocer fue la participación de 19 países y la creación de unos distintivos que con el nombre de la «Orden de Hannon» (en razón de aquel navegante que fue rey de Cartago) se concederá a los más eficaces colaboradores.

### Recitales de canto y música en el Círculo «Medina»

MADRID. (Pyresa).—Con sendas sesiones a cargo de la soprano Paloma Pérez Iñigo, y el Pequeño Teatro de Opera de Cámara de Madrid, inició sus actividades musicales el Círculo Cultural Medina en su nueva sede del barrio de Salamanca, instalaciones que permiten un mayor desenvolvimiento y comodidad con respecto a las tradicionales de la calle de San Marcos.

### Vacante en la Academia de Farmacia

MADRID. (Cifra).—Se anuncia una vacante de académico de número en la Real Academia de Farmacia, por una resolución que publica el «Boletín Oficial del Estado» del día de ayer, del Ministerio de Educación y Ciencia.

La provisión que se anuncia pertenece a la vacante de académico de número, correspondiente a farmacéutico, que ocupaba el fallecido José Ranedo y Sánchez Bravo.

## SUBSECRETARIA DE AVIACION CIVIL

### DIRECCION GENERAL DE INFRAESTRUCTURA

### Junta Económica

### ANUNCIO

Se convoca CONCURSO SUBASTA para la contratación de las obras comprendidas en el Proyecto titulado M-CV-4-74-2-4.211 «URBANIZACIÓN ZONA INDUSTRIAL EN EL AEROPUERTO DE MADRID/CUATRO VIENTOS» por un importe total máximo de 5.788.585 pesetas, distribuidas en dos anualidades: La primera, para el presente Ejercicio Económico, por 1.000.000 de pesetas, y la segunda, para el próximo de 1975, por 4.788.585 pesetas, incluidos los porcentajes de beneficio industrial y gastos diversos.

Los pliegos de prescripciones técnicas y administrativas particulares, modelo de proposición y demás documentos del Proyecto, se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta Económica, en el Ministerio del Aire, todos los días laborables, de 9,30 a 13,30 horas.

El plazo para la ejecución de las obras será de TRES MESES.

La fianza provisional, a depositar en la forma que determina el artículo 112 de la Ley de Contratos del Estado, asciende a 115.772 pesetas.

Los licitadores presentarán en mano, en la Secretaría de esta Junta Económica, hasta el día 20 de noviembre próximo, a las doce horas, las proposiciones y documentación exigida, en tres sobres, cerrados y lacrados, que contendrán los documentos indicados en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, debiendo solicitar el correspondiente recibo, a su entrega. No se admitirán y, por tanto, no serán tomadas en consideración, las que se reciban por correo o cualquier otro conducto que no sea el consignado anteriormente.

La documentación a presentar será la siguiente:

1.º Certificación expedida por la Junta Consultiva de Contratación Administrativa del Ministerio de Hacienda, en el que acrediten estar clasificados dentro del Grupo G. Subgrupo 4, Categoría C.

2.º Poder bastante en derecho para concurrir en nombre del empresario o Sociedad, a la licitación.

3.º Patente de la Licencia Fiscal del impuesto industrial del corriente año, que le acredite como «Contratista de Obras Públicas» (Orden del Ministerio de Hacienda de 3-7-65). «B. O. E.» número 163 de 9-7-65.

4.º Boletín o boletines, recibo o documento, que acredite estar al corriente del pago de subsidios o seguros sociales.

5.º Resguardo acreditativo de la fianza provisional o aval bancario, en su caso.

Si la Empresa está clasificada provisionalmente, deberá presentar, además, el resto de los documentos que figuran en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

El acto de apertura de pliegos tendrá lugar en esta Dirección General de Infraestructura en el Ministerio del Aire, el día 27 de noviembre, a las once horas.

El importe de los anuncios será por cuenta del adjudicatario. Madrid, 18 de octubre de 1974.—El Secretario de la Junta Económica, Manuel Aldayturriaga Fernández.

## EL CINE

# “EL GRAN GATSBY”

(Hermosos y malditos)

### FICHA TECNICA

Título: «El Gran Gatsby».—Título original: «The Great Gatsby».—Nacionalidad: Norteamericana.—Director: Jack Clayton.—Guión: Francis Ford Coppola, sobre la novela homónima de F. Scott Fitzgerald.—Fotografía: Douglas Slocombe.—Música: Nelson Riddle, sobre viejos temas.—Técnica: Technicolor y Panavisión.—Principales intérpretes: Robert Redford, Mia Farrow, Sam Waterston, Bruce Dern, Karen Black, Scott Wilson, Lois Chiles, etc.—Distribuida por Cinema International Corporation.—Estrenada en el cine Palafox.

No voy a remitir a mis hipotéticos lectores a las hemerotecas para establecer cuántos años hace que dejé fidedigno testimonio de mi admiración por Scott Fitzgerald y por «El Gran Gatsby», en ocasión de la aparición —bastante desdeñada— de la traducción española de la novela. Simplemente recordarles que hace pocos meses apareció en estas mismas páginas un testimonio poético de esa desatada admiración, en forma de homenaje, a Daisy Buchanan (o Daisy Carraway, si lo prefieren). Y recurro a tales testimonios porque por el mundo se discute la fidelidad de esta película al original novelístico, que queda fuera de discusión en su aspecto literario. Francis Ford Coppola ha transcrito totalmente la novela, incluso respetando la figura del narrador, y sin omitir ningún episodio, ningún diálogo. Yo diría que su fidelidad ha sido excesiva, terminante, pero terriblemente falta de imaginación, terriblemente neutral, ajena al pensamiento y al sentimiento que aletea en las páginas deslumbrantes de Scott Fitzgerald, a una visión trágica, romántica, poética, de un mundo de seres maravillosos, hermosos, pero malditos, condenados a estar siempre descubiertos, do la distancia entre la realidad y el sueño: por una serie de razones, e— muy posible que ese guión abonado y abandonado de Truman Capote hubiese estado mucho más cerca del espíritu de Scott Fitzgerald, o al menos cabe conjeturarlo en la medida en que ciertos matices de la obra literaria de Capote se acercan a otros de Scott Fitzgerald.) Lo que ocurre es que una película es algo más que un guión, que una ambientación, que una interpretación, y aunque Jack Clayton sea un director con sensibilidad, que se acerca y acomete con respeto la tarea de llevar a imágenes la novela previa, queda un tanto al margen del espíritu de esa novela, que es la transcripción literaria de una época sobre la base de transcribir los sueños y mitos de la gente de esa época, y la reduce a su propia escala de intereses: Gatsby no es la personificación y el fracaso de ese sueño, sino alguien que por el camino del arribismo pretende entrar en un cerrado mundo social, cruel y frívolo, y fracasa en el empeño. «El Gran Gatsby» se hermana, de esta manera, con el protagonista de «Un lugar en la cumbre» o de «Una tragedia americana», y no es eso, aunque eso dé también consistencia a la película, en absoluto desdeñable, pero incomparablemente menos interesante que la novela. De todas maneras, la película «El Gran Gatsby» puede servir de ejemplo de cómo la fidelidad a un texto literario no garantiza la fidelidad a una obra literaria, en su trasplante al cine.

De todas formas, la película «El Gran Gatsby» es un espectáculo extraordinario. La reconstrucción de un mundo periclitado, al borde de la tragedia que iba a ser la crisis eco-

nómica de 1929, está hecha con verdadero cuidado, con manifiesto buen gusto, con definitivo acierto. Long Island Sound, con sus moradas lujosas, sus fiestas despampanantes, su falta superficial de prejuicios sociales (mientras los prejuicios sociales son soberanos dictatoriales en el fondo de las cosas), está en la película, contemplados con la mirada apasionada, compasiva y admirativa de Nick Carraway, que pasa a ser el verdadero protagonista de la historia, mientras los personajes de Scott Fitzgerald son fieles, externa e internamente, a la descripción del autor, tal vez con la excepción de Tom Buchanan, a quien perjudica el físico nada simpático del actor que lo interpreta: Tom Buchanan era así, pero además era simpático y maravilloso, hermoso y maldito, igual que su mujer.

Como espectáculo, la película lo es, y en grado sumo, igual que al serlo es fiel a la novela. El esfuerzo desarrollado en la reconstrucción de un ambiente es sencillamente extraordinario y evidentemente seductor. La fidelidad perseguida continúa en la elección de intérpretes, con esa excepción de Bruce Dern, a quien le falta el repunte de simpatía que justifique la reacción de Daisy al final, y que dé sinceridad a esa confesión

sincera —aunque en la película resulte cínica— de que lloró al visitar el piso, que compartía con Myrtle en Nueva York. Indudablemente, Robert Redford es Gatsby, en su romántica dimensión del hombre que se inventa un pasado para tener acceso a la mujer que ama, que se labra más tarde una fortuna confusa también por ese amor, y que por ese amor sacrifica finalmente todo lo que ha conseguido. Mia Farrow consigue la mejor interpretación de su carrera: es Daisy, y alcanza su mejor momento en la última secuencia en que aparece, a punto de emprender un largo viaje y ya olvidada de todo, pero hermosa y resplandeciente. Igualmente, todos los intérpretes están elegidos con cuidado y encajan en sus personajes. Naturalmente, la revelación de la película es Sam Waterston en el papel de Nick, en el que está sencillamente magistral.

«El Gran Gatsby», en cuanto producto industrial exige un comentario más largo, que ya le dedicaremos. Pero ese aspecto, igual que el de la mayor o menor fidelidad a la novela —no al texto— de Scott Fitzgerald, no puede impedir reconocer la excelencia de la película, su interés, y la realidad del talento de Jack Clayton dentro de las perspectivas y dimensiones que da a la película, y aunque solamente al comienzo, mientras se suceden las títulos de crédito, y al final, con las escenas del regreso al verano siguiente, se acerca a esos seres, malditos y bellos, que constituyen el único universo de Scott Fitzgerald. (La fotografía de Slocombe y la ambientación, son sencillamente perfectas.)

Marcelo ARROITA-JAUREGUI

## HOMENAJE A VICENTE ESCUDERO



Una serie de dificultades adversas, influidas decisivamente por el paso del tiempo, han llevado al maestro Vicente Escudero a una precaria situación económica.

Nosotros, admiradores del reconocido arte de Escudero, solicitamos de las autoridades pertinentes la organización de un homenaje nacional y nos ofrecemos a colaborar en el mismo, a fin de remediar en lo posible la presente situación.

Maria Isabel de Falla, Andrés Segovia, Mariemma, Antonio, Antonio Gades, Joaquín Rodrigo, Federico Sopeña, Oscar Esplá, Regino Sáinz de la Maza, Antonio Iglesias, José Muñoz Molleda, Leopoldo Querol, Gerardo Diego, Camilo José Cela, Matilde Salvador, Antonio Valencia, Enrique Franco, Antonio Fernández Cid, Vicente Asencio, Josefina Salvador, Luis Rosales, María Vargas.



## ENTREGA DEL «SNESTAD» EN BAZAN

Es el mayor buque de carga seca construido hasta ahora en España

EL FERROL DEL CAUDILLO. (Cifra.)—El buque «Snestad», de 18.000 toneladas, construido en la factoría ferrolana de la Empresa Nacional Bazán para la naviera noruega Klaviness, fue entregado ayer a la citada naviera.

Este buque es del tipo «Obo» y será destinado al transporte de mercancías a granel.

Como buque de carga seca es el mayor de los construidos hasta ahora en España y su construcción ha sido realizada bajo la inspección de la sociedad de clasificación Bureau Veritas.

Tiene nueve bodegas de carga con una capacidad de 140.000 metros cúbicos.

Este buque tiene un peso muerto de 118.000 toneladas; eslora total, 265,80 metros; eslora entre perpendiculares, 250 metros; manga, 40 metros; puntal, 22,50 metros; calado en carga, 18,69 metros; potencia de motor, 26.100 BHP; velocidad máxima, 17 nudos.

## CREDITO DE 30 MILLONES DE DOLARES A FENOSA

Ha sido concedido por once bancos europeos y americanos

LA CORUÑA. (Cifra.)—Un crédito de treinta millones de dólares ha sido concedido a Fuerzas Eléctricas del Noroeste, Sociedad Anónima (FENOSA), por once Bancos europeos y americanos, dinero que se destina a fi-

nanciar el tercer grupo de la central térmica de Sabón, de una potencia de 330 MW, que utilizará como combustible los lignitos de unos yacimientos descubiertos en Meirama, adquiridos por la mencionada compañía eléctrica.

El crédito ha sido facilitado a un plazo de siete años, y ha sido gestionado por Compagnie Financière de la Deutsche Bank AG, European Banking Company Limited, y facilitado por un grupo de importantes Bancos internacionales, según se informó en el boletín «Orientación» de la Cámara de Comercio de La Coruña.

## PRODUCCION DE LA CENTRAL NUCLEAR «JOSE CABRERA»

Durante el primer semestre de 1974, la central nuclear «José Cabrera» ha producido un total de 534 millones de kilovatios-hora, con una disponibilidad del 96,5 por 100, según el informe que Unión Eléctrica acaba de presentar a sus accionistas.

Este informe dice también que ha sido presentado en la Delegación del Ministerio de Industria de Guadalajara el anteproyecto de la central nuclear de Trillo, en el que se modifica el emplazamiento anteriormente elegido así como que han finalizado los sondeos, estudios geológicos y sísmicos, para completar el proyecto de la central que irá equipada, en principio, con dos grupos de 1.000 megavatios eléctricos.

## CONSTRUCTORA HERRERO, S. A.

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 153 de la Ley de Sociedades Anónimas, se publica que esta Sociedad, en su reunión celebrada por su Junta General Extraordinaria de Accionistas de 30 de noviembre de 1959, acordó por unanimidad la disolución de la Sociedad.

Madrid, 18 de octubre de 1974.

## HIDROELECTRICA ESPAÑOLA, S. A.

### AMORTIZACION DE OBLIGACIONES

De acuerdo con las condiciones de emisión, se ha efectuado en el día de hoy, y ante el Notario de Madrid don Alejandro Bergamó Llabrés, el sorteo para la amortización de los títulos que se indican, cuyo resultado ha sido el siguiente:

Serie 4.ª, emisión 10-10-59, de Cía. Electra Madrid, S. A.

2.861 obligaciones números: 34.497/35.400 y 35.611/37.557.

El reembolso de las obligaciones amortizadas se efectuará en las oficinas centrales y sucursales de los Bancos de Vizcaya, Español de Crédito, Hispano Americano y Confederación Española de Cajas de Ahorros.

Madrid, 17 de octubre de 1974. SECRETARIA GENERAL.

Vd. que puede ahorrar, no se plantee dilemas

# LA RESPUESTA ES LA BOLSA.



y el medio...  
...CARTIBER

## CARTERA IBERICA DE VALORES, S.A.

### CARTIBER

Invierta ahora mismo, sacando partido de las Empresas más fuertes del país.

- Ampliación de Capital en 300.000 acciones de 1.000 pesetas nominales.
- Tipo de emisión al 200%. Esta prima de 1.000 Ptas. será destinada a engrosar las reservas de la Sociedad.
- Exención de Tributar por el Impuesto de Sociedades.
- Bonificación a la Sociedad del 40% en el Impuesto General sobre Transmisiones y

- Actos Jurídicos Documentados.
- Exención para el accionista de tributar por el Impuesto sobre Renta del Capital por los dividendos percibidos de la Sociedad.
- Realización periódica de ampliaciones de capital para aprovechar nuevas oportunidades de inversión.
- Liquidez por ser cotizable en Bolsa.

Entidad Depositaria:



## CAJA IBERICA DE CREDITO

Sociedad Cooperativa

INFORMACION CENTRAL: P.º de la Castellana, 92 o en cualquiera de sus Agencias de toda España. Para más detalles, dirigirse a CARTERA IBERICA DE VALORES, S. A. - Gral. Perón, 27, Madrid, enviando el cupón adjunto.

D. ....
Domicilio .....
Ciudad .....
Provincia .....

Autorizado D. G. P. F. n.º 281 - Madrid, 6 de Septiembre 1974





## BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

A tenor de las disposiciones vigentes, comunicamos que los nuevos tipos de interés que este Banco aplicará hasta el día 31 de diciembre de 1974 son los siguientes:

### OPERACIONES ACTIVAS:

OPERACIONES A PLAZO INFERIOR O IGUAL A 18 MESES:

TIPOS		
	Máximo Porcentaje	Preferencial Porcentaje
DESCUENTO COMERCIAL	8,00	7,90
DESCUENTO FINANCIERO	8,50	8,40
CTA. CTE. CON INTERES COMPENSADO	8,50	8,40
CTAS. CTE. FORMALIZADAS EN POLIZAS	8,50	8,40
ANTICIPOS SOBRE LETRAS	8,00	7,90
CTAS. CTE. CON GARANTIA MERCANCIAS	8,50	8,40
CTAS. CTE. CON GARANTIA VALORES INDUSTRIALES	8,50	8,40
CTAS. CTE. CON GARANTIA BONOS TESORO	8,50	8,40
CTAS. CTE. CON GARANTIA DEUDA AMORTIZABLE	8,50	8,40
CTAS. CTE. CON GARANTIA OTROS VALORES DEL ESTADO	8,50	8,40
OPERACIONES CON PLAZO SUPERIOR A 18 MESES Y HASTA DOS AÑOS	9,00	8,90
OPERACIONES A PLAZO IGUAL O SUPERIOR A DOS AÑOS E INFERIOR A TRES AÑOS	12,75 (1)	12,00 (1)
OPERACIONES A PLAZO IGUAL O SUPERIOR A TRES AÑOS	13,75 (1)	13,00 (1)

(1) Incluida comisión.

### OPERACIONES PASIVAS:

CUENTAS CORRIENTES A LA VISTA	1,00 % anual
CARTILLAS DE AHORRO	2,75 % "
IMPOSICIONES A PLAZO DE 3 MESES	4,50 % "
IMPOSICIONES A PLAZO DE 6 MESES	5,50 % "
IMPOSICIONES A PLAZO, O CERTIFICADO DE DEPOSITO, A 12 MESES	6,00 % "
CUENTAS DE AHORRO-VIVIENDA	7,00 % "
IMPOSICIONES A PLAZO, O CERTIFICADO DE DEPOSITO, DE 24 MESES A 36 MESES	7,75 % "
IMPOSICIONES A PLAZO, O CERTIFICADO DE DEPOSITO, DE 36 MESES EN ADELANTE	8,25 % "

Autorizado por el Banco de España con el núm. 10.128

## CREAR UN ORGANISMO QUE NORMALICE LA PROTECCION INDUSTRIAL

### Clausura de las III Jornadas de Prevención y Protección a la Industria

MADRID. (Cifra.) — «La evolución de la técnica requiere una puesta al día en orden a la prevención y protección a la industria», dijo Antonio Linares, vicepresidente del Instituto Nacional de Industria, en la clausura de las III Jornadas que sobre este tema se han celebrado en Madrid, organizadas por la Mutualidad de Seguros del Instituto Nacional de Industria (MUSINT).



Después de tres días que han durado las sesiones, la discusión de las ponencias por parte de los setenta delegados que han asistido a dichas Jornadas han cristalizado en las siguientes conclusiones:

- 1) Pedir a los directores de las empresas mayor apoyo a los delegados técnicos.
- 2) Incluir la disciplina de prevención y protección a la industria en los cursos de promoción y formación profesional.
- 3) Hacer ver ante las autoridades procedentes la necesidad de incluir estas materias desde la EGB hasta la Enseñanza Superior.
- 4) Necesidad de crear un organismo que estudie y normalice todo lo referente a la prevención y protección y sugerir que este organismo esté dentro del Instituto Nacional de Industria.
- 5) Finalmente, hacer pública la satisfacción por el anuncio del II Simposio que sobre estas materias se celebrará en Barcelona el próximo año.

### LEA USTED



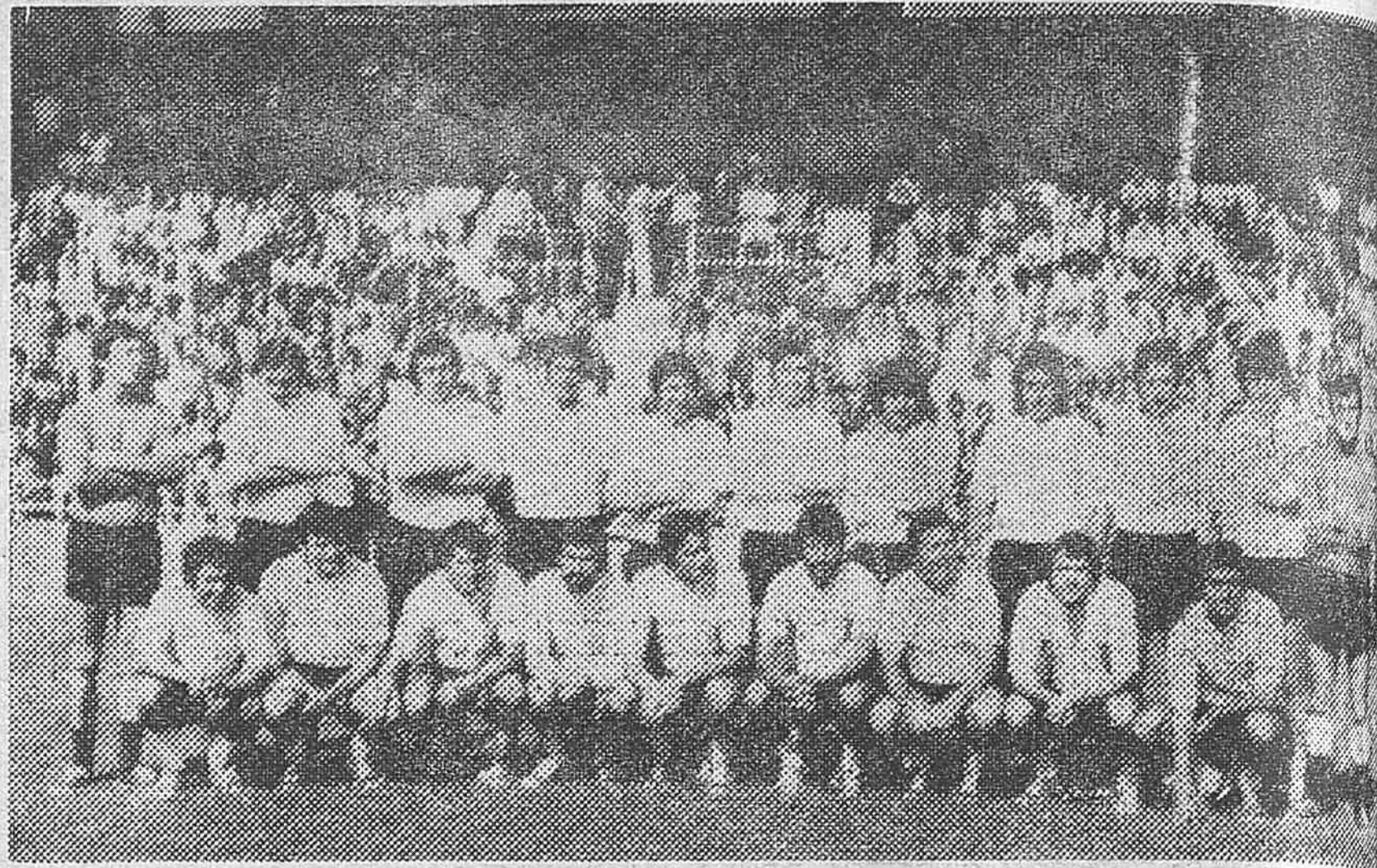
APARECE LOS MARTES

		<b>SORTEO DEL DIA</b> <b>19 DE OCTUBRE DE 1974</b> Ocho series de 80.000 billetes cada una		<b>SORTEO</b> <b>37</b> <b>74</b>		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final			
Estos premios podrán cobrarse hasta el día 19 de abril de 1975, INCLUSIVE									
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>0</b>
Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas
11801...15.000	11502...15.000	11503...16.000	11504...15.000	11505...15.000	11506...25.000	11507...15.000	11508...15.000	11509...15.000	11510...15.000
11511...15.000	11512...15.000	11513...16.000	11514...15.000	11515...15.000	11516...15.000	11517...15.000	11518...15.000	11519...15.000	11520...15.000
11521...15.000	11522...15.000	11523...16.000	11524...15.000	11525...15.000	11526...15.000	11527...15.000	11528...15.000	11529...135.000	11530...15.000
11531...135.000	11532...15.000	11533...25.000	11534...15.000	11535...15.000	11536...15.000	11537...15.000	11538...15.000	11539...15.000	11540...15.000
11541...25.000	11542...15.000	11543...16.000	11544...15.000	11545...15.000	11546...15.000	11547...15.000	11548...15.000	11549...15.000	11550...15.000
11551...15.000	11552...15.000	11553...16.000	11554...15.000	11555...15.000	11556...15.000	11557...15.000	11558...15.000	11559...15.000	11560...15.000
11561...15.000	11562...15.000	11563...16.000	11564...15.000	11565...15.000	11566...25.000	11567...15.000	11568...15.000	11569...15.000	11570...15.000
11571...15.000	11572...15.000	11573...16.000	11574...15.000	11575...15.000	11576...15.000	11577...15.000	11578...15.000	11579...15.000	11580...15.000
11581...15.000	11582...25.000	11583...16.000	11584...15.000	11585...15.000	11586...15.000	11587...15.000	11588...15.000	11589...15.000	11590...15.000
11591...15.000	11592...15.000	11593...16.000	11594...15.000	11595...15.000	11596...15.000	11597...15.000	11598...15.000	11599...15.000	11600...15.000
47801...10.000	47802...10.000	47803...11.000	47804...10.000	47805...10.000	20596...300.000	47807...10.000	32938...300.000	34599...300.000	11601...15.000
47811...10.000	47812...10.000	47813...11.000	47814...10.000	47815...10.000	47806...10.000	47817...10.000	41188...300.000	47809...10.000	47810...10.000
47821...10.000	47822...10.000	47823...11.000	47824...10.000	47825...10.000	47816...10.000	47827...10.000	47808...10.000	47819...10.000	47820...10.000
47831...10.000	47832...10.000	47833...21.000	47834...10.000	47835...10.000	47826...10.000	47837...10.000	47818...10.000	47829...10.000	47830...10.000
47841...10.000	47842...10.000	47843...11.000	47844...10.000	47845...10.000	47836...10.000	47847...10.000	47828...10.000	47839...10.000	47840...10.000
47851...10.000	47852...10.000	47853...11.000	47854...10.000	47855...10.000	47846...10.000	47857...10.000	47838...10.000	47849...10.000	47850...10.000
47861...10.000	47862...10.000	47863...11.000	47864...10.000	47865...10.000	47856...10.000	47867...10.000	47848...10.000	47859...10.000	47860...10.000
47871...10.000	47872...10.000	47873...11.000	47874...10.000	47875...10.000	47866...10.000	47877...10.000	47858...10.000	47869...10.000	47870...10.000
47881...10.000	47882...10.000	47883...11.000	47884...10.000	47885...10.000	47876...10.000	47887...10.000	47868...10.000	47879...10.000	47880...10.000
47891...10.000	47892...10.000	47893...16.000	47894...1.000.000	47895...68.000	47886...10.000	47897...10.000	47878...10.000	47889...10.000	47890...10.000
58601...20.000	58602...20.000	58603...21.000	58604...20.000	58605...20.000	47896...10.000	58607...20.000	47888...10.000	47899...10.000	47900...10.000
58611...20.000	58612...20.000	58613...21.000	58614...20.000	58615...20.000	58606...20.000	58617...20.000	47898...10.000	58609...20.000	58610...20.000
58621...20.000	58622...20.000	58623...21.000	58624...20.000	58625...20.000	58616...20.000	58627...20.000	58608...20.000	58619...20.000	58620...20.000
58631...20.000	58632...220.000	58633...5.000.000	58634...220.000	58635...20.000	58626...20.000	58637...20.000	58618...20.000	58629...20.000	58630...20.000
58641...20.000	58642...20.000	58643...21.000	58644...20.000	58645...20.000	58636...20.000	58647...20.000	58628...20.000	58639...20.000	58640...20.000
58651...20.000	58652...20.000	58653...21.000	58654...20.000	58655...20.000	58646...20.000	58657...20.000	58638...20.000	58649...20.000	58650...20.000
58661...20.000	58662...20.000	58663...21.000	58664...20.000	58665...20.000	58656...20.000	58667...20.000	58648...20.000	58659...20.000	58660...20.000
58671...20.000	58672...20.000	58663...21.000	58664...20.000	58665...20.000	58656...20.000	58667...20.000	58648...20.000	58659...20.000	58660...20.000
58681...20.000	58682...30.000	58673...21.000	58674...20.000	58675...20.000	58666...20.000	58677...20.000	58658...20.000	58669...30.000	58670...20.000
58691...20.000	58692...20.000	58683...21.000	58684...20.000	58685...20.000	58676...20.000	58687...20.000	58668...20.000	58679...20.000	58680...20.000
		58693...21.000	58694...20.000	58695...20.000	58686...20.000	58697...20.000	58678...20.000	58689...20.000	58690...20.000
			78934...300.000		58696...30.000		58688...20.000	58699...20.000	58700...20.000
					67226...300.000		58698...20.000		
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones
121...10.000	182...10.000	153...11.000	034...10.000	9865...100.000	346...10.000	317...10.000	028...10.000	2989...100.000	
541...10.000	582...10.000	613...11.000	814...10.000	745...10.000	506...10.000		038...10.000	669...10.000	
911...20.000	682...10.000	953...11.000		965...10.000	566...10.000		098...10.000		
	732...10.000	39...11.000		975...10.000	696...10.000		868...10.000		
	942...10.000	3...1.000					708...10.000		





Athletic de Bilbao



U. D. Salamanca

# LA QUINTA JORNADA EN PRIMERA DIVISION

Salamanca-Athletic, a las ocho, por TV • Betis-Granada, encuentro de la rivalidad andaluza

La quinta jornada del Campeonato nacional de Liga en Primera División cedió los dos partidos más interesantes de cara al título al sábado. Descartados los encuentros entre Las Palmas-Real Madrid y el Hércules-Barcelona, el panorama ofrece su punto álgido en el Betis-Granada. La máxima rivalidad tiene este domingo tintes andaluces y un pronóstico incierto. El Betis, después de pagar el billete de entrada en Primera, se afianzó definitivamente al empatar en Balaídos y golear a la Real Sociedad. Está en el buen camino si se resiste a ceder puntos en casa. En cambio, la afición granadina no está todo lo contenta que debiera con su equipo, porque indudablemente los hombres de Joseito tienen que rendir más. El choque gozará de todos los ingredientes propios de un partido de rivalidad, en el que las fuerzas se encuentran muy igualadas.

## Pronóstico casero

El Geta recupera a Fernández Amado y recibe al Elche. Pronóstico bien casero, dado que el equipo ilicitano, después de arrancar un positivo en el Estadio Insular hace dos jornadas, acabó goleado en su propio terreno de Altabix en la pasada, ante el Español. Los dos equipos pertenecen al grupo que ha de luchar por escapar del peligro de los puestos de descenso y el partido es clave en este

sentido, porque precisamente está en estos enfrentamientos la ventaja que acaba siendo fundamental al final.

El Español es líder, está fuerte y encuentra fácilmente el camino del gol. Después de su victoria en Altabix el equipo de Santamaría debe atravesar un período de euforia que puede pagarlo el Murcia. Aquí hay otro encuentro de pronóstico clara-

mente casero y si el reforzado equipo de Mesones arranca algún punto de Sarriá habrá que considerarlo como sorpresa.

El Salamanca y el Athletic de Bilbao protagonizan el partido elegido por Televisión Española para ofrecer a las ocho en directo. Encuentro interesante por cuanto hace su presentación ante la afición de toda España el nuevo equipo de Primera, que tan alentador comienzo ha tenido. El Salamanca, que no ha sido batido ni por el Real Madrid ni por el Zaragoza, no debiera perder ante el Athletic en teoría. El Athletic es otro protagonista, pero a la inversa. Su comienzo esta temporada ha sido desastroso, sin una victoria todavía. Pero aquí el pronóstico se esconde, porque los bilbaínos no están respondiendo ni mucho menos a su verdadero nombre y una jornada cualquiera puede dar al traste con la teoría.

Valencia y Málaga son equipos que reciben goles con bastante facilidad. Su partido debe ser igualado y reñido. Cliché pone en práctica un nuevo estilo, más ofensivo, con Tirapu de la-

teral, Sol en el centro de la defensa y Jara en la media. Hay curiosidad por ver cómo resulta.

La Real Sociedad empieza a jugar ya en su campo embarrado y ello le hace favorito siempre en casa. Sin embargo, el Gijón juega bien en esos terrenos y luchará por repetir la victoria de Bilbao.

Atlético de Madrid y Zaragoza siempre han jugado partido de mucha igualdad. Posiblemente en esta ocasión haya todavía más motivos para que el juego sea disputado al cien por cien.

## Horarios, campos y alineaciones

Betis-Granada.

Estadio: Benito Villamarín.

Hora: 17,00.

Árbitro: Soto Montesinos.

Alineaciones.—Betis: Esnaola, Bizcocho, Sabaté, Gobo, Iglesias, López, Benítez, Alabanda, Mendieta, Anzarda y Rogello.

Granada: Izoaga, Palito, Castellanos, Sierra, Ederra, Montero Castillo, Chirri, Grande, Dueñas, Parits y Quiles.

Celta-Elche.

Estadio: Balaídos.

Hora: 17,00.

Árbitro: Banegas.

Alineaciones.—Celta: Rodri, Hidalgo, Navas, Manolo, Navarro, Fernández Amado, Juan Villar, Jiménez, Doblas y Búa.

Elche: Esteban, Indio, González, Canós, Montero, Llompart, Escobar, Cano, Rubén, Gómez Boglino y Melenchón.

Español-Murcia.

Estadio: Sarriá.

Hora: 16,45.

Árbitro: Gurruteta.

Alineaciones.—Español: Benito, Ramos, De Felipe, Ochoa, Molinos, Ortiz Aquino, Cuesta, Solsona, Amiano, Marañón y José María.

Murcia: Nito, Laredo, Herrero, Lema, Camino, Murclano, Vera Palmes, Casco, Garola, Bernal, Gosoy y Cristo.

Atlético de Madrid-Zaragoza.

Estadio: Vicente Calderón.

Hora: 16,30.

Árbitro: Segovia.

Alineaciones.—At. de Madrid: Reina, Melo, Benegas, Horeda, Oapón, Adelardo, Luis, Irureta, Leal, Gárate y Ayala.

Zaragoza: Nieves, Rilo, Ovejero, Blanco, Planas, Violeta, Rubial, García Castany, Diarte, Arrúa y Soto.

Salamanca-Athletic de Bilbao.

Estadio: Helmántico.

Hora: 20,00.

Árbitro: Forés.

Alineaciones.—Salamanca: D'Alessandro, Iglesias, Huerta, Lanchas, Enrique, Rezza, Alvarez, Pita, Robi, Rial y Sánchez Barrios.

Athletic: Iribar, Escalza, Asparin, Quisasaola, Madarlagu, Zalazá, Lasa, Villar, Amorruarte, Rojo II y Rojo I.

Valencia-Málaga.

Estadio: Luis Casanova.

Hora: 17,30.

Árbitro: Tomeo.

Alineaciones.—Valencia: Balagué, Tirapu, Sol, Martínez, Cerveró, Claramunt, Sergio, Jara, Quino, Keita y Valdez.

Málaga: Deusto, Irlas, Macías, Martínez, Monreal, Migueli, Bustillo, Uriarte, Castronovo, Requero y Guerini.

Real Sociedad-Gijón.

Estadio: Atocha.

Hora: 16,30.

Árbitro: Segrelles.

Alineaciones.—Real Sociedad: Artola, Gorriti, Martínez, Uranga, Gaztelu, Cortabarría, Amas, Diego, Idigoras, Arzac y Boronat.

Sporting: Castro, Pascual, Pedondo, Fabián, Herrera, José Manuel, Megido, Ciriaco, Quintanilla y Churrua.

En Tenerife hay marejada, no solamente por la extraña marcha de un equipo que la temporada pasada estuvo a punto de ascender a Primera División y hoy se ve amenazado por caer en el pozo de Tercera, sino por constantes rencillas internas que motivan plantones, multas y sanciones. Parece que entre los jugadores que componen la plantilla canaria no han caído muy bien los elevados contratos que gozan el portero paraguayo Báez y el delantero Justo Gilberto, que salió de casa hace diez años para volver ahora a concluir su carrera. La marejada es un símbolo más de esa paz flotante que adorna a los Clubs y que sólo florece cuando los resultados y las primas marchan viento en popa.

El ejemplo de la plantilla del Tenerife puede extenderse a todo el panorama del fútbol nacional, pe-

se a que les toque ahora a los canarios encarnar el papel de desmitificados. Una vez más se pone de relieve que el resorte principal de este tinglado es el vil metal y así se comprende que el Barcelona, hace tres años, luchase desesperadamente por arrancar un empate en el Manzanares, que no le servía para ser campeón y que daba el título de rechazo al Valencia, pero que al menos le valía para asegurarse el subcampeonato y con ello una canti-

dad de billetes establecida de antemano. Ante el dilema de asegurarse la prima de segundos o luchar por la de primeros y la gloria del título, el Barcelona se echó atrás e hizo bueno el «más vale pájaro en mano».

Quiere esto decir que el fútbol es bastante más prosaico de lo que uno desea y que a la hora de escribir sus cosas hay que tirar por el camino del realismo, desperdiciando una buena ocasión de hacer pinitos con cantares de gesta que la mentalidad de

los futbolistas hacen imposible.

Desde este punto se comprende también con cierta facilidad que los asuntos internos de un Club tengan reflejo en el terreno de juego, porque aunque los directivos no marquen goles ni paren penaltis decisivos, sí tienen en sus manos el poder estimular a una plantilla con un clima de igualdad y camaradería o envenenarla con malévolas excepciones en forma de contratos singulares. Salvo en el caso de Cruyff, que tanto bendicen sus compañeros por la parte que les toca, casi siempre los contratos que se salen de madre han conducido a dificultades. Y a situaciones como esta que padece ahora el Tenerife y que no es exclusiva de los canarios.

Valentín MARTÍN

## EL DEPORTE

## LA INFLUENCIA DE LOS DIRECTIVOS



# FINAL DEL GODO: ORANTES-NASTASE

● Esta vez Borg cayó ante el español (6-1, 7-5, 6-2)

El tenista rumano Nastase ha vencido al francés Jauffret, quien hasta ahora era la gran revelación del Torneo Conde de Godó, con gran facilidad.

Ayer Nastase fue el jugador que todos conocemos, dominando desde el principio hasta el final del partido, que no tuvo historia, pues tan solo duró noventa minutos. Ello demuestra la superioridad del rumano, que en estos momentos es el gran candidato al trofeo final.

El primer set de Nastase venció por 6-3. El segundo todavía fue mucho más claro, 6 a 0 en sólo 7 minutos de juego y tampoco el tercero y último tuvo historia, pues si bien con 5-0 en el marcador se experimentó una reacción de Jauffret, que consiguió romper el saque de su adversario, para cederlo rápidamente y finalizar este set y el partido por 6-2.

En resumen, el veterano ju-

gador francés no hizo honor a la confianza que habían depositado en él los técnicos y en todo momento se ha visto superado, tanto lejos de la red como cerca de ella.

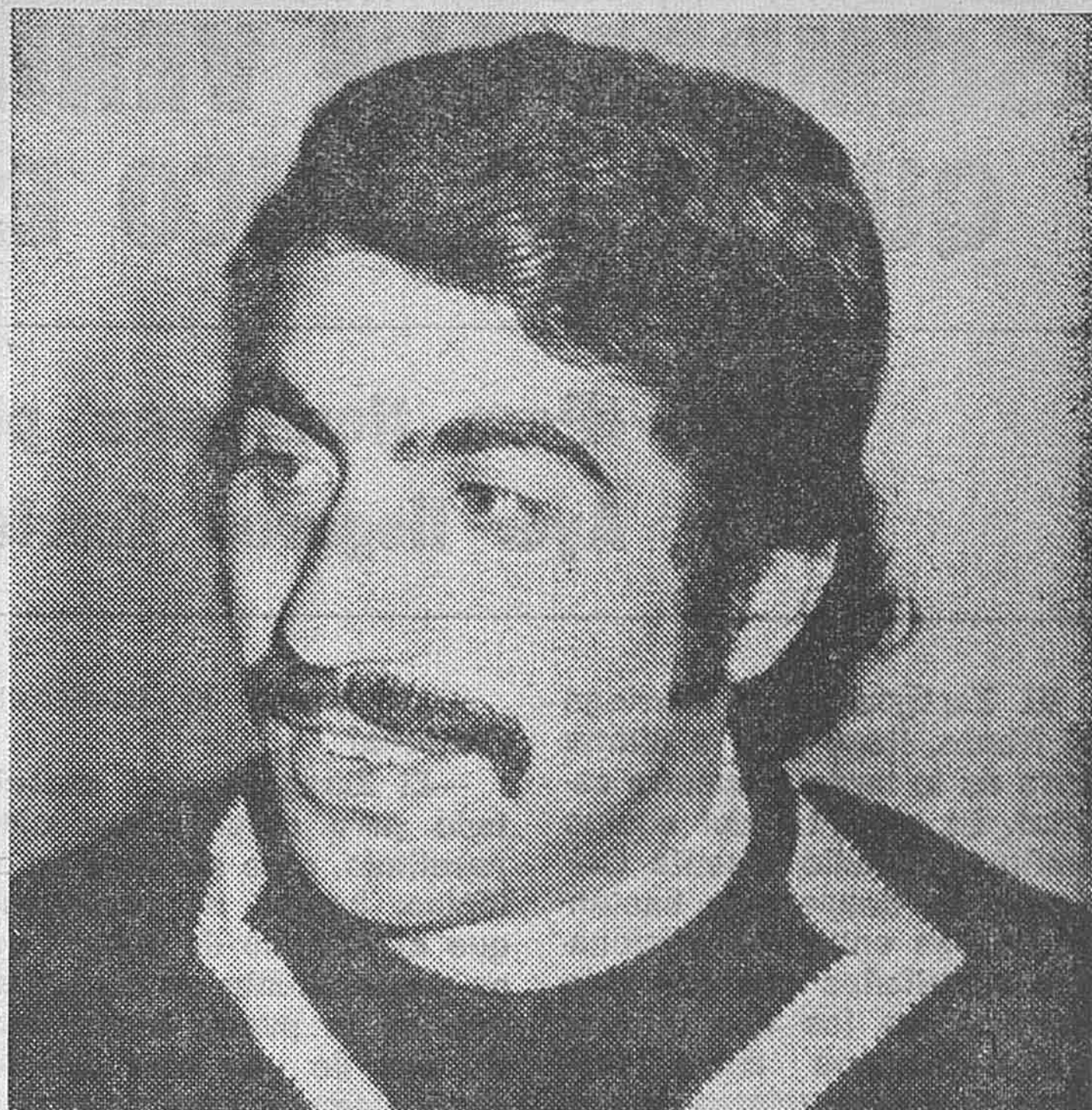
## El triunfo de Orantes

Manuel Orantes, en esta ocasión, se impuso al sueco Borg, será también finalista del Trofeo Conde de Godó, debiendo disputar hoy el partido decisivo al rumano Nastase.

Orantes ganó a Borg por 6-1, 7-5, 6-2.

Se inició el encuentro con servicio a cargo del jugador sueco, pero Orantes logró ya en este primer juego el break, y ganando después sobre su propio saque, colocarse en un 0-2 prometedor que afianzó después cediendo únicamente el tercer juego sobre servicio de Borg. La duración de este primer set fue de cuarenta minutos.

Con servicio de Orantes, Borg intentó reaccionar como lo hiciera ayer ante Kodes, en que también había perdido con claridad el primer set. Pero Orantes, muy seguro, fue afianzando su juego y, aunque más equilibrado, consiguió anotarse también este segundo set, cuyo equilibrio rompió a su favor



ORANTES



NASTASE

## CARRERAS DE CABALLOS

### ESTA TARDE EL CRITERIUM DE POTRANCAS

Premio Tebas (steeple-chase).—4.200 metros.

«El Caballo de Troya» (67), Alonso; «Efir» (66), señor Terry; «Pintagor» (64), J. L. Balcones.

Premio Carlos Creus (gentleman).—1.200 metros L. R.

«Silencio» (69), señor Sobriño; «Chío» (69), señor Asperilla; «Tourik» (67), conde Ruiz de Castilla; «Noble Hermitage» (65), señor L. Urbano; «Penitan» (67), señor Morán; «Fofolle» (60), señor Pérez Toledo; «Gel-sha» (63), señor J. L. Salas; «Trianero» (63), señor Monme-neu.

Premio La Scandalossa.—1.500 metros M. E.

«Cáceres» (56), Saugar; «Cream Sherry» (56), F. González; «Nabbab» (56), Carrasco;

«Nibelungo» (56), Medina; «Tinto de Oro» (56), Borrego; «Amaranta» (54), P. García; «Duldika» (54), M. Hernández; «Nereida» (54), Carudel; «Starella» (54), R. Martín.

Premio Reliquat II (hándicap).—1.800 metros.

«Native Girl» (59), A. Pérez; «Donna Callis» (57), Carrasco; «Prince Yarn» (57), A. Fernández; «Youssy» (57), Carudel; «Le Chapitre» (53), Fayos; «Neoteri» (48), F. Collado; «Selva Verde» (49), R. Martín; «Le Nalf» (49), M. Hernández; «El Avila» (43), Rodríguez; «Ravellana» (45), Gelabert; «Almoraima» (44), C. Hernández; «Gantan» (41), Espín; «Ulises» (40), Her-nanz.

Premio Carlos Sobriño (Crítérium de Potrancas).—1.400 metros.

«Lady Snob» (54), R. Martín;

«For England» (52), Saugar; «Inggrandes» (52), F. González; «Ac-tea» (50), C. Hernández; «Aurifleur» (50), M. Hernández; «Blanca Uno» (51), Diéguez; «Donamaria» (50), Carrasco; «Nagasi-ka» (50), Fayos; «Neska» (50), P. García; «Orisina» (51), Carudel; «Pelmaza» (51), Medina.

Premio Lightfoot (venta).—1.700 metros M. E.

«Amontilado» (57), F. Jiménez; «Poncho» (58), Carrasco; «Ara-fat» (49), Avial; «Checo» (54), Carudel; «Fresal» (51), A. Robles; «Harvey's» (54), Saugar; «Kopal» (54), R. Martín; «Sujet Mutin» (51), A. Fernández; «Al-farera» (49), D. Martínez; «Prayement» (49), C. Hernández; «Salina II» (52), P. García; «Góndola» (43), Rodríguez.

R. L.

## APRECIACIONES PARA HOY

Premio	En peso	En distancia	Viene de correr bien	Bien montado	Selección	Outsider
Tebas	El C. Troya Efir	El C. Troya	El C. Troya	El C. Troya	El C. Troya Efir	Pintagor
C. Creus	N. Hermitage Penitan	Penitan N. Hermitage	Penitan	N. Hermitage Tourik	N. Hermitage Penitan	Tourik
Scandalosa		Amaranta	Duldika	Starella Nereida	Starella Nereida	Duldika
Reliquat	Gantan	Gantan Youssy	N. Girl Youssy	Youssy S. Verde	Youssy Gantan	S. Verde
Sobriño	Neska	Neska B. Uno.	F. England Donamaria	Orosina L. Snob	Neska B. Uno	Lady Snob
Lingtfoot	Amontilado Kopal	Harvey's	Amontilado	Kopal Checo	Amontilado Kopal	Checo

## «URIA NO PADECE NINGUNA ENFERMEDAD ESPECIAL»

El doctor López Quiles desmiente el rumor de una grave dolencia



En este especial mundillo futbolístico que componen una variada gama de personajes, desde los jugadores a los comentaristas, pasando por la élite del deporte balompedístico que la forman los «directores técnicos», ejecutivos en definitiva, que son los que quitan y ponen nombres en la palestra; preparadores, entrenadores y demás personajes de los del Madrid, se había corrido la noticia (más bien el rumor) de que el jugador madrileño Uría, reciente fichaje del Club blanco y aparente recurso maravilloso de la zona izquierda del conjunto de Chamartín, padecía alguna enfermedad peligrosa, lo que motivaba su pertinaz ausencia de los terrenos de juego. Se decía incluso que la «casa blanca» no quería dar a entender nada al respecto por aquello del ridículo.

A tal efecto el informador se ha dirigido en la mañana de ayer al doctor López Quiles para inquirir sobre la presunta enfermedad del maravilloso zurdo:

—Doctor López Quiles, perdóneme que le interrumpamos, pero circulan insistentes rumores sobre la situación física de Uría. ¿Puede usted confirmar o desmentir los rumores sobre una supuesta enfermedad en la sangre que le impide jugar a este hombre?

—Le garantizo que me asombra con su pregunta. No hay ninguna enfermedad de ningún tipo en Uría. Se está recuperando de la operación a que fue sometido y padece las naturales molestias de los que sufren una operación.

—¿Pero va a volver a jugar?

—Creemos que para dentro de tres o cuatro semanas se hallará en situación de entrenar. Es un rumor totalmente infundado.

J. REGADERA



# «SIEMPRE QUE VENIMOS DICEN QUE EL ATLETICO ESTA MAL»

- «Pero tiene una plantilla excelente»
- Ayer llegaron Carriega y el Zaragoza

El Zaragoza, con Carriega al frente, llegó ayer a última hora de la tarde a nuestra capital. La visita del equipo maño al Estadio Vicente Calderón ha despertado bastante interés entre los aficionados madrileños que han sido testigos en las dos últimas confrontaciones entre rojiblancos y zaragocistas de dos interesantes partidos, en los que los visitantes no se fueron de vacío.

—¿A seguir la tradición, Carriega?

—El Zaragoza está capacitado para obtener cualquier resultado, pero sin caer en el tópico, hemos de reconocer que el Atlético de Madrid no es precisamente un equipo al que se le pueda despreciar. Sí, eso de que está mal lo dicen siempre, pero tiene una buena plantilla que puede dar un rendimiento excelente. Nosotros trataremos de que

no consiga dar ese rendimiento.

## No hay alineación

Durante toda esta semana se ha especulado con la posible alineación de los zaragocistas..., y se seguirá especulando hasta que comience el encuentro contra el Atlético de Madrid, ya que Carriega no ha resuelto aún sus dudas.

—La única duda está en la delantera. Puede decirse que el once inicial será el formado por Nieves, Rico, Ovejero, Blanco, Planas, Violeta, Leirós o Rubial, García Castany, Diarte, Arrúa y Soto.

—¿Arriesgará el Zaragoza?

—Para ganar un encuentro hay que marcar más goles que el contrario, y para marcar goles hay que arriesgar. Nosotros venimos con intención de alcanzar un resultado positivo.

La temporada pasada el Zaragoza fue la revelación del torneo de Liga. El tercer puesto que consiguió al final de la temporada así lo certifica.

—¿Y este año, Carriega?

## Equipo sorpresa

—Desde luego, trataremos de superar esta clasificación, pero hay que tener en cuenta que el año pasado nos resultó más fácil, ya que fuimos el equipo sorpresa. Este año partimos como «gallitos» y se emplean a fondo contra nosotros.

—Pero la temporada del Zaragoza no val mal encamillada, ¿no?

—Tenemos un lunar negro contra el Salamanca. Pero quizá valga la disculpa de que jugamos tres partidos seguidos en la misma semana, y que en ellos tuvimos que emplearnos a fondo. El Salamanca nos pilló un poco cansados, y, además, supo cogerlos la medida.

—Y eso que fue en casa, que es donde el Zaragoza juega mucho...

—Bueno esto le pasa al Zaragoza y a todos los equipos. Pero el Zaragoza tiene ansia de gol, tanto si juega fuera como si juega en casa.

Coincidiendo con la llegada de Carriega a Madrid ha salido a la calle un rumor. Dicen que posiblemente el hoy entrenador maño será el técnico del Atlético de Madrid durante la próxima temporada.

—La verdad es que no sé nada de nada. Si es un rumor, lo agradezco mucho, pero es muy inoportuno en vísperas de jugar este encuentro contra el Atlético de Madrid.

Ernesto L. FEITO



Jairzinho, la gran estrella brasileña, ha debutado ya como jugador del Olímpico de Marsella. En su primer encuentro con el equipo francés el delantero brasileño fue objeto de un penalty, momento que recoge la foto. El nuevo equipo de Jairzinho venció al Mónaco por cuatro goles a uno.—(Foto Europa.)

## JABOUILLE, EL MAS RAPIDO EN EL JARAMA

### Tres Alpine-441 en las cuatro primeras posiciones

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El francés Jean Pierre Jabouille, a los mandos de un «Alpine-Renault» oficial, obtuvo el mejor tiempo de entrenamientos al término de las dos mangas oficiales, previas a la prueba de Dos Horas del Jarama, última puntuable para el Campeonato de Europa de vehículos de hasta dos litros, que se celebrará hoy domingo en el circuito permanente del Real Automóvil Club de España.

Como era presumible, los pilotos galos, a bordo de los potentes «Alpine 441», han dominado con autoridad los ensayos oficiales, logrando tiempos de 1-23-17, que se aproximan a los obtenidos por los monoplazas de la Fórmula 1, en el pasado Gran Premio de España: 1-21-00.

El también francés Ragnotti ha logrado la tercera posición, con un tiempo de 1-24-29, sobre su «March 74-2».

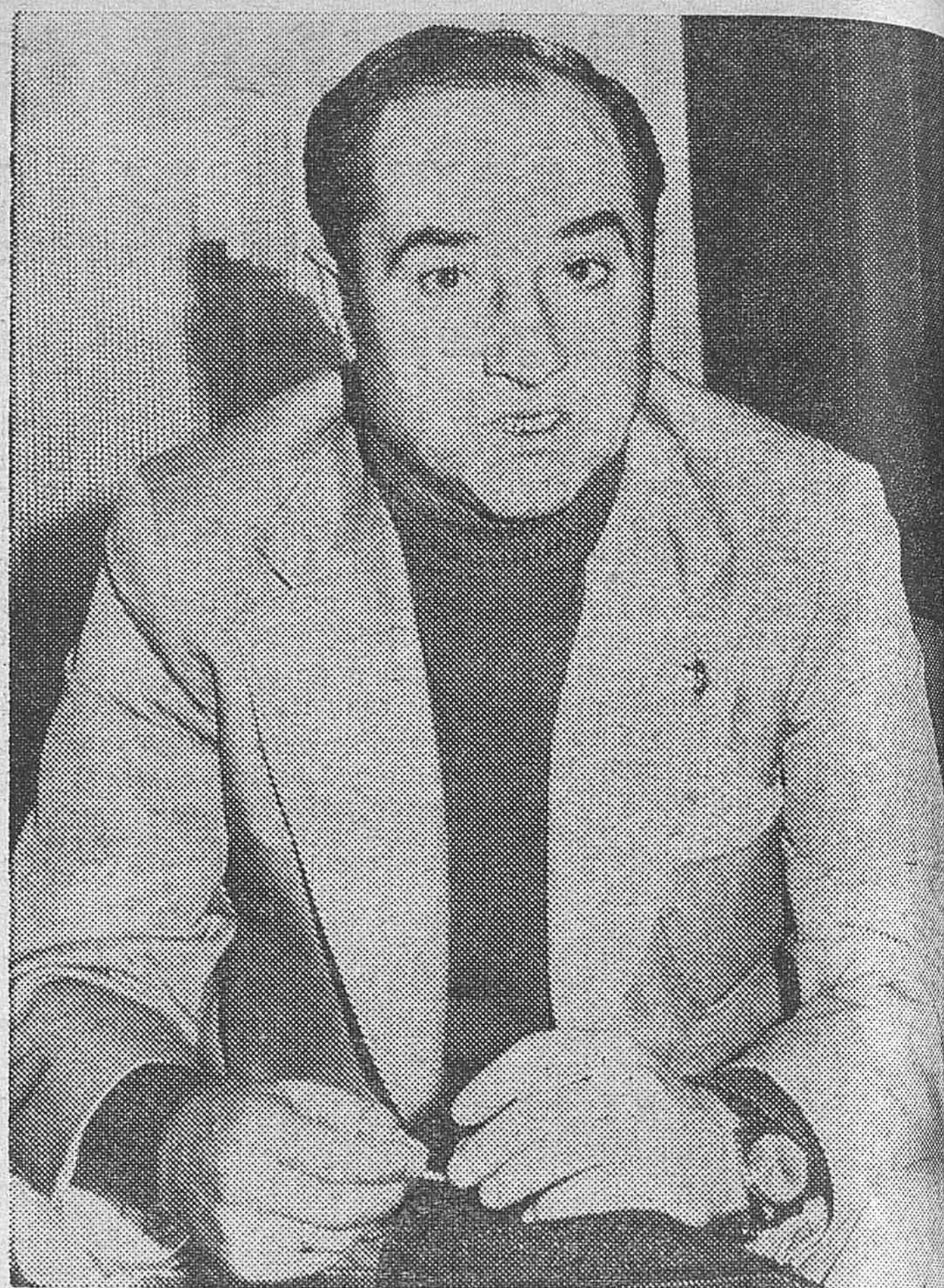
Inmediatamente detrás del cuarto clasificado, Serpaggi, «Alpine-Renault 441», se han situado los españoles Zapico, «Lola T-294», y Juncadella, «Lola T-294», tras haber mostrado una conducción viva y sin complejos frente al equipo oficial francés, hasta obtener los tiempos de 1-25-77 y 1-26-14, respectivamente.

Marie Claude Beaumont, «Alpine Renault-441», única mujer participante, ha logrado situarse en décima posición, con un tiempo de 1-28-88, inmediatamente detrás de los españoles Bagration (1-27-28) y Uriarte (1-28-27) y el italiano Ser-vani (1-28-38).

De lograr hoy los «Alpine» una nueva victoria, el equipo galo obtendría el record de victorias absolutas, al haber ganado todas y cada una de las pruebas puntuables para el Campeonato.

### Fórmula nacional 1800

Previas a las mangas clasificatorias de los participantes en las dos horas se celebraron entrenamientos oficiales de la fórmula nacional 1800, en donde Villaciers (1-31-43), Juncadella (1-31-56) y Jean Claude (1-32-20, lograron los tres mejores tiempos absolutos.



## NOTICIARIO

● El Comité de Atletismo de la Amateur Athletic Union ha decidido no homologar como nuevo record del mundo de las 100 yardas, los nueve segundos que estableció el americano de color Ivory Crockett, el 11 de mayo de este año en Knoxville (Tennessee). Por otra parte, se homologó como mejor marca mundial en pista cubierta de 60 yardas los 5,8 segundos del americano Herb Washington.

● Hoy por la mañana se celebrará la XI Escalada al Castillo de Montjuich, que este año no tiene como favorito a Merckx, sino a Ocaña, Fuente y Pesarrodona, que pueden poner difícil la victoria del as belga.

● Ha suscrito contrato por el equipo azulgrana el jugador americano de color M. C. Cruy, que últimamente estaba sometido a prueba.

● El defensa Cortés, que la temporada pasada estuvo cedido al Mallorca por cumplir allí el servicio militar, se ha incorporado a la plantilla del Barcelona, aunque no se descarta la posibilidad que sea cedido, posiblemente al Barcelona-Atlético.

● Doscientos mil pesetas para cada jugador es la prima a que aspiran los jugadores azulgranas si consiguen eliminar al Feyenoord, en la próxima confrontación de la Copa de Europa de Campeones de Liga. Sin embargo, parece ser que el club sólo está dispuesto a conceder 150.000 pesetas, lo que puede dar lugar a ciertas tensiones entre jugadores y directivos.

● Con Hugo Sotil y sus estrellas, el equipo del Barcelona se presentará probablemente en el mes de diciembre en Lima, para animar una serie de partidos, uno de ellos con el Deportivo Municipal, convertido en empresario de la temporada Internacional. El delegado municipal ha aclarado que «si el Barcelona viene será porque el Municipal pagará lo que soliciten los dirigentes de ese club. La idea es tener al Barcelona en Diciembre aquí».

● Es casi seguro que el encuentro de Liga entre el Atlético de Madrid y el Barcelona se juegue el próximo día 1 de noviembre, ya que, de esta forma, el equipo rojiblanco dispondría de tiempo suficiente para preparar su partido contra el Derby County.

## ESTADIO VICENTE CALDERON

HOY DOMINGO, día 20 de octubre de 1974, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA  
JORNADA 5.ª - PRIMERA DIVISION

### Real Zaragoza C. D.- Club Atlético de Madrid

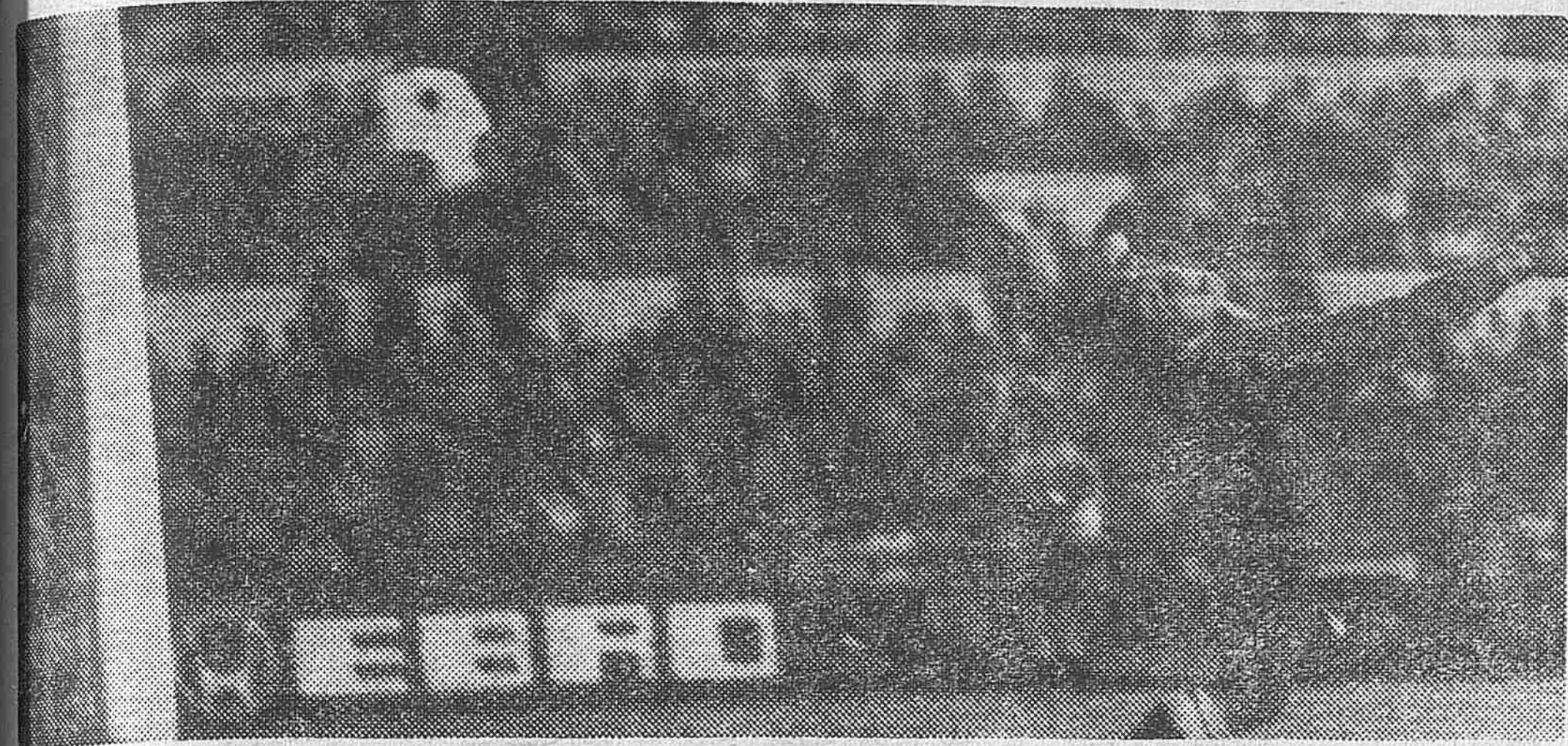
VENTA DE LOCALIDADES: HOY DOMINGO 20, en las taquillas oficiales del Club, de ONCE a DOS de la mañana, y en las taquillas del Estadio Vicente Calderón, desde las ONCE de la mañana, sin interrupción.

Con objeto de salvar posibles incidencias en el pago de recibos de los señores socios, los cobradores se encontrarán en el domicilio social del Club, Barquillo, 22, HOY DOMINGO 20, de ONCE a DOS de la mañana.



# EL MADRID GANO SIN CONVENCER (2-1)

Dos goles de Pirri y Santillana le dieron el triunfo frente a Las Palmas



Gol de Pirri. (Foto Cifra.)

LAS PALMAS. (Especial para ARRIBA, del corresponsal deportivo de Pyresa, Juan González Santana, por télex.)—En partido celebrado anoche en el Estadio Insular, la Unión Deportiva Las Palmas resultó derrotada por dos tantos a uno por el Real Madrid.

Dirigió el encuentro el colegiado señor Olabarriá, que tuvo una calamitosa actuación, mal auxiliado en las bandas.

LAS PALMAS.—Carnevali; Martín, Tonono, Noly; Castellano, Trona; León, Wolff, Páez, Germán y José Luis. A los quince minutos del segundo tiempo, Felipe sustituyó a Páez.

REAL MADRID.—Miguel Ángel; Camacho, Benito, Rubiñán; Pirri Vitoria; Roberto Martínez, Breitner, Santillana, Netzer y Macanás. A los treinta minutos del período inicial del juego, Grosso sustituyó a Vitoria por lesión.

Goles:

0-1. Treinta y tres minutos de juego. Cesión de Netzer a Pirri, quien desde el mismo borde del área grande empalma un fortísimo disparo que se cuela junto al poste derecho de la portería, sin que Carnevali pueda hacer nada por interceptarlo.

0-2. Treinta y seis minutos. De forma un tanto «pícaro», Netzer saca una falta que coge de sorpresa a los defensores locales por lo inesperado. Santillana para con el pecho y, en volea y con la izquierda, remató imparable a las mallas.

1-2. Veinte minutos de la continuación. Jugada de Martín, que cede a Trona, éste, a su vez, a Germán, quien, desde gran distancia, conecta un potente trallazo que va directamente a la red.

## Los canarios no merecieron la derrota

En este encuentro Las Palmas-Real Madrid tuvimos ocasión de ver una buena primera parte, en la que las huestes insulares dominaron ligeramente la situación, pues Sinibaldi había situado a sus hombres del centro del campo en posición más avanzada.

El Real Madrid, por su parte, se mostró un tanto reservón, basando su juego, primordialmente, en el rubio germano Gunter Netzer, que jugó a su aire, aunque no llegó a lucirse plenamente, pues Trona y Germán, las más de las veces, le ganaron siempre la partida en la disputa de balones. Por otra parte, gustó la movilidad de Santillana y Vitoria, ya que Breitner se preocupaba más de la zona defensiva —por esto su actuación pasó casi inadvertida—, y Pirri, que anduvo flotando en esta primera mitad.

Los goles contabilizados por las huestes merengues en la fase inicial del juego no fueron muy espectaculares. El trallazo de Pirri desde fuera del área fue bonito, pero no como para contemplarlo «golazo». Carnevali se estiró en la dirección que llevaba la trayectoria del cuero, pero el poste le desconcertó y el esférico terminó reposando en las mallas.

Capítulo aparte merece el conseguido por Santillana, en la jugada que le precedió. Fue una falta a unos metros del área grande. Una falta que hizo Tono-

no a Netzer, y éste, «pícaramente», caído y como estaba, ya un poco incorporado, lanzó hacia la meta, sorprendiendo a los defensores. Santillana sólo tiene que parar son el pecho y rematar a placer.

## El Madrid, encerrado

El segundo tiempo se inició con juego insulso por parte de ambos contendientes. Se acentuó la inoperancia del ariete isleño, Páez. El público, chilló, pidió al entrenador que se mueva el banquillo, y Sinibaldi cambió. Sacó a Felipe, que pasaría de exterior derecha, en tanto que

León ocuparía el eje del ataque.

Los merengues pasaron la mitad de este período encerrados en su propio campo, sin nadie que atendiera el ataque. Roberto Martínez se mostró completamente nulo, perfectamente controlado por Noly, que fue el mejor jugador sobre el terreno. Como se sabe, Noly suplía la ausencia de Hernández. Lesionado Macanás tampoco pudo lucirse.

Después del cambio de Páez se animó la Unión Deportiva, y vino el gol de Germán. Y a partir de entonces el dominio es completo y abrumador por su parte. Dos o tres ocasiones tuvieron los merengues de organizar el contraataque, pero sin que llegaran nunca a los dominios de Carnevali, salvo en una escapada de Roberto Martínez, que cortó el propio meta saliendo a sus pies.

Debemos registrar también un potente trallazo de Trona que se estrelló en el larguero.

La Unión Deportiva no mereció salir derrotada de este encuentro. El empate hubiese sido el mejor resultado, conforme a lo visto sobre el terreno.

# EL BARCELONA NO PUDO CON EL HERCULES (0-0)

ALICANTE (Alfil.) — El Barcelona y el Hércules han empatado a cero goles, en partido de Liga de Primera División, jugado anoche en el estadio Rico Pérez.

Los aficionados alicantinos, que llenaron por completo los gradas, la han gozado de veras, presenciando un espectáculo futbolístico pocas veces visto. Hércules y Barcelona han jugado un partido brillante, emotivo, que ha tenido un desarrollo cada vez más interesante, porque a la calidad han unido los dos contendientes un entusiasmo y un afán combativo dignos de todo elogio.

El partido se ha jugado preferentemente al ataque, sin concesiones, aunque sin olvidar la defensa, y en ese tira y afloja los dos bandos han rivalizado en buen juego, jugando la pelota al primer toque, dominando un bando las acciones del contrario y entusiasmando al público, que ha salido satisfecho del espectáculo presenciado, despidiendo a los jugadores con una fuerte ovación al término de la contienda.

## GICH INAUGURO LA CIUDAD DEPORTIVA DEL REAL ZARAGOZA

ZARAGOZA. (Pyresa.)—El Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, don Juan Gich, presidió ayer la inauguración oficial de la primera fase de la Ciudad Deportiva del Real Zaragoza, que se alza sobre un solar de 15.000 metros cuadrados y ubicado a ocho kilómetros de Zaragoza, en la carretera de Valencia, en las inmediaciones de la localidad de Cadrete.

Tras ser descubierta por el Delegado Nacional una lápida conmemorativa de esta inauguración, las autoridades y asistentes al acto recorrieron detenidamente las instalaciones. Pronunciaron discursos el señor Zalba, presidente del Real Zaragoza; el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Federico Trillo Figueroa, y el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, don Juan Gich. Todos ellos pusieron de manifiesto su satisfacción por el gran logro alcanzado con la inauguración de esta Ciudad Deportiva, que debe ser trampolín de futuros valores deportivos no sólo para el Club al que representan, sino para toda España.

# programas de TV

## Para hoy

<b>PRIMERA CADENA</b>	22,00 NOTICIAS DEL DOMINGO.
10,45 CARTA DE AJUSTE.	22,15 ESTRENOS TV.
11,01 APERTURA Y PRESENTACION.	«Carta de tres enamoradas».
11,05 EL DIA DEL SEÑOR. SANTA MISA.	23,40 ULTIMAS NOTICIAS.
12,00 TENIS.	23,45 REFLEXION.
14,00 CRONICA DE SIETE DIAS.	23,50 DESPEDIDA Y CIERRE.
15,00 NOTICIAS DEL DOMINGO.	<b>SEGUNDA CADENA</b>
15,15 SOBRE EL TERRENO.	18,30 CARTA DE AJUSTE.
16,00 PRIMERA HORA.	19,00 PRESENTACION Y AVANCES.
17,00 LA EDAD DE ORO DEL CINE COMICO.	19,01 DIBUJOS ANIMADOS.
17,30 MUSICAL.	19,15 IVANHOE.
18,30 LA LEY DEL REVOLVER.	19,45 FESTIVAL.
«Ex presidiario».	20,45 MERIDIANO CERO.
Dirección: Thomas Carr	«Los últimos días de Minos».
19,30 LO DE TIP Y COLL.	21,30 INFORMATIVO 2.
20,00 FUTBOL. Campeonato Nacional de Liga.	22,00 NOTICIAS DEL DOMINGO.
	22,15 SOMBRAS RECORRIDAS.
	23,50 ULTIMA IMAGEN.

## Para mañana

<b>PRIMERA CADENA</b>	23,00 TELEDIARIO.
13,45 CARTA DE AJUSTE.	23,25 REFLEXION.
14,15 AVANCE INFORMATIVO.	23,30 DESPEDIDA Y CIERRE.
14,16 APERTURA Y PRESENTACION.	<b>SEGUNDA CADENA</b>
14,20 HOY 14,15.	19,30 CARTA DE AJUSTE.
15,00 TELEDIARIO.	20,00 PRESENTACION Y AVANCES.
15,25 TELE-REVISTA.	20,01 LABORATORIO SUBMARINO.
ARTE Y CULTURA.	«El tiburón travieso».
16,00 EL ESPIA DEL EMPERADOR.	20,30 DOCUMENTAL.
16,55 DESPEDIDA Y CIERRE.	La trama de la vida: «La sabana viviente».
18,30 CARTA DE AJUSTE.	21,00 ATRIL.
18,45 APERTURA Y PRESENTACION.	American Brass Quintet (II).
18,48 AVANCE INFORMATIVO.	21,30 TELEDIARIO.
18,50 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS.	21,45 GALERIA.
20,00 TELEDIARIO.	22,15 FICCIONES.
20,15 PULSO DE LA FE.	«El barco dentro de la botella». Joaquín Amichatis.
20,45 ESTUDIO ESTADIO.	23,30 ULTIMA IMAGEN.
21,15 EL TEATRO.	
«El proceso de Mary Duggan».	

## Para pasado mañana

<b>PRIMERA CADENA</b>	20,00 TELEDIARIO.
13,45 CARTA DE AJUSTE.	Segunda edición.
14,15 APERTURA Y PRESENTACION.	Actualidad nacional e internacional.
14,16 AVANCE INFORMATIVO.	20,30 Encuentro de fútbol de los octavos de final de la Copa de Europa de Campeones de Liga entre el Feyenoord de Rotterdam y el C. F. Barcelona.
14,20 HOY 14,15.	21,17 LOS REPORTEROS.
15,00 TELEDIARIO.	21,45 A SU AIRE.
15,25 TELE-REVISTA.	Juan Bau.
MUNDO-POP.	22,15 LOE MANIATICOS.
16,00 PAUL TEMPLE.	«Accidente doméstico».
«Motel».	23,00 TELEDIARIO.
Dirección: Simon Langton.	23,25 REFLEXION.
16,55 DESPEDIDA Y CIERRE.	23,30 DESPEDIDA Y CIERRE.
18,30 CARTA DE AJUSTE.	<b>SEGUNDA CADENA</b>
«Nila» (Juan Pardo).	19,30 CARTA DE AJUSTE.
18,45 APERTURA Y PRESENTACION.	20,00 PRESENTACION Y AVANCES.
18,48 AVANCE INFORMATIVO.	20,07 EL TESORO DEL PIRATA.
18,50 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS.	«La lucha por el tesoro».
Realización: Josefina Molina.	20,30 POLIDEPORTIVO.
Cuento y el libro titulado: «Chinita y su gato», de Montserrat del Amo.	21,30 TELEDIARIO.
CABALLO NEGRO.	21,45 CINECLUB. CICLO AKIRA KUROSAWA.
MUSICAL FOLK.	«Escándalo».
Realizador: Eduardo Stern.	Dirección: Akira Kurosawa.
Guión y dirección: José María Pérez Lozano.	23,30 ULTIMA IMAGEN.



## ESPECTACULOS

### MUSICA

#### ORQUESTA NACIONAL TEATRO REAL

Tercera Sinfonía, Beethoven; Concierto violín y orquesta Brahms. Director: Frühbeck de Burgos. Solista: Nathan Milstein. Hoy, 11,30.

#### ORQUESTA SINFONICA DE RTV ESPAÑOLA

Director: Odon Alonso. Solistas: Konstanty Kulka, Yvonne Loriod y Jeanne Loriod. Programa: Mendelssohn, Concierto para violín y orquesta; Messiaen, Turangalila. Teatro Real. Domingo 20, 7,30 tarde. Localidades sobrantes abono: Taquillas Teatro Real. Horarios: de 11 a 14 y dos horas antes del comienzo de los conciertos.

#### ORQUESTA NACIONAL TEATRO REAL

Homenaje a Joaquín Turina: Oración torero, Canto Sevilla, Rapsodia sinfónica (piano, orquesta), Sinfonía sevillana. Director: Frühbeck de Burgos. Solistas: Isabel Penagos (soprano), Francisco Corostola (piano). Viernes y sábado, 19,30. Domingo, 11,30. Localidades taquillas calle Carlos III, jueves de 9 a 13,30 y de 17 a 19.

### TEATROS

**ALCAZAR.**—7 y 11: Compañía Antonio Garisa con ¡Chao, don Antonio Barracano! Original de Eduardo de Filippo. Versión española: Natividad Zaro.

**ALFIL DE LA CALLE DEL PEZ.**—(Tel. 2318152.) 7,30 y 11: El bebé furioso, de Mediero. ¡Divertidísimo! Hoy último día.

**ARLEQUIN.**—(San Bernardo, 5. Aparcamiento Santo Domingo.) 7 y 11: Arturo Serrano presenta compañía Gemma Cuervo, con Carlos Larrañaga y Germán Cobos, en Diseño para mi vida, de Noel Coward. Colaboración: Jesús Enquita. Vestuario: Francisco Delgado. Escenografía: Antonio Cortés. Adaptación y dirección: Conchita Montes. La comedia más divertida y desvergonzada de todos los tiempos.

**BEATRIZ.**—7 tarde y 11 noche, Manuel Collado presenta: Angel Picazo, Amparo Baró en Nueve brindis para un rey, de Jaime Salom, con Terele Pávez, José María Guillén, Carlos Casaravilla, María Jesús Sirvent y compañía titular. Escenografía: Manuel Mampaso. Dirección: Alberto González Vergel.

**BELLAS ARTES.**—(2324437.) Director: José Tamayo. ¡Segundo año de éxito! 7 tarde y 11 noche: Juanjo Menéndez en Los peces rojos, de Anouilh, con María Luisa Merlo, Julio Arroyo, Lorenzo Ramírez y María Silva. Dirección: Gustavo Pérez Puig.

**BENAVENTE.**—(2221864. Plaza Vázquez de Mella, 3, junto a José Antonio.) 4,30 y 7,30: TEL presenta Terror y miseria del III Reich, de Bertolt Brech. Precios: 4,30 tarde de 50 a 100 pesetas; 7,30 tarde, de 100 a 200 pesetas. Hoy no hay reducción de estudiantes.

**CALDERON.** 7 y 10,45: Casas presenta la gran compañía revistas Addy Ventura, con Paquito de Osca y Luis Calderón, en la graciosa revista Con ella llegó el escándalo, de A. Ortega, J. Casas y maestro Cabrera. Una fuente de carcajadas. Rotundo éxito. Dos últimas semanas.

**CLUB.** (Bajos Palacio Músca. 2220417.)—7,30 y 11: ¡Tercer año ininterrumpidamente arrollador! Manolo Gómez Bur y su gran compañía en La soper. Esta comedia tiene el record en Madrid de permanencia continuada en cartel. ¡El mayor éxito cómico en todos los tiempos! ¡Hacia las 2.000 representaciones!

**COMEDIA.**—7 y 11: Conchita Velasco, Berta Riaza, Jesús Puente y Manuel Dicenta en Las citharas colgadas de los árboles, de Antonio Gala, con

Manuel Torremocha y la colaboración de Margarita García Ortega. Dirección: José Luis Alonso. «Bravos y ovaciones se sucedieron al final durante varios minutos.» (Eduardo García Rico. «Pueblo».)

**COMICO.**—4,30 y 7: María Asquerino, Javier Loyola, primer actor invitado Francisco Piquer, en Anillos para una dama, de Antonio Gala, con Jaime Redondo, María Teresa Olmo y colaboración especial de Olga Peiró.

**ESLAVA.**—(2665440.) 7,15 y 11: Cía. Irene Gutiérrez Caba-Francisco Rabal, con Lola Cardona, en Viejos tiempos (de Harold Pinter). Traducción y dirección: Luis Escobar. (Hoy último día de esta comedia por compromisos cinematográficos de Francisco Rabal.) Precio reducido para estudiantes. Próxima semana: Cía. Irene Gutiérrez Caba presenta: El día después de la feria.

**ESPAÑOL.**—Hoy, 7 tarde: Compañía Lope de Vega. Ignacio López Tarso en Tirano Banderas, de don Ramón del Valle-Inclán, con (por orden de intervención) Ramón Durán, Tarsila Criado, José Vivó, Silvia Tortosa, Angel Terrón, Manuel Gallardo, María Jesús Lara, Antonio Iranzo, Pedro del Río, José Luis Lespe y Ramón Pons. Versión dramática de Enrique Llovet. Dirección: José Tamayo. Los jueves todas las localidades con el cincuenta por ciento descuento.

**FIGARO.**—(Tel. 2391645.) Hoy, 7 tarde (noche de descanso compañía): Compañía de Rocio Dúrcal, con Ismael Merlo, Mari Carmen Prendes, Aurora Redondo. Actriz invitada Amelia de la Torre, en La muchacha sin retorno, de Santiago Moncada. Dirección: Cayetano Luca de Tena. Mañana lunes no hay funciones por descanso compañía.

**FUENCARRAL.**—4482748. 7 y 10,45: Sara Montiel en el superespectáculo musical Sarití. sima.

**INFANTA ISABEL.**—(Teléfono 2214778. Empresa y dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: Compañía Arturo Fernández en su tercer año de éxito con Pato a la naranja. (Comedia de Douglas Home, versión Balart.) Intérpretes: Cristina Victoria, Cristina Suriani, Isabel Pallarés, Ricardo Valle. ¡Un espectáculo trepidamente cómico y divertido!

**LARA.**—(2211631.) 7 y 11: Versión de La Malquerida (de don Jacinto Benavente). Por Alfredo Mañas, con Carmen Bernardos, Elisa Ramírez, Juan Luis Galiardo y la colaboración de Miguel Angel. Dirección: Guerrero Zamora.

**LATINA.**—(Tel. 2652835.) Hoy, 7 tarde y 10,45 noche: clamoroso éxito. Compañía Titular de revistas Colsada. Viviv Lusson y Quique Camoiras. La revista cómica de gran espectáculo: Llévame a París. Tito Medrano. Fabuloso alarde de mujeres internacionales. Ballet Inglés Budding Generation. Deslumbrante y sensacional montaje escénico. Ingenios mecánicos, elevadores humanos, escenarios móviles, cascadas reales, fantasía evocadora en sinfonía acústica.

**MARAVILLAS.**—(4465730.) 7, 11: ¡Tercer año! Sé infiel y no mires con quién. ¡Arrolla. damente cómico!

**MARIA GUERRERO.**—Hoy, 7 tarde: José María Roderio y Ana María Vidal en El edicto de gracia, de José María Camp. Con Enrique Vivó y la colaboración de Encarna Paso. Dirección: José Osuna. Los jueves, todas las localidades con el cincuenta por ciento descuento.

**MARQUINA.**—(Prim, 11. Tel. 2318467.) 7 tarde y 10,45 noche en punto: Manuel Collado presenta Godspell (espectáculo musical basado en el Evangelio). Original de John Michael Tebelak y Stephen Schwartz.

**MONUMENTAL.**—Hoy, 7 tarde: Brasil Tropical. Sensacional éxito del conjunto folklórico de danza y música brasileña. Precios populares. Último: días de actuación. Próxi-

mo día 26, Ballet de Antonio Gades.

**MUÑOZ SECA.**—(Plaza del Carmen. 2219047.) Hoy 7 y 11: Sin la Polonesa... ¡nadá! (de Keroul y Barré). (Un curioso y divertido caso de atavismo sexual.) El mundialmente famoso vodevil que camina hacia las 300 representaciones. ¡La risa más verde y divertida de Madrid!

**REINA VICTORIA.**—7 y 11: Compañía Julia Gutiérrez Caba con Fernando Delgado: Tal como son, de Chéjov, un espectáculo alegre y divertido.

**ZARZUELA.**—Hoy, 7 tarde y 10,30 noche: III Festival Internacional de Danza, con Ballet del Gran Teatro de Ginebra. Segundo programa: Agon, Daphnis y Cloe, Concierto de Brandeburgo, Don Quijote, La Valise. Localidades desde 75 pesetas. Venta anticipada en las taquillas del teatro.

### CIRCO

**CIRCO PRICE.**—(Av. de los Toreros, junto plaza toros las Ventas. Tel. 2463156.) Hoy, 11,45 de la mañana, 4,15 y 7,15 tarde. ¡Exitazo del grandioso programa de circo y fieras! ¡La lucha con cocodrilos bajo el agua! ¡Los osos blancos polares gigantes! ¡El rodeo americano! ¡Los indios sioux! ¡La troupe china de Pekín! ¡Dos grupos de payasos! ¡Triple salto mortal en los trapecios volantes! ¡Y muchas curiosas novedades! Funciones 7 tarde y 10 noche. Niños, hoy domingo, a las 11,45 de la mañana, gran gala infantil, 4,15 y 7,15 tarde. Jueves y sábados, 4,15 gran gala infantil con sorteo de juguetes, 7,15 tarde y 10,15 noche. Amplio aparcamiento para coches. Autobuses y Metro Ventas. Venta anticipada de localidades.

### CINES

**ALVI.**—5: Jaque mate siciliano. Mayores de 18 años.  
**APOLLO.**—4: Qué nos importa la revolución y No beses a un extraño.  
**ARAGON.**—4,30: Cleopatra Jones y El vikingo.

**AVENIDA.**—(2217571.) 4,30, 7 y 10,45: Harry el fuerte (Magnum force). Clint Eastwood fue Harry el sucio y ahora es Harry el fuerte. Panavisión, technicolor. Dirigida por Ted Post. ¡Esta vez las balas harán impacto muy cerca de usted! 12 semanas.

**BAHIA.**—4: Ivanhoe y Tres superhombres del Oeste. Tolerada.

**BENLUIRE.**—4,15, 7 y 10,45: La gran juerga. Louis de Funès. Tolerada.

**BULEVAR.**—4,30, 7 y 10,30: Apache. Tolerada.

**CANCELLER.**—5: La chica de vía Condotti. Mayores de 18 años.

**CANDILEJAS.**—4: Lady Caroline Lamb y Bananas.

**CAPITOL.**—7 y 11: ...Y si no, nos enfadamos. Tolerada.

**CARRETAS.**—10 mañana: La hermana dinamita. Crónica negra.

**CARTAGO.**—Continúa 4: La pantera rosa. Dos golfos en el Oeste. Catorce años.

**CARLTON.**—5: Bananas.

**CERVANTES.**—4,30: Titín y el lago de los fiburones y La gran estafa. Mayores de 18 años y 14 acompañados.

**COIMBRA.**—5: El pequeño gran hombre y Hasta que el divorcio nos separe.

**COLISEVM.**—4,30, 7 y 10,45: Un hombre como los demás (Sonia Petrova, Alessio Orano). Panavisión. Eastmancolor. Mayores dieciocho años y catorce acompañados. Sexta semana.

**CONCEPCION.**—4: Espadas sangrientas y Bananas.

**CONDE DUQUE.**—4,30, 7,15 y 10,45: Tratamiento de shock.

**COPACABANA.**—5: El diablo cojuelo y Hasta que el divorcio nos separe.

**EL ESPAÑOLETO-ESTEREOGRAMA.**—7 y 11: Zardoz. Mayores de 18 años.

**EUROPA.**—4: Entre dos amores y Hasta que el divorcio nos separe.

**EXTREMADURA.**—5: Jaque mate siciliano. Mayores de 18 años.

**FALLA.**—5: Un casto varón español y Bananas.

**FATIMA.**—5: Dispara, Billy, dispara y El muerto hace las maletas.

**FELIPE II.**—4,30: He sido yo y El hombre de Mackington.

**FUNDADORES.**—(Fundadores, 9. Final Goya. TI. 2451495.)

4: Delirios de grandeza y Si vuelves a mi lado. Para catorce años y menores acompañados.

**GAYARRE.**—4,30: Qué nos importa la revolución.

**GRAN VIA.**—7 y 11: Tocata y fuga de Lolita. Mayores de 18 años.

**IDEAL.**—5: Estudio amueblado 2P y Un Tranvía llamado Deseo. Mayores de 18 años.

**IMPERIAL.**—Continúa 10 mañana: Complementos y Los campeones de la risa (Walt Disney). Technicolor. Tolerada.

**INFANTAS.**—4: Qué nos importa la revolución y Demonio de los cielos.

**INFANTE.**—5: Jaque mate siciliano. Mayores de 18 años.

**JORGE JUAN.**—4: Dispara, Billy, dispara y El muerto hace las maletas.

**JUAN DE AUSTRIA.**—5: Jaque mate siciliano. Mayores de 18 años.

**LIDO.**—5: Billy dos Sombreros. Mayores de 18 años y 14 acompañados.

**LOPE DE VEGA.**—7 y 10,30: El golpe. Mayores de 18 años y 14 acompañados.

**LOS ANGELES.**—5: Jaque mate siciliano. Mayores de 18 años.

**LUX.**—5: El desafío de los siete magníficos y Un tranvía llamado Deseo. 18 años.

**MADRID.**—Continúa 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno: Qué vida ésta y Quién la ha visto morir. Ambas color. Cinemascope. Mayores dieciocho años. Segunda semana.

**MADRID.**—Lunes: Continúa 10 mañana. Doble programa. Star, el pistolero y La gata sobre el tejado de zinc. Ambas color. Cinemascope. Mayores dieciocho años.

**MAGALLANES.**—4: El valle del Fugitivo y Hasta que el divorcio nos separe.

**MARVI.**—5: Donde la ciudad termina y Hasta que el divorcio nos separe.

**METROPOLITANO.**—4: Dispara, Billy, dispara y El muerto hace las maletas.

**MOLA.**—4,30, 7 y 10,30: Apache. Tolerada.

**MONTECARLO.**—5: Un lugar llamado Glory y Tony Arzenta. Mayores de 18 años.

**MORASOL.**—5: Arizona Colt y Un casto varón español.

**MORATALAZ.**—4,30: Tarzán, el más fabuloso hombre de la jungla y Dónde vas, triste de ti. Apto.

**MURILLO.**—Continúa 4: La pantera rosa y Dos golfos en el Oeste. Catorce años.

**NARVAEZ.**—5: Jaque mate siciliano. Mayores de 18 años.

**NIZA.**—4: Dispara, Billy, dispara y El muerto hace las maletas.

**PALACIO DEL PROGRESO.**—5,30: Dos hombres y un destino. Mayores de 18 años.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—3,45, 6,45 y 10,30: Papillon. Steve McQueen, Dustin Hoffman. Color. Panavisión. Pases películas: 4, 7,10 y 10,55.

**PAVON.**—4: Dispara, Billy, dispara y El muerto hace las maletas.

**PAZ - TODD - AO.**—(Tel. 4464566.) 4,30, 7 y 10,45: Matrimonio al desnudo. (Analia Gadé, Arturo Fernández.)

**PLAYEL.**—10: El Serpiente y Casate con una sueca y verás.

**POSTAS.**—10: El ejército de las sombras y El Don ha muerto.

**PRINCIPE PIO.**—3,30: Una gota de sangre para morir amando y Cómo destruir al más famoso agente secreto

del mundo. Unicamente dieciocho años.

**REAL CINEMA-CINERAMA.**—7 y 10,45: Colmillo blanco. Apto.

**RIALTO.**—4,30, 7 y 10,45: Vuelvo a la italiana. Turi Ferro.

**Agostina Belli.** Un filme de Carlos Ponti. Divertida sátira.

**Segundo mes.**

**RICHMOND.**—7 y 10,45: Un amor de lluvia.

**RIO.**—4: El ejército de las sombras y La leyenda de la ciudad sin nombre.

**RIVIERA.**—5: Arriba las mujeres y Pánico en la calle. 110, 18 años.

**ROXY B.**—7 y 10,45: El viaje pañados.

**ROYAL.**—5: La chica de vía Condotti. Mayores de 18 años.

**SALAMANCA.**—4,30, 7 y 10,45: La familia Manson. 18 años.

**SAN CARLOS.**—Continúa 7 tarde: Amor en rebeldía.

**Shaft** vuelve a Harlem. Ambas color cinemascope, dieciocho años.

**SAVOY.**—5: Jaque mate siciliano. Mayores de 18 años.

**TIVOLI.**—4,30: Los padrinos.

**UNIVERSAL CINEMA.**—(Teléfono 4018686.) 5: Billy dos Sombreros (Gregory Peck).

**Color.** Mayores dieciocho años y catorce acompañados.

**URQUIJO.**—5: Un casto varón español y Bananas.

### SALAS ESPECIALES

**ALEXANDRA.**—Continúa 4 tarde. Numerada 10,45: Les Zozos.

**BELLAS ARTES.**—Ultimo mes de programación especial con dos películas diarias. A 65 pesetas. Continúa 11 mañana. Última oportunidad para verlas.

Hoy, Senilita (pases a las 13, 7 y 11) y El manantial de la doncella (pases a las 13 y 9). V. O. subtítulos. Mayores dieciocho años.

«El día 2 comienza, sólo por breves días nuestra 'Selección de selecciones'.

Ultima ocasión para verlas. Nueva modalidad de exhibición. Cada programa, dos

tres días.

**GALILEO.**—Continúa 5: La repentina riqueza de los pobres de Kumbach.

**PALACE.**—4,30, 7 y 10,30: La vallee (El valle), de Barbet Schroeder. Con Bulle Ogier.

Jean Pierre Kalfon. Eastmancolor. V. O. subtítulos.

**PENALVER.**—Continúa 4,30: El proceso (el mejor filme de Orson Welles), con Anthony Perkins. V. O. subtítulos. Mayores dieciocho años. 4 semanas.

**POMPEYA.**—Numerada 11,30, 4,30, 7 y 10,45: Cuatro nuits d'un reveur (Cuatro noches de un soñador). De Robert Bresson. Con Isabelle Weingarten. Eastmancolor. V. O. subtítulos.

**ROSALES.**—4,30, 7 y 10,45: Cuervo de cabra, de Méthode Andenov. Con Katia Paskaleva. V. O. íntegra subtítulos. 2 semanas.

**VARIOS**

**HIPODROMO DE MADRID.**—Hoy Domingo, tres y media tarde, carreras de caballos. Autobuses: plaza de los Mártires de Madrid, frente al Ministerio del Aire (Metro Moncloa).

## SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

DELEGACION NACIONAL DE EDUCACION

FISICA Y DEPORTES

ANUNCIO

Se anuncia Concurso-subasta para adjudicar las obras de construcción de un velódromo-escuela en SALAMANCA, por un presupuesto límite máximo de contrata de 4.308.568 pesetas y plazo máximo de ejecución de doce meses, según Proyecto Técnico y Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares que se encuentran de manifiesto en esta Delegación Nacional, Departamento Económico Administrativo, Sección de Contratación y Patrimonio, calle Martín Fierro, s/n., Ciudad Universitaria, Madrid, donde pueden ser examinados todos los días laborables, excepto sábados, de 9,30 a 13 horas, y de 16 a 19,30 horas.

Las proposiciones se entregarán en mano, en tres sobres cerrados, en el Registro General de la citada Delegación Nacional, en las horas y días indicados, terminando el plazo de presentación de ofertas el día 11 del próximo mes de noviembre a las 12 horas.

El acto público tendrá lugar en dicha Delegación Nacional el día 13 de noviembre de 1974 a las 17 horas, pudiendo asistir los licitadores que lo deseen.

El importe de este anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 14 de octubre de 1974.—El Secretario Nacional, Antonio Navarro Angulo.



## SESUDAS REFLEXIONES

**GORDA**  
Aquella señora miraba con verdadero arrobamiento: pesaba 125 kilos.

### EL AEROPAGITA

¡Hay que ver qué extraño "hobby" tenía el Aeropagita!

### DEBER

Los Procuradores deben ir a las Cortes como los católicos al confesonario: con propósito de enmienda.

### WATERGATE

Continúa el proceso Watergate sin ton ni-Xon.

### EL DEBER Y EL LUGAR

Eso de que el deber no ocupa lugar no reza con los montones de letras protestadas que se apilan en algunos Bancos.

### POESIA

La mayor parte de los poetas poco inspirados mueren de hemiplagio.

M. P.

## LAS COPLAS

### LOS TOREROS Y LOS CLAVELES

(Unos 24 toreros y subalternos portugueses invadieron su Sindicato y pidieron, entre otras cosas, la destitución fulminante del «cavaleiro» José Joao Zolo, que se mostró partidario de la «mayoría silenciosa» y le brindó un toro al ex Presidente Spínola.)

Portugal sigue. Sigue sus canciones, sus fados, sus problemas, sus claveles, aquellos de que hablaron los papeles que perfumaban las revoluciones.

Ahora, los toreros. Soluciones claman contra diestros que son fieles a Spínola, pidiendo sí, que se les someta a purgas y a destituciones.

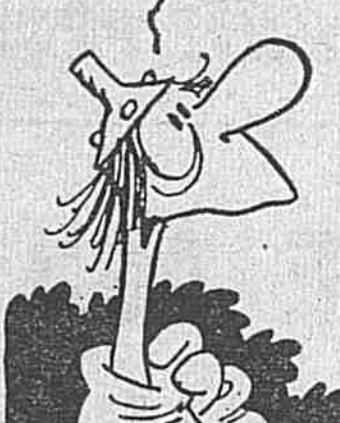
El «cavaleiro» Zoio fue el primero en pagar su sincero brindis. Con Zoio ya se abrió la brecha

entre toreros por el Sindicato. No creo que se llegue al arrebato de prohibir torear con la derecha.

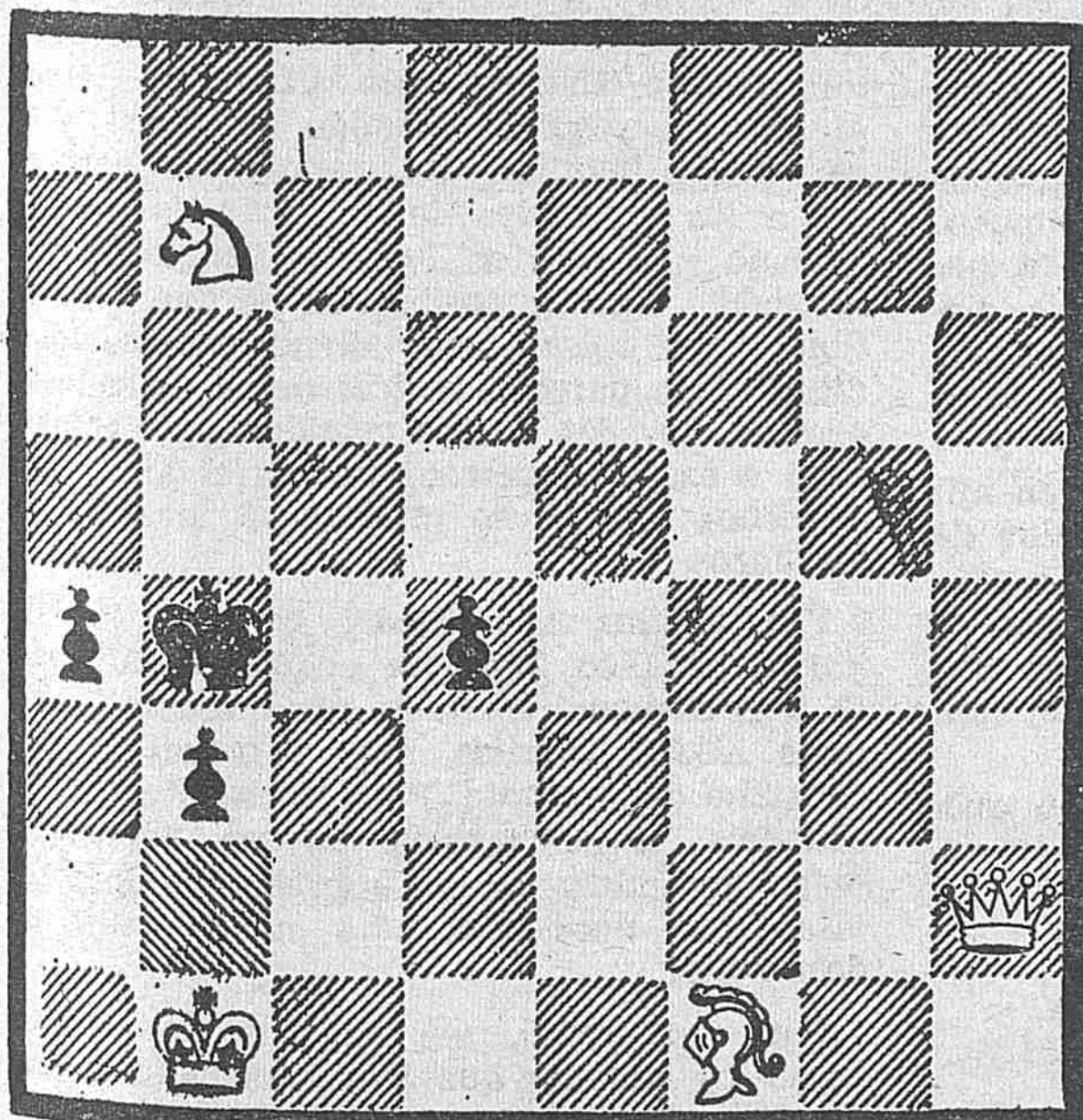
MAESE PEREZ



EN EUROPA, ¿NO ES ESO?



## PROBLEMA DE AJEDREZ



Las blancas juegan y dan mate en dos. En la composición que nos muestra el diagrama, todo parece fácil; sin embargo, sólo mediante una concienzuda tarea analítica podrá resolver con éxito. Inténtela, pero hágalo teniendo en cuenta que la primera jugada clave de blancas se oculta en su propia sencillez. ¡Suerte!

(La solución, en el próximo número.)

### SOLUCION DEL ANTERIOR

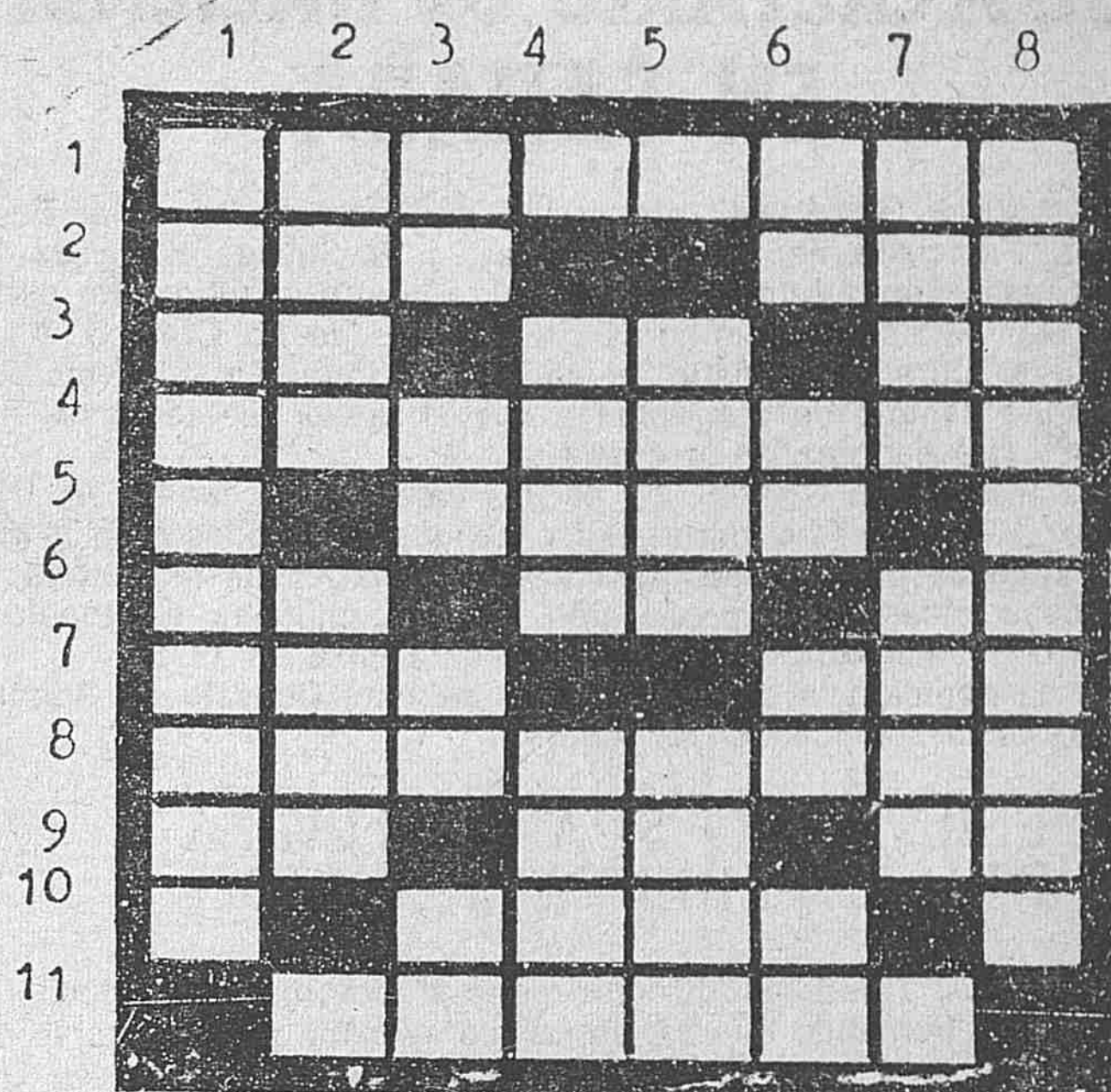
7. C5C, P3A; 8. C6D+ R1D (pocas opciones tiene el negro para escapar a la pérdida de una pieza); 9. DxC, DxD; 10. CxP+, y se gana el material anunciado.

V. PALOMINO

## entretenimientos

### CRUCIGRAMA

Número 937



**HORIZONTALES.**—1: Endurecida la obra de albañilería.—2: Al revés, apellido catalán. Preposición.—3: Siglas con que se designa en los repartos de teatro a un actor meritorio. Verbal. En Argentina, repetido, padre.—4: Festejar, al revés.—5: Vocal. Pertenece a cierta raza. Oxígeno.—6: Repetido, familiar. Campeón. Verbal.—7: Período de tiempo. Manifiesta regocijo.—8: Densidad o consistencia que se da a un líquido o masa, al revés.—9: Símbolo del torio. Preposición. Símbolo del calcio.—10: Punto cardinal. Ciudad de Murcia. Punto cardinal.—11: Nombre familiar de mujer.

**VERTICALES.**—1: Base.—2: Nombre italiano de mujer. Al revés, período de tiempo. Símbolo del carbono.—3: Verbal. Símbolo del radio. Antiguo libro copiator de correspondencia. En las matrículas de una ciudad andaluza.—4: Consonante. De paso. Dios de Nínive. 5: Vocal. Moneda portuguesa. Figuradamente, hombre ignorante o necio.—6: Al revés, símbolo del calcio. Artículo. Divinidad egipcia. Contracción.—7: Excelencia, se usa por lo general en plural. Al revés, nutra y alimento. Vocal.—8: Personas que viven en perpetua contemplación, aisladas de las demás.

### SOLUCION

RA. Al.—7: Dote. eric. A.—8: Anacoretas.  
RA. AZ. Ma.—4: G. Abra. Asur.—5: U. Reis. Bolo.—6: ac. Lo.  
VERTICALES.—1: Fundamento.—2: Rina. aroh. C.—3: Ar.  
rola.  
Rie.—8: nózabart.—9: Ta. So. Ca.—10: O. Mula. S.—11: Ca.  
Ta.—4: darbelec.—5: A. Arto. O.—6: Ma. As. Er.—7: Era.  
HORIZONTALES.—1: Fraguada.—2: uir. Con.—3: NN. Ar.

## SALTO DE CABALLO

Número 937

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 24, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento

1 LAS	SI	RA	O	RES
24 ZA	RI	FLO	EM	NO
VAN	VE		DE	SA
GLO	ILE	PRI	CON	PRE
MA	SER	SU	BE	IA

### SOLUCION

«Las flores de la primavera no conservan siempre su gloriosa belleza.»—Horacio.



## EL PRESIDENTE DEL INI Y EL SUBSECRETARIO DE HACIENDA, EN SAHARA

EL AAIUN. (Cifra).—El presidente del Instituto Nacional de Industria, Francisco Fernández Ordóñez, y el Subsecretario de Hacienda, José López Muñiz, han visitado durante el último fin de semana las instalaciones mineras de Fosfatos de Bu Craa, S. A., en el Sahara. Durante la visita, el señor Fernández Ordóñez mantuvo un amplio cambio de impresiones con el equipo de técnicos ingenieros y trabajadores de la empresa.

Fosfatos de Bu Craa, S. A., es una empresa de capital del INI a 100 por 100. Con esta visita se ha inaugurado la puesta en marcha de la segunda máquina de gralina para la extracción de fosfato, esperándose alcanzar la producción de dos millones de toneladas para 1974 y aumentar sensiblemente esta cifra en 1975.

Se ha dedicado la celebración del próximo Consejo de Administración de la sociedad en El Aaiún.

## FERNANDO SUAREZ HABLA DEL REFERENDUM SUIZO

GINEBRA. (Efe).—El director general del Instituto Español de Emigración, Fernando Suárez, pronunció ayer un breve discurso ante la Unión Internacional de Organismos Familiares, reunida en Ginebra para estudiar los problemas que afectan a las familias de los emigrantes en Suiza.

El director general del Instituto Español de Emigración ha seguido con gran atención la campaña preparatoria del referéndum de hoy en torno a la expulsión de trabajadores extranjeros. Ante preguntas de los periodistas, manifestó que se confía en el buen sentido del pueblo suizo, aunque eso no le impide estar preparando las medidas que será preciso adoptar y proponer al Gobierno español si el referéndum arroja un resultado desfavorable para los emigrantes españoles en Suiza.

## AUMENTAN LOS DIVORCIOS EN ITALIA

ROMA. (Efe).—En un 25,8 por 100 aumentó el número de divorcios en Italia durante los cuatro primeros meses del presente año, es decir en el cuatrimestre precedente a la celebración del referéndum sobre la abogación de la ley del divorcio, que el 12 de mayo pasado registró la victoria divorcista.

Según datos facilitados ayer por el Instituto Central de Estadísticas, en efecto, entre enero y abril del presente año se registraron 10.019 sentencias de divorcio, frente a las 7.992 del mismo periodo del año precedente.

## CARAMANLIS ANUNCIA SU CANDIDATURA

ATENAS. (Efe).—El nuevo Partido Nueva Democracia, de Grecia, dirigido por el primer ministro, Constantino Caramanlis, ha anunciado sus candidaturas para las próximas elecciones generales, informa la agencia ANA.

Un comunicado del nuevo partido dice que está constituido por personas experimentadas, pudientes, progresistas y radicales. De sus 288 candidatos, 194 entran en el campo político por primera vez.

Entre los candidatos del Partido Nueva Democracia figuran, entre otros, seis catedráticos, 17 ingenieros y químicos, 20 médicos, 11 militares, seis catedráticos, 17 ingenieros y químicos, 29 médicos, 11 milicias están, en su mayoría, entre los treinta-cuarenta años, y el que más edad tiene no llega a los cincuenta.

## ROCKEFELLER: TREINTA MILLONES DE DOLARES EN REGALOS

NUEVA YORK. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—Fuentes informadas señalan que el vicepresidente por designación, Nelson Rockefeller, ha regalado, con fines de caridad, unos treinta millones de dólares durante los pasados treinta años. La cifra podría tener serias repercusiones en su complicada situación fiscal. Debe ya más de un millón de dólares al Tesoro en impuestos atrasados. Interés de los mismos, una cifra que no es nada para el archimillonario, pero que representa un golpe fatal para sus esperanzas de ser confirmado por el Congreso para el cargo.—F. O.

## TRIBUNALES MILITARES CREADOS EN ETIOPIA

ADDIS ABEBA. (Efe-Reuter).—El Gobierno militar de Etiopía creó ayer una serie de tribunales militares para juzgar a las personalidades que ejercieron cargos de autoridad en el régimen anterior.

El Tribunal Supremo Militar, contra cuyos fallos no se puede interponer apelación, es decir, que son irrevocables, celebrará sus sesiones en Addis Abeba. Y en las provincias se están estableciendo tribunales militares de distrito, contra cuyas sentencias se podrá recurrir ante el Tribunal Supremo Militar de la capital.

BILBAO:

## Comienza la desarticulación de las Comisiones Obreras

Están desplegando una intensa actividad en los centros de trabajo

BILBAO. (Pyresa).—La Policía ha iniciado la desarticulación de las llamadas Comisiones Obreras del Partido Comunista Español, con la detención de diez miembros de las mismas, sin que hasta el momento haya concluido el servicio, según se ha conocido de fuentes competentes y según informa, en su edición de hoy, el diario de la tarde «Hiero». Al mismo tiempo ha logrado recoger diverso material de propaganda en el cual destacan dos multicopistas, numerosos clichés, catorce tubos de tinta, una máquina de escribir, doscientos ejemplares de la autodenominada Comisión Obrera Nacional de Euzkadi; otros doscientos ejemplares de «Unidad Obrera», veintiocho mil folios preparados para tiradas de multicopistas, catorce ejemplares de «Mundo Obrero», cuarenta y nueve de «Comisiones Obreras de Vizcaya», con la declaración de la Junta Democrática de España, y diversa propaganda de tipo orgánico.

La creciente actividad de los miembros de las comisiones en distintos centros de trabajo, tendente a la politización de algunas reivindicaciones salariales de los trabajadores, ampliamente denunciadas por la Organización Sindical de Vizcaya en reciente nota, por el Consejo de Trabajadores y por los Jurados de Empresa de algunas de ellas, actualmente en conflicto, ha conducido a la desarticulación de estos grupos, entre los que militaba Enrique González Álvarez.

alias «Luis», nacido en Rusia, hijo de repatriados, perito electricista que trabajaba en la empresa Telca, miembro de la Comisión Obrera Nacional de Euzkadi y responsable del aparato de propaganda de las Comisiones Obreras, el cual recibió todo el material que se le ha incautado de Secretariado Nacional de Comisiones Obreras, y Antonio Pinto Moreno, delineante, que trabajaba en INDECOSA, asimismo miembro de la citada Comisión Nacional.

### Nuevas detenciones

Además, se han destacado en estas actividades, y por ello han sido detenidos José Pérez Suárez, trabajador de Astilleros Españoles de Asua, al que se le ocuparon, en el momento de su detención, en la vía pública, cuarenta y nueve ejemplares de la declaración de la Junta Democrática de España. Este se encargaba también del manejo de la multicopista, en la que se elaboraba la propaganda. También ha sido detenido José Ignacio Viguera García, trabajador de Induquímica, en cuyo domicilio de Cruces-Baracaldo fue hallado un aparato de confección de propaganda.

Las denominadas Comisiones Obreras —sigue informando el diario «Hiero»— del Partido Comunista Español dependen de su secretario general, Santiago Carri-

llo. Sus filas se nutren de afiliados al Partido Comunista Español, quienes al depender de las Comisiones Obreras actúan como una organización paralela, pero no directamente dependiente a nivel organizativo. Sin embargo, su acción obedece a las consignas emanadas del partido. Utilizan para su acción entre la clase trabajadora la asamblea como base del organigrama. Las comisiones propiamente dichas son los organismos de orientación y coordinación, utilizadas para promover, mantener y extender la lucha de clases. Dichas comisiones dependen a nivel nacional y dentro del territorio, de un órgano máximo que es la «Comisión Obrera Nacional», que en cada región lleva el nombre de la misma y que aquí ha adoptado el de Euzkadi, con el propósito de aglutinar a mayor número de agentes de distintas tendencias, incluidas las de tipo separatista.

Tras exponer las circunstancias que demuestran palmarmente cómo estas entidades subversivas politizan cualquier fricción de tipo laboral para intentar propagar las teorías marxistas, el comentario de «Hiero» termina afirmando que «sólo cabe esperar que la mayoría de los trabajadores vizcaínos no se dejen manejar por estos pequeños grupos de presión y traten de conciliar sus intereses económicos y de la empresa a través del cauce representativo, según estiman distintos observadores políticos no comprometidos en esta organización».

### ORIENTE PROXIMO

## EL PETROLEO DE ABU RHODEIS, CLAVE PARA UNA SOLUCION PACIFICA

Los Estados Unidos parecen dispuestos a compensar a Israel si lo devuelven a Egipto

NUEVA YORK, 19. (Por el corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—Todos los síntomas señalan que el gran tema en discusión en Oriente Medio, con Kissinger como mediador, es el poco mencionado de los campos petrolíferos de Abu Rhodeis, en el Sinaí ocupado. Y se sabe que para convencer a Israel de que los abandone, los Estados Unidos están dispuestos a suplementar el petróleo que perdería Tei Aviv en una próxima retirada en el desierto.

Los campos proporcionan a Israel cien mil barriles de petróleo diarios por un valor de un millón de dólares, también diario. Le proporcionan también la seguridad de que su máquina militar puede moverse con ese crudo, que es aproximadamente la mitad del consumo de Israel.

Los campos fueron capturados en la guerra de 1967 y puestos inmediatamente en explotación a ritmo furioso.

### Acuerdo supersecreto

El acuerdo del que ahora se habla es supersecreto. Los medios de Prensa especulan con la posibilidad de que sea verbal o escrito, pero su existencia, al parecer irrefutable, según medios tan informados como el «Chicago

Daily News», se debe a que Kissinger no ha encontrado otra forma de resolver la cuestión de Abu Rhodeis. Sólo la garantía de que el petróleo seguirá entrando en Israel y en barcos con bandera americana puede convencer a los dirigentes de Tei Aviv, que saben que no sólo está en juego el campo de Abu Rhodeis, sino la posibilidad de que bajo el Sinaí haya bolsas de crudo de enorme magnitud como parecen indicar datos de sondeos previos, llevados a cabo cuando Egipto comenzaba a explorar petroleramente el área, más o menos cuando se produjo la invasión de los pozos.

Para Egipto, Abu Rhodeis es vital, no sólo por el petróleo, sino por el orgullo. Además, el país dispone ahora de una producción de unos 120.000 barriles, más o menos lo que consume diariamente. Pero si recuperara Abu Rhodeis se convertiría en un exportador más, lucrándose de unos precios y unas divisas muy necesarias para su economía en desarrollo.

Por otra parte, los egipcios no ocultan como los israelíes que Abu Rhodeis es la clave. En estos momentos han planteado claramente que la apertura de Suez depende de la evacuación israelí de la zona este de la costa del golfo de Suez. Precisamente la zona donde están los campos de crudo.